19. Januar 2005
Woche 3

Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN kommunal

Jahrgang 38, Nr. 3
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Neue Chefin



von Hans Paul Lichtwald

Zweieinhalb Jahre ist Regina Brütsch jetzt als Fraktionschefin der Singener SPD im Amt. Am Samstag zeigte sie überzeugend den Weg für ihre Partei in die Zukunft auf. Sie ist offenbar im Amt gewachsen, strahlt als werdende Mutter zudem eine Selbstsicherheit aus, die den Genossen Mut macht. 40 Minuten spricht sie frei über eine zukunftsorientierte Politik für Singen. Hier ist die neue Chefin anders als im Gemeinderat. Da setzt sie sich zu oft selbst unter Druck, reagiert oft unsicher, wenn ihre Kontrahentin Veronika Netzhammer von der CDU Positionen wie Mauern auftürmt. Dabei kann sie es viel besser, was sie am Samstag bewiesen hat.
Regina Brütsch hat vor allem einen roten Hut in den Ring geworfen. Wenn Andreas Renner nach Stuttgart geht, dann wird es eine schnelle OB-Wahl geben. Darauf ist die SPD gefasst, glaubt man der Fraktionschefin. Und die SPD wird antreten müssen, weil alle Augen im Land auf die Stadt unter dem Twiel gerichtet sein werden, wer nun Renners Erbe antreten wird. Im Blick auf die Landtagswahl im Frühjahr 2006 ist dies zudem eine Wahl mit Signalwirkung. Das alles jetzt schon mit Inhalten zu versehen, ist Regina Brütsch gelungen.

Versina-Pins

Der Versina-Jubiläums-Umzug findet am Freitag, 28. Januar, um 19 Uhr ab Herz-Jesu-Kirche statt. Dafür und die anschließende Scheffelhallen-Party gibt es einen Pin, der auch am Samstag, 22. Januar, vor Wal-Mart erworben werden kann.

Anzeige

Rohr-reinigung
0 77 31 / 83 08 - 11
WIDMANN
24-Std.-Notdienst
01 72 / 7 65 06 55
WIDMANN GmbH
Singen · Freibühlstr. 9 - 13

SPD ist für OB-Wahl gewappnet

Fraktionschefin Regina Brütsch formuliert die Ziele 2005

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Singen. Bei der Kommunalwahl sei die Singener SPD auf dem falschen Fuß erwischt worden, sagte Fraktionschefin Regina Brütsch am Samstagabend beim Neujahrsempfang der Fraktion im Siedlerheim. Aber die Partei sei gewappnet, wenn es in diesem Jahr durch OB Renners erwarteten Weggang nach Stuttgart zur Neuwahl komme. Man beobachte die Entwicklung mit wachem Auge. Mit einer 40minütigen perspektivischen Rede verbreitete sie Zuversicht, denn auch ganz privat freut sie sich auf ihr erstes Kind. Die Schaffhausener Genossen waren am Samstag zu Gast in Singen und wurden auch vom Oberbürgermeister im Rathaus empfangen. Für die sei es ein gutes Jahr gewesen, sagte Regina Brütsch, denn die dortigen Genossen stellten mit Peter Käppler erstmals einen Regierungsrat im Nebenamt.
Viele Altstadträte waren am Samstag dabei, einem wurde würdig gedacht: Helmut Hoffmann. Nach der Flutkatastrophe in Asien müsse man wieder überdenken, was wirklich im Leben wichtig sei. Veranstaltungen abzusagen, sei falsch, denn die Menschen bräuchten wieder mehr Treffen, bei denen sie zusammenrücken könnten. Die Singener leisteten vieles gegen die Not in der Welt. Sie nannte stellvertretend Peru, Burundi und Kobeljaki. Und da müsse man dranbleiben.
Mit der SPD werde es in diesem Jahr nicht nur in Berlin bergauf gehen. Bei der Sozialpolitik komme in Singen niemand an der SPD vorbei. Das habe die Debatte um die Teestube gezeigt, die immerhin einen Teilerfolg gebracht habe. Die SPD will keinen Etikettenschwindel bei den Bundesmitteln für den Umbau zu Ganztagsschulen. Diese müsse auch in der Praxis von Schule und Schulträger so gewollt sein.
Die Erweiterung des Hegau-Gymnasiums müsse am Ende die Tittisbühlschule wieder zur Innenstadt-Grundschule werden lassen. Halbheiten werde man nicht hinnehmen. 19 Betreuungsplätze für unter drei Jahre alte Kinder gebe es derzeit in Singen. 70 Kinder seien auf den Wartelisten. Da müsse etwas passieren. Für die Nordstadt müsse es eine weitere Kindereinrichtung geben, denn Singen sei zum Glück eine wachsende Stadt.
Die Stadthalle ist für die SPD zwar beschlossen, doch an der GmbH-Form reibt man sich weiter. Es gebe schließlich in Singen auch künftig eine Kultur außerhalb der Stadthalle. Dahin ziele auch der neueste Antrag von Manfred Bassler, der das Augenmerk auf die Museen und andere Einrichtungen richtet. Der Hegau-Tower sei eine Frage der Finanzierung und der Belegung. Man dürfe die GVV auch dadurch nicht in Gefahr bringen. Und noch eine GmbH kam dran: Die Hegau-Bodensee-Kliniken. Nach dem rasanten Wachsen durch Fusionen müsse jetzt das Augenmerk darauf gerichtet werden, dass die Qualität auch intern stimmen muss. Um die Identität der einzelnen Standorte müsse es jetzt 2005 gehen.



Regina Brütsch, die Fraktionschefin der Singener SPD im Gemeinderat, hat sich für dieses Jahr viel vorgenommen. Mit dem Rückenwind aus Berlin sei man jetzt auch für eine schnelle OB-Wahl in Singen gewappnet. Besuch hatte die SPD von den Genossen aus Schaffhausen, hier im Bild (links) Fraktionspräsident Urs Tanner und Andreas Bächtold. swb-Bild: li

Sand im Getriebe kommt aus Stuttgart

Singen (li). Wird Singen künftig Anspruch auf zehn gymnasiale Züge haben können? Das schien auch nach der Entscheidung für ein Gymnasium in Engen klar. Dann aber kam ein Brief vom Kultusministerium aus Stuttgart im Singener Rathaus an: Mit dem neuen Engener Gymnasium seien die weiteren Raumwünsche in Singen ja wohl erledigt. Oberbürgermeister Andreas Renner setzt auf Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer, die solle die babylonische Sprachverwirrung zwischen Kultusministerium und Oberschulamt auflösen. Renner hatte über die Zehnzügigkeit und den daraus resultierenden Raumbedarf mit dem Oberschulamt verhandelt, das selbst zweimal vor Ort war. Der Engener Bürgermeister Johannes Moser hatte mit dem Kultusministerium über sein Gymnasium verhandelt. Da wisse wohl die eine Hand nicht, was die andere tue. Deshalb ist Renner optimistisch, alles wieder ins Lot zu bringen. Ohne ein Gymnasium in Engen bräuchte Singen bereits elf Züge, so stark sei der Druck aus dem Hegau.

Vor der Einschulung

Singen (swb). Am 19. Januar 2005 findet die Informationsveranstaltung »Mein Kind soll im Herbst in die Schule«, um 20 Uhr im Kardinal-Bea-Haus, Singen, statt. An diesem Abend werden Fragen zur Schuluntersuchung, Schulreife, vorzeitigen Einschulung, Rückstellung, Einschulungsgespräche, Kooperation Kindergarten-Schule, Vorbereitung auf die Schule, Übergang vom Kindergarten in die Schule, beantwortet. Zu den Fragen der Eltern nehmen Dr. Gestefeld, Gesundheitsamt, F. Haferkamp, Kooperationslehrerin der Schillerschule und F. Schulten, Kindergartenleiterin, Stellung.

Poppele im Bärengang

Karten für Narrenspiegel und Senioren

Singen (li). Der Narrenspiegel 2005 verspricht eine Menge guter kommunalpolitischer Unterhaltung. Das zeigte gestern Abend ein Blick in die Generalprobe in der Scheffelhalle. Die Poppele üben sich im Bärengang und haben mit dem Traumschiff Hegauprise die Singener Zukunft auf die Schippe genommen.
Vor allem aber gibt es noch Karten im Vorverkauf beim Versicherungsbüro Fleischmann und für den Seniorennachmittag am Samstag um 14 Uhr beim Singener WOCHENBLATT. Für die Premiere am Donnerstag gibt es noch sehr gute Karten, für den Samstag auch noch eine Reihe guter Karten.
Viele Themen sind brandaktuell. Da wird vom Lehrerchor der Grundstein für die Stadthalle vorab schon gelegt. Und viele sinnieren über den Weggang von OB Renner nach Stuttgart. Den Schlusspunkt wird Peddi Schwarz mit seiner Büttenrede setzen.
Mit Ekkehard Halmer, der seit einigen Jahren den Poppele-Chor leitet, gibt es einen neuen Narrenspiegel-Regisseur. Ein großes Autorenteam mit allen großen Namen der Zunft garantiert Fröhlichkeit mit Hirn.



Der Lehrer-Chor feiert die Grundsteinlegung für die Singener Stadthalle beim Narrenspiegel. Die Singener Schulleiter sind eine der großen Traditionsnummern der Zunft. swb-Bild: li

Diese Woche



Dieses »elektrische Schwein« arbeitet hart im Klärschlamm zu Espasingen und wird am Wochenende vorgestellt. **Seite 25**



Ins Jubeljahr startet das Autohaus Brütsch. **Seite 19/25**

Bissig ist das Handwerk zum IHK-Neujahrsempfang. Zahnlos war dagegen Minister Pfister. **Seite 3**

Die Fluthilfe im Kreis zeigt Wirkung. Große Teilnahme am Gottmadinger Sri-Lanka Projekt. Ein Riesen-Erfolg mit »Volkertshausen hilft«. **Seite 10**

Eine neue Kooperation für unheilbar Kranke hat das Hegau-Klinikum vorgestellt. **Seite 15**

Der Landrat legte nun die neue Kreisumlage vor. **Seite 19**

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
0 77 31 / 88 00-0 · Fax 88 00-36

Anzeige



Vier mal „sehr gut“!

Gesamtnote „sehr gut“ von der renommierten Ratingagentur RCP & Partners für die Management-leistung der Deka Investment GmbH.

Qualität des Managements: sehr gut. Kundenservice: sehr gut. Produktions-prozess: sehr gut. Infrastruktur: sehr gut.

Stand: Oktober 2004, Bewertungs-grundlagen der Rating-Agentur sowie den vollständigen Rating-Report finden Sie unter: www.rcp-partners.de

Sparkasse Singen-Radolfzell

»Kartellamt« der Narren

50 Jahre Vereinigte Singener Narrengesellschaften

Singen (swb). »Hei etz gang hom und hol di Häs«, heißt es im scheinbar vergessenen Fastnachtslied der Versina, »vergiss den Ärger und den Stress - Fasnet macht VNGS«. Die Fasnet war schon immer eine willkommene Abwechslung, um in ausgelassener Freude den sonst harten Alltag für kurze Zeit zu vergessen. Im Jahr 1955 wurde dieser besonderen Art von Lebensfreude in Singen ein neuer offizieller Rahmen gegeben und die Vereinigten Singener Narrengesellschaften gegründet.

»Schluss sollte mit dem Trübsal sein, Schluss mit dem ewigen selbständigen Herumkrampfen«. Die Narrengemeinden Grabenhupfer, Neuböhringen, Alt-Neuböhringen und Tiroler Eck wollten eine föderalistische Narrengesellschaft gründen: Jeder bleibt bei seinem Verein und darüber steht eine Art Kartellamt. Gesagt, getan und »nun fanden sich also in diesen Vereinen« - wie Wafrö zum zehnjährigen Jubiläum in der Narrenzeitung schrieb - »jeweils eine Handvoll Idealisten, die der aufgeklärte Zeitgenosse auch mit dem neudeutschen Wort Idioten bezeichnet, weil sie etwas unternehmen wollen, dass nicht nur ihrer eigenen Befriedigung dient, sondern auch anderen Leuten Spaß machen soll. Statt Gartenzwerge zu modellieren oder Forellen zu züchten, wollten sie Fasnet machen«.

Als erster Mann an der Spitze wurde Eugen Duffner von der Narrengemeinde Neuböhringen gewählt oder wahrscheinlich eher bestimmt. EDU führte die Vereinigung dann auch zwölf Jahre lang gemeinsam mit dem Vizepräsidenten Josef Litz. In der Generalversammlung von 1967 wurden bedeutsame Änderungen in der Führung der närrischen Dachorganisation beschlossen. Anstelle des bisherigen Präsidialsystems entschied sich die Versammlung für das Prinzip der Kollegialität. Die Bürgermeister sollten im Wechsel gemeinsam die Führung übernehmen; als erster übernahm Kurt Schweizer - Elferrat der Grabenhupfer - dieses Amt. Und behielt dies bis zum Jahr 1978. Sein Sohn Jürgen Schweizer führte die Versina von 1984 bis 1993. In den Jahren 1979 bis 1983 und nochmals von 1994 bis 2000 war Willi Gilles von der Narrengemeinde Blumenzupfer Präsident. Zu seinem Nachfolger wurde der Vizepräsident Helmut Maier von den Grabenhupfern gewählt. Im Jahr 2003 trat dieser wieder an die zweite Stelle und überließ das Präsidentenamt Marco Pavan, dem Zweiten Vorstand der Hohentwiel-Hansele.

Der »regiert« nun im Jubiläumsjahr eine Vereinigung mit sechs Mitgliedsvereinen. Neben dem einzigen Gründungsmitglied - der Narrengemeinde Alt-Neuböhringen - sind seit 58 die Narrengemeinde Blumenzupfer und seit 96 die Narrenvereine Hohentwiel-Hansele und Rebehansele sowie der Fanfarenzug Blau-Weiss mit im Boot. Das jüngste Mitglied ist seit 2001 die Guggemusik Gassä-Surrer. Zwischenzeitlich hatte die Versina sogar einmal acht Mitglieder. Leider ist die Narrengmeinde Tiroler Eck, Gründungsmitglied von 55 im Jahr 2004 ausgetreten. Trugen die »Bliestle's« doch immer wieder mit musikalischen Leckerbissen zum »Närrischen Allerlei« bei.

Schön ist, dass in der Scheffelhalle nun mit der Jubiläumsparty nach dem Nachtumzug am 28. Januar wieder einmal eine gemeinschaftliche Veranstaltung der Versina-Vereine stattfindet. Auch wenn die anderen närrischen Vereine nicht, nicht mehr oder noch nicht den »Vereinigten Singener Narrengesellschaften« angehören, ist die Zusammenarbeit sehr angenehm und zum Wohle der Singemer Fasnet, sagt Präsident Marco Pavan. So hat zum Beispiel die Poppele-Zunft ein vorbildliches Verhältnis zur Vereinigung und es erstaunt daher auch nicht, dass die Versina-Vereine gleich bereit waren, der Zunft bei dem großen Narrentreffen zu helfen.



Diese »Großkopfeten« haben das Schicksal der Versina in Singen gelenkt unser Bild zeigt von links: Kurt Schweizer, Präsident Eugen Dufner, Josef Litz, Theo Wüst, (stehend von links) Erich Biehler, Max Koch, Bürgermeister Martin Dorweg,Walter Kautz und Erich Decker. swb-Bild: msb



Vor 50 Jahren wurden die Singener Grabenhupfer aus der Taufe gehoben. Dies haben die heutigen Vereinsgewaltigen am Samstag in der Turnhalle der Schillerschule gebührend gefeiert. Unser Bild zeigt Oberbürgermeister Andreas Renner als Grabenhupfer inmitten der Vorstandsschaft mit Grabenhupfer-Darsteller Marc-Karl Schlegel, Bürgermeister Martin Riede und Narrenbolizei Karola Jäger-Rees. In der Chronik geblättert hatte Helmut Maier, ein Urgestein der Singener Fastnacht. swb-Bild: li

FLEISCHTHEKE

Schweinekotelett mager – durchwachsen	100 g	0,55
Schweinerücken entsehnt	100 g	0,90
Schweinefilet enthäutet	100 g	1,50
Rinderbraten – Sauerbraten	100 g	0,90

WURSTTHEKE

Wienerle knackig	100 g	0,90
Kalbsbrust gefüllt – gebacken	100 g	1,30
Kalbsrouladenwurst mit Pistazien	100 g	1,30
Bauernbratwurst roh – gebrüht	100 g	0,90
Servela - Klöpfer	100 g	0,65

FISCHTHEKE

Lachssteak	100 g	0,98
Felchenfilet v. Bodensee	100 g	1,88

KÄSETHEKE

Große Auswahl an Frischkäse – Weichkäse, Hartkäse-Spezialitäten

Tipp der Woche: Kalbsbratwürste, St. Galler-Art / Weißwürste 100 g 0,80

HERTRICH METZGEREI
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907
...bar-geldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen

INFRAROT-Wärmekabine
aus Ausstellung – 150 x 150 cm
Luxusausführung mit Eckeinstieg
zum KNÜLLERPREIS: € 2.450,–
Gisi's Sauna Shop – Tel. 07731–46485

. . . Wetter wechselhaft
Wochenblatt
beständig . . .

Der „Singener Geschenkscheck“ kann in folgenden Mitgliedsbetrieben von Singen aktiv: City Ring eingelöst werden:

Allianz Versicherung Burzinski
Anna Moden
Assfalg Musikhaus
Augenoptik Brillen Hänssler
Augenoptik Foto Kleiner
Autohaus Bölle GmbH & Co. KG
Baumann KG Weinhandlung
Baur-Rüth Modehaus
Betten Diehl
Cafe Herold
Citymarkt Münchow
Ehinger Orthopädietechnik
Elise Buchegger
Fischer Modehaus
Foto Wöhrstein
Franzi Kindermoden
Goldschmiede Grundmüller
Graf Fahrradhaus
Greuter Buch&Kunst
Haberstroh Raumausstattung
Heikorn Modehaus
Hepp Augenoptik
Juwelier Limbrock
Karstadt AG Singen
Kober & Losch Bürofachmarkt
Kohler-Gering Lederwaren
Mauch Blumenhaus
Metzgerei Denzel
Metzgerei Hertrich
Modehaus Rossner GmbH
Oexle Porzellan Hausrat
Optik Fielmann AG
Optik Oexle
Reformhaus Rimmele
Sauter Apotheke
Sauter Parfümerie
Schellhammer Red Zac Center
Schoch Mode für Männer
Schuhhaus Läufer
Schuhhaus Stemmer & Kneer
Schuhhaus Wöhrle
Schuler Modehaus
Sporthaus Schweizer
Spielwaren Lauterwasser
Stein Juwelier
Stroppa Fahrradhaus
Tabakwaren Schmid-Hamma
Woolworth
Laufend neue Mitglieder !

SINGEN aktiv: City Ring

Die ideale Geschenkidee für:
Geburtstagskinder, Sonnenanbeter, Verliebte, Verlobte, Verheiratete, Getaufte, Gemochte, Nette, Hilfsbereite, Suchende und alle, denen man sonst noch etwas Gutes tun möchte.

Nur im Wochenblatt, Hadwigstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 37 ersichtlich
Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Wir sind Mitglieder
BVDA ADA A'B'C SÜDWEST

AKTION
Spezialitäten aus eigener Produktion

Rindersauerbraten in Scheiben oder bratfertig	100 g	0,99
Gulasch gemischt, mager	100 g	0,69
Vorderschinken, mild gesalzen	100 g	0,66
Krakauer, geräuchert, zum Vespern	100 g	0,69
Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:		
Tête de Moine, 51% Fett i. Tr., Rohmilch	100 g	1,99

DENZEL'S Metzgerei
Täglich frisch!

Profitieren Sie hiervon. Bringen Sie Ihr Geld auf Erfolgskurs. Mit DekaStruktur: 4.

Ein professionell gemanagter Fondsmix bringt Sie bequem und ohne Umweg an Ihr Anlageziel.

Nutzen Sie die Chancen vieler Märkte und Anlageklassen.

Profis übernehmen die Navigation Ihrer Geldanlage – so sind Sie immer optimal investiert.

Profitieren Sie von der langjährigen Erfahrung der Nr. 1 im Dachfondssegment. (Marktführer nach Fondsvolumen mit 45 % Marktanteil, Stand: 31.10.2004)

Schon ab 50 Euro monatlich können Sie ganz bequem ein Vermögen aufbauen.

Sparkasse Singen-Radolfzell

GARTEN CENTER SPÄTH ZOOMARKT
Die große Orchideenschau
vom 15.1. bis 12.2.2005 mit der Orchideen-Gruppe Schwarzwald-Baar Heuberg
Neuer Markt 10, 78052 VS-Villingen
Tel. 07721/9502-0, Fax 07721/79502-89/-99
info@garten-spaeth.de, www.garten-spaeth.de

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass »bemerkenswert ist . . .« in dieser Woche bemerkenswert kurz ist. *Kurz ist ja schließlich auch die diesjährige Fasnet. Und das ist manchmal auch gut so. Gut ist auf jeden Fall, wenn Kunden die Nähe zu dieser Kommentarspalte suchen. Gut ist es aber nicht, wenn närrische Pflichtbesucher (Funktionäre oder auch Journalisten) in eine rauchige Fußschweißarena gesperrt werden, wovon sich die Branchen auch Stunden später nicht erholt haben. Der Gast wählt zwischen Bons für zehn oder zwanzig Euro. Dieser Umsatz wird von ihm bargeldlos wie im Top 10 offenbar erwartet. Es liegt aber auch kein Programm auf den Tischen aus. Das muss man erlebt haben. Und zum Glück war dies kein Erlebnis bei einem Mitglied irgendeiner Vereinigung von Narren. Es war einfach nur Realität. Und für die braucht es 2005 auch keine Namensnennung. Ab 1,5 Promille Rückstand ist das alles nicht mehr zu ertragen!*

. . . dass sich in Singen alles auf eine frühzeitige OB-Wahl vorbereitet. *SPD-Fraktionsvorsitzende Regina Brütsch sagte es beim Neujahrstreffen mit den Schaffhausener Sozialdemokraten am Samstag deutlich: »Wir sind wachsam und für alle gewappnet«. Klartext: Wird Oberbürgermeister Andreas Renner im April Minister in Stuttgart, dann wird sich die SPD in Singen bei der terminlich knappen OB-Wahl nicht überrumpeln lassen. Schon am 10. Juli könnte OB-Wahl in Singen sein - oder doch erst nach den Sommerferien? Erwin Teufels Rückzug in Raten (eben mit kurzen Intervallen) hat eben viele Konsequenzen. Auch eine Menge für Singen. Renner ist derzeit der Topmann auf der Landesbühne. Er hat EnBW und den merkwürdig selbstgefälligen Chef vorgeführt und vielleicht auch schon abschussreif gemacht. In Singen erfüllt er derzeit seine Pflicht, die Kür findet schon in Stuttgart statt.*

. . . dass Träume verschwinden wie sie kommen. *In Radolfzell ist das Weltkloster wohl schon wieder Geschichte. Ein Professor Küng macht noch lange keine ideologische Weltrevolution aus. Und zudem ist uns allen das Hemd näher als der Rock! Natürlich ist das Herz noch viel näher, weil direkt in uns. Und manchmal regiert in kurzen Abschnitten in unserem Leben auch noch der Verstand. Das »Burnout-Syndrom« mag nicht nur Skispringer sondern auch Wirtschaftsleute erreichen, doch dann mache ich lieber Kurlaub, als dass ich mich gleich ins Weltkloster nach Radolfzell begeben muss. Und in Beuron ist auch immer noch ein Plätzchen frei. Es wäre zu schön gewesen . . . Aber es war eben nur ein kurzer Traum. Der Versuch war es wert. Doch bis zur Realisierung ist eben noch ein weiter Weg.*

. . . dass auch schlechte Geschichten kurze Beine haben. *Die Stockacher Stadtteile behalten also ihre Ortsvorsteher und ihre bisherigen Strukturen. Und das ist erst einmal gut so. Die Radolfzeller haben zwar die unechte Teilortswahl abgeschafft, aber die Ortsverwaltungen erhalten. Das ist ein guter Einheitsgedanke. Der genau ist in Stockach aber derzeit nicht durchzusetzen. Dann fängt da jemand plötzlich unter der Nellenburg journalistisch an, den Sozialneid zu schüren! Aus Ortsvorstehern werden bei meiner Frühstückslektüre üble Abzocker. Ich bekomme keinen Bissen mehr herunter und falle bald vom Fleisch. Deshalb ist diese Spalte in Wahrheit diese Woche so kurz. Der geistige Feind steht eben überall. Narri ohne Narro!*

Hans Paul Lichtwald



Das Handwerk ist bissig

Beim Neujahrsempfang der Kammern bleibt Pfister blass

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Konstanz. Der Neujahrsempfang der IHK und der Handwerkskammer gehörte am Montag Bernhard Hoch, dem Präsidenten der Handwerkskammer. Er hielt der Politik wie aber auch anderen Wirtschaftsführern den Spiegel vor. "Zum Handwerk gehört Bewegung" zog er als Motto durch. Die Unbeweglichkeit schrieb er anderen zu. Da hatte Wirtschaftsminister Ernst Pfister als Novize vor 500 Experten einen schweren Stand im Konstanzer Konzil. Pfister hatte sich das alte Konzept zurecht gelegt: Baden-Württemberg ist besser - und das vor allem in Zahlen. Die Schwarzarbeit geißelte er. Das mache die Nachfrage für das Handwerk kaputt. Mit einem reduzierten Mehrwertsteuersatz will er an die Wurzel gehen: Der Rest sei eine Bekämpfung der Symptome.

Pfister setzt auf die wissenschaftlichen und wirtschaftlichen Organisationen in der Euregio und ihrer Zusammenarbeit. Das sagten aber seine fünf letzten Vorgänger auch. Und dann die Gretchenfrage: Wie hältst Du es mit der Kammerverfassung? Pfister bat alle Funktionäre, nicht auf das Beharrungsvermögen im bisherigen Kammersystem zu setzen, sondern mit ihm den Weg einzuschlagen, der die Kammeraufgaben insgesamt für die Zukunft sichert. Sonst würde ein neues Konzept von außen übergestülpt.

Bernhard Hoch hatte die FDP dringend davor gewarnt, die Vereinigung beider Kammern weiter zu betreiben. Die neue Handwerksordnung beruhe auf konzeptionellen Fehlern. Nach dem Wegfall des Meisterzwangs seien nur noch 33 Betriebe mit dem großen Befähigungsausweis gegründet worden, 140 aber ohne Meisterausbildung. Er nahm die Bildung auf das Korn und fragte nach dem dualen System: Wolle man 30 Prozent der Lehrlinge künftig nur noch schulisch ausbilden, so koste dies dem Staat weitere zwei Millionen Euro. Mit der Ost-Erweiterung werde die Schattenwirtschaft weitergetrieben.

Wenn der Staat bisher in die Selbstverwaltung eingegriffen habe, sei es immer teurer geworden. So auch beim Gesundheitswesen. Das Handwerk will eine neue Struktur der Unfallversicherung und verlangt trotz Basel II wieder bezahlbare Kredite für den Mittelstand.

IHK-Präsident Kurt Gieshaber stellte die Leistung seiner Kammer in den Mittelpunkt: Jeder Euro werde hier zweimal umgedreht, 38 Prozent der Mitglieder seien völlig von der Beitragszahlung freigestellt, bekämen aber alle Leistungen. Er könne nicht verstehen, warum drei Millionen Menschen Sozialhilfe bekämen, statt im Supermarkt Lebensmittel zu verpacken.



Defilee zum Neujahrsempfang der Kammern im Konstanzer Konzil. Im Bild (von links) Regierungspräsident Dr. Sven von Ungern-Sternberg, Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger, IHK Vizepräsidentin Ingrid Hempel, Handwerkskammerpräsident Bernhard Hoch, Landtagspräsident Peter Straub, IHK-Präsident Kurt Grieshaber. Im Hintergrund Bundestagsabgeordneter Siegfried Kauder und Wirtschaftsminister Ernst Pfister. **swb-Bild: li**

Weiterbildung im Gewerbe

Singen (swb). Im Frühjahr 2005 starten in Singen neue berufsbegleitende Weiterbildungskurse in der Gewerbe-Akademie als Abend- oder Wochenendangebot. Es beginnen Kurse für die Abschlüsse als Fachwirt/in für Marketing, Management-Assistent/in (wird auch als Meistervorbereitungskurs Teil III anerkannt), Fachwirt/in für Produktmanagement, Außenwirtschaftsmanager/in und der Computerschein »Business Office« in den Monaten Februar, März und April 2005. Telefonische Auskunft erhält man unter 07531/587-846 oder per Mail unter info@management-ga.de und im Internet: www.management-ga.de. Eine Informationsveranstaltung zum Kursangebot findet am 29. Januar in der Gewerbe-Akademie Singen statt. Um Anmeldung wird gebeten!

Rund 250 Chefs informierten sich

Gottmadingen (swb). In fünf Arbeitgeberseminaren der BKK Fahr in Gottmadingen haben sich der Krankenkasse zufolge insgesamt rund 250 Selbstständige, Vertreter von Personalabteilungen und von Steuerbüros über Neuerungen in der Sozialversicherung informiert. Es ging unter anderem um das neue Kinderberücksichtigungsgesetz in der Pflegeversicherung, die neuen Beitragsbemessungsgrenzen und die Organisationsreform in der Rentenversicherung. Außerdem hielt der Leiter des Singener Finanzamtes, Hans-Jürgen Krüger, einen Vortrag über wichtige Änderungen in der Steuergesetzgebung.

Mehr Flugpassagiere in Zürich-Kloten gezählt

Zürich-Kloten (swb). Im vergangenen Jahr benützten 17,3 Millionen Passagiere den Flughafen Zürich als Ausgangs- oder Zielpunkt ihrer Flugreise. Dies entspricht, so eine Pressemitteilung der Betreibergesellschaft »Unique«, einer Zunahme von 1,3 Prozent gegenüber dem Jahr 2003 (17,0 Millionen) und liegt im Rahmen der Erwartungen der Flughafenbetreiberin.

Die Nachfrage nach Flügen von und nach Zürich sei generell stark. Der entsprechende Lokalpassagierverkehr (ohne Umsteigeverkehr) nahm gegenüber dem Vorjahr um 12,1 Prozent zu und blieb damit nur 0,4 Prozent hinter dem Höchststand des Jahres 2000 zurück.

Die größten Zuwächse erfolgten bei Low Cost Airlines wie Helvetic, Air Berlin und Fly Niki, aber auch bei Nischenanbietern wie Styrian Spirit oder Denim Airways (Swiss Code Share), die ihr Angebot in Zürich ausbauten.

Der Anteil Transferpassagiere (Umsteigeverkehr), welcher im letzten Jahr 35 Prozent betrug, erholte sich nach einem hauptsächlich saisonal bedingten Tief von 24 Prozent im Juli wieder auf über 31 Prozent per Jahresende und beträgt für das Gesamtjahr 2004 im Durchschnitt 28 Prozent.

Die Flugbewegungen gingen von 269392 Starts oder Landungen auf 266660 (- 1,0 Prozent) zurück. Nach Abschluss der Flottenreduktion beträgt der Anteil an Flugbewegungen der nationalen Fluggesellschaft »Swiss« 48,1 Prozent. Dahinter folgen die Gesellschaften Lufthansa mit 7,0 Prozent, Helvetic mit 4,1 Prozent, Air France mit 2,6 Prozent, British Airways mit 2,3 Prozent, Air Berlin mit 2,3 Prozent und die spanische Iberia mit 2,1 Prozent.

Alcan-Award verliehen

Singen (swb). Für die Entwicklung des betrieblichen Sicherheitskonzepts »N'Crypt« haben Dr. Thomas Fessler (Leiter der Entwicklungsabteilung bei Alcan Kreuzlingen), Elmar Maus (Projektleiter N'Crypt, Singen), Markus Lüthi und Fabian Boensch (Neuhausen, Schweiz) sowie Dr. Erwin Pasbrig (Singen/Kreuzlingen) kürzlich in Dublin (Irland) den Alcan Packaging Innovation Award erhalten. Seit mehreren Jahren arbeitet das Team standortübergreifend an der Entwicklung und Optimierung von fälschungssicheren Packstoffen für die Pharma-Industrie. »Wir freuen uns mit den Preisträgern über diesen Erfolg«, sagt Dr. Renate Neumann-Schäfer, Geschäftsführerin der Alcan Packaging Singen.

Wir räumen radikal im SSV!
(Singener Schlussverkauf v. 22.1. – 5.2.2005)
restliche Winterware
(Mäntel, Jacken, Pullis, Sakkos, Cordhosen usw.)
30–50% reduziert
Schoch
Mode für Männer.
Singen · Ekkehardstraße 25
Telefon 07731/62484

AUTOHAUS BRÜTSCH FRÜHJAHRS- SONDERSCHAU AM SAMSTAG + SONNTAG AUF S. 19

Sportkalender

Handball

Oberliga (BW)
Samstag, 22. Januar, 19.30 Uhr:
SG Heddesheim - DJK Singen
2. Bundesliga Frauen
Samstag, 22. Januar, 19.30 Uhr:
SVAllensbach - HSG Bensheim/Auerbach
Südbadenliga, Damen
Samstag, 22. Januar, 18 Uhr:
TV Ehingen - Alem. Frgb.-Zähringen
Sonntag, 23. Januar, 14.30 Uhr:
TuS Altenheim - TuS Steißlingen
Südbadenliga, Herren
Samstag, 22. Januar, 20 Uhr:
TV Ehingen - TuS Steißlingen

Boxen

Oberliga
Samstag, 22. Januar, 19 Uhr:
BC Wacker Gotha - BC Singen

Kunstrad

Sonntag, 23. Januar, ab 11 Uhr:
Bezirksmeisterschaften Junioren und Elite, Aacher Sporthalle.

Die Visitenkarte der »Bären«

Singen überzeugte beim 33:27 gegen Langenau-Elchingen

Singen (mu). »Das war unsere Visitenkarte« meinte »Bären«-Coach Thomas Zilm lakonisch nach dem überzeugenden 33:27-Erfolg seines Teams gegen den Tabellenfünften Langenau-Elchingen. Und wirklich. Die DJK Singen bot eine bärenstarke Leistung wobei Markus Reck mit seinen zwölf Treffern und viel spielerischer Übersicht besonders hervor stach.
Schnell starteten die Hausherren durch. Nach acht Minuten lagen sie 6:3 vorne. Verantwortlich für das rasante Tempospiel war das flinke Rückraumtrio Reck, Reuschel und Eßrich, die durch die beiden schnellen Flügelspieler Becker (rechts) und Kurz (links) ergänzt wurden. Erst nach und nach brachte DJK-Trainer Zilm seine Routiniers Soos und Kaloscay, die beide von Rückenproblemen geplagt wurden. Glänzend disponiert präsentierte sich die Abwehr mit einem sicheren Dominik Rottinger zwischen den Pfosten. Es lief im »Bären«-Team. Das spürten die Spieler und auch Thomas



Er machte ein starkes Spiel: mit einem bärenstarken Team: Markus Reck von der DJK Singen. **swb-Bild: ts**

Zilm: »So können wir spielen, wenn wir mit klarem Kopf agieren«. Sicher und hochkonzentriert gingen sie zur Sache. Vor allem in der Abwehr gab es nur schwer ein Durchkommen für die Gäste. Mit 16:13 für Singen ging's in die Kabinen und der Neustart zur zweiten Hälfte gestaltete sich ebenso furios wie 30 Minuten zuvor. Schnupperten die Gäste zwischendurch mal Morgenluft, sorgte Goalgetter Markus Reck gleich wieder für Ordnung. Trotz kurzer Deckung war der Rückraumrecke kaum zu halten. Er übernahm Verantwortung und war zur richtigen Zeit an der richtigen Stelle. In fünf Wochen wird der Allroundsportler 23 Jahre alt und zog durch seine Leistung schon reichlich Aufmerksamkeit auf sich. Doch vorrangig ist für Reck erst einmal, mit seinen »Bären« aus dem Keller der BWO herauszukommen und den Klassenerhalt zu schaffen. »Wenn wir unsere Können so abrufen wie heute, dann müssen wir uns vor gar niemandem fürchten«, ist sich Markus Reck sicher.
Immerhin kletterte die DJK nach dem Sieg gegen die HSG Langenau-Elchingen vom 13. auf 12. Tabellenplatz. Doch das nächste schwere Spiel wartet am Samstag; da müssen die »Bären« zum Tabellenzweiten nach Heddesheim. Für Thomas Zilm kein Grund zur Kursänderung: »Wir müssen punkten, egal gegen welchen Gegner«.
Die Torschützen der DJK Singen: Markus Reck 12/1), Gabor Soos (6/1), Attila Kaloscay (5), Stefan Amann (3), Michael Kurz (3), Dennis Essrich (3), Peter Becker (2).

BC Singen: Kein Spaziergang

Singen/Gotha (mu). Es wird sicher kein Spaziergang für den BC Singen, der Auswärtskampf beim BC Gotha.
Konnten die Mannen um Kapitän Ömer Yagcioglu den Heimkampf gegen Gotha noch deutlich mit 12:8 gewinnen, wird der Vergleich am Samstag um einiges schwieriger werden. Denn der BC Gotha hat sich in vier Gewichtsklassen verstärkt und wird gegen die Gäste aus Singen schwere Geschütze auffahren.

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe · Seit 1934

Dennoch fährt Singens Trainer Giovanni Sestito recht zuversichtlich in Richtung Osten: »Die Jungs sind alle fit«. Das sind die besten Vorraussetzungen um wenigstens ein Unentschieden zu erreichen. Der Kader des BC Singen hat sich für den Auswärtskampf kaum verändert: Alle Leistungsträger sind an Bord und wollen sich eine Woche vor dem nächsten Heimkampf gegen Cottbus so teuer wie möglich verkaufen.
Das Ergebnis des Box-Oberligakampfes BC Gotha gegen BC Singen ist am Samstag gegen 22.30 Uhr im Internet unter www.wochenblatt.net zu finden.

HANDBALL-SZENE

(le). Wo die DJK zur Zeit spielerisch steht, das werden die »Bären« am kommenden Samstag beim Tabellenzweiten in Heddesheim unter Beweis stellen müssen. In der Südbadenliga verlor der TV Ehingen überraschend klar bei der HGW Hofweier, ohne dadurch seinen zweiten Tabellenplatz zu gefährden. Da sich Willstätt auch an diesem Wochenende keine Blöße gab und ungefährdet Meisterschaft entgegen strebt, wird es für die Trainer der nicht vom Abstieg bedrohten Mannschaften im Kampf um die »goldene Ananas« bald zu Motivationsproblemen kommen, um die restlichen Spiele mit Anstand über die Bühne zu bekommen. Die dürften allerdings am Wochenende beim Derby Ehingen gegen Steißlingen nicht auftreten. Leider verpassten die Frauen des TuS Steißlingen nach gutem Spiel den ersten doppelten Punktgewinn. Der dürfte, wenn sich die Mannschaft weitersteigert, nicht lange auf sich warten lassen.
Südbadenliga Männer
HGW Hofweier - TV Ehingen 34:26 (14:11). Bis zur 15. Minute lag Ehingen ständig in Führung und nach 20 Minuten stand es noch 8:8. Als sie in der Folge aber ein Überzahlspiel nicht nutzen konnten, sondern sich dabei zwei Gegentore einfingen, zog Hofweier davon. In der 40. Minute kamen die Gäste zwar noch einmal auf 15:14 heran, aber danach brachten sie kaum noch ein Bein auf den Boden. Viele Fehler im Angriff und Nachlässigkeiten in der Abwehr führten dazu, dass die Heimmannschaft zeitweilig mit 12 Toren führte. Erst gegen Ende konnte noch etwas Ergebniskorrektur betrieben werden. Erfolgreichste Werfer waren Michael Brandenberger mit 12/4 sowie Manuel Garcia und Ingo Dreher mit je 3 Toren. **Erich Merk** mochte seiner Mannschaft keinen Vorwurf machen. Hofweier sei an diesem Tag einfach das bessere Team gewesen.
TuS Steißlingen - SG Waldkirch-Denzlingen 36:32 (19:12). Der TuS brauchte in der Anfangsphase in einem hektischen Spiel gute zehn Minuten, ehe er richtig ins Spiel fand. Danach hatte sich die Deckung gut eingestellt und im Angriff gelangen mit gelungenen Spielzügen sehenswerte Tore. Nach der Pause verflachte das Spiel. Der TuS ließ nach und Waldkirch kam mit bescheidenen Mitteln besser ins Spiel, so dass es in den hektischen Schlussminuten eines Kraftaktes bedurfte, um beide Punkte zu sichern. Beste Werfer waren Alexander Stehle mit 13/6 und Christian Oexle mit 8/1 Toren. **Uwe Rathke** war nur zum Teil mit seiner Mannschaft zufrieden. In der 1. Halbzeit hätte man noch mehr Tore erzielen müssen und nach der Pause habe man die klare Linie verloren .
Südbadenliga Frauen
TuS Steißlingen - TuS Nonnenweier 27:27 (15:12). Die Steißlingerinnen haben es trotz guten Spiels und hohem Einsatz wieder nicht geschafft, im Kampf gegen den Abstieg beide Punkte zu sichern. Bis zur 18. Minute mussten sie stets einem Vorsprung der Gäste hinterher laufen. Erst als Michaela Gebhardt mit einigen prächtigen Paraden für mehr Sicherheit sorgte, kehrte Ruhe ein und die Gastgeberinnen erspielten sich mit erfolgreichen Spielzügen einen Vorsprung von fünf Toren. Als Kondition und Konzentration nachließen, wurde das Spiel zum Krimi. Der TuS konnte zwar mit großem Kampfgeist immer wieder mit einem Tor in Führung gehen, doch drei Sekunden vor dem Abpfiff gelang Nonnenweier der glückliche Ausgleich. Für den TuS waren Christiane Muffler mit7/3, Barbara Ray mit 5 sowie Anne Kornmayer und NicoleMayer mit je 4 Toren erfolgreich. **Claus Ammann** lobte die gute Einstellung und den Kampfgeist seiner Spielerinnen. Man habe nun nichts mehr zu verlieren. Wenn erst einmal ein Spiel gewonnen wird, sähe die Welt wieder ganz anders aus.

Schnelle Singener auf der Piste

Singen/Hegau (swb). Bei besten Bedingungen und Schneeverhältnissen ging das Bezirksrennen des Skibezirks Hegau-Bodensee in Unterwasser/Schweiz über die Bühne. Über 80 Rennläufer gingen in zwei Riesenslalomrennen, die der Skiclub Engen ausrichtete, auf die Piste und erreichten zum Teil beachtliche Ergebnisse. Besonders erfreulich war die große Anzahl an Kinder und Jugendlichen im Teilnehmerfeld.
Fabian Kamarow vom SC Singen glänzte in beiden Rennen mit Tagesbestzeiten. Bei den Damen war Lisa Dempfle (SC Radolfzell) im ersten Rennen am schnellsten und Svenja Schindler (SC Konstanz) fuhr im zweiten Lauf allen davon.
Beachtlich die Leistung der Singener Rennläufer: In beiden Rennen waren die Singener Fabian und Stefan Kamarow, Karl-Ludwig Oehler und Christian Ettl die schnellsten Läufer.
Das nächste Rennen, ein Slalom, findet am 29. Januar vermutlich wieder in Unterwasser statt und wird vom SC Stockach ausgerichtet. Weitere Infos gibt es im Internet unter **www.skibezirk-hegau-bodensee.de**

Daniel Larcher trumpfte auf

Singen (swb). 48 Schwimmvereine aus der Schweiz, Liechtenstein und Deutschland trafen mit fast 700 Aktiven in Züricher aufeinander. Für die Vertretung der Singener Schwimm-Sport-Freunde war dies der erste Test auf der Langbahn. Blieben Daniel Larcher, Tobias Roth und Michael Wandinger noch etwas hinter den Erwartungen zurück, so steigerten sich über 100 Meter Freistil zuerst Tobias Roth und Michael Wandinger auf neue Langbahn-Bestzeiten. Zum Höhenflug setzte Daniel Larcher an: Im schnellsten Lauf Feldes der Jugend B und C siegte er mit Vorsprung in hervorragenden 57,41 Sekunden.

Achtung!!! Sonderverkauf
+++ wegen Renovierung +++ wegen Renovierung+++ wegen Renovierung
Unsere Ware ist bis zu
70% reduziert
Größenbereich Kinderbekleidung:
Oberbekleidung, Gr. 62 - 140 · Unterbekleidung Gr. 56 - 176
Sterntaler
SCHIESSER
Whoopi Königsmühle
Steiff KNOPF IM OHR
gegenüber Postarkaden
Franzi
Kindermode
78224 Singen · Enge Straße 1
Tel. 07731/184218 · Fax 880079
Öffnungszeiten: Mo. – Freitag 9.30 – 12.30 u. 14.00 – 18.00
Sa. 10 – 16 Uhr
Hegaustraße
Scheffelstraße
Enge Straße
Post
Bahnhofstraße
Erzberger Straße
Bahnhof

Die Rechnung ging nicht auf

Mühlhausen-Ehingen (swb). Der TTC Mühlhausen konnte gegen den TTC Lippoldsweiler die selbst gesteckten hohen Erwartungen nicht erfüllen. Obwohl Lippoldsweiler mit einem »angeschlagenen« Spitzenspieler T. Sestak ins Spiel gehen musste, war der TTC Mühlhausen nicht in der Lage, daraus Kapital schlagen zu können, sondern zog mit 4:9 den Kürzeren. Nach den Eingangsdoppeln war man noch hoffnungsfroh. Dannegger/Winkler verloren knapp gegen Sestak/Ottenbacher, dafür boten Lamminger/Schädler eine starke Leistung und auch Mehne/Lerner konnten ihr Spiel erfolgreich gestalten. Den ersten Dämpfer gab es dann im vorderen Paarkreuz, als Winkler gegen Behringer deutlich verlor. Außerdem hatte auch Dannegger bei seinem Debut im Spitzenpaarkreuz gegen Sestak das Nachsehen. Als dann auch noch Mehne, Lamminger und Schädler verloren, war die Heimmannschaft vorentscheidend davongezogen. Erst Lerner war gegen Quiram in der Lage, in überzeugender Manier den nächsten Einzelsieg für den TTC Mühlhausen zu erringen. Doch dies blieb nur ein kurzes Strohfeuer. Winkler und Dannegger mussten ihren Gegnern auch im zweiten Durchgang den Vortritt lassen. Lamminger präsentierte sich gegen Endreß zwar noch einmal in bestechender Form, doch dessen Sieg war nur noch Ergebniskosmetik, denn Mehne verlor auch sein zweites Spiel äußerst knapp im Entscheidungssatz.
Weitere Informationen unter: **www.ttc-muehlhausen.de.**

Aus unserem Sortiment!

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 20. Jan.

OMBIA® MED Melkfett Soft
Pflege und Schutz für normale und trockene Haut.
je 150-ml-Tube **–,99**
(100-ml-Preis –,66)

OMBIA® MED Deospray
Mit 24-h-Wirkung. Antitranspirant.
● Classic ● Sensitiv
je 100-ml-Flasche **1,49**

LACURA® Gesichtspflege
Für jeden Hauttyp.
● Gesichts-Wasser, mit Pro-Vitamin B5
● Reinigungsmilch, mit Aloe Vera
je 250-ml-Flasche **1,49**
(100-ml-Preis –,60)

LACURA® Gesichtspflege
Mit **Coenzym Q10** bzw. **Meeresmineralien** sowie weiteren pflegenden und regenerierenden Stoffen.
je 50-ml-Tiegel **2,49**
(100-ml-Preis 4,98)
Versch. Sorten.

LACURA® Mascara
● Black ● Black waterproof
je **1,99**
Augenärztlich getestet.

LACURA® Lidschatten
Versch. Farbkombinationen.
je **1,99**

LACURA® Liquid Make-Up
Für einen perfekten, ebenmäßigen Teint.
Versch. Farbtöne.
je 30-ml-Tube **1,99**
(100-ml-Preis 6,63)

LACURA® Kompakt Puder
Für einen perfekten, matten Teint.
Versch. Farbtöne.
je Dose **1,99**

Sich pflegen & wohlfühlen!

LACURA® Reinigungstücher „3 in 1“
Für Gesicht und Augen.
● für normale und Mischhaut
● vital für die reife Haut
● für trockene und sensible Haut
je 25 Tücher **1,29***

OMBIA® Wellness Handcreme
je 125-ml-Tube **–,89***
(100-ml-Preis –,71)
● Anti-Age-Creme
● Schutz-Creme
● Pflege-Creme

OMBIA® SAN Wellness-Badesalz
Verschiedene Sorten.
Dermatologisch geprüft.
je Packung **1,79***
Z.T. mit Ölbad.

OMBIA® SAN Lippenpflege-Stifte, 3 Stück
● sensitive ● Perlglanz ● Milch & Honig
Mit Pro-Vitamin B5.
je 3 x 4,8-g-Stift **1,39***
(100-g-Preis 9,65)

Teebaumöl
Ätherisches Öl aus Australien.
Pflegend, reinigend und belebend.
30-ml-Flasche **1,99***
(100-ml-Preis 6,63)
Mit Vitamin E.

FRISCODENT® Mundwasser-Konzentrat
Sofort frischer Atem!
● Mint-Fresh
● Kräuter-Fresh
je 150 ml **1,49***
(100-ml-Preis –,99)

KOKETT® Balsam-Taschentücher
– Doppelpack – 2 x 90-Stück-Box **1,79***
Mit Aloe Vera.

KOKETT® Feuchtes Toilettenpapier
● Kamille ● Sensitive
je 2 x 70-Stück-Pckg. **1,59***
Ohne Alkohol.
Inkl. Nachfüll-Packung.

PRINCE® 3-Klingen-Rasierer
Flexible 3-fach-Klingen, Gleitstreifen und Aloe Vera.
Inkl. 5 Ersatzklingen.
je Set **3,99***

PRINCE® Ersatzklingen
Vorratspackung, 12 Stück.
Mit Gleitstreifen und Aloe Vera.
12er-Set **3,99***

Exotische Pflanzen
Mit Pflege-Anleitung.
je Pflanze **2,99***
Z.B. Feuerlilie, Jasmin, Spathiphyllum...
ohne Übertopf und Deko

TEVION Farbfernseher je 79,99*

3 Jahre Garantie

● 37 cm Black Matrix Bildröhre, **33 cm sichtbare Bildschirmdiagonale**
● 2 Frontlautsprecher
● Hyperband-Kabeltuner, 100 Programm-Speicherplätze
● Videotext
● TV Standard: PAL B/G
● **autom. Sendersuchlauf mit autom. Speicherung**
● mehrsprachiges On-Screen-Display
● **Fernbedienung inkl. Batterien...**

Maße ca.: 44 x 34 x 38 cm (B x H x T)
Gewicht ca.: 11 kg

Atlasgrau
Anthrazit

33 cm sichtbare Bildschirmdiagonale

Anschlüsse: Front AV-Anschluss (für Camcorder, Spielekonsole), Kopfhöreranschlussbuchse...

Mit Service-Adresse.

CD-ROM-Gesellschaftsspiele
Mit Begleitheft.
je **4,99***
Bitte die Systemvoraussetzungen beachten.

Z.B.:
● Skat 3000
● Monopoly 2
● Catan – Das Kartenspiel
● Café International
● MahJongg Master 5
● Wonderland
● Incredi Bubble

Halogen-Schreibtischleuchten
Inkl. Leuchtmittel.
● **stufenlos neigbarer Lampenkopf** mit Sicherheitsglas
● verstell- und schwenkbarer Lampenarm
● **2-Stufen-Schalter** (35/50 W) oder **mit integriertem Dimmer**
Versch. Designs.
Mit Service-Hotline.
je **11,99***
3 Jahre Garantie

Drehstühle
je **39,99***
Mit Komfort-Sicherheitsgasfeder!
● ergonomisch geformter Spezial-Muldensitz – mit Beckenstütze
● **ergonomische Rückenlehne (ca. 44 x 56 cm/B x H) mit organischer Ausformung** – in Höhe, Tiefe und Neigung verstellbar
3 Jahre Garantie
Dessin-Beispiel
Stufenlose TOP-LIFT-Sitzhöhenverstellung.
Sicherheitsgasfeder
Fußkreuz extra bruch- und standsicher.
living style Schöner Wohnen

Magnettafel aus Edelstahl
Matt gebürstet. Inkl.:
● 6 Edelstahl-Magneten
● 5 Haken
● 1 Zettelkasten inkl. 20 Blättern
● 1 Ablage
14,99*
ohne Deko
Maße ca.: 50 x 35 cm

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:
www.aldi-sued.de · wap.aldi.de

+++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++ ALDI informiert +++

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 4 | Ausgabe 2 | 19. Januar 2005

OB Renner verleiht Bürgermedaille an Franz Götz:

„Alemannisches Urgestein und Archivar von ganzem Herzen!

„Es ist mir eine große Freude und Ehre, einen Mann auszuzeichnen, der es wie kein zweiter versteht, den Menschen ‚trockene Wissenschaft' zu vermitteln", so Oberbürgermeister Andreas Renner, als er bei seinem Neujahrsempfang Franz Götz die zweite Bürgermedaille der Stadt Singen überreichte.



Franz Götz hat für Singen und die gesamte Region beruflich wie ehrenamtlich großartige Leistungen im kulturellen und historischen Bereich erbracht. Als Dank dafür überreichte ihm Oberbürgermeister Andreas Renner nun die Bürgermedaille der Stadt Singen.

Franz Götz, langjähriger Kreisarchivar, ist gefragter Historiker und Archivar. Doch nicht nur das: Sein großes Engagement gilt vielen Bereichen, so zum Beispiel der Kirche, der Politik, dem Archiv und der Landeskunde wie auch der Fasnacht. Nach wie vor befindet sich der 75-jährige Historiker im ständigen „Unruhestand", wenngleich er vor 12 Jahren pensioniert wurde, weiß Renner.

„Franz Götz ist Archivar mit ganzem Herzen und der beste Beweis dafür, dass diese Berufsgattung alles andere als verstaubt und lebensfremd ist", betonte Renner bei der Verleihung. Götz sei stets bemüht, die Welt „ein wenig besser zu machen" – und so packe er immer mit aller Kreativität an.

Franz Götz wurde „als alemannisches Urgestein" 1929 in Freiburg geboren. Er erlebte die Schrecken des NS-Regimes, wurde als 15-Jähriger zum Schanzeinsatz in Frankreich gezwungen, jedoch aufgrund einer Verletzung bald wieder entlassen und erfuhr bald darauf die Zerstörung seines Elternhauses. Doch Götz ließ sich nicht unterkriegen. Gemeinsam mit der katholischen Jugend nahm er den Kampf gegen das Chaos auf.

Dann begann Götz 1949 sein Studium an der Universität in Freiburg. Gemäß seiner Interessenvielfalt war die Fächerkombination weit gestreut: Er studierte Germanistik, Deutsche Literaturgeschichte, Philosophie, Psychologie und theologische Grenzfragen. Gleichzeitig absolvierte er eine Ausbildung in Landesgeschichte, Urkundenlehre und Archivkunde, die auf seinen zukünftigen Beruf zugeschnitten war: Als Nebenverdienst hatte Franz Götz damit begonnen, Archive kleinerer Gemeinden zu verzeichnen.

> *„Franz Götz hat sich mit großem Engagement, mit überragender Sachkenntnis und mit viel Fingerspitzengefühl der Sicherung, Ordnung, Erschließung und Verzeichnung der Archivbestände des Landkreises Konstanz gewidmet"*
>
> (Oberbürgermeister Andreas Renner)

„Aus dem Ferienjob wurde eine Berufung, aus dem freiberuflichen Archivpfleger wurde 1959 der hauptamtliche Archivar für die Landkreise Konstanz, Stockach und Überlingen", erinnerte Renner in seiner Rede.

Nach der Kreisreform wurde Götz schließlich Kreisarchivar beim Landratsamt in Konstanz. Doch damit nicht genug: Für seinen Berufstand hat er sich immer engagiert eingesetzt, so war er zwölf Jahre Gründungsvorsitzender der Arbeitsgemeinschaft der Kreisarchivare beim Landkreistag Baden-Württemberg (1980 bis 1992), zuvor schon Mitglied im Triarium zur Vorbereitung der süddeutschen Archivtage. Weitere zwölf Jahre war Götz Mitglied der 1990 gegründeten Bundeskonferenz der Kommunalarchive beim Deutschen Städtetag.

Götz zog es mit seiner Familie nach Singen, als er Kreisarchivar wurde. „Wie bei ihm nicht anders zu erwarten, engagierte er sich für seine Stadt: Von 1962 bis 1973 war er Vorsitzender des CDU-Stadtverbandes Singen", betonte Renner. Zudem brachte er sich aktiv in der Pfarrgemeinde „Peter und Paul" ein und war dort Vorsitzender von 1972 bis 1990.

„Franz Götz hat sich mit großem Engagement, mit überragender Sachkenntnis und mit viel Fingerspitzengefühl der Sicherung, Ordnung, Erschließung und Verzeichnung der Archivbestände des Landkreises Konstanz gewidmet", lobte Renner. Aber er habe nicht nur die Regional- und Lokalgeschichte erforscht und wissenschaftlich aufbereitet, Franz Götz habe durch seine volkstümlichen und verständlichen Publikationen die breite Öffentlichkeit dafür interessiert. In unzähligen Büchern, Festschriften, Aufsätzen und Vorträgen stellte Franz Götz die Geschichte nahezu aller Städte und Gemeinden des Landkreises dar.

Maßgeblich war er am Aufbau der Singener Hegaubibliothek beteiligt, „die heute einen unschätzbaren Wert für unsere Stadt darstellt", so Andreas Renner. Und weit mehr ließe sich zum heutigen Ehrenvorsitzenden des Hegau-Ge-

(Fortsetzung auf Seite 2)

Hockey-Ass Denise Klecker bei Sportlerehrung



Darüber werden sich die Sportlerinnen und Sportler freuen: Bei der Sportlerehrung am 24. Januar, 18 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses wird die Goldmedaillen-Gewinnerin Denise Klecker mit dem Deutschen Hockey-Nationalteam, das erst vor wenigen Wochen zur „Mannschaft des Jahres" gewählt wurde, zu den Gästen sprechen. Denise Klecker hat 181 Länderspiele absolviert, 40 Tore geschossen und wurde mit ihrem Verein „Rüsselsheimer Ruder Club" 14-mal Europacup-Sieger und 12-mal Deutscher Meister auf dem Feld und in der Halle. Denise Klecker wird aus ihrem spannenden Leben als erfolgreiche Hockey-Spielerin berichten; Absoluter Höhepunkt ihrer Karriere war der Gewinn der Goldmedaille bei den Olympischen Spielen in Athen.

Singen und Gottmadingen wollen Stadt auf Sri Lanka helfen

In seiner Neujahrsrede rief OB Andreas Renner dazu auf, für die Stadt Mullaittivu im Norden von Sri Lanka zu spenden: „Gerne habe ich den Vorschlag des Gottmardinger Kollegen Dr. Michael Klinger aufgegriffen und ihm signalisiert, dass wir in Singen auch mithelfen werden."

Für Renner ist der Ansatz, Hilfe direkt vor Ort zu leisten, wichtig. Daher folgt er gerne dem Aufruf der Bundesregierung, Partnerschaften mit den von der Flutkatastrophe besonders betroffenen Städten und Regionen einzugehen. „Da wir selbst in Singen nach meiner Kenntnis derzeit keine direkten Kontakte in die betroffenen Regionen haben, werde ich den Bürgerinnen und Bürgern sowie dem Gemeinderat vorschlagen, Ihrer Initiative beizutreten", schreibt OB Renner an seinen Kollegen Klinger.

Bürgermeister Michael Klinger entschied sich bewusst zur Hilfe für diese Stadt, denn die tamilische Familie Pirabakaran lebt seit Jahren in seiner Gemeinde und stammt ursprünglich aus Mullaittivu. „Über sie kam der Kontakt zustande", berichtet Klinger.

Mullaittivu zählte vor der Katastrophe 40 000 Einwohner und ist von der Flutwelle in besonderem Maße betroffen. Nach bisherigen Berichten sollen etwa 8000 Menschen ums Leben gekommen sein. Da im tamilische Norden von Sri Lanka aufgrund der politischen Situation die Hilfe schwer in Gang kommt, sollte hier nach Ansicht Klingers vor allem Unterstützung geleistet werden.

„Wieviel Hilfe wir für die Stadt Mullaittivu organisieren können und wie langfristig dieses Projekt sein wird, hängt davon ab, wie groß die Mitwirkungsbereitschaft der Bürgerinnen und Bürger unserer Region ist", weiß Bürgermeister Klinger und hofft auf eine rege Beteiligung. Andreas Renner und Michael Klinger sind sich darin einig: Über die unmittelbare Ersthilfe hinaus wünschen sie sich ein längerfristiges Projekt, das dazu beitragen kann, den Menschen in Mullaittivu wieder eine Perspektive zu bieten.

„Ich denke, es ist auch ein Beispiel gelebter Solidarität im Hegau, wenn wir ein solches Projekt gemeinsam schultern", betont Renner. „Herr Klinger verantwortet persönlich, dass die Hilfe direkt ankommt und das Geld für gute Projekte verwendet wird", sichert OB Renner zu.

Renners Dank richtet sich insbesondere an die Sparkasse Singen-Radolfzell, die sich spontan zu einer Anschubfinanzierung in Höhe von 5000 Euro bereit erklärte, „damit kann eine ganze Schule wieder aufgebaut werden", so Renner. Zudem schloss sich die Sparkasse Singen-Radolfzell sogleich der Initiative an, indem sie ein Spendenkonto zugunsten Mullaittivus einrichtete.

Gespendet werden darf unter dem Stichwort „Hilfe für Mullaittivu" auf das Konto mit der Nummer 56 046 16 bei der Sparkasse Singen-Radolfzell.

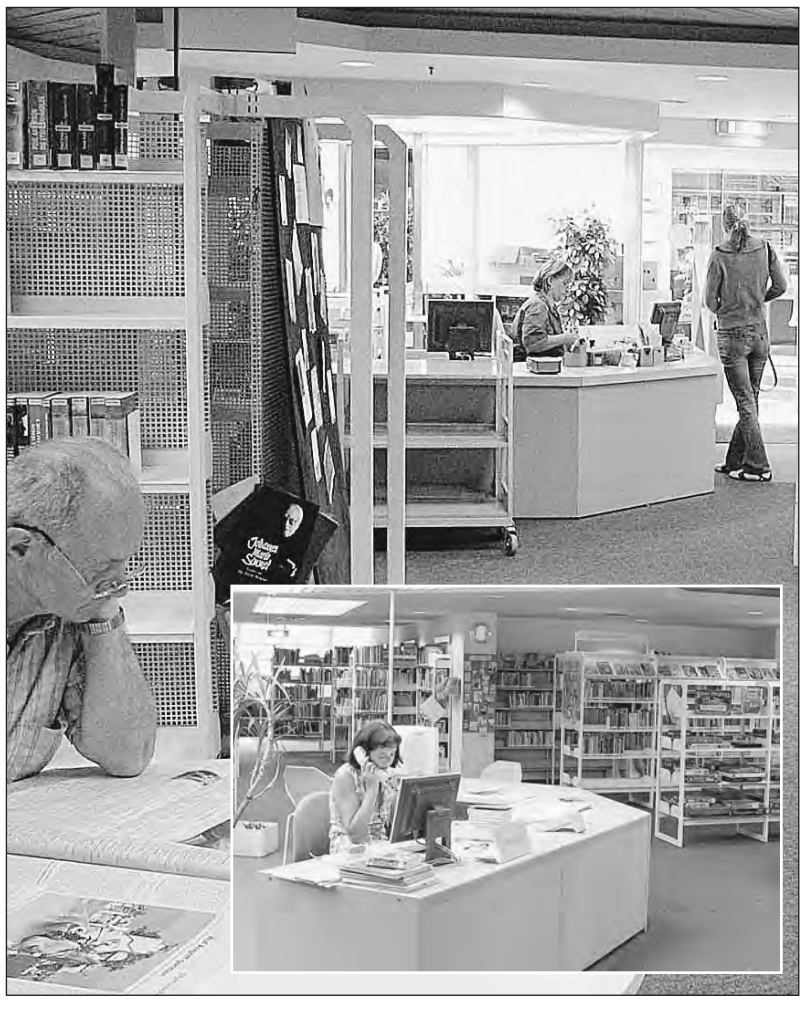
Wettbewerb

Hegau-Krimis: Jeder Winkel der Region ein Verbrechensschauplatz

„Die Tote am Hontes", „Mord im Hochhaus" oder „Sturmwarnung" – das sind nur drei der knapp sechzig Kurzkrimis, deren Verfasser auf die Veröffentlichung in der ersten Hegau-Krimi-Anthologie hoffen. Während der erste Titel eindeutig auf eine Bluttat in Singen hindeutet, lässt „Sturmwarnung" ein verbrecherisches Geschehen am See vermuten. Ob einer der beiden allerdings einem breiten Publikum zugänglich gemacht wird, das entscheidet die Jury.

Das Echo auf den Krimiwettbewerb, der von der Stadt Singen gemeinsam mit dem Meßkircher Gmeiner-Verlag bundesweit in einschlägigen Publikationen und auf diversen Internet-Seiten ausgeschrieben wurde, war jedenfalls enorm. Zahlreiche Hobby- und Profiautoren nicht nur aus der näheren und weiteren Region, sondern selbst aus Berlin oder dem Sauerland brachten ihre Mordgelüste zu Papier und lieferten Geschichten ab, die so gar nicht in unsere idyllische Landschaft zu passen scheinen. Pünktlich zum Einsendeschluss am 31. Dezember gingen die letzten Beiträge beim Verlag in Meßkirch ein, jetzt liegen die Berge von Manuskripten bei den Juroren.

(Fortsetzung auf Seite 2)



Eine stolze Bilanz, denn von Lesemüdigkeit kann in Singen keine Rede sein: Die Stadbücherei zählte im Jahr 2004 rund 145 000 Besucher!

Stadtbücherei-Jahresbericht 2004

Von Lesemüdigkeit in Singen keine Spur

Rund 145 000 Besucher zählte die Singener Stadtbücherei im vergangenen Jahr und hat damit wieder einmal bestätigt, dass sie zu den am häufigsten frequentierten kulturellen Einrichtungen der Stadt gehört. Besucher sind allerdings nicht nur die Entleiher von Büchern und anderen Medien, sondern auch die täglichen Zeitungsleser, die Schüler, die hier gemeinsam ihre Hausaufgaben machen, jeder, der mal schnell ein Wort im Lexikon nachschlagen will und selbstverständlich alle Internet-Surfer.

> *Grusel-, Fantasy- und Detektivgeschichten für Teenies führen die Statistik bei den Kinder- und Jugendbüchern an, aber auch Bücher für Erstleser und Bilderbücher sind nach wie vor sehr gefragt.*
>
> (Aus dem Jahresbericht der Stadtbücherei)

Die Zahl der echten Entleiher lag mit über 85 000 zwei Prozent über der des Vorjahres. Aber nicht nur die Zahl der Besucher und Benutzer, auch die Zahl der Entleihungen kann sich sehen lassen: Knapp 322 000 Medien liehen sich die Singener im vergangenen Jahr aus, ein Viertel davon entfallen auf die sogenannten „Non-Books", also CDs, DVDs, Videocassetten, CD-ROM oder Spiele. Das bedeutet, dass die Büchereinutzer das ganze Spektrum der vorhandenen Medien nutzen, sei es zur Information, Weiterbildung, Freizeitgestaltung oder Unterhaltung. Und: 322 000 Entleihungen bedeuten eine leichte Steigerung gegenüber dem vergangenen Jahr, gegenüber 1990, dem ersten Jahr in der Marktpassage, gar eine Steigerung von über 55 Prozent.

Und: Aller Schwarzmalereien zum Trotz – die Zahl der Buchentleihungen nahm trotz vielfältigem Medienangebot und verstärkter Internetnutzung geringfügig zu und macht bei rund 240 000 Entleihungen 75 Prozent der Gesamtentleihungen aus. Von Lesemüdigkeit kann in Singen jedenfalls keine Rede sein, über 90 000 ausgeliehene Kinder- und Jugendbücher beweisen, dass viele Kids trotz der übermächtigen und allgegenwärtigen Konkurrenz der elektronischen Medien immer noch Zeit zum Lesen finden.

Interessante Schlüsse lassen sich aus den detaillierten Zahlen ziehen: Auch wenn die Deutschen mittlerweile am Urlaub sparen, die Sehnsucht nach der

(Fortsetzung auf Seite 2)

„Ja" zueinander sagen am Samstag

Für alle Heiratswilligen, die ihre standesamtliche Trauung auf einen Samstag legen möchten, bietet die Stadt Singen folgende Termine an: 7. Mai, 4. Juni, 25. Juni, 16. Juli, 6. August und 3. September.
Für die Eheschließung an diesen Tagen wird zusätzlich eine Gebühr von 100 Euro erhoben. Weitere Information unter Telefon 07731/85-593, Fax 07731/85-603 (bzw. e-mail: 4buez.stadt@singen.de).

1. Sport-Treff 2005

Sportausschussvorsitzender Roland Brecht lädt alle sportinteressierten Bürger zum ersten Sport-Treff 2005 am Freitag, 28. Januar, 19.30 Uhr, ins Clubheim des FC Singen 04 ein. Es stehen aktuelle Fragen und Sportinformationen der Hohentwielstadt zur Diskussion.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Oberbürgermeister Andreas Renner,
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Rahel Ott (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung,
Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

Kulturschwerpunkt „Singen regional“ Singen und Schaffhausen: Grenzüberschreitendes Konzert

„Singen regional“ – der diesjährige Kulturschwerpunkt startet mit einem grenzüberschreitendem Konzert: Das erfolgreiche Streicherensemble der Musikschule Schaffhausen und das bekannte Streichorchester „Stringendo“ der Jugendmusikschule Singen laden gemeinsam zu ihrem Konzert am Freitag, 21. Januar, 19.30 Uhr, im Walpurgissaal auf der Musikinsel (Schlachthausstraße 11) ein. Auf dem Programm stehen Werke von Christoph W. Ritter von Gluck, Antonio Vivaldi, Michael Hayden sowie das Praeludium aus dem „Te Deum“ von Marc Antione Charpentier, das die beiden Orchester gemeinsam spielen werden.

KULTURSCHWERPUNKT 2005 SINGEN REGIONAL

Jugendschutz

Infos für Eltern: „Nachts unterwegs“

Singens Stadtjugendpflege veranstaltet gemeinsam mit der Abteilung „Sicherheit und Ordnung“ und der Polizei Singen einen Veranstaltungsabend für Eltern. Thema: „Nachts unterwegs“. Am Mittwoch, 26. Januar, um 19 Uhr können sich Eltern bei diesem Informationsabend im JugendKulturCentrum „Blaues Haus“ (Freiheitsstraße 2, Singen) Antworten auf Fragen holen, die sie sich stellen, wenn ihr Kind älter wird.
Nicht selten überlegen sich Eltern, wie sie dem wachsenden Freiheitsdrang ihrer pubertierenden Jungen und Mädchen gerecht werden und sie trotzdem vor Gefahr schützen können. Aber auch Fragen – etwa wie streng man als Vater und Mutter sein darf, wie das mit dem Erziehungsbeauftragten geregelt ist oder wo und wie lange das eigene Kind ausgehen darf. Vieles ist per Gesetz durch den Jugendschutz geregelt, doch vielfach ist ein ganz besonderes erzieherisches Geschick erfordert. Deshalb soll die pädagogische Seite des Themas ein Schwerpunkt der Diskussion sein.
Stadtjugendpfleger Martin Burmeister gibt hier als Fachmann Rat. Zudem informieren Eva Maria Kappeler, Abteilungsleiterin „Sicherheit und Ordnung“, sowie Armin Scheufele, Jugendsachbearbeiter der Polizei Singen, über die Regelungen des Jugendschutzgesetzes und wie diese im Alltag umgesetzt werden können.

Aus den Fraktionen

SPD

Die SPD-Fraktion stellt den Antrag, dem Gemeinderat ein schlüssiges Konzept zur Neuorientierung des Kulturbereichs – evtl. unter Einbeziehen des Bereiches „Schule“ – vorzulegen. Erst wenn dies geschehen ist, diskutiert und für tragbar befunden wird, sollte über die Geschäftsführung der Kultur- und Tourismus-GmbH beschlossen werden.

In der letzten Gemeinderatssitzung vor Weihnachten wurde die Besetzung der künftigen „Kultur und Tourismus Singen GmbH“ mit zwei Geschäftsführern auf unseren Antrag hin vertagt, weil nach unserer Auffassung der Bereich „Kultur“ nur gesamtheitlich diskutiert werden kann; ein „Kulturtorso“ darf daraus nicht entstehen.

Nach dem bisher vorliegenden Konzept (DrS2004/0406) soll der Bereich „Stadthalle“ zwar geregelt werden, über das verbleibende „Reststück“ aus dem Kulturbereich (Bibliotheken, Musikschule, Museen etc.) mit einem Jahresaufwand von immerhin zusammen über drei Millionen Euro wird keine Aussage getroffen.

Den Überlegungen der SPD-Fraktion nach, müssen die verbleibenden Ämter ebenfalls neu organisiert und sinnvoll strukturiert werden. Dazu ist eine gründliche Aufarbeitung des Bereiches „Kultur“ notwendig.

Für die SPD-Fraktion:
Manfred E. Bassler

Kirchliche Nachrichten

Ein **Lobpreisgottesdienst** unter dem Thema „Seht her, nun mache ich etwas Neues“ findet am Samstag, 22. Januar, 19.30 Uhr, in der Peter- und Paul-Kirche statt.

Fokolarbewegung: **„Christus – das eine Fundament der Kirche“** ist das Motto der Gebetswoche für die Einheit der Christen vom 18. bis 25. Januar. Zu diesem Thema findet eine Begegnung am Samstag, 29. Januar, von 14.30 bis 17.30 Uhr im Gemeindehaus Liebfrauen, Uhlandstraße 37, statt. Alle Interessierten sind eingeladen (Kinder ebenfalls herzlich willkommen: für sie gibt es ein ein eigenes Programm). Infos unter Telefon 947570 oder 42703.

Bildungszentrum Singen, Zelglestraße 4, Telefon 982590

In Santiago sehen wir uns wieder: Der Jakobsweg als innere Erfahrung, Donnerstag, 27. Januar, 19 Uhr.
Erde – Wasser – Feuer – Luft: Eine Annäherung an die vier Elemente mit unterschiedlichen Zugängen; Freitag, 28. Januar (18.30 bis 21.30 Uhr), und Samstag, 29. Januar (9 bis 17.30 Uhr).
Fasten mit Leib und Seele: Ein Regenerationsprogramm mit Meditation, Qi-Gong, Vorträgen und Fasten nach Dr. F. X. Mayr: Donnerstag, 3. Februar (ab 18 Uhr), bis Donnerstag, 10. Februar (bis 13 Uhr); Kurszeiten: 8 bis 19 Uhr mit Regenerationszeiten.

Informationsveranstaltung

„Mein Kind soll im Herbst in die Schule“

Am heutigen Mittwoch, 19. März, findet die Informationsveranstaltung „Mein Kind soll im Herbst in die Schule“ um 20 Uhr im Kardinal-Bea-Haus (Singen) statt. Es werden Fragen zur Schuluntersuchung, Schulreife, vorzeitigen Einschulung, Rückstellung, Einschulungsgespräche, Kooperation Kindergarten – Schule, Vorbereitung auf die Schule bzw. Übergang vom Kindergarten in die Schule beantwortet. Zu den diesjährigen Modalitäten der Schuluntersuchung und Fragen der Eltern nehmen sowohl Dr. Gestefeld, Gesundheitsamt Konstanz, sowie die Kooperationslehrerin der Schillerschule, Haferkamp, und Kindergartenleiterin Schulten Stellung. – Eingeladen sind alle Eltern, ErzieherInnen und Interessierte (Eintritt frei).

Von Lesemüdigkeit...

(Fortsetzung auf Seite 2)
Ferne ist ungebrochen. Und so behauptet die Reiseliteratur bei den Entleihungen auch ihren absoluten Spitzenplatz. Deutlich schlägt sich inzwischen die Fitness- und Wellnesswelle in den Ausleihzahlen nieder: Ob bei Ratgebern zum Anti-Aging oder Anleitungen zum Nordic Walking – hier bestätigen die Ausleihzahlen exakt den allgemeinen Trend.

Bei der Unterhaltungsliteratur stieg die Nachfrage nach Krimis noch einmal deutlich an. Sie hat sich im Laufe von zehn Jahren beinahe verdoppelt und somit allen anderen Genres inklusiv den zweitplatzierten romantischen „Pageturnern“ den Rang abgelaufen.

Wenig Änderungen lassen sich aufgrund der Ausleihzahlen am Leseverhalten von Kindern ablesen: Grusel-, Fantasy- und Detektivgeschichten für Teenies führen die Statistik bei den Kinder- und Jugendbüchern an, aber auch Bücher für Erstleser und Bilderbücher sind nach wie vor sehr gefragt. Es gibt also durchaus noch Eltern, die sich Zeit fürs Vorlesen nehmen und ihre Kinder so früh wie möglich an den Umgang mit Büchern gewöhnen.
Spitzenreiter bei den Non-Books sind nach wie vor Musik-CDs, aber auch Hörbücher legen von Jahr zu Jahr zu.
Leicht rückläufig ist die Nachfrage nach CD-ROM, ein Medium, das sich nicht den Erwartungen entsprechend durchgesetzt hat. Ganz anders dagegen die DVD, hier lagen die Ausleihzahlen erstmals über denen von Videocassetten.

Kunstfahrt zu „Monets Gärten“

Der Andrang erwies sich als derart enorm, dass die erste Fahrt zur Monet-Ausstellung in Zürich sofort ausgebucht war. Daher unternimmt der Singener Kunstverein nun eine zweite Fahrt am Mittwoch, 26. Januar, 13.30 Uhr. Wer dabei sein will, muss sich sputen und buchen unter der Telefonnummer 07731/62522. Die Kunstfahrt kostet 37 Euro (inklusive Busfahrt, Eintritt und Führung).

Wasserkraftanlage Musikinsel: Die neuen Turbinen an der Aach laufen

Bereits seit einem Monat laufen die neuen Turbinen an der Aach. Das reaktivierte Wasserkraftwerk auf der Singener Musikinsel in der Schlachthausstrasse ist nun eingeweiht.

Ein gutes Jahr hat es gedauert, bis „solarcomplex“ das Bürgerbeteiligungsprojekt realisiert hatte. An der Tochtergesellschaft solarcomplex GmbH & Co. KG Wasserkraft Musikinsel sind knapp 50 Bürger mit insgesamt 328 000 Euro beteiligt. Zusammen mit einem zinsgünstigen Darlehen der KfW (Kreditanstalt für Wiederaufbau) wurde so die gesamte Investitionssumme von gut 650 000 Euro aufgebracht. Es sind zwei neue Turbinen mit einer Leistung von zusammen 120 Kilowatt sowie neue Generatoren und Regler in das bestehende Kraftwerksgebäude eingebaut. Außerdem wurden als ökologische Ausgleichsmaßnahmen eine Fischtreppe und eine sogenannte „Rauhe Rampe“ – für die Durchgängigkeit der beiden Aachläufe – errichtet.

> *„Egal, ob Sonne oder Regen, für uns ist jedes Wetter Segen!“*
> (Inschrift am Kraftwerksgebäude)

Auf der Grundlage einer Übereinkunft zwischen „solarcomplex“ und dem Gas- und E-Werk der Thüga AG Singen speist man den erzeugten Strom über 20 Jahre zu einem garantierten Mindestpreis ins Netz des lokalen Energieversorgers ein. Dieser Strom wird im Netzbereich des Gas- und E-Werks Singen als regionaler Ökostrom direkt vermarktet. Die am Projekt beteiligten Bürger sind für 20 Jahre Miteigentümer und Mit-Kraftwerksbetreiber. Aus den Stromerträgen fließt ihre Einlage mit einer Rendite von rund 5 Prozent zurück. Danach wird das Wasserkraftwerk auf der Singener Musikinsel für weitere Jahrzehnte umweltfreundlichen Strom liefern, mit entsprechenden Revisionen können die Turbinen ein sehr lange Lebensdauer erreichen.

Durch die Einspeisung von jährlich 700 000 Kilowattstunden vollkommen emissionsfreiem Strom werden gegenüber dem deutschen Strommix jährlich mehr als 500 Tonnen CO_2 eingespart. Auf dem Süddach des Kraftwerksgebäudes wurde zusätzlich eine Photovoltaikanlage mit einer Leistung von fünf Kilowatt errichtet, ein Fingerzeig auf die Vielfalt der heimischen erneuerbaren Energien. Davon kündet auch die Inschrift auf dem Kraftwerksgebäude: „Egal, ob Sonne oder Regen, für uns ist jedes Wetter Segen!“

Zur Historie: Am 4. April 1896 wurde zwischen der Gemeinde Singen und dem Besitzer der Baumwollspinnerei Alfred Troetschler ein Konzessionsvertrag geschlossen, der die Stromversorgung der Gemeinde Singen durch die Baumwollspinnerei für die nächsten drei Jahrzehnte regelte. Als die Spinnerei im Jahre 1928 in Konkurs ging, übernahm die Gemeinde das Elektizitätswerk, verkaufte es aber schon 1933 aus Geldmangel an ein privates Unternehmen. 1938 übernahm schliesslich die Continental-Gas-Gesellschaft in Dessau das Unternehmen, die das Kraftwerk um 1970 stilllegte.

Im alten Kraftwerk waren zwei Francis-Schachtturbinen mit einem maximalen Schluckvermögen von 7,8 Kubikmeter pro Sekunde und einer maximalen Leistung von 160 PS installiert, die Fallhöhe betrug 1,8 Meter.

„solarcomplex“ ist ein Regionalunternehmen mit inzwischen über 150 Gesellschaftern, Privatpersonen sowie kleinen und mittleren Firmen. Das ehrgeizige Fernziel lautet: Weitgehende Versorgung der Region westlicher Bodensee aus heimischen erneuerbaren Energien bis 2030. Dazu sollen alle angebotsseitig vorhandenen erneuerbaren Energien genutzt werden, auch kleine und mittlere Potentiale wie bei der Wasserkraft. „solarcomplex“ will weitere Wasserkraftprojekte realisieren, in Kooperation mit der Fachhochschule Konstanz werden bereits in diesem Frühjahr geeignete Standorte untersucht.



Im Singener Wasserwerk laufen die neuen Turbinen wieder auf Hochtouren. Doch nicht nur der Maschinenraum wurde reaktiviert, auch für ökologische Ausgleichsmaßnahmen ist gesorgt.

Weitere Aktionsfelder von „solarcomplex“ sind Photovoltaik, moderne Holzenergie und bürgerfinanzierte Biogasanlagen. Durch die Nutzung der heimischen erneuerbaren Energien wird eine erhebliche regionale Wertschöpfung erzeugt, einerseits verringert sich der Abfluss an Energiekosten aus der Region durch den Aufbau eigener Energieversorgungsstrukturen, andererseits entstehen bei Planung, Bau und Wartung der Anlagen Aufträge und Arbeitsplätze vor Ort.

Sommerferienprogramm:

Spielmobil sucht ehrenamtliche Mitarbeiter

Für das Spielmobil werden für den Zeitraum vom 22. August bis 10. September noch ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter (Aufwandsentschädigung 100 Euro pro Woche) gesucht, die Lust haben, das Programm mitzugestalten.

Das Spielmobil der Stadt Singen ist ein Teil des Sommerferienprogramms und fährt während den Schulferien sechs verschiedene Orte in und um Singen an.
Dort werden unterschiedliche Spiel- und Bastelaktionen, Großspiele und Gruppenaktionen mit Kindern zwischen sechs und 12 Jahren durchgeführt.

Die Mitarbeit erstreckt sich neben der Planung des Programms und der Durchführung der verschiedenen Aktionen bis zur Betreuung der Kinder. Es wird im Team gearbeitet, so dass es jederzeit möglich ist, Fragen zu stellen und Hilfe zu bekommen (pädagogische Vor- und Ausbildung nicht notwendig).

Wichtig für die Mitarbeit ist lediglich das Interesse, mit Kindern zu spielen, basteln und andere Aktionen sowie Projekte durchzuführen. Und natürlich gehört Engagement dazu.

Wer also mindestens 18 Jahre alt ist und Interesse hat, der kann sich bei Monja Gommeringer (JugendKulturCentrum Blaues Haus), Telefonnummer 07731-85550 (e-mail: spielmobil-singen@web.de), oder bei der Stadt Singen, Jugendpflege/Spielmobil, Freiheitstraße 2, 78224 Singen, gerne jederzeit melden.

Viehverkehrsverordnung: Stichtagsmeldung von Schweinen zum 1. Januar 2005

AMTLICHES

Die Stichtagsmeldung muss von allen Schweinehaltern abgegeben werden. Ausgenommen sind Viehhändler, Sammelstellenbetreiber, Schlachtstätten und Transportunternehmen. Nur diese Schweinehalter sind zur Stichtagsmeldung rechtlich nicht verpflichtet.
Alle anderen Tierhalter, auch solche, die lediglich einzelne Schweine für einen kurzen Zeitraum, beispielsweise zum Eigenverzehr halten, fallen unter die Meldepflicht. Betroffen sind auch Hobbyhaltungen.
Gesetzliche Grundlage für die Meldeverpflichtung ist die Viehverkehrsverordnung in der derzeit geltenden Fassung.

Die Landratsämter (Veterinäramt) sind für die Kontrolle der Einhaltung der Vorschriften der Viehverkehrsverordnung zuständig. Verstöße gegen diese Vorschriften können als Ordnungswidrigkeiten mit Geldbußen geahndet werden.

Termine und Fristen
Schweinehalter müssen zum Stichtag 1. Januar 2005 die Anzahl der an diesem Tag im Bestand vorhandenen Schweine melden. Die Meldung muss innerhalb von 14 Tagen nach dem Stichtag erfolgen.
Die Stichtagsmeldung muss immer zum 1. Januar eines jeden Jahres abgegeben werden.

Meldeinhalte
Anzugeben sind neben der Registriernummer nach Viehverkehrsverordnung und dem Stichtag die jeweilige Anzahl der vorhandenen Schweine.

Bei der Stichtagsmeldung werden zwei Kategorien erfasst:

- Zuchtschweine einschließlich Saugferkel
- Mastschweine

Saugferkel sind zahlenmäßig unter der Kategorie „Zuchtschweine“ zu erfassen.

Wenn keine Schweine zum Stichtag 1. Januar im Bestand sind, künftig aber wieder Schweine gehalten werden sollen, dann muss ein Bestand von „0“ gemeldet werden. Bei Aufgabe der Schweinehaltung ist das zuständige Veterinäramt zu benachrichtigen.

Kunsthalle

Höhepunkt im Januar: „2. Kammerkonzert“

Das zweite Kammerkonzert 2004/05 am Samstag, 29. Januar, 20 Uhr, wird vom Trio Clemens Trautmann (Klarinette), Bruno Weinmeister (Cello) sowie Cornelius Meister (Klavier) bestritten. Schon in jungen Jahren wird Meister neuer Generalmusikdirektor am Theater der Stadt Heidelberg. Der 24-Jährige tritt die Stelle zur Spielzeit 2005/06 an.

Auf dem Programm des zweiten Kammerkonzerts stehen von Robert Schumann (1810-1856) „Fünf Stücke im Volkston für Cello und Klavier“, Claude Debussys (1862-1918) „Première Rhapsodie für Klarinette und Klavier“, Claude Debussys „Sonate für Cello und Klavier“ sowie Johannes Brahms (1833-1897) „Trio für Klarinette, Cello und Klavier a-Moll op. 114“.

Der 1977 in Braunschweig geborene Klarinettist Clemens Trautmann studierte an der Musikhochschule Lübeck und an der Juillard School in New York. Dort erwarb er den Master of Music. Er konzertierte auf Tourneen in Europa und trat beim Rheingau Musik Festival den Festspielen Mecklenburg- Vorpommern und dem New Yorker FOCUS Festival auf.

Der damals 20-jährige Cellist Bruno Weinmeister feierte 1993 mit Guldas Cellokonzert in der Großen Musikhalle Hamburg sein aufsehenerregendes Debüt. Daraufhin wurde er als Solist des NDR Sinfonieorchesters Hamburg engagiert. Einer seiner wichtigsten Förderer war der Cellist und Dirigent Heinrich Schiff. Neben seiner solistischen Arbeit widmet sich Bruno Weinmeister der Kammermusik. Er spielte in fast allen großen Konzertsälen Europas und war u.a. zu Gast beim Rheingau-Musikfestival, den Berliner- und Wiener Festwochen sowie der Schubertiade Hohenems. Bis 1998 war er 1. Solocellist der Staatskapelle Dresden. Bruno Weinmeister studierte in Basel, Salzburg und Berlin.
Cornelius Meister studierte an der Musikhochschule Hannover Klavier bei seinem Vater Konrad Meister. Er spielt außerdem Violoncello, Horn und Orgel, beschäftigt sich mit Improvisation sowie elektronisch erzeugter Musik. Konzerte und Rundfunkaufnahmen führten ihn unter anderem nach Venedig sowie zu den Festivals in Verbier (Schweiz), Ravinia (USA), Ludwigsburg und im Rheingau.
Beginn des Konzerts ist um 20 Uhr. Karten im Vorverkauf können wahlweise unter Telefon 07731/85-262 bei der Kartenvorverkaufsstelle der städtischen Abteilung „Kultur und Touristik“ in der Marktpassage oder direkt in der Kunsthalle unter 07731/85-275 ab 19 Uhr am Veranstaltungstag reserviert werden (bzw. über die Hotline von Pro Ticket 01803/776842). Auf der Internetseite www.singen.de gibt es weitere Angaben zum vielversprechenden Konzert des Trios.

„Alemannisches Urgestein und ...“

(Fortsetzung auf Seite 2)

schichtsvereins sagen, der auch immer wieder viele Preise und Auszeichnungen für sein Engagement erhielt. Kurzum: Franz Götz wie auch der 1992 verstorbene Singener Kulturamtsleiter Herbert Berner gelten „als *die* Historiker des Hegaus“, rühmte Renner abschließend und überreichte Götz die zweite Bürgermedaille der Stadt Singen. „Heute sollen Ihre Verdienste mit der Verleihung der 2003 neu geschaffenen Bürgermedaille gewürdigt werden. Ich danke Ihnen herzlich für Ihre unermüdliche Arbeit!“

Hegau-Krimis: ...

(Fortsetzung von Seite 1)
Die vier sachkundigen Damen und Herren – eine Lektorin des Verlages, Südkurier-Redakteur Siegmund Kopitzki, Krimiautorin und Glauser-Preisträgerin Uta-Maria Heim sowie Büchereileiterin Barbara Grieshaber – sind jedenfalls für die nächste Zeit mit hochspannendem Lesestoff mehr als eingedeckt und werden sich die Arbeit sicher nicht leicht machen. Auf jeden Fall darf man darauf gespannt sein, welche der Autoren die Jury für veröffentlichungswürdig hält, wer bei der ersten Hegauer Krimiwoche im Oktober einen der drei ausgesetzten Preise erhält und ob im Hegau künftig möglicherweise ein Singener Wallander seine fiktiven Fälle löst.

Während der Krimiwoche wird die Anthologie offiziell vorgestellt und die Preisträger und weitere Autoren werden sich dem kritischen Publikum stellen. Schon jetzt ist eine zweite Krimisammlung für 2007 geplant. Bis zur Criminale 2009, wenn Band drei erscheinen wird, ist wahrscheinlich jeder Winkel im Hegau zum Verbrechensschauplatz geworden.

Amtliches

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „Langenrain Ost – B“ Frist für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften gemäß § 215 BauGB

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Langenrain Ost – B“ (Aufhebung in einem Teilbereich des Bebauungsplanes „Mittleres Hardt“ vom 20. Oktober 1960) wurden am 4. August 2004 mit der öffentlichen Bekanntmachung rechtsverbindlich.

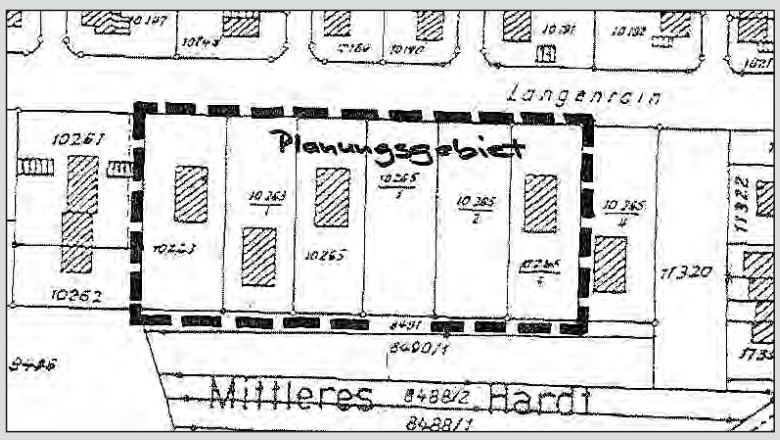
Die Grenzen sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.

Der Hinweis in der Bekanntmachung vom 4. August 2004 über die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften ist ungültig. Anzuwenden sind die nachstehenden Fristen:

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 des Baugesetzbuches bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Absatz 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 (3) und § 44 (4) BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplanes/diese Örtlichen Bauvorschriften und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Singen, 19. Januar 2005
gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister



Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „Unter den Tannen II – Teilbereich A 1“ Frist für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften gemäß § 215 BauGB

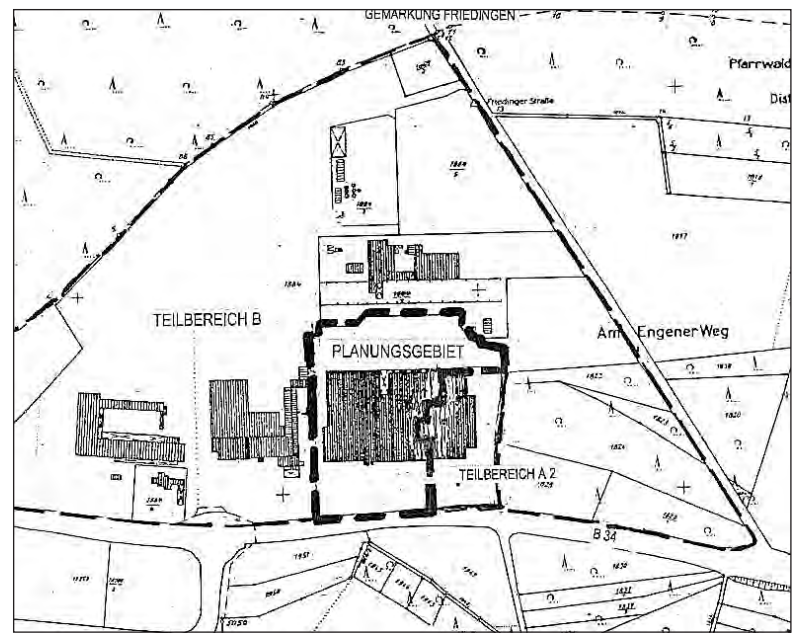
Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „Unter den Tannen II – Teilbereich A 1“ (Aufhebung des Bebauungsplanes „Unter den Tannen II“ vom 10. April 1970 sowie der Änderung vom 18. Februar 1982 in einem Teilbereich) wurden am 28. Juli 2004 mit der öffentlichen Bekanntmachung rechtsverbindlich.

Die Grenzen sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt.

Der Hinweis in der Bekanntmachung vom 28. Juli 2004 über die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften ist ungültig. Anzuwenden sind die nachstehenden Fristen:

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 des Baugesetzbuches bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Absatz 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.
Auf die Vorschriften des § 44 (3) und § 44 (4) BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplanes/diese Örtlichen Bauvorschriften und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Singen, 19. Januar 2005
gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister



Veranstaltungstermine auf einen Blick

Vorverkäufe bei Tourist-Info August-Ruf-Straße 13 Marktpassage, 1. OG

Samstag, 22. Januar, 20 Uhr: „Don Kosaken Konzert Balaleika“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25
Mittwoch, 26. Januar, 20.30 Uhr: „Friedrich-Herbert-Moreno-Trio und Dave Liebman“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 28. Januar, 20 Uhr: „Die Frau in Schwarz“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25
Samstag, 29. Januar, 20 Uhr: „2. Kammerkonzert“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25
Samstag, 29. Januar, 20.30 Uhr: „Die Raddows“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag, 29. Januar, 20 Uhr: „Zunftball“, Scheffelhalle Singen, Schaffhauser Straße
Sonntag, 30. Januar, 20 Uhr: „Demokratie“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25
Sonntag, 30. Januar, 20 Uhr: „Theatre du Pain“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 4. Februar, 14.30 Uhr: „Kindernachmittag“, Scheffelhalle Singen, Schaffhauserstraße
Samstag, 5. Februar, 20 Uhr: „Bürgerball“, Scheffelhalle Singen, Schaffhauser Straße
Donnerstag, 10. Februar, 20.30 Uhr: „Chris Jarrett Trio“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 11. Februar, 20.30 Uhr: „Die kleine Tierschau“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag, 12. Februar, 20.30 Uhr: „Die kleine Tierschau“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Donnerstag, 24. Februar, 20 Uhr: „Heinz!“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 25. Februar, 20.30 Uhr: „Vincent Herring“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag, 26. Februar, 20 Uhr: „Frau Wäber“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25
Montag, 28. Februar, 20 Uhr: „Die Rückkehr der Shaolin“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstraße 23-25.

Außerhalb der Öffnungszeiten kann man auch über das Internet Eintrittskarten kaufen:
www.proticket.de oder unter der Telefonnummer 0231/5891-892.

Bei „Kultur & Touristik“ gibt es zudem das „Singener Stadtbärle“.

Wichtiger Hinweis

Bankverbindungen der Stadtkasse Singen (Hohentwiel)

Zahlungen an die Stadtkasse Singen bitten wir ausschließlich auf eines der folgenden Bankkonten zu leisten:
Sparkasse Singen-Radolfzell
Kontonummer 3061512
Bankleitzahl 692 500 35

Postbank Karlsruhe
Kontonummer 5349750
Bankleitzahl 660 100 75
Das Konto bei der Volksbank Singen-Engen eG besteht nicht mehr.

Alles über Kultur

Die städtische Abteilung „Kultur & Touristik“ versendet etwa jeden Monat einen Newsletter, der über aktuell beginnende Kartenvorverkäufe und zusätzliche Veranstaltungen sowie Szenen-News informiert:
eMail: kva.stadt@singen.de.

Für Unternehmer

Infos zu Förderangeboten für Unternehmer gibt es auf der homepage der Stadt Singen (www.singen.de, Rubrik „Aktuelles/Ausschreibungen/Sonstiges“).

Stadtteile allgemein

Infobroschüre „Singen von A bis Z“

Wer bei der Verteilung der Broschüre „Singen von A bis Z“ – mit korrigiertem Abfallkalender – leer ausgegangen ist, kann sie bei der Verwaltungsstelle abholen.

Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 45640
Beuren an der Aach Fax 791771
E-Mail: singen-beuren@t-online.de
www.beurenanderaach.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat 8.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 9.30 bis 12 Uhr
Freitag 20 bis 21 Uhr
Stadtteilbücherei
Montag 15.30 bis 17.30 Uhr

Pfarrgemeinde

Sonntag, 23. Januar, 10.15 Uhr: Wortgottesfeier in der St. Bartholomäuskirche.

Yoga für den Rücken

Ein Yoga-Gesundheitskurs (zehn Einheiten zu 75 Minuten) für den Rücken beginnt am Montag, 24. Januar, 9.45 Uhr, in der Schulsporthalle. Neuanmeldungen beziehungsweise Teilnahmebestätigungen für bisherige Kursteilnehmer bei Ursula Olma, Staatlich geprüfte Übungsleiterin für Freizeit- und Gesundheitssport, Telefon 45024.

Heilfasten

Die Katholische Frauengemeinschaft lädt zur Teilnahme an der Heilfastenwoche vom 26. Februar bis 5. März ein. Es finden zwei Kurse im Pfarrhaus statt, jeweils täglich von 16 bis 18 Uhr und von 19 bis 21 Uhr. Referenten sind die Heilpraktiker Heidi Rausch, Michael Steger und Ralf-Torsten Schmidt, Dr. Goranka Jankowfsky und Schwester Christiane (Kloster Hegne).
Infos und Anmeldung bei Heidi Rausch, Telefon 948661, und der Katholischen Frauengemeinschaft, Erika Hauser, Telefon 45261.

Bohlingen

Verwaltungsstelle Telefon 22160
Bohlingen Fax 52068
E-mail: singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 7.30 bis 12.30 Uhr
Dienstag 14 bis 16 Uhr
Mittwoch 7.30 - 12.30 Uhr/14 - 18 Uhr
Donnerstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 8 bis 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Müllabfuhr

Donnerstag, 20. Januar: Altpapier;
Mittwoch, 2. Februar: Gelbe Säcke.

Trubehüeterzunft

Die **Trubehüeterzunft** und die Zunftmusik beteiligen sich am Narrentreffen in Weiterdingen: Sonntag, 23. Januar. Abfahrt der Busse: 11 Uhr am Rathaus; Umzug: 14 Uhr; Rückfahrt (Bus): 18 Uhr.

Der Vorverkauf für den **Narrenspiegel** (7 Euro) findet am Freitag, 21. Januar, von 14 bis 17 Uhr in der Sparkasse statt. Restkarten gibt es vom 24. bis 28. Januar in der Sparkasse. Der traditionelle Narrenspiegel der Trubehüeterzunft findet am Samstag, 29. Januar, 20.11 Uhr, in der Aachtalhalle statt. Weitere Infos unter www.trubehueter.de.

Friedingen

Verwaltungsstelle Telefon 45393
Friedingen Fax 791775
E-mail: singen-friedingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 16.30 Uhr
Dienstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 14 bis 17 Uhr
Freitag 7.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Dienstag 10 bis 12 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr
Stadtteilbücherei
Dienstag 17 bis 19 Uhr

Feldwege bitte sauber halten

Im Interesse der Fußgänger werden die Grundstücksbewirtschafter gebeten, Grobverschmutzungen der Feldwege zu vermeiden oder zu beseitigen.

Gelbe Säcke

Bei der Ortsverwaltung sind die Gelben Säcke erhältlich.

Busfahrkarten

Bei der Verwaltungsstelle können sowohl Busfahrkarten als auch die neuen Busfahrpläne erworben werden.

Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 42851
Hausen an der Aach Fax 789436
E-mail: singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Dienstag 7.30 - 12 Uhr /13.30 - 16.30 Uhr
Sprechzeiten Ortsvorsteher
Dienstag 15.30 bis 17 Uhr
Stadtteilbücherei
Mittwoch 18.30 bis 19.30 Uhr

Abfuhränderung „Roter Deckel“

Die Leerung des Restmülleimers mit rotem Deckel findet nicht am 25. Januar, sondern am 1. Februar statt (und von da an wieder im Vier-Wochen-Rhythmus). Aus diesem Grund besteht einmalig die Möglichkeit, Müllsäcke neben die Tonne zu stellen.

Feuerwehrtermine

Der **Kegeltreff der Senioren** findet am Freitag, 21. Januar, 15 Uhr, im Gasthaus „Kranz“ in Aach statt.

Die **Aktiven** nehmen ihre Probentätigkeit wieder auf und besichtigen am Montag, 24. Januar, 19.30 Uhr, das Gas- und E-Werk Singen.

Kindertreff

Das Kindertreff-Team lädt alle sechs- bis 12-jährigen Kinder zum **Bastel- und Spielenachmittag** am Dienstag, 25. Januar, ab 15.30 Uhr ins ehemalige Pfarrhaus ein.

Fasnachtstermine

Fleißige Helfer sind herzlich willkommen zum **Aufbau der Bühne** und Dekorieren der Halle am Samstag, 22. Januar, ab 9 Uhr.

Der **Kartenvorverkauf für den Narrenspiegel** beginnt am Mittwoch, 26. Januar, ab 19 Uhr im Probelokal des Musikvereins (Eichenhalle).

Die **Hauptprobe** für die Teilnehmer des Narrenspiegels ist am Samstag, 29. Januar, ab 19 Uhr in der Halle.
Das traditionelle **„Schnörrle-Essen“** – veranstaltet vom Narrenbaumlochvermessungskommando – findet am „Schmutzige Dunschtig“, 3. Februar, ab 10 Uhr in der Eichenhalle statt.

Patrozinium

Die Pfarrgemeinde feiert das jährliche Patrozinium „St. Agatha“ am Sonntag, 30. Januar. Der Festgottesdienst – mitgestaltet vom Kirchenchor – beginnt um 10.15 Uhr. Ab 12 Uhr gibt es Mittagessen im Pfarrhaus, nachmittags Kaffee und Kuchen. Alle Einwohner, aber auch Gäste aus den benachbarten Gemeinden, sind herzlich willkommen.

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle Telefon 42615
Schlatt unter Krähen Fax 791700
E-Mail: singen-schlatt@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch 13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag 13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im Monat 13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin
Dienstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 17 bis 19 Uhr

Senioren-Treff

Die Seniorengruppe lädt herzlich zum Fasnachtshock am Dienstag, 1. Februar, 14.30 Uhr, ins Gasthaus „Zum Kranz“ ein (närrische Kopfbedeckung erwünscht).

Narrenzunft Breame:

Kartenvorverkauf für den **Zunftabend** am Samstag, 29. Januar: 15. bis 27. Januar im Schlatter Lädele zu den Geschäftszeiten.

Die Narrenzunft lädt die Schlatter Bürger herzlich zum **Brauchtumsabend** mit befreundeten Zünften anläßlich des 40. Geburtstags der Breame am Freitag, 28. Januar, 19.30 Uhr, ein.

Der **große Zunftabend** unter dem Motto „Reise durch die Zeit“ findet am Samstag, 29. Januar, 19.30 Uhr, in der Hohenkrähenhalle statt.

Fasnetprogramm

Freitag, 28. Januar, 19.30 Uhr: Brauchtumsabend in der Hohenkrähenhalle;
Samstag, 29. Januar, 19.30 Uhr: Großer Zunftabend in der Hohenkrähenhalle (Eintritt: 6 Euro);
„Schmutzige Dunschtig“, 3. Februar, 6 Uhr: Wecken durch die Zunft und die Musik (Treff an der Linde);
7 Uhr: Narrenfrühstück im Gasthaus „Kranz“;
8.30 Uhr: Befreiung der Kinder im Kindergarten;
9.15 Uhr: Entmachtung der Ortsvorsteherin Erika Güss und der Ortschaftsräte sowie Befreiung der Schüler; anschließend kleiner Umtrunk bei Erika und Robert Güss zu Hause;
12 Uhr: Traditionelles kostenloses Suppenessen für alle hungrigen Narren in der Halle;
14 Uhr: Narrenbaumumzug (Start beim närrischen Haug Sepp);
15 Uhr: Buntes Treiben in der Halle;
18.30 Uhr: Hemdglonkerumzug (Start an der Halle);
20 Uhr: Hemdglonkerball in der Halle mit DJ Robbi;
Freitag, 4. Februar, 20 Uhr: Halli-Galli Stimmungsabend der Hegauer Burghexen in der Hohenkrähenhalle (10 Jahre Hegauer Burghexen);
„Fasnet-Sunntig“, 6. Februar: Isch nix im Dorf bottä;
„Fasnet-Mäntig“, 7. Februar, 14 Uhr: Straßenfasnacht mit Besenwirtschaften. Alle streunenden Gruppen sind zu einem kleinen Umzug durchs Dorf eingeladen (Start: 14 Uhr am Rathaus);
„Fasnet-Dienschtig“, 8. Februar, 14 Uhr: Kinderfest in der Halle (Motto „Reise durch die Zeit“);
17 Uhr: Kinderfasnet-Verbrennung;
20 Uhr: Fasnachtsausklang im Gasthaus „Kranz“;
22 Uhr: Fasnetverbrennung am Narrenbaum.

Gelber Sack

Mittwoch, 19. Januar: Gelbe Säcke.

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle Telefon 22539
Überlingen am Ried Fax 791773
E-mail: singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag geschlossen
Dienstag bis Freitag 8 bis 12 Uhr
Mittwoch 14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 16 bis 19 Uhr

Fundsache

Bei der Verwaltungsstelle wurde ein einzelner Autoschlüssel abgegeben.

Vortrag über „Paare“

Ein Vortrag über das Thema „Was hält Paare zusammen“ findet am Mittwoch, 26. Januar, 20 Uhr, im Franziskusheim statt. Referentin Sigrid Tomberg, Diplom-Sozialpädagogin, Ehe- und Familienberaterin, untersucht die Phasen einer Partnerschaft und beleuchtet, was Paare richtig machen können, um Liebe und Ehe zu erhalten.

Angelsport

Die Jahreshauptversammlung der Angelsportfreunde findet am Freitag, 28. Januar, 20 Uhr, im Gasthaus „Alte Mühle“ statt. Auf der Tagesordnung stehen u.a. diverse Berichte, Totenehrung, Neuwahlen und geplante Veranstaltungen. Anträge für die Jahreshauptversammlung sind mindestens acht Tage vorher beim 1. Vorsitzenden einzureichen.

Frauengemeinschaft

Die Frauengemeinschaft lädt herzlich alle närrischen Frauen – egal ob jung oder alt – zum Fasnachtsabend am Montag, 31. Januar, 20 Uhr, ins Franziskusheim ein.

Ortschaftsrat tagt

Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am Mittwoch, 19. Januar, 19.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses statt. Die Tagesordnung hängt am Rathaus aus.

Müll

Mittwoch, 2. Februar: Gelbe Säcke und Blaue Tonnen.

Jugendkalender

Infos zum Jugendkalender können telefonisch in den einzelnen Singener Jugendhäusern erfragt werden:
Blaues Haus, Telefon 85550; Südpol, Telefon 28460; Ju-No, Telefon 31349.

Mehr Sicherheit und Ordnung durch Bürgertipps

Die Abteilung „Sicherheit und Ordnung“ der Stadtverwaltung hat im Rahmen der Kommunalen Kriminalprävention ein Hinweistelefon eingerichtet. Hier können Bürgerinnen und Bürger jeweils Mitteilungen hinterlassen, wenn ihnen Dinge auffallen, die man im Rathaus dringend wissen sollte.

Unter Telefon 85-655 nimmt die Stadt jederzeit Hinweise, Anregungen und Beschwerden entgegen. Ein Sprachspeicher ermöglicht, dass die Bürger ihre Meldungen unabhängig von den sonst üblichen Sprech- und Dienstzeiten machen können.
Für allgemeine Fragen an die Stadt steht auch weiterhin die Rufnummer 85-0 zur Verfügung. Und: In dringenden Fällen ist die Polizei unter 888-0 bzw. unter Notruf 110 erreichbar.

Amtliches

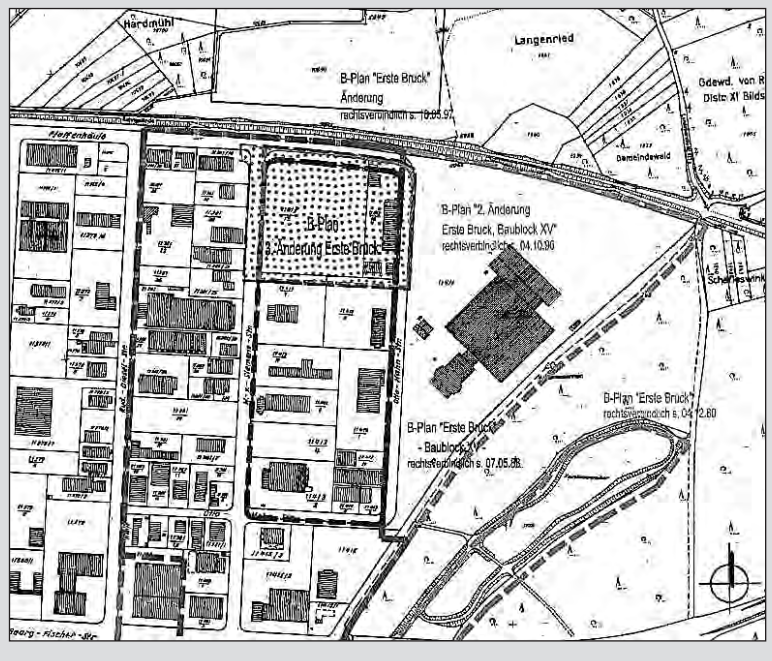
Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften „3. Änderung Erste Bruck – Baublock XV“ Frist für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften gemäß § 215 BauGB

Der Bebauungsplan und die Örtlichen Bauvorschriften „3. Änderung Erste Bruck – Baublock XV“ (Aufhebung eines Teilbereiches des Bebauungsplanes „Erste Bruck“ vom 4. Dezember 1980 einschließlich seiner „Änderung im Baublock XV“ vom 7. Mai 1983, der „2. Änderung Erste Bruck, Baublock XV“ vom 4. Oktober 1996, der „Änderung Erste Bruck“, rechtsverbindlich seit dem 16. Mai 1997, sowie der „Änderung Erste Bruck“, rechtsverbindlich seit dem 10. Oktober 1997) wurden am 4. August 2004 mit der öffentlichen Bekanntmachung rechtsverbindlich.

Die Grenzen sind im abgebildeten Übersichtsplan dargestellt. Der Hinweis in der Bekanntmachung vom 4. August 2004 über die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften ist ungültig. Anzuwenden sind die nachstehenden Fristen:

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3 des Baugesetzbuches bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, eine unter Berücksichtigung des § 214 Absatz 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und nach § 214 Absatz 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgang nur beachtlich sind, wenn sie innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung begründet, ist darzulegen.



Auf die Vorschriften des § 44 (3) und § 44 (4) BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplanes/diese Örtlichen Bauvorschriften und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Singen, 19. Januar 2005
gez. Andreas Renner
Oberbürgermeister

Bildungschance für Hauptschüler

Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen bietet für Schüler mit Hauptschulabschluss die Möglichkeit, in der Berufsfachschule innerhalb von zwei Jahren die Fachschulreife (Mittlere Reife) zu erreichen. Je nach Interesse können sich die Schüler zwischen den Profilen „Naturwissenschaft und Computertechnik“ sowie „Elektrotechnik“ entscheiden.

In beiden Profilen werden sowohl berufsnahe als auch allgemeine Fähigkeiten und Kenntnisse vermittelt, die den Schülern nach Abschluss weitere Perspektiven eröffnen.

Für interessierte Schüler und Schülerinnen sowie deren Eltern findet im Foyer der Hohentwiel-Gewerbeschule am Donnerstag, 27. Januar, um 14 Uhr der letzte Informationsnachmittag für das Schuljahr 2005/2006 statt.
Weitere Infos unter Telefon 07731-95710 oder www.hgs-singen.de.

Wochenblatt — SINGEN AKTUELL — Wochenblatt

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
Umzüge & Kleintransporte
erledigt für Sie
P. Güntert 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 70 36

Kuchenverkauf für Flutopfer

Singen (swb). Die Singener Einrichtungen für behinderte Menschen des Caritasverbandes Singen engagieren sich für die Flutopfer in Südasien. Mitarbeiter und Betreute der Werkstätte St. Pirmin, des Wohnheimes St. Lioba, der Außenwohngruppe St. Christophorus und St. Laurentius und des Betreuten Wohnens verkaufen am Samstag, 15. Januar, selbst gebackenen Kuchen auf dem Singener Wochenmarkt. Der gesamte Erlös kommt den Flutopfern in Südasien zu Gute.

Loslassen und auftanken

Singen (swb). Es ist 20 Uhr - Sonntagabend, und alle sind eingeladen in die Ruhe und die Geborgenheit des Oase-Gottesdienstes in der altkatholischen Kirche, der hier einmal im Monat gefeiert wird. Der Kirchenraum ist von Kerzen erleuchtet; die Stimmung geprägt von Stille und der Möglichkeit anzukommen: hier in der Kirche, bei sich selbst, bei Gott. Es wird gesungen, - eine Bibelstelle wird gelesen und kommentiert - aber vor allem gibt es immer wieder Pausen - Ruhe. Wie eine große Familie - verbunden im Glauben - wird gemeinsam rund um den Altartisch Eucharistie gefeiert. Ein Besucher sagt: »Ich kann mir kaum einen schöneren und sinnvolleren Ausklang für eine arbeitsreiche Woche und das Wochenende vorstellen, in der wieder so vieles wichtiger war als mein Gott. Und jedes Mal freue ich mich beim nach Hause gehen über neue Kraft und die spürbare Nähe Gottes, mit der ich in die nächste Woche starten darf«. Der nächste Oase-Gottesdienst wird am Sonntag, 23. Januar um 20 Uhr in der Alt-Katholischen St. Thomas-Kirche in der Freiheitstraße 9 in Singen gefeiert.

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111 08 00 / 11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold	07731/795504

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Do., 20.1.: Aachtal-Apotheke, Hauptstr. 44, Volkertshausen
Fr., 21.1.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen
Sa., 22.1.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen und Hochrhein-Apotheke, Rosenstr. 1, Gailingen
So., 23.1.: Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen
Mo., 24.1.: Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen und See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen
Di., 25.1.: Sonnen-Apotheke, Hegaustr. 21, Radolfzell
Mi., 26.1.: Marien-Apotheke, Hauptstr. 47, Gottmadingen

Tierärztlicher Notdienst

22./23.1.:
Praxis Rudolf, Goethestr. 1, Steißlingen, Tel. 07738/285

Abfall

Singen

Altpapier + Gelber Sack: Mo., 24.1. (Bezirk 01), Di., 25.1. (02), Mi., 26.1. (03)

Roter Deckel: Mo., 24.1. (Bezirk J), Di., 25.1. (K), Mi., 26.1. (L)

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT
DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD & ALTGOLD
BARANKAUF ZUM SUPERPREIS!
■ Ankauf von Zahngold – auch mit Zähnen
■ Ankauf von Alt- und Omaschmuck – mit und ohne Steine, zur kreativen Umarbeitung
■ Ankauf von Gold, Silber, Platin
WIR BERECHNEN KEINE GEBÜHREN!
Der Goldschmied ist da! Nur vom 20. bis 22. Januar
JETZT ABGEBEN!
Sofort Geld in bar mitnehmen!
VERTRAUEN SIE DEM GOLDSCHMIEDE-MEISTER!
dörflinger Scheffelstr. 29, Singen, Tel. 07731/62243

Thomas Philipps SONDERPOSTEN
Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de"
Gültig ab Do. 20.01.05
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!
Abholpreise
Katzen-Kratzstämme mit Hängematte versch. Farben 60x40x49cm 16,95
Seersucker Bettwäsche besonders hautsympathisch, temperaturausgleichend und strapazierfähig, versch. Farben, Bettbezug 135x200cm, Kissenbezug 80x80cm 7,98 mit-Reißverschluss
Mini Bratentopf mit extra starkem Sandwich-Kapselboden, aus 18/10 Edelstahl, hohe Wärmeleitfähigkeit, gleichmäßige Wärmeverteilung, inkl. Glasdeckel mit Edelstahlrand, H 5cm
Mini-Fleischtopf inkl. Glasdeckel mit Edelstahlrand, H 7cm ø12cm je 2,98
Edelstahl Rostfrei
Riesenauswahl
Altarkerzen versch. Farben
H30cm, ø7,5cm 2,99
H38cm, ø7,5cm 3,99
H50cm, ø7,5cm 4,98
H30cm, ø10cm 4,98
H38cm, ø10cm 6,95
Biolero Bio-Katzenstreu klumpt sofort, verhindert zuverlässig Geruch, echte Tonerde, kompostierbar 10kg 2,28 (1kg = -,23)
Kinder Winterunterhemd hautsympatisch und funktionell, in versch. Größen und Farben
Kinder Winterunterhose versch. Größen und Farben je 2 Stück *3,98 1,99
Küchen-Set aus Edelstahl, rostfrei und unverwüstlich, Set bestehend aus: 1 großes Kochmesser, 1 kleines Gemüsemesser, 1 Flaschen-/Dosenöffner und 1 Multifunktionsschere 4tlg. 2,48
Halogen Deckenfluter mit Drehgelenk, verstellbarer Leselampe, Deckenfluter aus gefrostetem Glas, Gestell aus edlem Metall, mit Dimmfunktion und seperatem Ein- und Ausschalter, inkl. Leuchtmittel Deckenfluter 300 Watt Leselampe 50 Watt H180 cm 29,95
Primeln in versch. Farben im 9cm Topf je -,39
kitekat Feine Leckerbissen Katzennahrung, versch. Sorten 12x100g 2,49 (1kg = 2,08)
Herren Flanell-Pyjama 100% Baumwolle, Größen M-XL, versch. Modelle *10,- 5,-
Christinen Soja-Getränk kalorienreduziertes Erfrischungsgetränk, Orange-Maracuja-Mango oder Mehrfrucht-Rot, cholesterinfrei, ohne Kohlensäure 4x0,33ltr. 1,95 (1ltr. =1,48)
Vorfrühlingsboten z.B. Narzissen Téte á Téte und Andere im 9cm Topf je -,79
Sheba Katzennahrung versch. Sorten 100g -,39
Kinder Windjacke mit Reißverschluss und Kapuze, versch. Farben und Größen *9,98 4,99
Die Sparsamen Feinwaschmittel mehr Waschladungen als herkömmliche Waschmittel, für alles Feine und Bunte, sanfte Pflege, für ca. 35 Wäschen 2kg (1kg = -,85) 1,69
LondaColor Super Aufheller glänzende Farben voller Leben, 4-6 Nuancen heller 1,98
Frischer Knoblauch 3 Stück = 200g -,79 (100g = -,40)
* unser alter Preis
www.thomas-philipps.de
Thomas Philipps Sonderposten
Lahr Im Götzmann 2 (EKZ)
Mössingen Maybachstr. 13 neben Baustoff Wagner
Schopfheim Auf der Gänsmatt 18
Schramberg Am Hammergraben 3, Richtg. Freudenstadt, neben bft-Tankstelle
Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI
Überlingen Waldhornstr. 5, ehem. OBI hinter der AGIP-Tankstelle
Waldkirch Mauermattenstr. 26 (ehem. Spar)

»Alles liegt in Trümmern«

Viel Zuspruch: Flutopfer-Hilfe für Mullaittivu/Leichen-Funde

Von Jan Torben Budde

j.budde@wochenblatt.net

Kreis Konstanz. Die überwältigende Hilfsbereitschaft für ihren Geburtsort Mullaittivu in Sri Lanka kommt für Theepa Thileepan überraschend. »Toll«, freut sich die 21-jährige Gottmadingerin, »dass sich so viele Gemeinden anschließen.« Der Spenden-Eifer übertrumpfe ihre Hoffnungen.

Vor zwei Wochen hatten Gottmadingens Bürgermeister Dr. Michael Klinger, der ehemalige Vorstandsvorsitzende der Sparkasse Engen-Gottmadingen, Joachim Twardon, und Mitstreiter zu einer »Wiederaufbau-Partnerschaft« mit dem 40.000-Einwohner-Ort im Norden Sri Lankas aufgerufen.

Mullaittivu nach der schlimmen Flutkatastrophe in Südostasien: vermutlich mehr als 8000 Tote, zerstörte Krankenhäuser, Schulen und Häuser. Not und Elend. Thileepan steht in Kontakt mit ihrer Tante, die in Sri Lanka lebt, und informiert sich über die Entwicklungen in ihrem Mutterland durch einen tamilischen Pay-TV-Sender, der seinen Sitz in Frankreich hat. »In Mullaittivu sind noch nicht alle Toten geborgen, aber die Aufräumarbeiten laufen schon«, hat Thileepan erfahren. Gerade erst zu Wochenbeginn seien wieder zwei Leichen gefunden worden. »Alles liegt in Trümmern«, sagt die junge Frau. Hier setzt die in Gottmadingen ins Leben gerufene Hilfsaktion an, die von immer mehr Gemeinden, Vereinen und Privatleuten unterstützt wird. Bürgermeister Klinger: »Es läuft einfach toll.«

In seiner Neujahrsrede rief Singens Oberbürgermeister Andreas Renner dazu auf, für die Stadt Mullaittivu zu spenden: »Gerne habe ich den Vorschlag des Gottmadinger Kollegen Dr. Michael Klinger aufgegriffen und ihm signalisiert, dass wir in Singen auch mithelfen werden.« Auch die Gemeinde Hilzingen schließt sich dem Hilfsprojekt an. Bürgermeister Franz Moser: »Die Mitglieder des Gemeinderates und die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung werden sich beteiligen und einen Betrag spenden.« Und auch die Gemeinde Hilzingen werde einen Beitrag zur Verfügung stellen.

Bilder + Rahmen Rädle
NEU Singen · Hadumothstr. 8 NEU
Di. + Mi. + Fr. 14-18 Uhr · Tel. 07731/68555

Hilfe gibt es auch aus Gailingen. Bürgermeister Heinz Brennenstuhl und der Gemeinderat rufen zur Unterstützung des Gottmadinger Projektes auf.

»Auch die Stadt Engen wird sich im Rahmen ihrer Möglichkeiten beteiligen und das Projekt unserer Nachbargemeinde Gottmadingen in Sri Lanka unterstützen«, sagte Bürgermeister Johannes Moser in seiner Neujahrsansprache. Öhningens Bürgermeister Andreas Schmid berichtete, dass sich das Höri-Dorf an dem Partnerschaftsaufbau beteiligen werde. Und auch die Gemeinde Steißlingen will dazu aufrufen, den Flutopfern in Mullaittivu mit Spenden zu helfen. In Büsingen muss der Gemeinderat noch über eine Unterstützung der Gottmadinger Initiative beraten.

Spendenbereitschaft auch in Gottmadingen: Der Awo-Ortsverein etwa sammelte bei einem Neujahrsbrunch für die Flutopfer.

Sogar eine Schulklasse aus Schaffhausen signalisierte ihre Unterstützung, wollte Kontakt zu Gottmadingens Bürgermeister Klinger aufnehmen. Schülerin Désirée Da Pra: »Unsere Klasse hat beschlossen, selbst - in kleinem Rahmen - etwas für die Opfer in Südasien zu tun, und wir sind dabei, Texte zu verfassen und Interviews zu führen mit Menschen, die dort arbeiten, selber betroffen sind oder einfach nur helfen möchten.«

Auch Banken bieten Mullaittivu ihre Hilfe an: Die Sparkasse Singen-Radolfzell will 5000 Euro spenden, die Sparkasse Engen-Gottmadingen 2500 Euro.

Es gibt unter dem **Stichwort »Hilfe für Mullaittivu«** ein Spendenkonto (Konto-Nr.: 56 046 16) bei der Sparkasse Engen-Gottmadingen (BLZ: 692 514 45) und der Sparkasse Singen-Radolfzell (BLZ: 692 500 35).

Vom »lieben« Gott?

Beeindruckende Aktion »Volkertshausen hilft«

Volkertshausen (of). »Volkertshausen ist ein ganz besonderer Ort auf meiner Landkarte; die Hilfsbereitschaft für die in Not befindlichen Kinder hier berührt mich von Herzen«, sagte Sabine Müller-Esch, Kreisvorsitzende der Organisation UNICEF am Sonntag in der St. Verenakirche, die anlässlich eines Benefizkonzerts aller »singenden« Gruppen des Ortes gefüllt war. Der Anlass: die verheerende Flutwelle in Südostasien.

Initiatorin Nicole Fazler, sie hatte bereits zwei Benefizkonzerte in Volkertshausen für die Kinder im Irak durchgeführt, sagte, dass sie etwas tun wollte, weil auch sie die Bilder nicht mehr losließen.

Der Spendenaufruf kam bei der Volkertshauser Bevölkerung an: 2619,86 Euro landeten in den Spendenkörbchen am Ausgang. Sie wurden an den UNICEF-Kreisverband überwiesen, der dieses Geld für den Aufbau einer nachhaltigen Kinderhilfe in Sri Lanka und Indonesien einsetzen wird.

Mit 300 Euro kann bereits eine sogenannte »Schule in der Kiste« finanziert werden, die 80 Kindern in den betroffenen Regionen wieder ein Stück Zukunft eröffnet.

Pfarrerin Brigitte Haug stellte sich am Sonntagnachmittag auch die Frage, die sich so viele Menschen stellten. »Warum lässt Gott das zu?«. Deutlicher werde, dass »wir nicht die Herren der Welt sind«. Gott ist für sie nicht das Bild des



Bei einem Benefizkonzert in Volkertshausen kamen Spenden für die Flutopfer in Südostasien zusammen. **swb-Bild: Greuter**

»lieben« Gottes, der den Erwartungen der Menschen entspricht. Und »Katastrophen gehörten eben nicht zu unseren Erwartungen. »Wir sind Gott nicht egal«, sagte Brigitte Haug, Gott stelle uns mit solchen Katastrophen vielleicht auch Fragen, hinterfrage unsere Welt, die wir geschaffen haben. Die Menschen könnten sich mit ihren Fragen an ihn wenden, aber es gäbe eben Antworten, die nicht den Erwartungen entsprächen.

Die Akteure dieses Benefizkonzerts trugen ihren Teil mit zu der Hilfe aus Volkertshausen bei. Im Beitrag des Impulschores brachte Eva-Maria Kanté ihr Mitgefühl zum Ausdruck. Wie kann das Gefühl nachempfunden werden, auf einmal kein Dach mehr über dem Kopf zu haben? Auch die Kirchenband »Ninive« ging mit ihren Liedern auf die Sehnsucht nach Hilfe ein, wie der Kirchenchor. Besinnliche Lieder sang auch der Männergesangverein Eintracht. Nicole Fazler selbst trat in Begleitung der Organistin Christa Gommel mit zwei Liedern auf.

Spenden für die Flutopfer sind auch über das Benefizkonzert hinaus möglich an den Kreisverband Konstanz, Volksbank Konstanz-Radolfzell (BLZ 69291000) Konto 214 810 204.

Familien-Anzeigen



Liebe Claudia

Weg sind nun die Vierziger –
du wirst immer würziger.
Ein junger Spunt bist nun nicht mehr,
gibst trotzdem noch ne Menge her.
Bleib einfach so – wie du bist,
weil das so schwer in Ordnung ist.
Das wünschen dir von ganzem Herzen
mit 50 riesengroßen Kerzen.

Philipp, Anita, Josef, Roswitha, Daniela, Günther,
Patricia, Wolfgang, Diana, Rebecca, Fabian,
Viola, Bruno, Emma

Lieber Roman!
Danke für Deine Liebe.
Ich liebe Dich ***Dein Bienchen***

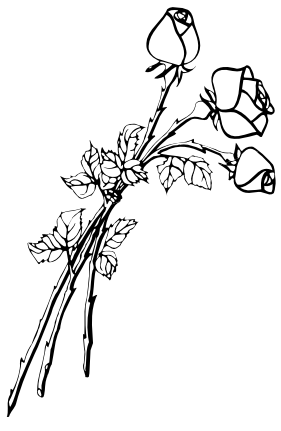
P.S. Vielen Dank an
Irmi, Wolfgang, Heiko und Biggi
für Eure Unterstützung und Hilfe
Tanja



Der Alpha-Kurs
- Auf neuen Wegen in 10 Abenden den Glauben kennen lernen!

Einführungsabend: diesen Do., 27.1., 19.30 Uhr
„Josua-Gemeinde" Singen, Freiheitstr. 55
Teilnahme kostenlos.
Jedermann ist herzlich willkommen.
Alpha
Anmeldung u. Infos: 07731/909043 · www.alphakurs.de

Golden Heartfree ☆☆☆
Drive your Home, to Night.
Dream to me. Icecream,
Sugar at Coffee enchant.
Rock, me, Baby Blue!! Kiss.
Kettcar; she your Love feel.
Unlimited Love: Crumbmonster
Hey Bebe, on Side of Life!!



Bertl Heiß

Und immer sind da Spuren deines Lebens,
Gedanken, Augenblicke.
Sie werden uns immer an dich erinnern, glücklich
und traurig machen und dich nie vergessen lassen.

Wir sagen herzlichen Dank

Einen geliebten Menschen zu verlieren ist schwer,
soviel Anteilnahme zu erfahren ist wohltuend.

Allen, die sie ehrten, schätzten und mit uns
trauerten, danken wir von ganzem Herzen.

Allen, die ihre Anteilnahme in Wort und Schrift,
Blumen-, Geld- und Messespenden zum Ausdruck
brachten.

Allen, die ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Günter Heiß
Angela Seiterle
Jürgen Heiß
Andrea Keller
mit Familien

Schlatt a.R., im Januar 2005

DANKSAGUNG

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.
Aber es ist gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.

Paul Heitz

D Frau Dr. Oberbauer und Herrn Dr. Schneider
für die gute ärztliche Betreuung

A den Ärzten und dem Pflegepersonal des
Hegau-Klinikums Singen

N Herrn Pastoralreferent Storz für die würdevolle
Gestaltung der Trauerfeier

K allen, die uns in enger Verbundenheit beigestanden
sind, für eine stumme Umarmung, für tröstende
Worte, gesprochen, geschrieben, für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten, für alle Zeichen der
Freundschaft, für Blumen-, Messe- und Geld-

E spenden.

Singen, im Januar 2005

Im Namen aller Angehörigen
Maria Heitz

Familien-Anzeigen

Susanne Platzer
Steinmetz- und Steinbildhauermeisterin
Grabmale
Gartenskulpturen
Gartenkeramik

Bergstrasse 24 · 78253 Eigeltingen
Tel. 07774/496 · Fax 07774/929850

Liebe hat er uns gegeben,
Liebe war, was er uns tat,
Liebe war sein ganzes Leben,
Liebe folgt ihm ins Grab.

Plötzlich und für uns alle unfassbar hat Gott der Herr meinen innigst geliebten Mann, guten Sohn, Schwiegersohn, Bruder, Schwager und Paten

Manfred Zahn

* 27.1.1960 † 14.1.2005

im Alter von nahezu 45 Jahren zu sich gerufen.

78359 Orsingen, Oberhoferweg 6

In tiefem Schmerz
Marianne Zahn geb. Muffler
Sofie Zahn
Johann und Luise Muffler
Rolf und Angelika Zahn
Alexandra mit Stefan
Markus mit Melanie
Robert und Iris Muffler
Carina Knecht
alle Freunde und Anverwandten

Wortgottesdienst am Mittwoch, dem 19. Januar 2005, um 14.00 Uhr, anschließend Beerdigung.
Seelenamt am Donnerstag, 20. Januar 2005, um 18.30 Uhr.
Von Beileidsbezeigungen am Grabe bitten wir höflich Abstand zu halten.

Danksagung

Für die große Anteilnahme und das Mitgefühl, das wir beim Abschied von unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Franz Kraus

erfahren durften, danken wir von Herzen.

Besonderen Dank für die Gaben zum Grabschmuck, die schriftlichen und mündlichen Beileidsbezeigungen sowie allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Hilzingen, im Januar 2005

Im Namen aller Angehörigen
Heinz Kraus

Danksagung

Für die große Anteilnahme beim Tode meines lieben Mannes möchte ich mich herzlich bedanken.

Im Namen aller Angehörigen
Sonja Schoch

Denn wir müssen alle vor dem Richterstuhl des Christus offenbar werden, damit jeder empfange, was er in dem Leib getan hat, nach dem er gehandelt hat, es sei Gutes oder Böses. 2. Korinther 5, 10

Gottes Wort wird verkündigt: sonntags
um 10. 45 Uhr, Karl-Bücheler-Str.12, Radolfzell

Danksagung

Statt Karten! Herzlichen Dank sagen wir allen, die meinen lieben Lebensgefährten

Ewald Hezinger

auf seinem letzten Weg begleitet haben und ihre Verbundenheit in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Singen, im Januar 2005

Im Namen aller Angehörigen
Anni Heiß

Nachruf

Wir trauern um unseren Mitarbeiter

Manfred Zahn

der am 14.01.2005 unerwartet verstorben ist.

Herr Zahn war in unserem Unternehmen als Mechaniker beschäftigt.
Dank seiner Fachkenntnisse, seiner betrieblichen Erfahrungen, seines Pflichtbewusstseins und seiner Zuverlässigkeit war er bei Vorgesetzten und Mitarbeitern geschätzt und anerkannt.
Wir werden dem Verstorbenen auch über das Grab hinaus ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung und Arbeitskollegen
Rolf Plümer GmbH NL Singen



In Memoriam

Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der immer für uns da war, ist nicht mehr hier.
Was uns bleibt sind Liebe, Dank und Erinnerungen an die vielen Jahre.

Alfred Heim

* 08.06.1930 † 13.01.2004

In Liebe Josefine mit Familie

Danksagung

Johann Behr

† 28.12.2004

Wir danken von Herzen allen lieben Menschen, die uns ihr Mitgefühl durch Worte, Briefe und Geldspenden zum Ausdruck brachten und dem lieben Verstorbenen die letzte Ehre erwiesen haben.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Dr. Dörflinger, Herrn Pfarrer Schmitt, der Sozialstation Hegau West und allen anderen, die ihn bei seinem Dasein begleitet haben.

Hilzingen, im Januar 2005

Im Namen aller Angehörigen
Pauline Behr



Ganz still und leise, ohne ein Wort gingst du von deinen Lieben fort.
Du hast ein gutes Herz besessen,
nun ruht es still, doch unvergessen.

Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Anton Griger

* 18.01.1931 † 14.01.2005

78224 Singen/Htwl.

In Liebe und Dankbarkeit
Maria, Mariana, Robert,
Susanne und Doris

Die Beerdigung findet am Donnerstag, den 20.01.2005, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Nachruf

In aufrichtiger Trauer nehmen wir Abschied von unserem ehemaligen Mitarbeiter

Giuseppe Casacchia

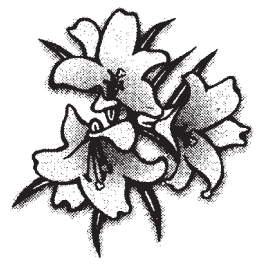
der über 40 Jahre in unserem Unternehmen, Abteilung Spinnerei Vorwerk, beschäftigt war.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Volkertshausen, den 04.01.2005

Textil-Vermögensverwaltung ARLEN GmbH
Geschäftsleitung, Belegschaft und Betriebsrat

Statt Karten!



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Magdalena Delli Bovi

Antonio Delli Bovi
mit Carla und Patrizia

Radolfzell, im Januar 2005

Mo-Sa: ohne Voranmeldung

friseur COCO

www.friseur-coco.de

Stockach Hauptstraße 23 Fon: 07771.918511
Radolfzell Höllturmpassage 1-5 Fon: 07732.941919
Singen Hadwigstr. 3, vis-à-vis "Wochenblatt" Fon: 07731.182508

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen incl. Schneiden und Föhnen* 24.90
*sämtliche Angebote gelten für kinnlanges Haar
Damenhaarschnitt incl. Föhnen* 15.90
Herrenhaarschnitt trocken* 4.99

Klar verstehen, was der Lehrer meint

Bei Schulproblemen hilft unsere maßgeschneiderte Nachhilfe, optimal auf jeden einzelnen Schüler abgestimmt.

Rufen Sie an: Mo.–Fr. 14–17 Uhr.

www.schueler-foerderung.de

PÄDAGOGISCHE SCHÜLER-FÖRDERUNG

Singen · Schaffhauser Str. 10 · ☎ 69058

ZOO RIEDLE Konstanz

PFLANZEN-VIELFALT UNTER WASSER

Unseren Kunden bieten wir:
- Meer - Süßwasserfische
- große Terraristik-Abteilung
- erstklassige Beratung
- 400 m² Verkaufsfläche
- Nager u. Vögel
- Viele Sonderangebote
- Parkplätze
- über 10.000 Artikel

So finden Sie uns:
aus Richtung Radolfzell (B 33) in Konstanz vor Mediamarkt links abbiegen, dann die nächste rechts, dann geradeaus

ZOO RIEDLE Markgrafenstr. 26, 78467 Konstanz
Tel. 0 75 31 – 5 26 00, www.zoo-riedle.de

Marketing ist viel mehr als Absatz und Werbung!

Der Erfolg eines Unternehmens wird wesentlich durch ein ganzheitliches, modernes und wirksames Marketing-Management bestimmt.
Der auf konkrete unternehmerische Ziele und Wachstum ausgerichtete Studiengang vermittelt sowohl eine globale Sichtweise des Marketing wie auch das Handwerkszeug der Umsetzung. Absolventen sind in der Lage, Marketing als umfassendes Führungsinstrument anzuwenden, eine Vertriebsorganisation zu führen oder Aufgaben im Absatzmanagement zu übernehmen.
Der öffentlich-rechtliche Studiengang kann auf ein aufbauendes BBA- Hochschulstudium angerechnet werden.

GEWERBE-AKADEMIE
FRAUEN-AKADEMIE
MANAGEMENT-ZENTRUM
Ein Unternehmen der Handwerkskammer Konstanz

Fachwirt /-in für Marketing (GA)

Berufsbegleitender Studiengang **vom 19.02.05 bis 21.07.06** jew. samstags 9.00–16.00 Uhr an der **Gewerbe-Akademie Singen.**

MANAGEMENT-ZENTRUM
Wehrdstraße 3 (DAS 3) 78224 Singen
Telefon 0 75 31/587-846 Telefax 0 75 31/6 82 94
info@management-ga.de **www.management-ga.de**

Dem Erfolg auf die Sprünge helfen!

Insolvenzverfahren inkl. Privatinsolvenzen

Anwaltsbüro Sabine Herbstreuter §

Königstraße 86 · 78628 Rottweil
Telefon 07 41/2 80 00 10

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Die günstigste „Krankenversicherung" Deutschlands:



14 Tage für nur 19,– Euro

Testen Sie unsere Leistungen:
- Geräte-Training
- Spinning
- Aerobic
- Schwimmbad
- Wellness-Bereich!

Gültig bis Ende Januar 2005.

Rudolf Diesel Str. 5 - 9
78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 5 16 59

FitWell Park

Dieses Angebot ist gültig für Personen ab 18 Jahren, die uns noch nicht kennen.
Bitte vereinbaren Sie vor Ihrem ersten Besuch einen Termin.

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
OBI, Singen
Karstadt, Singen
Media Markt, Singen
Sport Müller, Singen
Schellhammer, Singen
Autohaus Blender, Radolfzell

Teilausgaben:
ARO, Singen
TEDI, Radolfzell
Sunnewirbel, Singen
Hein Gericke, Singen
Autohaus Wedam, Tuttlingen
Plus Warenhandelsgesellschaft
Bahnhof Apotheke, Gottmadingen

Wochenblatt

Zustell-Service
Herr Andreas Kutschker
Telefon 0 77 31/88 00-44

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Charly's Centrum
Event-House & More
Laubwaldstr. 2 - 78224 Singen - Tel.: 07731 - 64004

Freitag, 21.01.05 I. Fasnachtsball
"Jetzt momer afange, sgoht dagege"
"Grunz, mir hondse d´ Ripple klaut!"
...die schlemmen wir jetzt, als knusprige Sparerips am:
Freitag, 28.01.05 bei der Sau-Gaudi
Musikalisch garantieren die "Zipfi-Zapfi-Buam" Mega-Stimmung.
Sichern Sie sich Ihre Plätze! Tel.: 07731-64004
Veranstaltungsbeginn: 20.00 Uhr. Das Lokal ist 30 Minuten vor Beginn geöffnet
Karl Menges GmbH - charlyscentrum@kmdcs.de - www.kmdcs.de

OBI Mehr-als-billig-Wochen
Qualität zum Tiefpreis

Große Orchideenschau

Schmetterlingsorchidee (Phalaenopsis)
mit mind. 6 Blüten im 11-/12-cm-Topf. Komplett mit Keramik-Übertopf in verschieden passenden Farbtönen.
Art.-Nr. 833979 8

mehr mit Keramikübertopf

ab 6.99

Singen Süd
Georg-Fischer-Str. 29 · Tel. 0 77 31/78 91 10
Fax 0 77 31/78 91 11 · http://www.obi.de

OBI

Wo? Rausverkauf Wo?

Halbschuhe, Stiefel, Sportschuhe, Wanderschuhe
für Damen, Herren, Kinder, Sport, Freizeit
über 8000 Paar Markenschuhe

10% reduziert 30% reduziert 50% reduziert
vom Originalpreis

Sportschuhe: Adidas, Puma, Killtex
Kinderschuhe: Elefant, Däumling, Richter, Trettal
Damenschuhe: Gabor, Ara-Jenny, Dorndorf, Jasmin, Servas, Remonte, Rohde, Fasan, Solidus, Theresia, Sioux
Herrenschuhe: Rieker, Gallus, M. John, Fretz Men, Clarks, Seibel, Jomos, Helix, Mephisto, Yello Miles

Schuhhaus LIENERT
Die Nr. 1 am Bahnhofsplatz In Radolfzell

Markenschuhe Rest + Einzelpaare
Markenschuhe Rest + Einzelpaare

Der weiteste Weg lohnt sich

GEA
Zentrum für Gesundheit Edwin Arnold

Dem „Winterspeck" ein Schnäppchen schlagen
Medizinische Fitness am Gerät für Frauen

Termine: 10x mittwochs 9.00 – 10.30 Uhr
Beginn: ab sofort – der Einstieg ist jederzeit möglich
Gebühren: 125,– Euro (wird von den Krankenkassen unterstützt)
Personenzahl: max. 8 Teilnehmerinnen
Anmeldung: GEA, Fritz-Reichle-Ring 6a, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32 – 9 39 13 55

So erreichen Sie uns:
GEA Zentrum für Gesundheit Edwin Arnold · Fritz-Reichle-Ring 6a · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/9391355 · Fax 0 77 32/9391360 · www.gea-radolfzell.de

+++ Ende! Aus! Vorbei! +++ Ende! Aus! Vorbei! +++ Ende! Aus! Vorbei! +++ Ende! Aus! Vorbei!

TOTALER RÄUMUNGSVERKAUF!!!
wegen vollständiger Geschäftsaufgabe

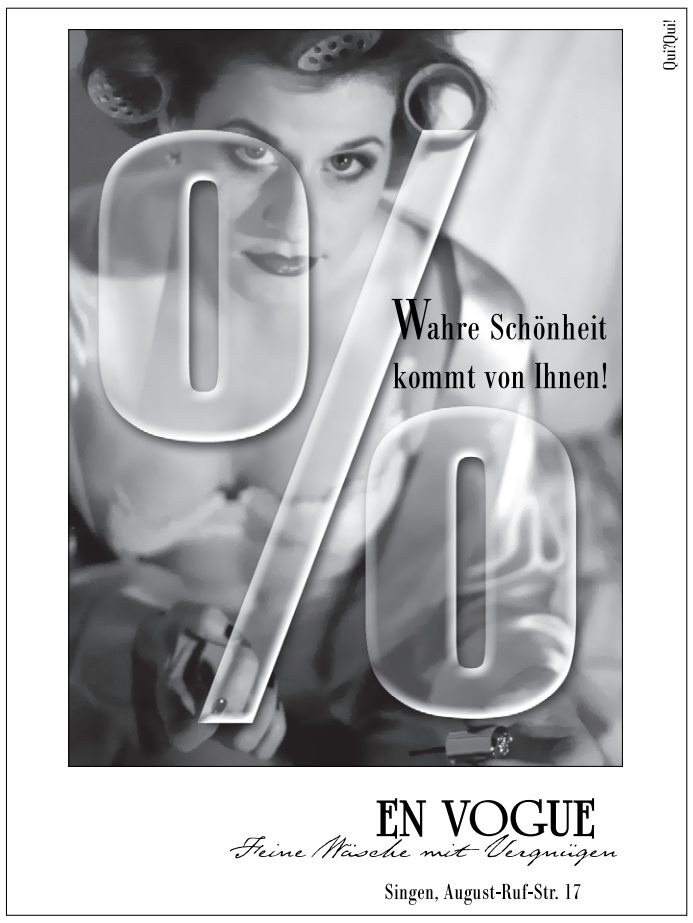
Werkzeuge aller Art ...
DRASTISCH reduziert!!!
ALLES MUSS RAUS!
JETZT SCHNELL ZUSCHLAGEN!
Hi-Fi-Anlage Kühlschrank Mini-Disc
Dekomaterial Stoffe, etc ...
Kompl. Ladeneinrichtung
Spiegel, Regale, Hocker, Lampen Theke, Leuchtregale, Strahler Drucker, PC, Büromaterial
Restpaare Markenschuhe: Buffalo, Diesel, CAT'S usw. Stiefel, Sneaker, Skater Sommer 04 / Winter 05
Pflegemittel Sohlen usw.
Nur noch bis 31.01.
GEÖFFNET!
Montag bis Freitag 10.00 bis 19.00 Uhr
Samstag 10.00 bis 16.00 Uhr
% % % %

Gio's Boots, Im Gambrinus 1, 78224 Singen, Tel. 07731 - 66955

+++ Die Tage sind gezählt! +++ Die Tage sind gezählt! +++ Die Tage sind gezählt! +++ Die Tage sin

TOP-TIPP DES MONATS!
Spaß macht, was Geld spart!
PUMS!
ROBIN HOOD SB-MÖBEL
...der Retter der kleinen Preise!
99.–
Supergünstiger Abhol-Preis!
Komplette (!!!) Essplatzgruppe mit Tisch und 4 Polsterstühlen! Metall-Gestelle silberfarbig. Tischplatte ca. 80x80 cm.
DONAUESCHINGEN • Bregstr.35 • beim WALMART-Supercenter • Tel. 07 71-89 85 98-0
SINGEN • Industriestr. 11-13 • im alten OBI • Tel. 0 77 31-97 59-0
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-19 Uhr • Sa 9-18 Uhr • www.robin-hood-sb.de

AUTOHAUS BRÜTSCH FRÜHJAHRS- SONDERSCHAU AM SAMSTAG + SONNTAG AUF S. 19



Christian Füller provoziert zu Studiengebühren

Konstanz (swb). Im Rahmen der Veranstaltungsreihe des Arbeitskreises Hochschulpolitik kommt am 20. Januar Christian Füller an die Uni Konstanz. Um 18.15 Uhr präsentiert er in Raum R 511 ein Modell selbst verwalteter Studiengebühren. Der Journalist Christian Füller stellte im Oktober 2004 an die Studierenden die Forderung, sich für Studiengebühren auszusprechen, wenn diese von ihnen selbst verwaltet werden könnten. Mit dieser provokanten Idee löste er einen Proteststurm bei Studierendenvertretungen aus. Seit Jahren sorgt Christian Füller mit Slogans wie »Studierende, die fünfte Kolonne Stoibers« für hochschulpolitischen Zündstoff, wenn es um die Berichterstattung zu studentischen Anliegen geht.



Schauten sich die Info-Tafeln über die Waldorfpädagogik an (von links): Jens Baumgartner, 2. Vorsitzender des Singener Waldorfkindergarten-Vereins, Mitstreiterin Viviana Lucke, Erste Vereinsvorsitzende Carmen Okle, Kindergartenleiterin Annette Schünemann-Küttenbaum, Sparkassen-Vorstand Udo Klopfer und Singens OB Andreas Renner. swb-Bild: bud

Viel Arbeit wartet im Waldorfkindergarten

Singen (bud). Der erste Waldorfkindergarten in Singen soll am 1. September öffnen. Als Standort ist das Obergeschoss in der ehemaligen »Teestube« in der Mühlenstraße 17 vorgesehen. Das berichtete Carmen Okle, Erste Vorsitzende des Vereins Waldorfkindergarten Singen, während einer Vernissage im Sparkassen-Foyer am Montagabend vor rund 50 Besuchern. In der Ausstellung mit vier Schautafeln, die bis 28. Januar zu sehen ist, geht es um die »Waldorfpädagogik im Kindergarten«.

In der Singener Einrichtung soll Okle zufolge zunächst eine Gruppe mit 25 Kindern im Alter zwischen 3 und 6 Jahren Platz finden. Den Weg für den neuen Kindergarten hatte ein Beschluss des Singener Gemeinderates im vergangenen Herbst geebnet. Oberbürgermeister Andres Renner unterstrich bei der Vernissage, dass ein vielfältiges Angebot in der Hohentwielstadt wünschenswert sei. »Wo wir unterstützen können, werden wir es tun.«

»Wir brauchen viele Leute, die uns unterstützen«, betonte die dreifache Mutter Carmen Okle. Sponsoren und Mitstreiter, die auch anpacken können, benötige der neunköpfige Verein. »Wir müssen zum Beispiel die Räume streichen«, berichtete die 37-jährige Singenerin. Außerem fehlten noch Möbel und Spielsachen.

Über den Alltag im Konstanzer Waldorfkindergarten berichtete dessen Leiterin Annette Schünemann-Küttenbaum. »Wir tun etwas, damit die Kinder lebenstüchtig werden«, hielt die Erzieherin allen Skeptikern mit Öko-Klischees im Kopf entgegen. Den Lehrplan im Waldorfkindergarten bezeichnete die Erzieherin aber als »nicht so verschult«. »Das Freispiel ist für mich ein ganz wichtiger Punkt im Tagesablauf«, sagte Schünemann-Küttenbaum. Märchen erzählen, Bienenwachs kneten, Bewegungserziehung, im Matsch spielen und singen gehören unter anderem zum Alltag der Kleinen im Waldorfkindergarten. Anmeldungen werden ab sofort angenommen (07731/976505).

Das BSZ Stockach stellt sich vor

Stockach (sw). Er ist rund, praktisch, gut. Der neue Erweiterungsbau am Stockacher Berufsschulzentrum (BSZ) in der Conradin-Kreutzer-Straße 1 schmiegt sich harmonisch in die Umgebung ein und hat auch im Innern viel zu bieten. Am Freitag, 28. Januar, stellt die Schule sich und ihren Neubau im Rahmen eines Tages der offenen Tür der Öffentlichkeit vor. Von 14 bis 18 Uhr gibt es Präsentationen der Schüler, Vorführungen des Leistungsspektrums am BSZ und die Darbietung verschiedener Projekte.

Mettnau-Schule lädt ein

Radolfzell (swb). Ein Informationsabend an der Mettnau-Schule Radolfzell findet am Donnerstag, 10. Februar um 19 Uhr mit Angeboten für Schüler mit mittlerem Bildungsabschluss statt. Für Schülerinnen und Schüler, die keine Gelegenheit hatten den Informationstag im vergangenen November zu besuchen, veranstaltet die Mettnau-Schule Radolfzell einen weiteren Informationsabend und wiederholt die Vortragsreihen zu den einzelnen Schularten. Für Schülerinnen und Schüler, die die Allgemeine Hochschulreife anstreben, bietet die Mettnau-Schule drei Berufliche Gymnasien und viele weitere Bildungsangebote. Mehr unter **www.mettnau-schule.de**

RÄUMUNGS-
VERKAUF
wegen Renovierung

BIS ZU 70% REDUZIERT!
60%
50%

am Donnerstag,
20. Januar ab 7:00 Uhr!

Am Mittwoch, 19. Januar 2005 bleiben unsere Filialen
von 9.00 - 13.00 Uhr wegen Vorbereitungen geschlossen

- Ski
- Skischuhe
- Snowboards
- Skibekleidung
- Fitneßgeräte
- Sportschuhe
- Sportbekleidung
- Kinderbekleidung

INTERSPORT
SCHWEIZER
Singen · Erzberger Str. 1b • Radolfzell · Marktplatz

ÄRZTETAFEL

Logopädische Praxis
Ingrid Hagerlocher-Riewe
Behandlung von Sprach-, Sprech-, Stimmstörungen, LRS
– Alle Kassen –

ICH BIN UMGEZOGEN!

NEU:
Talstr. 8, 78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 93 83 89, Fax 0 77 38 / 92 38 16

Zahnarztpraxis
Friedrich Schwartz
www.zahnheilung.de
Uhlandstraße 54 · 78224 Singen · Telefon 0 77 31/4 51 50
Seit dem 10. Januar 2005 sind wir mit
geänderten Sprechzeiten
für Sie da.

Vormittags:	Mo., Di., Mi. u. Fr.	8.30 – 12.00 Uhr
Nachmittags:	Mo. u. Do.	14.00 – 19.00 Uhr
	Di.	14.00 – 18.00 Uhr
	Fr.	13.00 – 16.00 Uhr

Wir freuen uns, die Eröffnung unserer Praxis bekannt zu geben:

Anette Schütz-Leberecht
(Psychologische Psychotherapeutin)

Verhaltenstherapie
bei Ängsten, Depressionen, posttraumatischen Belastungsstörungen und somatoformen Erkrankungen

Martin Leberecht
(Gestaltberater) Dipl.-Religionspädagoge

Beratung
und
Supervision für Mitarbeiterinnen in sozialen, kirchlichen und schulischen Institutionen

Privat und alle Privatkassen

Praxis: Thurgauer Str. 7 c, Singen
Telefonische Anmeldung: 0 77 31 / 18 45 44

Wir danken Britta und Frieder Eisele, dass sie uns ihre Praxis „pour la vie“ als Nachfolger übergeben haben.

PRAXISÜBERGABE

Dr. Gunter Glassl
Zahnarzt
Schaffhauser Straße 4
78224 Singen/Htwl.

Am 10.01.2005 habe ich meine Praxis an Herrn Dr. Jan Schwarz übergeben. Allen meinen Patientinnen und Patienten, die mir über viele Jahre ihr Vertrauen und ihre Treue geschenkt haben, möchte ich ganz herzlich danken. Gleichzeitig darf ich Sie bitten, dieses Vertrauen auch meinem Nachfolger entgegen zu bringen.

Am 10.01.2005 habe ich als Nachfolger von Herrn Dr. Gunter Glassl meine Zahnarztpraxis eröffnet in

78224 Singen/Htwl.
Schaffhauser Straße 4
Dr. Jan Schwarz
Zahnarzt
Telefon (07731) 6 11 44

Um unsere Zusammenarbeit zu vertiefen und noch effizienter zu gestalten, gründen wir eine
Gemeinschaftspraxis:

DR. MED. DENT. CORNEL LISCHKA
(Tätigkeitsschwerpunkt Parodontologie)
&
DR. MED. DENT. PATRIK PAWLOWSKI
– Zahnärzte –
Ekkehardstraße 12a, 78224 Singen
Telefon 0 77 31/64 29 8

Nähmaschinen-Kummer?
Reparatur-Service aller Fabrikate
PFAFF + Husqvarna Viking Vertretung
Nähmaschinen **müller**
Poststraße 10, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732/53446



www.Barbara-Woerner.de
Gesund abnehmen ohne Diät
Seit Jahren wende ich erfolgreich eine Mentalsuggestion an. Bei dieser Methode werden Energiepunkte am Oberkörper durch Fingerdruck aktiviert. Durch Konzentration in das Unterbewusstsein (keine Hypnose) kann ich Ihr Essverhalten auf kleinere Mengen einstellen und stabilisieren. Sie sind schneller satt. Sie machen keine Diät, keine Fastenkur und zählen keine Kalorien. Sie gewöhnen sich nur an die kleinen Mengen. Bei Bedarf ist die 2. Sitzung kostenlos. **Info über Termine und Orte in Ihrer Nähe 07141-299 84 00 (vorm. + abends)**
Raucherentwöhnung – Leben ohne Alkohol – Mehr Selbstbewusstsein

---

Gesundheitsnetz www.GNH.DE Hegau e.V.

Praxisferien
Dr. med. Rainer Waldschütz
Facharzt für Allgemeinmedizin
Naturheilverfahren · Sportmedizin
Wirbelsäulentherapie nach Dorn – Ayurveda
Hadwigstr. 24, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/8 76 60
Urlaub vom 28. Januar bis 18. Februar
Vertretung:
Dr. Dorn, Dr. Förg, Dr. N. Hein, Drs. Oexle/Wiesendanger, Dr. Vörg

---

BODENSEE Schlör Säfte & Nektare

Werksverkauf
Unsere besondere Winteraktion
(Solange der Vorrat reicht!!!)

6x 1,0 l Schlör Glühwein, (5% Vol. und aus Apfelwein hergestellt)
6x 1,0 l Schlör Frutti (Birne – Traube – Karotte)

4,– € pro Kiste

Der Preis versteht sich pro Kiste inkl. MwSt. zuzügl. Pfand

Schlör Bodensee Fruchtsaft AG, Eisenbahnstraße 20, 78315 Radolfzell
Öffnungszeiten: Dienstag + Donnerstag von 7.00 – 12.00 Uhr
und von 13.00 – 16.00 Uhr

Neue Sprechzeiten!
Ganzheitliche Zahnarztpraxis Pederzani
D-78343 Gaienhofen
Tel. 0049(0)7735/2770
Di. – Do. 7.00 – 15.00 Uhr
Fr. 13.00 – 18.00 Uhr, Sa. u. Mo. nach Vereinbarung!

Die YOGA-Saison 2005 startet!
Es sind noch Plätze frei für Anfänger
montags, ab 24.01.05
17.30 - 18.45 Uhr
freitags, ab 11.02.05
19.15 - 20.30 Uhr
Margarete Spitz
Naturheilpraxis in der Altstadt
Löwengase 10, Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 92 63

MUSIKSCHULE
Keyboard | D-Piano | Klavier
Gesang/Stimmbildung | Schlagzeug
Konzertgitarre | E-Gitarre | E-Bass
Musikalische Früherziehung
...die Schule mit der besonderen Note!
musikFORUM 2 | Musikschule Heidrich & Hassler
Hadwigstr.13 | 78224 Singen
Info: 07731/6 63 17

Secondi
Mode aus 2. Hand
Suche laufend hochwertige Mode sowie Accessoires auf Kommission.
Info-Tel. 07774/929409

Sehr nützlich - Anzeigen studieren

UNTERRICHT

Bessere Noten in der Schule
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in **allen** Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für **alle** Klassenstufen beim Schüler zu Hause
ABACUS **Nachhilfe GmbH**
Tel. 07531/692755
http://www.abacus-nachhilfe.de

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net

"Da guckt jeder hin!"
"Preiswerte Werbung, die auch noch gut kleidet!"
Super Sweat Shirt nur **19,90 €**
Druck 4-farbig (ca. 145x145 mm) nach Ihrer Vorlage. Größe S-XL, weiß oder grau meliert. Nur solange Vorrat reicht!
wbsline INNOVATIVES MARKETING & DESIGN
Laubwaldstr.2, 78224 Singen
Shopöffnungszeiten: Mittwochs geschlossen!
Mo - Di & Do - Fr 09.00 - 12.30 Uhr & 14.00 - 17.00 Uhr
Tel.: 07731-64200, E-Mail: wbsline@kmdcs.de

ATTRAKTIVE ANGEBOTE AUS TUTTLINGEN

IHR WOHN-SCHATZ
EINRICHTEN MIT NIVEAU.

IHRE GELEGENHEIT
Mo.-Fr.
9⁰⁰ - 18³⁰ geöffnet!
Samstag
9⁰⁰ - 16⁰⁰ geöffnet!

Modellwechsel!
Ausstellungsstücke bis 50% reduziert!
Zwischenverkauf vorbehalten!

Einrichtungshaus Schatz
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen
Telefon (0 74 61) 94 94-0

INFO@WOHN-SCHATZ.DE

Made in Italy | **Herren-schuhe** | Made in Italy
NEU
Peppone´s Schuhschachtel
Winterspürerstr. 2
78333 Stockach
Tel.:07771/929710

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
EDEKA *echt gut!*

Getränkemarkt Moos:
Fürstenberg Pils oder Export (1l = 1.08) + Pfd. 3.10 Kasten mit 20x 0,5-l-Fl. **10.79**

city markt singen	neukauf moos	neukauf tengen	neukauf rielasingen
Mo. - Fr. 9.00-19.00	Mo. - Fr. 8.00-20.00	Mo. - Fr 8.00-19.00	Mo. - Fr. 8.00-20.00
Sa. 8.00-18.00	Sa. 8.00-20.00	Sa. 8.00-16.00	Sa. 8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

Mehr für's Geld
Schweine-Kotelett 1 kg **4.44**
Truthahn-Rollbraten mit feiner Innenwürzung 1 kg **3.99**
Rinderrouladen auch pfannenfertig gefüllt 1 kg **7.99**
Hirschkeule o. Kn. 100 g **1.29**

Mehr für's Geld
Aspik-Aufschnitt kalorienarm 100 g **0.79**
Geflügelsalami „Salaggio“ 100 g **1.99**
Kassler Rücken o. Kn. 1 kg **7.99**
gefüllter Schweinebauch gebraten, 3-fach 100 g **1.29**

Obst und Gemüse

Feldsalat nussiger Geschmack **Frankreich,** Hkl. I 150-g-Packung **1.11**
Partytomaten vitaminreicher Snack **Spanien,** Hkl. I 500-g-Schale **0.99**
Rio Grande Clementinen saftig, zartes Fruchtfleisch Hkl. I 1,5 kg **1.59**
Trauben weiß „Sedless“ kernlos, angenehme Süße **Südafrika,** Hkl. I 1 kg **2.99**

Frisch-Fisch

Victoriabarschfilet 100 g **1.19**
Fischpfanne 100 g **0.99**
ger. Sprotten 100 g **0.99**
Strömlinge süß-sauer 100 g **1.39**

Käse frisch von der Theke

Dänischer Havarti oder Esrom 45% Fett i.Tr., würziger Schnittkäse 100 g **0.69**
Italienische Torta Dolcelatte Gorgonzola-Mascarpone 60% Fett i.Tr., sahnig aromatische Käsezubereitung aus Frischkäse und halbfestem Schnittkäse 100 g **1.29**
Bresso Kräuter 60% Fett i.Tr., sahnige Frischkäsezubereitung 100 g **0.99**
Französischer Saint Albray, **Saint Albray** mit Blauschimmel oder **Chaumes,** 50% Fett i.Tr., aromatische Weichkäse 100 g **1.29**

Tiefkühl – Molkerei

Wiesenhof Hähnchen Hkl. A, gefroren (1000 g = 1.63) 1100-g-Stück **1.79**
Dr. Oetker Pizza Ristorante verschiedene Sorten, tiefgefroren z.B. Salami 320 g (kg=5.22) Packung **1.99**
Agrarfrost Knusper Frites im Wellenschnitt, für Backofen und Friteuse, tiefgefroren (1000 g = 1.32) 750-g-Packung **0.99**
Ehrmann Allgäuer Speisequarkzubereitung Magerstufe (1000 g = 1.10) 500-g-Becher **0.55**
Kerrygold Irische Markenbutter (100 g = 0.44) 250-g-Packung je **1.09**
Kraft Philadelphia Frischkäsezubereitung verschiedene Sorten (100 g = 0.55) 200-g-Becher je **1.09**

Sortiment

Idee Kaffee Classic **entcoffeiniert, naturmild** oder **Eilles Gourmet Kaffee,** vakuum, gemahlen (1000 g = 5.98) 500-g-Packung je **2.99**
Kaba kakaohaltiges Getränkepulver (1000 g = 2.22) 500-g-Nachfüllpackung **1.11**
Maggi Ravioli verschiedene Sorten, 800 g (1000 g = 1.49) 810-g-Dose je **1.19**
Thomy Reines Sonnenblumenöl (1000 ml = 1.63) 750-ml-Flasche **1.22**
Tress Original Hausmacher Nudeln **„Qualität so gut wie hausgemacht“** verschiedene Ausformungen (1000 g = 3.58) 500-g-Beutel je **1.79**
Ferrero **Kinderschokolade** oder **Yogurette** 100-g-Tafel je **0.65**
Zewa lind Toilettenpapier 3-lagig, 8x 150 Blatt Packung je **1.99**
Kuschelweich Weichspüler verschiedene Sorten (1 l = 1.32) 750-ml-Flasche je **0.99**
Mumm Sekt Dry oder Mumm extra Dry (1 l = 5.99) 0,75-l-Flasche je **4.49**
Fernet Branca 40% oder **Branca Menta** 38% (1 l = 14.27) 0,7-l-Flasche je **9.99**

Weintipp der Woche
2003 Ihringer Müller Thurgau QbA
auch trocken
1-l-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand **2.29**

AUTOHAUS BRÜTSCH FRÜHJAHRS- SONDERSCHAU AM SAMSTAG + SONNTAG AUF S. 19

Singener Schlussverkauf

Singen (li). Die Spatzen pfeifen es seit einigen Wochen von den Dächern: Die Deutschen lieben ihre Schlussverkäufe.
Und die Termine dafür sitzen in den Köpfen fest. Nach dem Wegfall des Rabattgesetzes hindert natürlich niemand den Handel daran, selbst einen Schlussverkauf im alten Stil zu ähnlicher Zeit zu organisieren.
Das hat der Singener City Ring jetzt getan. Sprecher Thomas Münchow ist zufrieden mit der Resonanz bei seinen Kollegen: »Alle machen mit«. Ab Samstag, 22. Januar, wird es zwei Wochen lang vor allem die Klassiker der Schlussverkäufe wieder geben: Textilien, Schuhe und Sport.
Der Singener Einzelhandel nutzt die Chance zu einem geballten Werbeauftritt. Mit viel Schwung und Zuversicht gehe der Handel jetzt wieder ins neue Jahr. Mit dieser konzertierten Aktion, so Münchow, wolle man die gute Stimmung an die Kunden weitergeben.

Narrentermine zum Wochenblatt

Singen (of). Früh ist die die Fastnacht 05 und deshalb kurz. Viele Narrenvereine haben es schon gemerkt und ihre Fastnachtsfahrpläne zum Wochenblatt geschickt. Aber nicht wenige Vereine haben das bislang versäumt.
Deshalb der Hinweis: Redaktionsschluss für die Narrenkalender ist Donnerstag, 20. Januar, 18 Uhr. Gesendet werden kann entweder per Mail an redaktion@wochenblatt.net, oder per Fax an 07731/880065.

Neue Brücke bei Krebs

Kooperation Hegau-Klinikum und DAK

Singen (of). »Das ist beispielhaft in der ganzen Bundesrepublik«, hob der Geschäftsführer der Hegau-Bodensee-Hochrhein Klinken, Friedbert Lang, am Dienstag hervor. Gemeint ist ein neues Kooperationsprojekt für unheilbare Krebspatienten. »Unheilbar kranken Menschen soll bestmögliche Lebensqualität bis zum Schluss gegeben werden, und die Möglichkeit, daheim entsprechend lückenlos versorgt zu werden«, so Lang. »Das war ein hartes Stück Arbeit«, befand Verwaltungsleiterin Sabine Schwörer. »Aber die Zusammenarbeit war konstruktiv.«
»Nun wird den Hausärzten eine Hilfe zur Seite gestellt, auf die in Grenzfällen zurückgegriffen werden kann«, freut sich Dr. Alexander Kaiser als Vertreter der im Projekt involvierten Hausärzte. »Der Mensch rückt hier in den Mittelpunkt.«
»Integrative Versorgung von palliativ-onkologischen Patienten«, heißt das Projekt, das die Hegau-Kliniken am Dienstag mit der DAK vorstellten, denn das »Beispielhafte« wird vorerst nur den Versicherten dieser Kasse zugute kommen. Durch die Verzahnung der Spezialisten im Krankenhaus, der Brückenpflege, Seelsorgern, Psychologen, Sozialdiensten und eben den Hausärzten, soll es unheilbar kranken Krebspatienten (das sind im Bereich des Hegau Klinikums rund 500 Pro Jahr) möglich gemacht werden, möglichst viel daheim sein zu können. Und nicht wegen jeder Krise wieder gleich ins Krankenhaus zu kommen. Durch die neue Kooperation kann Hilfe daheim dann rund um die Uhr angeboten werden. DAK Landesgeschäftsführer Christoph Höglmeier meinte in der Pressekonferenz, dass verschiedene andere Kassen da wohl nachziehen würden. Auch wenn für den Patienten ein Mehr an Hilfe zur Verfügung steht: mit der neuen Kooperation sollen Kosten gespart werden können.



Das Hegau-Klinikum will unheilbar Kranken, die bei der DAK versichert sind, mehr Lebensqualität daheim geben. Eine entsprechende Kooperation gaben (von links) DAK-Landesgeschäftsführer Christoph Höglmeier, Verwaltungsleiterin Sabine Schwörer und Klinik-Geschäftsführer Friedbert Lang bekannt. swb-Bild: of



»Leichter Leben«

Apotheken starten Abnehm-Aktion

Singen/Volkertshausen (of). Nach dem Vorbild der erfolgreichen bayerischen Aktion »Bayern Light« gibt es nun ab diesem Frühjahr auch eine bundesweite Aktion »Leichter Leben in Deutschland«, der sich hier die »Aachtal Apotheke« Volkertshausen, die »Bären Apotheke« in Singen wie die Apotheke Sauter angeschlossen haben. Sie wollen in Zusammenarbeit mit Nahrungsproduzenten und dem Einzelhandel, sowie Sportexperten möglichst vielen übergewichtigen Menschen helfen, dauerhaft Gewicht und damit Gesundheitsrisiken abzubauen.
Eine Informationsveranstaltung zum Auftakt dieser Aktion hier in der Region findet statt am kommenden Mittwoch, 26. Januar, 19 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses Singen. Dort werden in lockerem Rahmen alle wichtigen Informationen zu »Leichter Leben in Deutschland« gegeben.
»Wir wollen möglichst viele Menschen für eine Teilnahmen an einem neuen Programm für gesündere Ernährung und mehr Bewegung gewinnen«, macht Apotheker Rüdiger Balasus aus Volkertshausen gegenüber dem WOCHENBLATT deutlich. Die Apotheker schlüpfen bei dieser Aktion in die Rolle eines für die Aktion speziell ausgebildeten Gesundheits- und Ernährungsberaters, das Thema Bewegung soll durch Profis vermittelt werden, die auch ganzlich untrainierte Menschen zu neuer Bewegungslust in der Gruppe führen können. »Wir setzen hier auch auf die Gruppendynamik«, so Balasus. Viele Menschen haben mit der Unterstützung von anderen Menschen dauerhaftere Erfolge.
Rüdiger Balasus weist darauf hin, dass es sich bei »Leichter Leben in Deutschland« nicht um eine »Schlankheitsaktion« handelt, sondern darum; Menschen zu ihrem »Wohlfühlgewicht« zu führen und ihnen Verhaltensregeln mitzugeben, wie sie diesess »Wohlfühlgewicht« selbstständig halten können.

INFO Informationen finden zur Aktion sich auch im Internet unter www.llid.de

LESERBRIEFE

Aus der Seele gesprochen

Zum »Bunten Hund« in Ausgabe 2 wird uns geschrieben:
»Hallo lieber bunter Hund, Du sprichst mir aus der Seele! Ich werde dieses Jahr 61 und arbeite noch täglich zehn Stunden. Wenn ich mal 65 bin, bekomme ich eine Rente von zirka 395 Euro!
Mein Auto ist zehn Jahre alt und meine Wohnungseinrichtung bedürfte schon längst der Erneuerung. Meine kleine Wohnung, in der ich seit acht Jahren wohne, hat noch nie eine neue Farbe gesehen. Dennoch denke ich, dass ich den armen Menschen in Asien gegenüber noch »reich« bin. Deswegen habe ich 50 Euro gespendet. Für mich ist das sehr viel Geld, weil ich keine Rücklagen habe. Auch nicht für die Zeit, wenn ich nicht mehr arbeiten kann. Trotzdem bin ich ein fröhlicher und positiv denkender Mensch. Irgendwie geht es immer weiter. Alles Liebe, bleib weiter so, ich freue mich schon auf die nächste Ausgabe!«
B. Ammann, Singen

2.500 m²
Baugrstk. umständehalber zu verkaufen

Tengen-Büsslingen – kein Bauzwang, teilbar in 4 Einzelgrundstücke möglich, 2-geschossige Bauweise **zum Sparpreis**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Neubau
zum Selbstbezug oder als Kapitalanlage

Gottmadingen – **ETWs- Kohlbergareal – z. B. 3-Zi.-4-Zi.-ETW,** 83 m² bis 101 m², Gartenanteil, sonnige Lage, kl. WE, ab 2 Kinder Lakra-Finanzierung besonders günstig, **keine Maklerprovision ab € 161.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Superangebot des Monats

Gottmadingen-OT - 2 FH, 180 m² Wfl., EG + OG je 75 m² Wfl. + DG 30 m² ausbauf., 560 m² Grstk., Balk., Terr., Heizg + Fenster neu, Gar. frei **€ 229.000,-**
Gailingen- EFH-NB in schön gewachs.Gebiet – 150 m² Wfl., 520 m² Grstk., wen. Meter z. Zentrum, Ausbauwün.+ Eigenl. mögl., schlüsselfertig **€ 278.000,-**
Gailingen – Notverkauf – 2 FH + ELW mit herrlichem Fernblick 450 m² Wfl., 400 m² Grstk., geeignet zum Wohnen + Arbeiten **Spar-Preis € 265.000,**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Wohnungen in Toplage

Singen-City – Lux. 3 ½ -Zi.-ETW- herrliche Aussicht zum Hohentwiel, 87 m², EBK, ruhig, sonnig, Balkon, wenige Meter zur City, EBK, TG, frei **€ 138.000,-**
Radolfzell – Herzenstrasse 18 - 3-Zi.-ETW, 74 m², Bj. 95, 1. OG, schöne Citylage, Balkon,Bad und WC getrennt, Abstellplatz **€ 108.000,-**
Radolfzell-Markelfingen – 2-Zi.-ETW mit dem gewissen Etwas 50,5 m², Bj. 84, Umbau 91/95, große Wohnküche, EBK, Balkon, Abstellplatz, ideal als Ferienwohnung, wenige Meter zum See, sofort frei **€ 82.000,-**
Engen - 3-Zi.-ETW, DG, 72 m², Südbalkon, 5 Min. zum Zentrum, hochwertige Ausstattung, Gartennutzung, **Alpensicht**, Garage **€ 135.000,-**
Stockach - 3 ½ -Zi.-ETW, 95 m², EBK, S/W-Balk., hochw. Ausst., Gar. **€ 186.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Preis und Leistung stimmen

Gottmadingen – EFH, 130 m² Wfl., Supergrundstück mit 600 m², neue Fenster, isoliert, sonnige, ruhige Wohnlage, Terrasse **€ 180.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Notverkauf !!!

Gailingen – 2 FH, teilsaniert, neue Fassade, teilw. neue Fenster, EG 125 m² Wfl., OG 125 m² Wfl., DG 60 m² noch ausbaubar, Balkon, Terrasse, auch gewerblich nutzbar, sofort frei **Superpreis € 142.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Engen in bevorzugter Lage

DHH, 130 m² Wfl., 250 m² Grstk., Bj. 97, unverbaubare Ortsrandlage mit Alpensicht, Balkon + Terrasse, Niedrigenergie-Standard, Garage im Haus, Abstellplatz, kurzfristig frei **€ 215.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Wohnen auf der Höri

Öhningen/Höri – EFH mit Einliegerwohnung 145 m² Wfl., 530 m² Grstk., Bj. 91. leichte Hanglage, ruhige + sonnige Ortsrandlage, gepflegter Garten, Balkon, Terrasse, Garage **€ 348.000,-**
Öhningen/Höri – 2 FH im Ortskern – schöne Seesicht auch gewerblich nutzbar, 250 m² Wfl., DG z. Ausbau vorber. **Superpr. € 178.000,-**
Wangen/Höri – großzüg. EFH, 200 m zum See, 180 m² Wfl., 300 m² Grstk., innenausbau teilweise fertig, sofort beziehbar **€ 236.000,-**
Mittlere Höri - 3 ½ -Zi.-ETW, 90 m², 200 m z. See, EBK, Balk., Gar. **€ 105.500,-**
Wangen – Baugrundstück mit Panorama-, See- und Alpensicht 755 m², voll erschlossen, Hanglage, beste Wohnlage **€ 271.800,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Für Handwerker!!
Hier können Sie Ihre Ideen entfalten

Mühlingen – ausbaufähiges Dorfhaus, ca. 120 m² Wfl., 480 m² Grstk., große Terrasse, kleiner Garten, Holzschopf **zum Schnäppchenpreis € 119.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

First-Class wohnen in Top-Lage

Engen – Unterer Ballenberg – exkl. EFH mit großzüg. Gartenanlage 245 m² Wfl., 1.800 m² Grstk., großes Aussenschwimmbad, Balkon und Terrasse, Bauplatz abtrennbar 600 – 700 m², Doppelgarage **€ 448.000,-**
Hilzingen – EFH, 229 m² Wfl., 933 m² Grstk., gehobene Ausstattung, offener Kamin, riesiger schöner Garten mit Teich, Doppelgarge **€ 398.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Top-Baugrundstücke

Singen-Beuren für EFH od. Doppelhaus, ruh. Ortsrandl.	599 m²	€ 87.000,-
Gottmadingen – Ortsrandlage, unverbaub. Sicht ins Grüne	550 m²	€ 132.000,-
Gailingen – 2-gesch. Bauweise möglich, Baulücke, ruhige, sonnige Lage,wenige Meter zum Zentrum, voll erschlossen	530 m²	€ 65.000,-
Hilzingen-OT – Panorama-Hegausicht,	1.300 m²	€ 118.000,-
leichte Hanglage, erschlossen	650 m²	€ 60.000,-
Bietingen–**für 2 Doppelhaushälften od.1 EFH,2 x 314 m²=**	628 m²	€ 102.000,-

Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Auto, Motorrad, Kind ...

alles hat Platz – moderne, junge 3-Zi.-Whg. in Überlingen a. R. Tolle Ausstattung! **KP 149.000,– €**
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74 Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

Si-Bohlingen – EFH-Neubau –

4 – 5 Zi., ca. 125 m² Wfl., individ. gepl. Architekten-Haus, sehr zentrale Lage, Preis auf Anfrage

Si-Bohlingen – ETW-Neubau –

4-Zi.-ETW's, ca. 102 m² Wfl., helle gr. Wohnzi., mit Blk./Terrasse, Preis auf Anfrage

V + B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 0 77 33/74 38
www.veit-braun.de

TOP-ANGEBOT
einmalige Gelegenheit

Stockach-Mitte

Bauplatz ca. 380 m², sofort bebaubar, voll erschlossen, verlorener Bauzuschuss 50.000,– €, 2½ geschossige Bebauung, bis zu 300 m² Wfl. **KP 75.000,– €**
Bauplatz, ca. 350 m², für EFH **KP 65.000,– €**

Stockach

4-Zi.-Whg. + Garage, sofort beziehbar **KP 125.000,– €**
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

Kleine Familie, kleine Wohnung, kleiner Preis

3-Zi.-Whg. in Singen, Richard-Wagner-Str., kaufen Sie clever und zahlen Sie keine Miete mehr!
KP nur 69.000,– €
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74 Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

Ein Paradies für Ihre Familie in Singen-Hausen

Natur u. Aussicht pur! Moderner Grundriss, Schwedenofen, offenes Wohnen – einfach ein aufregendes Haus! **KP nur 238.000,– €**
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74 Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

GELD
zum Bauen oder Kaufen

– ohne Schufa
– ohne Kredit
– ohne Risiko

mit **staatl. Förderung!**
mit **25 Jahre Zinsgarantie!**
Handelsagentur · 0 77 71 / 87 51 66

BIV seit 1977 Ihr Vertrauensservice
1 Haus für **2 Generationen … alles so gut wie „Nagelneu"** Bildhübsch. 1-Fam.-Haus mit sep. 2-Zi.-App., DHH in beschaulicher Sonnenlage, ca. 350 m² Grdst., 7 Zi., 2 Kü., 2 Bäder, 3 WC, Hzg., 3 Stpl. u. Garage. Mit geschütztem Garten, 2 Balkonen sowie 2 überdacht. Terrassen, gibt's hier auch Sommer-Wohnen vom Allerfeinsten, in Meßkirch **€ 148.000,–**
Tel.: (07376) 960-0 · Fax: 960-50
Hauptstraße 30 · 88515 Langenenslingen
Weitere Info: www.biv.de

Ist Ihr Leben aufregend?

Starten Sie durch in Hilzingen, tolle große DG-Wohnung mit Platz zum Liegen, Neubau mit tollen Ideen. Preis? Neugierig!
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74 Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

EFH – Engen – Neubau

auf Sonnengrundstck., Ortsrandlage, individ. gepl. Architekten-Haus, 4 – 5 Zi., Preis auf Anfrage

DHH – Engen – Neubau

Ortsrandlage, 350 m² Grund, 125 m² Wfl., 4 – 5 Zi., Preis auf Anfrage

V + B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 0 77 33/74 38
www.veit-braun.de

Bestens geeignet für Familien mit Kindern, Glöckleswies Engen, Ortsrandlage, Doppelhaushälften und freistehende Einfamilienhäuser.

HHB Hohen Höwen BAU Engen Baugesellschaft mbH & Co. KG Telefon 0 77 33/97 81 13+94 18 14

Für Groß und Klein

Eine 4-Zi.-Whg. muss es sein in Worblingen, ruhige Lage, über 90 m², alles neu! **KP nur 149.000,– €**
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74 Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

Kleines Reihenhaus für Handwerker in

Beuren – Grundstück, Garage, neue Fenster, 3 Zi., aber ausbaufähig und günstig im Preis!
KP nur 118.000,– €
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74 Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

HEINZ VON HEIDEN
MASSIVHÄUSER
PREISBRECHER
EFH Aktionshaus „A03", ca. 119 m² Wfl.
€ 95.490,-
www.trendhaus-immo.de
Tel.: 07731 - 79910

IMMO BRÜLL u. Partner
Für vorgemerkte Kunden suchen wir in Singen und im gesamten Hegau sowie R'zell und Höri:
EFH, DH, ETW, Grundstücke sowie Mietwohnungen in jeder Preislage und Größe
Tel. 0 77 31 / 79 96 93 · Fax 6 35 55

Siener Gerhard
Bankkaufmann · Immobilien

*** Häuser ***

Orsingen: Gepfl. 1-FH, 420 m² Grundst., Garage, gute Ausst. **€ 250.000,–**
Stockach: Neu ren. 1-FH, 45 m² Grundst., kurzfr. frei **€ 255.000,–**
Nenzingen: Freist. 1-FH mit gr. Scheune, 700 m² Grundst., kurzfr. frei **€ 295.000,–**
Eigeltingen: Bauernhaus, 300 m² Wfl., 1800 m² Grundst., Scheune, kurzfr. frei **€ 225.000,–**

SIENER Immobilien · Fon (0 77 31) 1 21 71

Immobilien ELMER
Immobilien der Woche!

Gottmadingen-OT: Sonderpreis! DHH in Ortsrandl., Bj. 1915, 1985 mit Sachverst. und Liebe saniert, ca. 115 m² Wfl., 310 m² Grdst., Terrasse, gepf. Zustand **€ 145.000,–**
Gottmadingen: Jetzt zugreifen! DHH in bester Lage mit 5,5 Zi., 135 m² Wfl., 255 m² Grdst., Bj. 1997, gute Raumaufl., Gäste-WC, Terrasse, Balkon, Garage, Stellplatz **€ 245.000,–**
Rielasingen: Gepflegtes Wohnen! Helle und gepflegte 3-Zi.-ETW, 90 m² Wfl., Bj. 1992, Parkett, gr. Bad, Gäste-WC, großer Balkon, Aufzug, sehr ruhig **€ 139.000,–**
Gailingenn: 5 Zi.-ETW zum Extrapreis! Helle und gepflegte 5-Zi.-ETW in kleiner Wohneinheit, 105,5 m² Wfl., großer SW-Balkon, sehr ruhige Lage **€ 135.000,– zzgl. Garage**

Weitere Angebote finden Sie im Internet: www.immobilien-elmer.de, TEL 0 77 31 / 1 23 02

Sie wollen bauen?
in Stockach

Nellenburger Hang erstellen wir ein 1-Fam.-Haus mit ca. **120 m²** Wohnfläche.

€ 260 000,–

Inkl. Grundstück und Baunebenkosten
Hausbau wie es sich Bauherren wünschen! Informieren Sie sich bei unserem Herrn Drews in Stockach über die Bebauungsmöglichkeiten.

http://www.baupartner-massivhaus.de

baupartner MASSIV HAUS

Friedrichshafen	Wangen/Allg.	Ravensburg	Stockach
(07541) 2891-0	(07528) 6446	(0751) 5579990	(07771) 921877

DORKAS® IMMOBILIEN
WOHNUNGEN:

Überlingen a. See: Luxus-4-Zi.-Whg., 161 m² **€ 620.000,–**
Markelfingen: 1½-Zi.-Wohnung, 51 m² **€ 87.000,–**
Gottmadingen: 3½-Zi.-Wohnung, 92 m² **€ 178.000,–**
Radolfzell: 3-Zi.-Wohnung, 84 m² **€ 135.000,–**
Radolfzell/Altstadt: 2-Zi.-Wohnung, 62 m² **€ 140.000,–**
Moos: 3-Zi.-Wohnung, 72 m² **€ 175.000,–**
Steißlingen: 3½-Zi.-Wohnung, 91 m² **€ 152.000,–**
Rielasingen: 3-Zi.-Wohnung, 73 m² **€ 125.000,–**
Überlingen a. Ried: 3-Zi.-Wohnung, 80 m² **€ 150.000,–**
Engen: 3-Zi.-Wohnung, 63 m² **€ 141.000,–**

www.dorkas-immobilien.de
☎ 07731/54750

Freistehendes Haus für 129.000,– €

Wo gibt's denn so was? In Tengen-Büßlingen: günstiges Einsteigerhaus in sonniger u. ruhiger Randlage, Garage, Garten … für jeden etwas!
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74 Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

BAUEN & WOHNEN



Welte(n) der Behaglichkeit
Tel: 07657 1070
Eisenbach
www.welte-oefen.de
WELTE·ÖFEN

Immer ein Thema!
Bauen und Wohnen im
Wochenblatt

SCHÖTTLE
- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu **-Fenster**

SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 99 16-0 · Fax (07732) 99 16-20

Faisst
MALERWERKSTÄTTE INDUSTRIELACKIERUNGEN SANDSTRAHLEREI
Sandstrahlarbeiten
an Holz und Metall in jeder Größe kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaserei
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46

Ohne Flattern und jedes Klappern

Es gibt zahlreiche Situationen, in denen einfallende Sonnenstrahlen den Aufenthalt und die möglichen Aktivitäten in einem Zimmer beeinträchtigen. Reflexionen auf dem Fernseher oder auf dem Computer-Monitor erschweren die Betrachtung, blendende Sonnenstrahlen stören beim Essen, Spielen, Lesen und Arbeiten. In manchen Fällen kommt von außen in Sachen Helligkeit für mehrere Stunden des Tages eindeutig zuviel des Guten - ganz abgesehen von der Hitze, die sich ohne einen »Platzverweis« für Sonnenstrahlen ebenfalls nicht verhindern lässt.
Wer nur die blendenden Störmanöver, nicht aber die Helligkeit als solche aus dem Zimmer verbannen möchte, der nutzt als Sonnenschutz vor seinen Fenstern gerne Fallarm-Markisen oder Markisoletten. Der wesentliche Vorteil dieser Fenstermarkisen aber liegt in ihrer Beweglichkeit und der dadurch möglichen stufenlosen Dosierung des Lichteinfalls. Die Markise oder ein Teil von ihr kann nach außen weggeklappt werden, wobei sich der jeweilige Winkel abhängig vom Sonnenstand und den Lichtverhältnissen ausrichten lässt.
Allerdings ist gerade die Beweglichkeit auch die Schwachstelle mancher Markisoletten und Fallarm-Markisen. Nach außen geklappte Anlagenteile bilden eine bevorzugte Angriffsfläche für Wind und Wetter. Sofern nämlich die Gelenkpunkte der Markise in solchen Situationen nicht absolut fest sitzen, macht lautstarkes Flattern und Klappern die Verbesserungen der Wohnqualität wieder ein Stück weit zunichte. Es ist also wichtig, bei der Anschaffung einer Fenstermarkise nicht nur auf eine ansprechende Optik, sondern auch auf das jeweilige System der Winkelbildung zu achten. Höchste Stabilität in ausgereifter technischer Perfektion bieten heute Gasdruckfedern, die am Drehpunkt der Markisenarme für straffen Sitz sorgen.
Die ständige Entscheidung zwischen blendenden Sonnenstrahlen und nervtötenden Ruhestörung gehört damit der Vergangenheit an.

LUTZ
LUTZ & MAYER GmbH HAUSVERWALTUNGEN

Verkauf
Doppelhaushälfte in Singen-Bohlingen sehr ruhig, ca. 115 m² Wfl., ca. 308 m² Grdst., frei nach Absprache
Preis: 228 000,– €
Tel.: 0 77 31 / 79 70 71
E-Mail: info@lutz-immobilien-verwaltung.de

Top Gelegenheit zwischen Engen und Singen

DHH mit riesig Platz, fast 160 m² Wfl. und einem schönen großen Garten.
KP 269.000,– €
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74 Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

R'zell-Stahringen

5-Zi.-Maisonette-ETW, DG, 2 Blk. 133 m² Wfl., in kl. Wohneinheit **€ 199.500**

Engen, 4,5 Zi.-ETW

Erstbezug nach erfolgtem Umbau, 130 m² Wfl., helles, gr. Bad, Gäste-WC, Loggia, **€ 159.500**

Engen, 4 Zi.-ETW

EG, 92 m² Wfl., helles Bad u. WC, Garage,Blk., Gartenanteil, nur **€ 130.000**

Gaienhofen 4,5-Zi.-ETW

1. OG, 112 m² Wfl., helles Bad, WC, gr. Wintergarten, See- und Fernsicht **ab € 269.500**

V + B VEIT & BRAUN GmbH
Telefon 0 77 33/74 38
www.veit-braun.de

Mensch ist hier viel Platz!

2-Fam.-Haus in Friedingen, zentrale Lage, kleines Grundstück, viele Möglichkeiten, z. B. Büro, Lager, Wohnen, Vermieten, Großfamilie …
KP nur 235.000,– €
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74 Infos gerne bei uns im Büro – Sprechen Sie mit uns!

Dienstleistungen Michael Schmid
TRANSPORT-FAHRTEN
- Transportfahrten mit Kleinbus und Anhänger
- Einkaufserledigungen
- Umzugshilfe

Tel. 0 77 34/93 27 54
Mobil: 01 70/4 14 63 69
E-Mail: michael.a.schmid@web.de

k.plan immobilien GbR
www.hegauimmo.de
Tel. 07733 - 99 33 34
Hegaustr. 6, 78234 Engen

- **Aach**
  - **Einfamilienhaus** in Ortsrandlage, 150 m² Wfl., EBK, 2900 m² Grdstk. parkähnlich angelegt **460.000,- €**
  - **Villa** in traumhafter Aussichtslage, viel Platz für die große Familie, 11 Zi., 1678 m² Grdstk. **370.000,- €**
- **Büsingen**
  - **Reiheneckhaus** mit südländischem Flair, nahe des Rheins in ruhigem Wohngebiet, 132 m² Wfl., 6 Zimmer **268.000,- €**
- **Blumberg OT**
  - **Bauernhaus** mitten im Ortskern, EBK, Kachelofen, Garage, 4 Zi., 120 m² Wfl., 817 m² Grdstk., Renovierungsbedürftig **95.000,- €**
  - **Einfamilienhaus mit ELW**, EBK, Balkon, Doppelgarage, 7 Zi., 193 m² Wfl., 461 m² Grdstk. **150.000,- €**
- **Engen**
  - **Mehrfamilienhaus** mit 3 Wohneinheiten nahe der Altstadt jede Menge Zimmer, 558 m² Grdstk. **150.000,- €**
  - **Hist. Gaststätte mit Innenhof u. Gewölbekeller**, Kegelbahn, 400 m² Wfl., 400 m² Nutzfl., 3.727 m² Grdstk. **375.000,- €**
- **Gottmadingen**
  - **Wohn- u. Geschäftshaus** in TOP Lage im Ortskern, Gewerbefläche als Büro, Praxis, Laden o.ä. Nutzbar, 2 Wohnungen (3- u. 4-Zi.) in gutem Zustand **295.000,- €**
  - **DHH** großzügig geschnitten, Terrasse, Balkon, Carport, EBK, Schwedenofen, 160 m² Wfl., 342 m² Grdstk. **285.000,- €**
  - **Gemütl. 1,5 Zi. ETW,** im DG eines 3-Fam.-Wohnhauses, Carport, Keller, sofort beziehbar **48.000,- €**
- **Hilzingen**
  - **ETW,** 3 Zi., DG, zentral und doch ganz ruhig gelegen, Balkon mit Blick auf den Hohentwiel, Tiefgaragenstellplatz **110.000,- €**
- **Rielasingen-Worblingen**
  - **ETW** 3 Zi., 86 m² Wfl., Garage, Balkon **145.000,- €**
- **Schienen**
  - **ETW,** 3 Zi. im DG eines 2-Familienhaus, EBK, offener Kamin, Balkon, 2 Stellpl., 84 m² Wfl., ruhige Lage **98.000,- €**
- **Südschwarzwald**
  - **Schwarzwaldhaus** aus dem 18. Jhdt. in absoluter Alleinlage mit Blick auf den Belchen, 13.000 m² Grdstk. mit Wald **165.000,- €**
  - **Bauernhäuser** und **Ferienhäuser** in Alleinlage + **Ferienwohnungen** in großer Auswahl **ab 54.000,- €**

Das Land der fleißigen Bausparer

Neuverträge um ein Drittel gestiegen/Effekt am Arbeitsmarkt

Die Bausparkassen im Südwesten leisten einen bedeutenden Beitrag zur Wirtschaftskraft ihres Bundeslandes und für den Wohlstand der Baden-Württemberger. Dies belegt eine unabhängige Untersuchung, die die Arbeitsgemeinschaft Baden-Württembergischer Bausparkassen veröffentlicht hat. Als Verfasser der Studie »Wirkungen der Bauspartätigkeit in Baden-Württemberg« zeichnen Lothar Hübl (Universität Hannover) und Klaus Peter Möller (Pestel Institut für Systemforschung., Hannover) verantwortlich.

In Baden-Württemberg haben drei der vier größten privaten Bausparkassen ihren Sitz. Hinzu kommt eine der bedeutendsten Landesbausparkassen. Zusammen hatten diese vier Institute im Jahr 2003 einen Anteil von 38,6 Prozent an der Bilanzsumme aller deutschen Bausparkassen. Gemessen am bundesweiten Bauspareinlagen-Bestand verbuchen sie sogar 46,4 Prozent - das heißt fast jeder zweite Bauspar-Euro in Deutschland ist bei einer Bausparkasse in Baden-Württemberg angelegt.

Dieser überdurchschnittliche Anteil der baden-württembergischen Bausparkassen am deutschen Bausparmarkt stärkt das Gewicht der baden-württembergischen Kreditinstitute innerhalb des deutschen Finanzmarkts erheblich. Die Kreditinstitute in Baden-Württemberg erwirtschaften 11,4 Prozent der Bilanzsumme aller deutschen Kreditinstitute. 19,6 Prozent erreicht dagegen ihr Anteil an den bundesweiten Spareinlagen, wenn man die Bauspareinlagen einbezieht. Im Jahr 2003 schlossen baden-württembergische Kunden bei einheimischen Bausparkassen 617500 neue Verträge ab; die Bausparsumme betrug 14,8 Milliarden Euro.

Damit wuchs das Neugeschäft deutlich - in der Anzahl um 33 Prozent, in der Bausparsumme um 35 Prozent gegenüber 2002. Auch der Gesamt-Vertragsbestand der baden-württembergischen Bausparer bei den vier Bausparkassen verzeichnete Ende 2003 mit 100,9 Milliarden Euro einen Rekord.

Somit konnte sich das Bausparen - nicht zuletzt durch die zunehmende Notwendigkeit der Ausweitung privater Vorsorgemaßnahmen - am Markt sehr gut behaupten, und das trotz Altersvermögensgesetz mit seiner hoch subventionierten »Riester-Rente« und betrieblicher Altersvorsorge.

Zwischen 1994 und 2003 haben die baden-württembergischen Bausparer bei ihren heimischen Instituten Bauspareinlagen von 37,7 Milliarden Euro neu gebildet.

Ende 2003 verfügten die 3,2 Millionen baden-württembergischen Bausparer bei den vier Bausparkassen über mehr als 4,3 Millionen Bausparverträge mit einer Bausparsumme von insgesamt 100,9 Milliarden Euro. Zusätzlich besaßen die Baden-Württemberger bei anderen deutschen Bausparkassen 1,1 Millionen Verträge über eine Bausparsumme von 22,3 Milliarden Euro. Damit ist Baden-Württemberg das Bundesland mit dem höchsten Bausparsummen-Bestand pro Kopf der Bevölkerung: Er beträgt 11500 Euro, gegenüber einem Bundesdurchschnitt von nur 8500 Euro.

Zwischen 1994 und 2003 wendeten die Bausparer im Südwesten 39,8 Milliarden Euro für ihre Wohnungsbau-Investitionen auf. Dieser Summe aus ausgezahlten Bauspareinlagen und Darlehenstilgungen stehen die Mittel gegenüber, die in die Finanzierung von Gebrauchtwohnungen sowie von wertneutralen Instandsetzungen flossen. Per Saldo ergibt sich in Baden-Württemberg ein über die heimischen Bausparkassen organisierter volkswirtschaftlicher Zuwachs an Immobilienvermögen in Höhe von 27,8 Milliarden Euro. Mit seiner Wohneigentumsquote von 49,3 Prozent zählt Baden-Württemberg zur Spitzengruppe unter den deutschen Ländern. Die Bedeutung des Bausparens für den Wohnungsbau zeigt sich am Finanzierungsanteil der Bausparkassen im Lande. Die in der Arbeitsgemeinschaft Baden-Württembergischer Bausparkassen verbundenen Institute finanzierten während der letzten zehn Jahre 42,4 Prozent aller in Baden-Württemberg selbst genutzten neuen Wohnungen mit.

Immobilie der Woche

Ein Traum in Weiß ...



Exklusive DG-Wohnung m. fast 120 m² Wohnfläche in schickem 3-Fam.-Haus in ruhiger Aussichtslage von Hilzingen. Ideal für die kleine Familie mit großen Ansprüchen! Weiß lasierter sichtbarer Dachstuhl, Eckbadewanne, Gästebad u. v. m. Hier schaut Ihnen niemand auf den Frühstückstisch ...
Inklusiv Garage u. Stellplatz nur 195.000,– €

HBI - Hegau-Bodensee-Immobilien GmbH
Ihr Ansprechpartner: Fr. Braun-Kupferschmid
Tel. 07731/148280 info@hegau-bodensee-immobilien.de

Basel II auch für Bauherren relevant

Bausparer können der geplanten Einführung von »Basel II« gelassen entgegen sehen. Die neue Regelung sieht vor, dass Finanzinstitute bei der Festlegung von Kreditkonditionen künftig stärker als bisher auf die persönliche Bonität des Kunden achten. Für den einzelnen kann das Zu- oder Abschläge bei den Darlehenszinsen bedeuten: je besser die Bonitätseinstufen, desto günstiger der Kredit, je schlechter, desto teurer wird es.

Das gilt nicht für Bauspardarlehen. Wer einen Vertrag abschließt, sichert sich bereits heute den festen Zins für das spätere Bauspardarlehen - ohne Risikozuschlag. Darauf weisen die Landesbausparkassen (LBS) hin.

Mit der Einführung von »Basel II« müssen Finanzdienstleister ab dem Jahr 2007 ihre Kunden bei der Vergabe von Krediten insbesondere im Hinblick auf ihre persönliche Zahlungsfähigkeit, die Bonität, einstufen. Dabei spielt des Eigenkapital des Kreditnehmers eine entscheidende Rolle, aber auch Alter, Familienstand, Beruf und ein sicherer Arbeitsplatz können ins Gewicht fallen.

Fällt die Bonitätseinstufung sehr gut aus, kann der Kredit für den Kunden günstiger werden, entsprechend muss er bei einer schlechteren Einstufung mit Zinsaufschlägen rechnen. Damit wird es für künftige Eigenheimbesitzer noch wichtiger, rechtzeitig einen soliden Grundstock an Eigenkapital aufzubauen, um nicht mit höheren Zins konfrontiert zu werden.

Für Bauspardarlehen fallen keine Risikozuschläge an. Unabhängig vom Vermögen sichern sich Bausparer auch weiterhin bereits bei Vertragsabschluss das zinsgünstige Bauspardarlehen mit festen Konditionen über die gesamte Laufzeit - ohne aufwändige Bonitätsprüfung und ohne Zinsaufschlag.

Ein weiterer Vorteil: Bausparer legen durch die regelmäßigen Einzahlungen auf den Vertrag konsequent über einen längeren Zeitraum Geld beiseite. So wird das Eigenkapital-Polster über die Jahre immer größer.

> Auch ein sicherer Arbeitsplatz kann ins Gewicht fallen.

In der Regel reichen das angesparte Geld und das Bauspardarlehen aber noch nicht für den Bau oder Kauf des Eigenheims aus. Überlicherweise erfolgt die restliche Finanzierung mit einem Darlehen von Bank oder Sparkasse.

Auch hier haben Bausparer gute Karten, denn sie haben durch die regelmäßigen Einzahlungen bereits Durchhaltevermögen beim Sparen bewiesen.

Das kann sich positiv auf die Bonitätseinstufung durch das Kreditinstitut auswirken.

Bausparer zeigen, dass sie in der Lage sind, diszipliniert und konsequent über einen längeren Zeitraum zu haushalten - und das bringt Pluspunkte für die gesamte Finanzierung.

Ab aufs Land ...
sonnige **3,5-Zi.-Whg.** mit Blick ins Tal. Absolut ruhige Wohnlage, 104 m², Balkon, Garage, Stellpl. Nähe Stockach, für Schnellentschlossene zum einmalig günstigen Kaufpreis.
Vom Eigentümer, Tel. 07532/2237

ENGEN - ALTDORF
Kleines EFH, Fenster, Böden, Heizung neu, sofort beziehbar **NUR € 139.800,–**
INFO + BESICHTG.: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Volkertshausen: DHH, viel Platz, Neubau, Festpreis **€ 229.000,–**
Wahlwies: 3-Fam. ca. 300 m² Wohnfl., Grundstück 700 m² **€ 350.000,–**
Mühlhausen: ETW, 125 m² Wohnfl., EBK, Gartenanteil, Garage **€ 198.000,–**
Radolfzell: 3½-Zimmer-ETW, 99 m² Wohnfl., Balkon, Garage **€ 80.000,–**
Volkertshausen: 5 Zimmer, 125 m² Wohnfl., Gartenanteil **€ 155.000,–**
Weitere interessante Angebote unter:
Lydia Bader, Immo 07733-99897

·IMMO-NEWS·
Sparkasse Stockach
Wenn's zu eng wird ...
Geräumige 4-Zimmer-Wohnung in Stockach, 2 Balkone, herrlicher Ausblick, Garage, Keller und Einbauküche inklusive!
125.000 €
Ralf Reitz Tel. 07771 - 808139
www.sparkasse-stockach.de

·IMMO-NEWS·
Sparkasse Stockach
Ihre Wunschwohnung ist jetzt bezugsfertig!
Attraktive Neubau-Wohnung in Ludwigshafen in zentraler Wohnlage, 4 Zimmer, Terrasse und Gartenanteil, TG-Stellplatz inklusive!
212.000 €
Ralf Reitz Tel. 07771 - 808139
www.sparkasse-stockach.de

TENGEN: VILLA
m. Einl.-Whg. 280 m² Wfl., Do.-Garge u. Traumgrundstück **NUR € 395.000,–**
INFO + BESICHTG.: 0172/7237497
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.
Seniorenresidenz „Am Schloßpark", Hilzingen
– **Betreutes Wohnen**
– **bereits über 50% verkauft bzw. vermietet**
– **nur noch wenige Wohnungen zu vermieten**
– ruhige, zentrumsnahe Lage
2-Zi.- oder 3-Zi.-App.
– Wohnfläche von ca. 58 m² bis ca. 76 m²
– sehr gute Ausstattung
– Cafeteria, Aufzug und Gemeinschaftsräume
– EG-Wohnungen mit Gartenanteil
Kaufpreis ab € 148.150,–
Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · E-Mail: klaus.hilpert@bfhb.de

Zeitgemäßes Wohnen in Zentrumnähe
Neubau Wohnanlage Friedrichstraße | Radolfzell


3-Zi.-WG 90,26 m² ab 162.000 €
4-Zi.-WG 108,49 m² ab 188.000 €
Mit Aufzug | Bezug Ende 2005 |
matt immobilien
Seetorstraße 4
Fon 07732-94066-80
www.matt-immobilien.de

MO-IMMOBILIEN GmbH
LUXURIÖSE MAISONETTE-WHG. MIT ELW AUF DER HÖRI
4,5 Zi., 102 m² und ELW, 40 m²,
2-Fam.-Haus, hell, viel Glas, Galerie, Südbalkon, ruhig, großzüg., helle EBK, seenah, 2 km z. Schweiz, inkl. Carport und Stellplatz
€ 340.000,–
tel. 07541/404740
www.mo-immobilien.de

Handwerker sucht Haus
auch Bauernhaus, im Raum Engen - Singen, bis 10 km Umkreis, auch renov.-bedürftig. Freundliche Angebote erbeten an:
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

21.1.05 Erscheinungstermin
der neuen Januar-Ausgabe des Zwangsversteigerungskataloges. Immobilienerwerb u.U. bis zu 50% vom Verkehrswert - keine Maklerprovision. d.i.s. Eibl, Frau Fischer, Tel.: 0 75 31 / 36 26 70

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.
Aus unserem aktuellen Verkaufsangebot

Radolfzell
- **2 ETW, Scheffelstr. 30**
bevorzugte Lage auf der Mettnau, kleine Wohneinheit, Wfl. ab ca. 92 m², 3 Zi., Aufzug, teilw. Seesicht, gehobene Ausstattung
KP inkl. TG-Stellplatz: ab € 307.700,–

Allensbach
- **1 ETW, Radolfzeller Str. 115**
4,5 Zi., Wfl. ab ca. 106 m², 8-Fam.-Haus, Ortsrandlage, teilw. Seesicht, Aufzug und Solartechnik, gehobene Ausstattung
KP inkl. Garage: € 279.000,–

Singen
- **Neubauprojekt Höristr.**
15 ETW, 3 Gewerbeeinheiten
3–4,5 Zi., Wfl. ca. 74 m² bis ca. 107 m²
Innenstadtlage, nur wenige Gehminuten zum Stadtzentrum, Aufzug, sehr gute Ausstattung
KP 3-Zi.-Whg. ab € 154.600,–
KP 3,5-Zi.-Whg. ab € 176.000,–
KP 4,5-Zi.-Whg. ab € 215.800,–
TG-Stellplatz € 15.500,–
Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · E-Mail: klaus.hilpert@bfhb.de

DORKAS® IMMOBILIEN
Stockach/OT
Exkl. 2-Fam.-Haus, 250 m² Wfl., 3.087 m² Grdst., 7 Zimmer, Bj. 1983, Halle/Gewerbe - 500 m², Büro und WC
€ 498.000,–
Hilzingen
Baugrundstück für EFH, voll erschlossen 550 m², **€ 84.000,–**
Provisionsfrei - Neubau
Überlingen a. Ried, 6 Reihenhäuser, 8,5 Zi., Küche, Bad, Hobby, Abstellraum, Gäste-WC, ca. 240 m² Wohn- u. Nutzfläche, voll unterkellert, Carport, Balkon, Dachstudio, überdachter Freisitz
ab **€ 255.000,–**
www.dorkas-immobilien.de
☎ 07731/54750

·IMMO-NEWS·
Sparkasse Stockach
Familienfreundliches Wohnen!
Ruhig gelegenes Reihenhaus in Ludwigshafen, 4,5 Zimmer, Terrasse mit Zugang in kleinen Garten, Dachgeschoss ausbaufähig
215.000 €
Ralf Reitz Tel. 07771 - 808139
www.sparkasse-stockach.de

IMMO BRÜLL u. Partner
WORBLINGEN - BESTLAGE
4-Zi.-DG-ETW, z. Zt. im Ausbau, ca. 107 m² Wfl., (zusätzl. Ausbaureserve), Komfortausstattung, gr. Balkon, (nur 3 WE), KP nur **€ 179.000,–** + Garage (provisionsfrei)
LUDWIGSHAFEN - BESTLAGE
DHH, z.Zt im Bau, wenige Meter vom Seeufer entfernt, sehr ruh. Wohnl., ca.140 m² Wfl. (Eigenl. mögl.) Garage,
Festpreis: € 310.000,-
GOTTMADINGEN - BESTLAGE
REH + RMH, Rohbau ist fertig, ca. 138 m² Wfl., Bestausstattung, Eigenl. möglich, günstige Festpreise (provisionsfrei)
WORBLINGEN - BESTLAGE
1-Fam.-Haus, freist., z. Zt. im Ausbau (Eigenl. mögl.), ca. 190 m² Wohn-/Nutzfläche, Komfort-Ausst., Garage, KP **€ 276.000,–** (schlüsselfertig), (provisionsfrei).
Besichtigung u. weitere Infos:
Tel. 07731/799693 · Fax 63555

·IMMO-NEWS·
Sparkasse Stockach
Günstige Wohnung
in Stockach für den Kapitalanleger, Eigennutzer oder als Ferienwohnung, 1 Zimmer, zentrale Lage und doch ruhig
45.000 €
Ralf Reitz Tel. 07771 - 808139
www.sparkasse-stockach.de

Knacken Sie den Jack-Pot ...
Neubau in Herdwangen. Super 1-Fam.-Haus, ruhige, sonnige Wohnlage, s. gute Ausstattung, ca. 168 m² Wohnfl. (inkl. ELW), Grundstück 640 m².
Vom Eigentümer für 259.000,– € zu verk. Tel. 07532/2237

Prof. sucht exkl. EFH
SI + 20 km, ruhig, viel Grund.
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.
Verkaufsstart

2 x 3 Reihenhäuser
Lindenallee, Radolfzell
– Neubau als umweltfreundliche „3-Liter-Häuser"
– ruhige Stadtrandlage
– familienfreundliche Infrastruktur
– Wfl. ca. 124 m² (Eckhäuser) bzw. ca. 125 m² (Mittelhäuser)
– zusätzlich ca. 55 m² DG-Ausbau vorbereitet
– Grundstücksgröße ca. 160 m² bis ca. 239 m²
KP Mittelhaus: € 284.000,–
KP Eckhaus: ab € 331.000,–
– Eigenleistungen noch möglich
Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · E-Mail: klaus.hilpert@bfhb.de

AUTOHAUS BRÜTSCH FRÜHJAHRS-SONDERSCHAU AM SAMSTAG + SONNTAG AUF S. 19

TRENDHAUS Immobilien

Stockach: !! zum Superpreis !!
EFH freist., 120m² Wfl, offene Bauweise, Sonnenterr., Garage **NUR € 225.000,-**

Ludwigshafen: !! 300m zum See !!
Haus m. ELW, 175m² Wfl, 420 m² Grstk., Sonnenterr., Garten, Garage **€ 250.000,-**

Nenzingen: !! ein Traum in weiß !!
Haus, 160m² Wfl, **Bj. 99,** offenes wohnen 5 Schlafz., EBK, Garage, AP **€ 239.000,-**

Volkertsh.: NB in neuen Dimensionen
DHH+ ELW mögl., 158m² Wfl., 6 ½ Zi., Ausst. wählbar, Gar. mögl. **€ 229.000,-**

Bietingen: !!!!!! Chance 2005 !!!!!!!!
2FH + ELW, 172m² Wfl., Heizung neu, Top Bausubstanz, Garage **€ 229.000,-**

Neuhausen: 50.000,- unter Wert
1-2 FH, 190m² Wfl., offn. Kamin, großz. Aufteilung, Hzg. neu, D-Gar. **€ 245.000,-**

Singen: 3..... 2..... 1..... meins !
DHH, 127m² Wfl., 360m² Grstk., Terrasse + Balkon, großer Carport, **€ 195.000,-**

Singen: mit Wohlfühlgarantie
1-2 FH, 603m² Gartenparadies, 2003 saniert, Wiga. mögl., Gar+CP **€ 299.000,-**

ETW´s:

Radolfzell: attraktive Singlewohnung !
2 Zi. ETW, 58 m² Wfl., durchdachte Auft., **Granitboden, EBK, u.v.m** **€ 95.000,-**

Radolfzell: Notverkauf z. Spitzenpreis
3 ½ Zi. ETW, 105 m² Wfl., ruhige Lage, sep. Eingang + gr. Garten, **€ 155.000,-**

Vordere Höri: Familiengerecht wohnen
4 ½ Zi. Maison. ETW, 123 m² Wfl., ruhig, kl. Wohneinheit, Balkon, AP, **€ 163.000,-**

Singen-Nord: das Besondere mit Flair
4 ½ Zi. ETW, 120m², aufwendig renoviert riesiger Balk., Ortsrandl. **-Preis a. Anfr.-**

Worblingen: zum Schnäppchenpreis
4 Zi. ETW, 94m², traumhafte Fernsicht, aufwendig renov., Gar. mögl. **€ 124.000,-**

Gottmadingen: !! Terrassen Traum !!
4 Zi. Maisonette ETW, 99m² Wfl., ruhige sonn. Lage, kl. WE, **Bj.96,** AP **€ 145.000,-**

www.trendhaus-immo.de
Tel.: 07731-79910

* HÄUSER *

in Arlen **Obj. 1046**
Geräumige DHH, TOP-Ortsrandlage, Carport + Schopf, Gartenteich, Bj. ca. 1999, Grdstk. ca. 954 m², Wohnfl. ca. 148 m² Kaufpreis VB **340.000,00 €**

in Hilzingen **Obj. 858**
exklusives, freistehendes EFH, Doppelgarage, gepflegte Gartenanlage, Grdstk. ca. 600 m², Wohnfl. ca. 230 m² Kaufpreis VB **449.000,00 €**

in Gailingen **Obj. 1029**
Einfamilienhaus mit Schopf und Ausbaureserve, Garage, renov. ca. 1964 +1992, Grdstk. ca. 1000 m², Wohnfl. ca. 120 m² Kaufpreis VB **225.000,00 €**

in Hilzingen **Obj. 1023**
lichtdurchflutete, moderne DHH mit Wohngarten und Garage, Bj. ca. 1998, Grdstk. ca. 298 m², Wohnfl. ca. 125 m² Kaufpreis VB **270.000,00 €**

in Tengen-Wiechs a.R. **Obj. 1005**
Großzügiges BH mit viel Land und vielfältiger Nutzung, Grenznähe CH, Bj. ca. 1900, Grstk. ca. 3.500 m², Wohnfl. ca. 180 m² Kaufpreis VB **295.000,00 €**

* EIGENTUMSWOHNUNGEN *

in Hilzingen-Riedheim **Obj. 1020**
Stilvolle 4-Zi-ETW, kleine WE, Garage, 2 Balkone, ruhige Lage, Etage: 1.OG, Wohnfl. ca.: 130 m², Bj. ca. 1967, top-renoviert Kaufpreis VB **165.000,00 €**

in Gailingen **Obj. 1017**
5-Zi.-ETW (Haus im Haus), Gartenanteil, 2 PKW-Stellplätze, Etage: EG + DG, Wohnfl. ca. 115 m², Bj. ca. 1878, saniert 1950 Kaufpreis VB **105.000,00 €**

in Hilzingen **Obj. 1006**
3,5-Zi.-ETW, Balkon, EBK, Garage, ruhige und sonnige Lage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 80 m², Baujahr 1993 Kaufpreis VB **140.000,00 €**

in Rielasingen **Obj. 1043**
3-Zi.-ETW, Wintergarten, TG-Platz, kleine WE, sonnige Lage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 74 m², Bj. ca. 1988 Kaufpreis VB **115.000,00 €**

in Rielasingen **Obj. 1042**
4-Zi.-ETW, 2 Balkone, TOP-renoviert, Garage, ruhige Lage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 101 m², Bj. ca. 1982, renov. 1996 Kaufpreis VB **165.000,00 €**

* NEUBAU-PROJEKTE *

2 Doppelhaushälften und
1 freistehendes EFH in Eigeltingen
heller Neubau in ruhiger Ortslage. Ausbaufähiges DG, durchdachte Architektur, Grdstk.-Anteil je nach Haus ca. 246 – 283 m², Wohn-/Nutzfl. ca. 190 m² DHH und 205 m² EFH (mit ausgebautem DG), **keine zusätzliche Maklerprovision**
Kaufpreis ab **220.000,00 €**
ohne Grundstück je nach Haustyp

3 Reihenhäuser in Worblingen
heller Neubau in TOP-Lage im bestehenden Ortskern. Ausbaufähiges DG, Grdstk. ca. 200 – 250 m², Wohn-/Nutzfl. ca. 170 m² (mit ausbauf. DG)
Kaufpreis ab **250.000,00 €**, je nach Grdstk.-Größe inkl. Carport + Außenanlage, **provisionsfrei**

3 exklusive EFH mit ELW, freistehend in Engen
heller Neubau in TOP-Lage mit Alpensicht. Licht+Helle Architektur. Grdstk.-Anteil je nach Haus ca. 490 m², Wohnfl. ca. 156 m²
Kaufpreis je **330.000,00 €**, **provisionsfrei**

1 freistehendes EFH in Singen
heller Neubau in ruhiger Ortslage. Lichtdurchflutete und durchdachte Architektur, Grdstk.-Anteil ca. 412 m², Wohn-/Nutzfl. ca. 195 m², ELW möglich, **keine zusätzliche Maklerprovision**
Kaufpreis ab **235.840,00 €**, **ohne Grundstück**

Stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-12 / –13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de
Internet: www.stihl-immobilien.de

2¹/₂-Zi.-Dachterrassenwhg., Singen
zentrale Wohnlage! Wfl. ca. 78 m², Terrasse 36 m², Lift, EBK, kl. Wintergarten, großes Bad, frei nach Vereinbarung! **€ 89.000,–**
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

1-Familienhaus, Singen-OT
Sehr ruhige Wohnlage! Wfl. ca. 140 m², Grundst. ca. 700 m², DG, zusätzl. ausbauf., voll unterk., Doppelgarage, kurzfr. beziehbar! **€ 245.000,–**
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

Stadtwohnung, Singen
Ruhig und doch zentral! Wfl. ca. 85 m², I. OG, überdachter Balkon, kl. Wohneinheit, Garage, Bad/WC getrennt, beziehbar nach Vereinbarung **€ 145.000,–**
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

Wohn-/Geschäftshaus, Singen-City
Nähe Fußgängerzone! Ladengeschäft mit 3 Whg., DG zusätzl. ausbaufähig, sehr gute Geschäftslage, auch als Anlageobjekt geeignet! **€ 475.000,–**
Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

H. Chr. Reimann
IMMOBILIEN-GMBH (RDM)
Fischerstr.30 >Staader Fährhaus< 78464 Konstanz, Tel.07531 / 996 996-0
www.immobilien-reimann.de



Das eigene Haus mit gleicher Belastung einer Miete
11 Neubau Reihenhäuser (schlüsselfertig) in **Radolfzell**, **5 Häuser bereits verkauft**, Zentrumsnähe, Wohnfl. 136 m², Massivbauweise, Gartenanteil, Fertigst. Herbst 2005, Eigenleistungen (somit Preisnachlass) & Sonderwünsche mögl.; **Kaufpreise** ab **€ 189.500,--** (keine Käuferprovision)

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
IMMOBILIEN-FACHBÜRO **B. RIETSCHLE** GMBH

- Häuser -
Gottm.: 1-Fam.-Haus, Wfl. ca. 170 m², Gfl. ca. 1660 m², 4 Schlafzi., offenes Kamin, 2 Gar., DG ausbaub. **Preis a. Anfrage**
Rielas.: 1-Fam.-Haus, Wfl. ca. 120 m², Gfl. ca. 734 m², Winterg., EBK, Gar. **KP € 335.000,–**

- Eigentumswohnungen -
Steißl.: Neubau-Wohnungen, 2, -3, 5, -4,5-Zi.-ETW **Näheres a. Anfrage**
Si.-Stadtm.: 3,5-Zi.-ETW, ca. 90 m², Balk., Gar., Aufz. **KP € 159.000,–**
Si.-Nord: 3-Zi.-ETW, ca. 80 m², 2. OG, Balk. **KP € 105.000,–**
Rielas.: 3-Zi.-ETW, ca. 86 m², Balk., Gar. **KP € 152.000,–**

- Baugrundstück Hegaugemeinde -
Für Einzel- o. RH-Bebauung, ca. 950 m² **KP € 139.000,–**

- Vermietungen -
Engen-Mitte: 3-Zi.-DG, ca. 71 m², Stellpl. **KP € 380,–** + NK
Singen: Büroraum, ca. 45 m², Lager ca. 50 m² **KP € 360,–**

78224 Singen · Tel. 07731/64472

Vermietungen

1 Zimmer

Stockach, 1-Zi.-Whg.,
35 m², EBK, KM 249 €, TG 35 €, NK 100 €, 2 KM KT, ab 1.3.05 zu verm., Tel. 0170-4739115

Möbl. Zimmer
mit Du./WC, Sat-Anschl., ohne Kochgel., in Worbl. auch an Monteur (kurzzeitig) zu verm., Tel. 0172-7264470

Singen-Stadtmitte,
helle 1-Zimmer-Wohnung mit möblierter Küchenzeile, Dusche/WC, 38 m², 5. OG, ab sofort zu vermieten. Balkon, Aufzug, 1 Speicherraum. KM 215,– €, NK 60,– € zzgl. Kaution
DRUMM Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 - 1 28 44

Singen / Scheffelstr.
II. OG, 36 m², 1 Zi., Kü. mit neuer EBK, Bad mit Wanne, Flur, Balkon, Keller, frei, 260.- € + 72.- € NK, Tel. 0171-5464091

Stockach
1-Zi.-App., 34 m², sonnige Terr. mit Gartenanteil, EBK, TG, an seriöse Einzelperson, KM 245 € + TG 40 €+ NK, T. 08857/697499

Singen / Scheffelstr.
IV. OG, 36 m², 1 Zi., Kü., Bad m. Wanne, Flur, Keller, frei, 230.- € + 72.- € NK, Tel. 0171-5464091

1-Zi.-DG-Whg.
Kü., Du/WC, 4. OG, Si.-Nord, KM 280.- €, Tel. 07731/49191

Einzelzimmer in
Markelfingen an Herrn (NR) zu verm., Tel. 07732/10345

Suche Mitbewohner
ab 1.3. für 2er WG, Mettnau, Seenähe mit Balk.+ Garten, WM ca. € 350.-, Tel.07732/821093 (AB)

Nachmieter f. 1Zi.-Whg.
in R'zell ges., ca. 45 m², Südwestblk., EBK, ab sof. zu verm., Tel. 07732/10730

2 Zimmer

2 Zi.-DG-Whg.
EBK, 53 m², ab 1.4.05, 400.-€ WM, Tel. 07531/43864

2 1/2-Zi.-Whg. Si.-Nord
EG, EBK, Balk., Keller, KM 400.- € + NK + KT, ab 1.3., T. Si/44871

2-Zi.-Whg. Beuren a.d.A.
Altbau, Balk., Stellpl., Keller, an ruh. Mieter, ab sofort, KM 340.- + NK + KT, Tel. 07731/47156

2-Zi.-Whg. Si.-Nord
ab 1.4. od. früher mit EBK (VB), Tel. 0176-22044119 ab 19 Uhr

Aach Schöne 2-ZI.-Whg.
gr. Balkon, Keller, KM 350 € + NK + KT + Garage, keine Tierhaltung, T. 07774/7469

2 Zi.- DGW, R'zell sonn.
71m², gr. Balk., FB-Hz., Garten, viel Grün, bev. Wohngegend, 1.4. od. früher, 532.- + NK + Kaut., Tel. 07732/13119

2,5 Zi.-Whg./Steißlingen
große EBK, Bad/WC, Keller, K.-TV, 56 m², renov., ruh. Lage, Freisitz, KM € 360.- + NK + Garage, ab 1.2.05 an seriösen Herrn zu verm., Tel. 07738/413

Helle 2-3-Zi.-Whg., Si.
in 3-FH., Blk., EBK, 60 m², an ält. Ehepaar o. alleinst., ält. Frau (NR) ab Febr./März zu verm., KM € 365.- + NK, Zuschriften unter 107517 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Traum-Galerie-Whg.
in Arlen, 90 m² Wfl., Bad, Balkon, 2 1/2 Zi., nur für 2 Pers.! KM € 600.- mit EBK, kleine WE, Stellpl., Tel. 07731/907164

Gailingen 2-Zi.-Whg.
Kü., Du., 48 m², Mietpr. auf Anfrage, ab 1.4.05, Tel. 07734/2274

2,5 Zi.-Whg., Volkertsh.
47 m², Keller, Freisitz, Stellplatz, sep. Eingang, neue Gas-Hzg., KM 300 €, ab 1.2.05 zu beziehen, Tel. 0171-4790190 o. 07774/922563 ab 16.30 Uhr

Willkommen als NR/IN
in unserer kl., gemütl. 2-ZI.-DG-Whg. in Singen. Lange Mietdauer erwünscht, WM 350 €, ab sof. frei, Tel. 07731/66367

Nachmieter gesucht
dringend ab 1.2.05 für 2-Zi.-Whg., 55 m², Si-Stadtmitte, KM 340 € + NK 100 €, Tel. 07731/799686

2-Zi.-Whg., Si.-Mitte
ca. 60 m², an ält. Person ab sofort zu verm., T. 0171-5358742

2-Zi.-DG-Whg. Si.-Nord
hohe Ausst., 290.- € KM + 126.- € NK, sofort beziehb., ohne KT, Tel. 07731/921976 ab 19 Uhr

2 Zi.Whg., 65 qm,
zentr. gelegen, EBK inkl. Waschmasch., Balkon, Keller, Speicher, frei ab 1.3., Garage auf Wunsch mögl., KM 330.-. Tel. ab 17 Uhr 07734/2824

2-Zi.-Whg., Rzell
hell, 50 m², Blk., Stellpl., KM 290 € + NK zu verm., T. 07738/938968

Engen im Altdorf
2 Zi., Küche, Bad, 68qm im EG m. Freisitz u. Garten sowie Garage ab 01.04., KM € 325.-+ € 26.- Garage + NK, Zuschriften unter 107541 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2.5 Zi.-DG.-Whg.,
Singen-Süd, EBK, Bad, Garage, WM 475 €, T. 0176-20199592

2,5 Zi.-Whg.
Singen, untere Nordstadt, in 2-Fam.-H., ca. 57 m², mit EBK, Balkon, Keller, 380.- € + NK + KT, Tel. 0173/3135226

2-Zi.-Whg., Hilzingen
ca. 52 m², EG., Kü., Garage, Terr., Ortsmitte, ab 1.3.05, WM 450 €, T. 07731/182478 o. 0170-7378463

3 Zimmer

Engen Nähe Bahnhof
3 1/2 Zi., 1. OG, 110 m², mit Kaminofen, 2 gr. Balkone, EBK, Parkettboden, gr. Bad, ab sofort beziehbar, KM 615.- €, auf Wunsch mit TG, Tel. 07704/922155

3-Zi.Whg./Watterdingen
DG, 95 m², EBK, Blk., ab 1.02., € 425.- + NK, 07736/8802

Schöne 3-ZI.-Whg.
EBK, Garage, Randegg, ab 1.3. o. 15.3.05 zu verm., T. 07731/73013 (Rückruf)

3-Zi.-EG-Whg., 72 qm,
zzgl. gr. Hobbyraum, Garage, Außenabstellpl., schöne EBK, Abstellraum, ab sofort in Tengen-Büßlingen, 540.- € + 2 MM KT, Tel. 0151/14018750

Tengen-Beuren
3-Zi-Whg., mit Bad/Du., Blk., 93 m² 400 € + NK + KT, T. 07731/66316

Engen 3-Zi.-Whg.
in Mehrfam.-H., EG, ca. 76 m², Garage, z.1.4.05 (wird neu renov.), 430.- €, Garage 35.- € + NK + KT, Tel. 07731/46074

DG.-Whg., 3,5 Zi., Si.
50 m², ruhig, Garten, Keller, WM 350 + KT, T. 0160-94745198

Aach-Schöne 3 Zi.-Whg.
gr. Balkon, Keller, KM 400.- € + NK + KT + Garage, keine Tierhaltung Tel. 07774/7469

3,5 Zi.-Whg., Si.-Nord
84 m², kl. WE, ruh. Lage, Stellpl., KM 555.- € + NK, T. 07731/48558

3-Zi.-DG.-Whg., 72 qm,
Welschingen 410.- + NK, EBK, Natur-Südaussicht, Loggia, Stellpl., gr. Keller, Tel. 0171-8660462

3-Zi.-Whg., Gottmad.,
80 m², Balkon, Garage, EBK, Parkettb., ab 1.3. oder früher zu verm., KM 510 € + NK, evtl. zu verkaufen, Tel. 07731/73408

Helle 3-Zi.-Whg. 2. OG
Kü., Bad, Loggia, ZH, renov., Laminat, ca. 80 m², in Si.-Stadtn., 460.- € + NK + KT, z. 1.4.05 zu verm., Tel. 07735/3421

3 Zi.-Whg., Si.-Nord,
70 m ≤, Balkon, neu renov., EBK, Keller, Speicher, Stellpl., KM 450.- + NK., Tel. 07731/ 949128 o. 0177-5367379

3-Zi.-Whg. Si.-Mitte
70 m², 500.- € WM + 2 KM KT, Tel. 07731/922739

Iznang
exkl. 3 Zi.-NB-Whg. DG m. Seeblick, 80qm, Stellpl., ab 1.4.05 zu verm., KM € 650.-, Tel. 07425/5348

Singen-Nord
3,5 Zi.-Whg. ab 1.3.05 frei, KM 400 € + NK, Küche sollte übern. werden, T. 07731/793888 ab 18 h

Steißlingen 3-Zi.-Whg.
72 m², EBK, Bad, Balkon, 330.- € + Garage + NK, nach Vereinb. zu verm., Zuschriften unter 107531 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi.-Galerie-Whg.
sehr schön, 80 m², in Si-Fried., ruh. Lage, 2 Balkone, sep. Bad/WC, EBK, Kfz-Stellpl., evtl. TG.-Platz, KM 500 € + NK + KT, ab Mai frei, Tel. 07731/46423

Singen-Nord
95 m², Bad, sep. WC, 2 Balkone, EB-Schrank, Garage, 2. OG., zum 1.3.05 zu verm., € 570.- + NK. Zuschriften unter 107534 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg, Gottmad.
möbliert, 63qm, Garten, Autostellpl., ab sof. KM € 370.- + NK, Zuschriften unter 107539 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Attr. 3,5 Zi.-DG-Whg.
Si.-Nord, 78 m², Bj. 90, Parkett, Blk., Bad m. sep. Du., ruhig, hell, Htwl.-Blick, Keller, sofort frei, KM 435 € + NK + KT, T. 0160-98230412

3-Zi.-Whg. Hemmenhof.
80 m², DG, Balkon, Autoabstellpl., ab 1.4.05 zu verm., WM 570.- €, Tel. 07735/2045 o.0173/3566441

Nachmieter gesucht
schöne 3 Zi.-Whg, 74qm m. Balk.,€ 500.-, in Hilzingen-Binningen, frei ab März, Tel.0174-8737485

3-4 Zi.Whg. Liggersdorf
102qm, gr. Blk., Stellpl. Speicher, Tel. 07557/8746

Schöne, helle 3 1/2 Zi -
DG-Whg., R'zell, 90m², o. Balkon, Gas-Et-Hzg., KM 400.- + NK, z. 1.3.05. Zuschriften unter 107542 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi.-Whg. Gottm. OT
75qm, 1.OG mit Südbalk., sep.WC, Garage, Stellpl. u. Keller, ab sofort, Tel.07734/2678

Radolfzell Stadtmitte
3 1/2 Zi.- Altbau, ZH, Bad, Keller, Garage z. 1.3.zu verm., Zuschriften unter 107543 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonnige 3-Zi.-Whg.
Arlen, ca. 60 m², sofort o. n. Vereinb.; im Haus befindet sich eine Pferdehaltung, gelegentl. Mithilfe ist mögl., jedoch nicht Voraussetzung, KM 360 + NK, Tel. 0170-1887249

3-Zi.-Whg., ca. 79 qm
ZH, Blk., in Gottmad., Ortsmitte, z. 1.5.05 zu verm., KM € 425.- + NK, Tel. 0175-6577952

Wangen-Höri
3,5 Zi.-Whg., 85 m², Fliesen, kl. Terr., TG., 550 € + NK, ab 1.3.05 frei, Tel. 07731/54755

3-Zimmer.-Whg.
T-Blumenfeld, 78 m², Terrasse, EBK, Kellerraum, Stellplatz, WM 450 € + KT, Tel. 07736/98933 oder 0171-5537218

3 1/2-Zi.-Whg. Gottmad.
106 m², gr. Terr., geh. Ausst., KM 615.- + Garage + NK + 2 MM KT, ab 1.3.05, Tel. 07731/71651

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Whg. Welschingen
DG., 96 m², EBK, Bad, Dusche, WC, Diele, Flur, 1 Dachterr.-Anteil, Speicher geschl., ab sofort zu verm., KM 460€ + NK + KT evtl. Stellpl., Tel. 0170-3267825

Nachmieter gesucht
In Stockach: excl. 4,5 Zi. Maisonette-Whg in zentr. ruh. Innenstadtlage, ca. 130 m², hochw. EBK, FB-Hzg, 2 Bäder, 2 Garagen,KM 778 € Tel. 07771/ 921855 ab 19 Uhr

Wohnen wie im Schloß
Engen – 4 ½ - 5-Zi.-Whg. 3. OG, Lift, 133 m² Wfl., historisches Wohnambiente Direkt am Marktplatz **KM 545,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260

Helle 4-Zi.-Whg. 103 qm
Hilzingen, 1. OG, Wohnkü., Bad, WC, 2 Balkone, Garage, ab 1.4.05 zu verm., Tel. 07731/62945

4 Zi. Whg. in Arlen
Altbau, ca. 83 m², Garage + NK + 3 MM KT, befristet (5 J.) ab 1.03.05 zu verm., Tel. 0160-96650234

Häuser

DHH in Rielas.-Arlen
5 Zi., Küche, Bad, WC, 112 m², Garage, zum 1.4.05, KM 880 €, Tel. 07731/917163

Sonstige Objekte

Ladengeschäft
ca. 80 m², auch für Praxis, Büro od. Lagerraum, ebenerdig, 1 gr. Schaufenster, ab 1.03.05 in Si.-Süd zu verm., Autostellplätze vorh., Tel. 07531/924730 tags od. ab 19 Uhr 07735/2045 und 07731/51510

Second-Hand-Kaufhaus
FAIRKAUF
Kostenlose Abholung von Gebrauchtmöbeln sowie Entrümpelungen und Haushaltsauflösungen
Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Kleiner Büroraum ca.
60m², R'zell, ab sof. zu verm., günstige Miete, vorhandene Einrichtung, Tel. 0177-3988035

Lagerraum Si.-Nord
mit Strom u. Wasser u. LKW-Rampe zu verm., Tel. 07731/42162

Büro-Räume
³im Industriegebiet Singen, 98 m², 2. OG, mit Aufzug, günstig zu verm., Tel. 07731/45087

Büror. od. Praxisr.
bei St. Verena Pflegeh. Riel., 71 m², 2 WC, 2 Stellpl., Garage + NK u. 3 MM KT ab 1.04.05 zu verm., Tel. 0160-96650234

Garagen/Stellplätze

TG-Stellplatz Radolfzell
Kasernenstr. 83 für 30€ zu verm., Tel. 07732/6488

Zu mieten gesucht
Garage oder Lager in Singen. Tel. 07731/183330 o. 0171-7415806

Doppelgarage zu verm.
o. zu verk., T.07771/61453 9-12h

Suche Garage
zu mieten, Worbl., R'singen, Si u. Umgeb., Tel.07731/922977

Suche Garage/Scheune
Abstellplatz f. 2-3 Autos (Sommer Pkw), evtl. m. Möglichkeit m. Platz zum Basteln, in Gottmad., Singen, Engen, Tel. 0172-7439465.

3 Grossraum - Garagen
in R'zell - Walter Schellenberg Str. zu verm., Tel. 07732/52967

VERMIETUNGEN

Fußgängerzone Singen
Laden ca. 54 m² zu vermieten.
Telefon (07165) 8781

Büroräume Singen-City
bisher Anwaltskanzlei, ca. 119 m², EG, evtl. zusätzl. ca. 40 m² Archivräume, ab 1.7.05 preisgünstig zu vermieten.
Tel. 0 77 31 / 6 40 93

Siener Gerhard
Bankkaufmann · Immobilien
Wohnungen

Singen:	1-Zi.-Whg., 30 m²	€ 250,– + NK
Bohlingen:	1-Zi.-Whg., EBK, sep. Eing.	€ 250,– + NK
Singen:	2-Zi.-Whg., 55 m², EBK	€ 340,– + NK
Gottmadingen:	2-Zi.-Whg., 55 m²	€ 340,– warm
Hilzingen:	2-Zi.-Whg., 53 m², EBK	€ 450,– warm
Singen-Süd:	3-Zi.-Whg., 70 m²	€ 420,– + NK
Steißlingen:	3 ½-Zi.-Whg., 102 m²	€ 620,– + NK
Böhringen:	2-Zi.-Whg., 55 m²	€ 380,– + NK

Fon (0 77 31) 1 21 71 - Fax 1 21 72

Lagerhalle/Werkstatt
in Gottmadingen, 280 m² + 180 m², sofort zu vermieten. Strom, Heizung, Wasseranschl. + kl. Büro vorhanden.
Anfragen unter Tel. 07731/874715

124 m² gr. 3-Zi.-DG-Whg.
Südbalkon mit Seesicht, ab sofort oder später für 660,- € + NK in Öhningen zu vermieten.
Immobilien Frütsche, Öhningen
Tel. 0 77 35 / 6 06

Singen-Südstadt, provisionsfrei

1,5-Zi.-Galerie-Whg.,	48 m², EBK, Balk.	**EUR 350,00**
2-Zi.-Whg.,	50 m², Balk., EBK	**EUR 350,00**
1-Zi.-Whg.,	25 m², Balk.	**EUR 207,00**

jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kaution
AVG-Immobilien · 07 11/4 70 68 12

Gailingen
3½-Zi.-Whg., 101 m² Whfl., mit EBK, Garage, ruhige Lage, sofort frei. 600,– € Kaltmiete, 125,– € NK
weitere Info **Brütsch Immobilien**
0 77 31/97 62 26

LUTZ
LUTZ & MAYER GmbH
HAUSVERWALTUNGEN

Vermietung

Großes 1-Fam.-Haus in Singen-Nord
ca. 200 m² Wfl., gr. Grundstück, Miete 1200,- € + NK

4-Zi.-Whg. in Moos-Weiler
ca. 105 m² Wfl., EG, Miete: 600,- € + NK

2-Zi.-Whg. in Singen
Frei ab 1.5.2005, EBK, Miete: 350,- € + NK

Tel.: 0 77 31 / 79 70 71

Singen Zentrumslage
Geschäftsraum ca. 60 m²
für Dienstleistungsbranche zu vermieten. Telefon (07165) 8781

Lager-, Gewerbe- und Produktionsflächen
in unterschiedlichen Ausstattungen und Größen zu vermieten.
IPG Industriepark Gottmadingen
Tel. 07731 9738-77, www.ipg-ag.de

*** VERMIETUNGEN ***

Steißlingen
2,5 Zi., ca. 66 m², 2. OG, EBK, Stellplatz, sofort frei **Kaltm. 380,– € + NK**

Singen-Süd
2,5 Zi., ca. 65 m², DG, Balkon, Stellplatz, EBK, sofort frei **Kaltm. 380,– € + NK**

Singen-Nord
2 Zi., ca. 55 m², 3. OG, Balkon, sofort frei **Kaltm. 310,– € + NK**

Gottmadingen
3,5 Zi., ca. 85 m², 1. OG, Balkon, Garagenstellpl., sofort frei **Kaltm. 470,– € + NK**

Hilzingen
3,5 Zi., ca. 80 m², DG, Balkon, Bezug 4/05 **Kaltm. 510,– € + NK**

Gottmadingen-Bietingen
3 Zi., ca. 80 m², DG, Stellplatz, EBK, sofort frei **Kaltm. 420,– € + NK**

Hilzingen – Doppelhaushälfte
4 Zi., ca. 105 m², Gartenanteil, Garage, Bezug 3/05 **Kaltm. 720,– € + NK**

Gottmadingen
3,5 Zi., ca. 85 m², 1. OG, Stellplatz, Balkon, Bezug 1/05 **Kaltm. 470,– € + NK**

Böhringen
4 Zi., ca. 81 m², DG, Stellplatz, sofort frei **Kaltm. 545,– € + NK**

Stihl IMMOBILIEN
Tel. Frau Thum: 07731/8724-11 / –0
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

ZU VERMIETEN:

Singen-Mitte, 1 Zi., ca. 27 m², sofort	NK 75,–	€ **230,–**
Singen-Nord, 1 Zi., ca. 43 m², sofort	NK 60,–	€ **285,–**
Singen-Nord, 2 Zi., DG, ca. 55 m², sofort	NK 150,–	€ **290,–**
Singen-Nord, 2 Zi., DG, ca. 44 m², ab 1.03.2005	NK 80,–	€ **290,–**
Singen-Nord, 2 Zi., ca. 60 m², sofort	NK 100,–	€ **360,–**
Singen-Bohl., 3,5 Zi., EG, ca. 107 m², ab 1.03.2005, GA 31,–	NK 180,–	€ **550,–**
Konstanz, 1 Zi., ca. 29 m², sofort	NK 70,–	€ **250,–**
Gailingen, 3 Zi., ca. 102 m², sofort,	NK 150,–	€ **440,–**
Binningen, 3 Zi., ca. 108 m², sofort, GA 36,–	NK 160,–	€ **600,–**
Engen, 4 Zi., ca. 128 m², sofort, GA 25,-	NK 150,–	€ **580,–**

GEWERBLICH ZU VERMIETEN:

Singen-Nord, Gaststätte, ca. 487 m², 4 Kegelbahnen, Terrasse		Miete VHB
Singen-Nord, PRAXISRÄUME o. ä., ca. 85 m², EG	NK 100,–	€ **630,–**

WILHELM HAUSVERWALTUNGEN GMBH
Schwarzwaldstraße 2
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 8 75 30

600 Jobs sind angeboten

Aber Hartz IV bringt bei Verweigerung Leistungskürzung

Kreis Konstanz (li). Rund 80 Mitarbeiter der Arge Hartz IV sind an fünf Standorten im Kreis angetreten, das Gesetz kundenorientiert umzusetzen. Was unter fordern und fördern zu verstehen ist, machten Geschäftsführer Hendrik Roggendorf und sein Stellvertreter Klaus Schramm gestern vor der Presse deutlich: 1,50-Euro-Jobs werden jeweils ein halbes Jahr vermittelt, 600 Jobs stehen derzeit zur Vermittlung von Arbeitslosen zur Verfügung. Integration in die Arbeitswelt wird erwartet. Klappt das nicht, muss der Betroffene mit Leistungskürzungen um 30 Prozent rechnen.



Sie setzen Hartz V im Landkreis um: Geschäftsführer Hendrik Roggendorf und Stellvertrer Klaus Schramm.

Am Anfang steht die Eingliederungsvereinbarung, die der Fallmanager mit dem Arbeitslosen trifft. Das kann ein 1,50 Euro-Job sein mit bis zu 30 Stunden in der Woche.

Klaus Schramm sieht die bisherigen Erfahrungen positiv: Ein Alleinstehender komme so in den Bereich von 1000 Euro monatlich hinein. Das gebe es in vielen Berufen nicht. Es gibt keinen neuen Arbeitsvertrag, sondern es gilt das Sozialrecht weiter. Der Wohlfahrtsverband bekommt für den Beschäftigten bis zu 500 Euro im Monat. Das sei von der Höhe der individuellen Qualifikation abhängig. Jeder bekomme eine Rechtsfolgebelehrung, sagt Roggendorf. Und danach gebe es später kein Ermessen. Das Gesetz sei da knallhart.

Aktivieren muss die Arge 52 Prozent der 600 unter 25Jährigen in den nächsten Wochen und Monaten. Das ist Pflicht. Bei den über 25Jährigen sind 23 Prozent zu vermitteln. Trainingsmaßnahmen in Betrieben werden angeboten, die Weiterbildungsmaßnahmen sind kürzer und niedriger angelegt als früher. Betont wurde, dass vieles eine Frage des Einzelfalls ist. Alle Bescheide gelten derzeit nur für ein halbes Jahr. Doch die Leistungssachbearbeiter sind schon jetzt dabei, Daten der Kunden zu erneuern. Mieten und andere Dinge ändern sich eben. Aber eine Entzerrung der zeitlichen Abfolge käme jetzt langsam. Und wo muss man derzeit im Falle der Arbeitslosigkeit hin? Da wo man immer hin gegangen ist. Die neuen Job-Center in Singen und Konstanz sollen im Laufe des Jahres dann entstehen.

Kliniken vor Kooperation

Konstanz (swb). »Die Zusammenarbeit von Kliniken ist ein zentraler Bestandteil in der gegenwärtigen Diskussion über Reformen im Gesundheitswesen. Sie eröffnen die Chancen, wichtige Synergien zu nutzen, gleichzeitig aber auch die hohen Standards in der medizinischen Versorgung zu sichern.«

Für Bürgermeister Horst Maas bildet diese Situation den ausschlaggebenden Hintergrund für Kooperationsgespräche mit Krankenhäusern in der Region.

Er betont dabei, dass Konstanz bei all diesen Gesprächen eine offene Position einnimmt.

Gegenwärtig werde versucht, die Voraussetzungen möglicher Kooperationen mit Tettnang und Friedrichshafen zu klären, doch selbstverständlich sei die Stadt auch offen für Gespräche mit dem Hegau-Klinikum in Singen. »Das war von Beginn an unsere Position«, erklärt Maas.

»Wir müssen zusammenarbeiten.« Deshalb werden auch die Kooperationen des Hegau-Klinikums mit Kliniken wie zum Beispiel in Überlingen und Säckingen durchaus begrüßt.

Verwundert ist man bei der Stadt Konstanz allerdings über die unterschiedliche Bewertung von Kooperationen der Krankenhäuser.

Während bereits das Anfangsstadium der Konstanzer Gespräche mit Tettnang und Friedrichshafen teilweise negativ als Versuch bewertet wird, Konstanz von seinem »politischen Umland« abzusondern und bereits die Absicht als schädlich für die Konstanzer Position im Landkreis angesehen wird, gelte dies für die bereits vollzogene Kooperation von Singen mit Überlingen und Säckingen nicht.

»Hier dürfen keine unterschiedlichen Maßstäbe der Bewertung zwischen Singen und Konstanz angelegt werden«, betont der Konstanzer Sozialdezernent in einer Presseerklärung. »Das ist für keinen nachvollziehbar.

Neue Kreisumlage bei 41,42 Prozent?

Kreis Konstanz (li). Der Konstanzer Kreistag wird am Montag um 15.30 Uhr zusammenkommen, um den nächsten Haushaltsanlauf zu nehmen. Landrat Frank Hämmerle hat auf der Basis der Jahresrechnung 2004, die sensationell schnell vom Landratsamt erstellt wurde, jetzt neue Zahlen zu bieten. Statt vier Millionen Euro Defizit im Jahr 2004 gibt es jetzt nur noch 1,2 Millionen Euro Minus. Die will der Landrat über Rücklagen abdecken. Die Mindestrücklagen sind zwar schon unterschritten, doch ganze 14 Millionen Euro sind für Umweltmaßnahmen aus dem Müllhaushalt zurückgestellt. Da wird man gegenrechnen.

Seit den Haushaltsberatungen im Dezember sind 2,61 Millionen Euro Wenigerausgaben im Haushalt 2005 geplant. Dafür aber sei der Haushalt durch Klarheit gekennzeichnet, weil er auf endgültigen Zahlen beruhe, sagte Hämmerle. Der unabdingliche Sparwille der Verwaltung sei hier erfolgreich gewesen. 300 000 Euro Personalkosten weniger wird es geben, bei den Sachkosten konnten weitere 220 000 Euro gestrichen werden. Beim ÖPNV gibt es mehr vom Land und zudem haben die Streckeneinsparungen Wirkung gezeigt, was unter dem Strich weitere 330 000 Euro ausmacht. Die Sanierung der Engener Deponie Krattenhofen werde zudem noch aus dem Haushalt 2004 finanziert.

Entscheidend war 2004, dass die Soziallasten bei 4,7 Millionen Defizit gehalten werden konnten. Hochrechnungen lagen schon bei 5,5 Millionen Euro. Man habe im Sommer reagiert, so Hämmerle, der offenbar personelle Konsequenzen zog. Klar ist, dass 91 Millionen Euro 2004 für Sozialleistungen ausgegeben wurden, aber nur 80 Millionen Euro Kreisumlage seien eingenommen worden. Der Kreis subventioniere die lokale soziale Leistung.

»Wir glauben dem Bundeskanzler«,sagte Hämmerle gestern vor der Presse. Das bedeutet, dass Hartz IV keine Mehrbelastungen für den Kreishaushalt bringen werde. Das gelte auch für die Verwaltungsreform des Landes.

Wird es am Montag schon einen neuen Kreishaushalt geben? Hämmerle hat die Fraktionssprecher letzte Woche über den Stand nach der Jahresrechnung 2004 informiert. Jetzt wird hinter den Kulissen verhandelt.

Neue Werte sind nötig

»Allianz der Mitte« will Kreisverband gründen

Singen (swb). Einen Informations- und Vorbereitungsabend zur Gründung eines Kreisverbandes führte die neue Partei »Allianz der Mitte« (ADM) in der »Goldenen Kugel« in Singen durch. Geleitet wurde die Versammlung von Rudolf Klein aus Stockach. Der Bundesvorsitzende der Partei, Albrecht Wild aus Immenstaad, informierte zunächst über die Entwicklung der Partei in den letzten Monaten und über die bevorstehenden Gründungen von Landes- und Kreisverbänden. Wichtig war ihm dabei vor allem, deutlich zu machen, dass die Partei, die ja aus der »Rentner-Initiative 2004« hervorgegangen sei, auf keinen Fall eine »Rentner-Partei« sein wolle. Es soll eine bürgerliche Partei der Mitte sein, in der viele Platz hätten. Dies spielte dann auch in der anschließenden Diskussion wieder eine große Rolle und man war sich einig darin, insbesondere Familien und junge Menschen für ein Mittun in der Partei anzusprechen, da es ja in der Politik vor allem um die Zukunft dieser gehen müsse.

Albrecht Wild zitierte im Nachgang zum 11. September Peter Scholl-Latour, der vom Ende der Spaßgesellschaft sprach. Die Vorstellung, dass die Welt gut und alle Menschen lieb seien, sei wieder zurechtgerückt worden. Eine falsch verstandene Toleranz und das »multikulturelle Verstehensgetue« habe sich als trügerisch erwiesen. Es begänne wieder eine echte Streitkultur, in der es »um Wahrheit, Klarheit und die Frage nach unserer Identität« gehe. In der Zukunft gehe es wieder um die Vermittlung von Werten.

Er sprach die »Pisa«-Studien an und die Reaktion der Politik darauf. Hier spreche die Hilflosigkeit Bände. Dagegen wies er auf Artikel von Spiegel und Focus hin, die beide übereinstimmend eine Sehnsucht nach Werten feststellten und diese dann auch benannten. Wild beschrieb sie als Anforderungen an unser Zukunft.

Ein zweites großes Thema des Abends waren der Arbeitsmarkt und die Arbeitsmarktpolitik. Er sprach von großen Umwälzungen auf dem Arbeitsmarkt und forderte von daher eine »völlig neue Unternehmenskultur«. Die Jahre des »Jugendkultes« seien auf Grund der Entwicklung der Altersstruktur bald vorbei. Das Mobbing gegen Ältere werde bald aussterben müssen, wenn ein Unternehmen überleben wolle. Deswegen sei eine vorausschauende Wirtschaftspolitik gefordert, welche Kernpunkt in der ADM sei. Die Gründungsversammlung für den Kreisverband wird voraussichtlich Mitte März stattfinden.



IMMOBILIEN / FUNDGRUBE

Grundstücke

Suche Grundstück!
für 1- oder 2-FH in Singen-R'singen-R'zell-Engen-Gottmadingen, Tel. 0171/4545243

Landw. Grundstücke
i.R. Engen zu verkaufen. Zuschriften unter 107529 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mietgesuche

1 Zimmer

1-2-Zi.-Whg. evtl. möbl.
in Singen ab sofort gesucht, Tel. 0175/8509501 ab 19.30 Uhr

Umzüge
Tel. 07774/9229990
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

Suche 1-Zi.-Whg.
in Singen Stadtmitte ab sofort, Tel. 0162-4371566

Singen/Umgeb.:
1-2-Zi.-Whg. f. alleinst. Dame ges.
Siener Immob. Tel. 07731/12171

Jg. Mann sucht
1,5-2-Zi.-Whg. in Steißlingen, KM bis 250 €, Tel. 07738/1078

2 Zimmer

2-2 1/2-Zi.-Whg.
baldmögl. in Radolfzell ges., max. 500.- € warm, Tel. 0170/7744799

Ält. Paar sucht
2-3-Zi.-Whg., Si.-Süd bis WM 400 €, Tel. 07731/967288

Suche in Singen-City
od. Nord 2-Zi.-Whg. mit EBK, Tel. 07732/941696 ab 18 h od. 0172-5646823

Ehepaar sucht
2,5-3-Zi.-Whg. (auch Altbau o. renov.-bed.) m. Blk. o. kl. Garten, in Steißlingen, KM bis 350 €, Tel. 07738/1078

Junge Frau sucht
2-3 Zi.-Whg. mit Blk. od. Terr. in Gottm. z. 01.04. od. früher. Zuschriften unter 107526 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 - 2,5 Zi.-Whg.
Nähe Gottmadingen per sof. ges. Ländl. Raum, EBK, Balk. od. Terr. wären ideal. Tel.07146/97307879 od. 0160/97307879

2 - 2,5 Zi.-Whg.
von junger alleinerziehender Mutter ab sof. ges. Tel.0174-8853868

Suche 2-3 Zi.-Whg.
ab 05/05 mit Bad, EBK, Balk. u. Keller/Abstellr., evtl. Garage, WM bis € 450.-, für ält. Ehepaar ohne Tiere, in Si/Umg., T.07731/955996

2,5-3-Zi.-Whg.
o. kl. Haus, v. ruh., solid. Ehepaar ohne Ki. ges., mögl. Part., m. Garage, i.R. Singen, T. 0174-6770430

Witwe, 55, sucht Whg.
ab Okt. od. spät. 2005, 2 Zi. od. WG, WM ca. € 400.-, Hilfe im Haushalt od. Betreuung kann übernommen werden. Zuschriften unter 107530 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

Berufst. Beamtin
mit Tochter sucht 3-Zi.-Whg. in Singen m. Blk., ab 1.3.05, WM bis 550.- €, Tel. 0176/24361104

Kl. Familie m. Hund
sucht 3-Zi.-Whg. in Singen-City, Tel. 0162-8995233

3-4 Zi.Whg gesucht
in Stockach. Tel. 07771/876783

Frau mit Kind
u. gereg. Eink. sucht dringend z. 1.5./1.6.05, 3-Zi.-Whg., WM 550 €, in Volkertsh., . 0160-94120621 o. 0170-4816454 ab 19 Uhr

Junges Paar
beide berufstätig, sucht baldmöglichst 3-Zi. Whg mit Blk. und EBK, mögl. Garage in Radolfzell, KM bis € 400.-, Tel. 0174/1662344

In Riedheim
2-3 Zi.-Whg. v. rhg. jung. Paar ges. T. 0162-9348956 o. Si./976549

3-Zi. Whg.
in R'zell/Umgeb. von alleinerz. m. Kind (11J.), festes Eink., WM bis € 500.- gesucht, Tel.07732/979527

Gesucht: 3-Zi.-Whg.
in Engen von Lehrerin zum 01.05.05 Tel. 07733/977424

4 Zimmer und mehr

Jg. Fam. mit 2 Kindern
su. 3 1/2-4-Zi.-Whg., Sto./Si./Umgebg., Tel. 07771/876748

4 Zi.-Singen/Umgeb.:
4-Zi.-Whg. o. Haus f. Arzt gesucht
Siener Immob. Tel. 07731/12171

Whg. od. Haus
zu mieten od. Mietkauf in Gottmadingen,Tel. 07731/71621 od. Fax 07731/73282

Häuser

Engen / 3 WE / Haus
3 Generationenfamilie su. 3-Fam.-H. in Engen und Umgebung langfristig zu mieten ab April 05, Tel. 0174/2403289 od. 0171/4149980

Jg. Paar gut situiert
mit Hund, Katze (Maus) sucht langf. kl. Haus mit Garten od. 4 Zi.-Whg., ca. 90m² mit Garten. Raum R'zell/Umgeb. ab 06.2005, KM max 600.-€. Tel. 0160-5533997

Haus in Liggersdorf,
Kalkofen od. Deutwang zu mieten gesucht. Tel. 07557/8897

Tierliebende Vermieter
ges. die uns, Ehepaar mittl. Alters, geregelt. Eink., ein EFH, gerne Altbau mit Garten und Vierbeinern bezahlbar bis € 600.-, vermietet, Umgebg. Gottmadingen/R'singen od. Kattenhorn. Zuschriften unter 107538 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3Zi, DHH o kl. EFH
gesucht von Paar (30+25), beide selbständig, mit Hund, langfr. zur Miete. Gerne einfache Ausst. und auf dem Lande! T.0176-29325257

Berufstät. Paar,
m. sicheren Eink.,sucht ab 01.03. Haus günstig zu mieten, in R'zell, Steißlingen u. Umgeb.,Garage erw., keine Makler,T. 0175-9513758 ab 17 Uhr

Sonstige Objekte

Wiese oder Scheune
in Engen und Umgebung zu pachten od. kaufen gesucht, Tel. 07733/3321 ab 18 Uhr

Immobiliengesuche

Häuser

Ohne Vertrag und Bindung
Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN
trendhaus-immo.de 07731-79910

Haus oder Hof
zum Kaufen oder längerfristig Mieten (Traummieter) in Überl.a.R. oder Umg. ges. Tel.07731/919868 od. 0172/8183251

Gesucht in Stockach direkt:
Wohnhaus (gerne auch älter) von privat
Tel. 0162/4 75 72 28

Suche EFH Büsingen
Hochwertiges. freist. Haus od. Baupl. in Büsingen ges., Fax 01212-530859378 od. Zuschriften unter 107527 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wir suchen für potentielle Kunden:
Freistehende EFH bis 300.000,– im Raum Singen – Rielasingen – Radolfzell – Engen – Gottmadingen!
TEL. 0 77 31 / 1 23 02 · Elmer Immobilien

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

2 1/2 Zi. ETW. in Aach
70 m², UG, Garten mit kl. Terr. u. Stellpl., zu verk. VB € 62.000.-, Tel. 07774/6645

2-Zi.-Whg., Singen-Süd,
57 m², helle Räume, gr. Keller u. Speicher, v. Privat für 44.000 € zu verk., Tel. 07731/41210

3 Zimmer

Rielasingen
helle ruh. 3 1/2-Zi.-EG-Whg., 84 m² Wfl., EBK, Fliesen, Holzdecken, Rauhputz, Fenster, Hzg. neu, Garten mit Grillplatz, Stellpl., Garage, von Privat zu verk., VB 155.000.-€, Tel. 07731/91094

3 1/2-Zi.-ETW, 2. OG
105 m² Wfl., Si-Nordstadt, 4 WE, Balkon mit schönem Ausblick, 198.000.- € inkl. gr. neue EBK u. Garage, Tel. 07731/955772

Kl. 3-Zi.-Whg. Si.-Nord
gt. Lage, Hochpart. mit Balkon, 59 m², VB 78.000.- €, Tel. Si/49719

3-Zi.-Whg., Si.-Nord,
68 m², Bj. 65, 2 Blk., Keller, Speicher, VB 69.000 € T. 0172-9427463

3 1/2-Zi.-ETW R'singen
kl. WE, 105 m² Wfl., Preis VB, Tel. 0172-7216249

3-Zi.-Whg. in Singen
Aluminiumstr. 14, mit Balkon, 1. OG, 74 m², VB 90.000.- €, Tel. 07731/63897 ab 15 Uhr

Rielasingen 3 1/2 ETW
im EG, 82 m², Doppel-Carport, Terr., Gartenanteil, VB 152.000.-€, Tel. 07731/27238

Wangen-Höri
3,5 Zi.-Whg., 85 m², Fliesen, kl. Terr., TG., VP 160.000 € von Privat, Tel. 07731/54755

4 Zimmer und mehr

Wohnen im Grünen
4-Zi.-ETW., Si-Süd, 85 m², EBK, Bad, WC, Balkon, Garage, Speicher, Keller, neu renov., VB 119.900 €, Tel. 07731/26045

Wohnen mit Flair
4 1/2 Zi.-ETW, 87 m², DG-Maisonette mit Galerie in Engen-Anself., EBK, Holzböden, Schwedenofen, Balkon, Keller, Stellplatz, Bezug 8/05, VB 135.000.- €, Tel. 07733/996798

4-Zi.-Whg. Worblingen
off. Kamin, Schwedenofen, Mais.-Whg., ca. 160 m², Garage, Preis VB, Tel. 07731/62790

4 Zi.-ETW./Singen Nord
kleine WE, EG., ca. 120 m² Wfl., kl. Grundstück, gr. Terrasse m. Steinterrassenmöbel, Holzpavillon (neu) und ca. 6 m Markise, el. Rolladen im Wohnzi. u. Bad, Parkettboden, Deckenpaneele, Einbauwohnzi.-Schrank, EBK, Bad m. Tiefbadewanne/Dusche (Treppe) u. Fußbodenhzg., Gäste-WC, Keller, große Garage (m. Durchgang zur Whg. möglich), VB 240.000.- €. Zuschriften unter 107536 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

5-Zi-Whg., Singen-Süd,
105 m² Wfl., für VB 88.000 €, Tel. 0172-7411484

4-Zi.-Whg., Singen,p
Nähe Krankenhaus, 95 m² Wfl., Garage, für VB 198.000 € zu verk., Tel. 0172-7411484

3,5 (4) Zi.-ETW, 93qm
2 Balk., City-Lage, 1.OG, Bad+WC+Fenster neu, Tel.07731/23540

Häuser

EFH Si-Bruderh. 230 qm
4-Zi.-Whg., Bruderhof, 120 m², Topausst. v. Privat, T. 0171-9318881

Haus am Bodensee
in Ludwigshafen, Bj. 92 bis 03, Wfl. 371 m², Grdst. 970 m², 100 m vom See, Südhanglage, unverbaubare Seesicht, Pool, Sauna, Fitness, Billard, Gartenhaus, stark reduziert für 1,25 Mio€. Tel. 07773/1339

EFH Hilzingen-OT
Niedrigenerg. exkl. Ausst., 5-Zi, Bj.1999, Wfl. 134 qm, Grdst. 611 m², Keller, Gar. + Carport, € 360.000.-, von Priv., Tel.07739/927720

Moos-Bankholzen
freist. älter. EFH, gt. Zustd., weite Sicht, 5 Zi.-kpl. 115 m², 2 Garagen, Grundst. 13,9ar, von Priv. f. 245.000.-€. Tel. 07732/821755

Sonstige Objekte

Geschäftsräume Singen
10 J. alt, 65 m², Stellpl. im Hof, Keller, 2 gr. Schaufenster, VP 170.000.- €, Tel. 07731/46855

Verkäufe

Einbauküche zu verk.
mit E-Geräten, 1000.- € VB, Tel. 0160-97557581 ab 16 Uhr.

Bergmann GmbH
– Möbeltransporte –
Umzüge, Entrümpelungen
Möbeleinlagerungen
Robert-Bosch-Str. 7
D-78224 Singen
Für Selbstumzieher
bieten wir an:
Möbelwagen mit Kleiderkarton
sowie Zubehör und Fahrer.
Telefon 0 77 31 / 6 71 59
Telefax 0 77 31 / 1 23 18
fachgerecht preiswert

Wohnzi.-Eckcouchgarn.
Staubsauger, Tel. 0176-29223640

Verkaufs-Pralienen-
Theke (120 cm br., 110 cm tief), gekühlt, auch als Kuchentheke einsetzbar, für 350 € zu verkaufen, Tel. 07436/1741

Miniküche f. Single
Tel. 0172-7264470

Besteck 24Karat hart-
vergoldet, für 12 Personen kpl., VB 3200.-€. Tel. 07732/52406

HOLZ³
Flutopferhilfe
15% Rabatt für SIE auf alle Spielwaren
15% zusätzlich spenden wir für die Flutopfer = 30%
Hauptstraße 82, 78224 Singen
Tel. 07731/27968

Reitjacke/-Hose/-Weste
Gr. 158 (25.-/15.-/10.- €), Dreirad Pucky 20 €, Rückentrage (m. Regen-u. Sonnenschutz), neuw. 80 €, Tel. 07731/49292

Wohnungsauflösung
E-Herd, div. Wohnzi.-Möbel, Tel. 07731/47977

Futonbett neuw.
140x200, 120.- €, Ki.-Sportwagen Osann, 60.- €, Tel. 07731/794656

EBK gebr., Eiche rust.,
mit E-Herd, Ceran, Mikrowelle, Spülmasch., Kühlschr., 1000.- €, Tel. 07731/48966

Brennholz,
ofenfertig zu verk. (Buche, Fichte), Tel. 0177-7868046

2 Haustür-Füllungen
hochwertig, m. Tiffany Bleiverglas., NP 1150 €, 81x184 cm, f. 150 €, T. 07733/977783 o. 0170-4302841

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Hantelbank (wie neu)
50.-€, Tel. 0172-6368610

Eckcouch gt. Zustand
VB € 175.-, Monitor 17"/75Hz, VB € 80.-, Tel. 07731/795536 ab 17 h.

Matratze Schlaraffia
neuw., nur wenige Tage gebr., 140x200, NP € 619.- für € 150.-, Tel. 07773/920922

Wohnungsauflösung
Schrankwand, Eiche, div. Hausrat, Schlafzimmer, Bücher, Staubsauger Vorwerk Kobold, alter Phonoschrank, günst. abzug., Tel. 07732/6206 ab 19 Uhr

Schlittschuhstiefel
weiss, Gr. 40, 10.-€, Skistiefel Gr. 40, 20€, Te. 07732/820327

2 Lama Alpaka-Decken
St VB a' 50.-, 1 Onkyo - CD Player VB 30.-€, Tel. 0176-22316248

Wasserenthärter
Benckiser Bewamat computerenthärtet einschl. Dosiergerät sowie 15er Betonsteine, Tel. 07734/2102

Verk. Bauwagen
m. Strom, VB, T. 0151-12328213

Eckbank u.a.
Eckbank und Vitrine 3tlg. je 150,-€, Glastisch 50, Kühlkombi (muss gewartet werden) 100,- € u.a. in KN OT Dingel. Tel:0172-1048464

Leiterwagen (Pony)
2m lang, € 55.-Tel.,07771/7338

Taufsteckkissen
für 20 € zu verk., T. 07731/23663

Bosch Gefr.-Truhe
70x80x90 cm € 60.-, 2 Farb-TV Grundig, 51 cm je € 50.-, div. neuw. Haus-/Winter-u. Sommerschuhe Gr. 39, Weite G, Paar € 10/20.-, T. 0175-5950060 ab 18 Uhr

Technics-Orgel U 40
VB 400.- €, kpl. Garageninhalt mit Möbel, Dezim.-Waage etc. 450.-€, Aquarium 160 l mit Beleuchtung, Einrichtung u. U-Schrank, 150.- €, div. Malawieseebuntbarsche günstig abzug., Playstation 2, div. Spiele ab 10.- €, 1 x Eyetoy USB-Kamera mit 2 Spielen, 40.-€,Tel. 07731/798223 od. 0174-1989725

Aquarium 800 l
m. Beleuchtung u. Untertisch, m. Eheim-Filter, 300 €, Playstation 2 m. 5 Spielen u. 24 MB Speicherk., kpl. 200 €, T. 0172-7649916

Samsung Handy
mit Foto, autom. Klappe, neuw., Garantie, € 250.-, Tel. 0160-99511919

Küchenmaschine
„Kohler", neuw., Tel. 07731/43865

Wasserbett-Matratze
1.22x2.14 m, für 200 € zu verk., T. 07733/978759

Kaufgesuche

Alter Trödel
für Flohmarkt günstig zu kaufen gesucht, Tel. 0160-95089607

Golf II u. Toyota Corola
ges., Bj. u. km-Stand egal, Tel. Si/975007 od. 0179-8820342

Hole kostenlos
Flohm.-Art. ab, T. 0172-6234282

Suche Pkw
auch Diesel u. leichter Schaden, von Bj. 91-97, maxim. 3500 €, Tel. 07732/979895, 10-19 Uhr oder 0173-9068250

Suche Bauwagen
für Parties, Tel. 07733/977836

Kaufgesuche
60 Umzugskartons v. privat ges., 07731/796207

Sitze Sharan/Galaxy
ges., Tel. 07551/91088

Bastler sucht
mech. Uhren, Tel. 07736/921735 oder 0171-2012452

Militärphotos
Privatarchiv, zahle 500.- € und mehr für Urkunden, Soldatenphotos (Alben) v. 1. oder 2. Weltkrieg. Bar und diskret. Tel. 07774/920787

MODELLAUTOS
gerne auch ältere von WIKING, Brekina, Schuco, SIKU, Corgi usw. sowie Modelle von Baumaschinen, Traktoren und Landmaschinen von Sammler gesucht Tel.07524/7914

MODELLEISENBAHN
Lok's, Waggons, Zub. von Märklin, Fleischmann, Trix, ROCO, Arnold, LGB usw. v. Sammler gesucht. 07524/915710 o. 0171-3396700 oder siginan@t-online.de

Elektrogeräte

Wasch- u. Spülmasch.
leicht def., gg. Anz.-Geb. und Selbstabholung, Tel. 07731/949232

Elektro-Service E. Hänsler
Verkauf + Reparaturen von E.-Geräten: Egro-, Saeco-, Jura-, Solis-Kaffeemaschinen
Buchstauden 9b (im Gewerbegebiet)
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 86 86, Fax 92 26 21
www.elektro-haensler.de info@elektro-haensler.de

Mikrowelle Sharp 800 W
m. kl. Beule, techn. 1a, VB 35.- €, Tel. 07731/796207

Gefriertruhe Liebherr
Bestzust., NP 1999.- = DM 930.- f. 170 € zu verk., T. 0170-8155556

Dunstabzugshaube
25.- €, Tischgefrierwürfel 130.- €, Kühl-/Gefrierkombi. 60.- €, (alles weiß), Fernseher: 1 x 70 cm, 200.-€, 1 x 37 cm, 30.- €, Tel. Si/54518

Waschmaschine 50 €
Einbau Umluft-Backofen, schwarz, neu, 200.- €, Einbaubackofen mit 4 Pl. ws., 50.- €, T. 07731/7983051

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammen bleiben

ROSE, 60 - attrakt., jugendl., zärtl. Wwe., sucht ü. d. Weg e. neues Lebensglück, ehrl., warmherzig, naturl., häusl. u. e. gute Köchin, lebe ganz allein u. wäre b. Zuneig. auch nicht ortsgeb.., bin mobil (PKW) u. finanz. abges., egal wo du lebst, willst du mit mir glückl. werden, dann ruf bitte an: **07 51 / 355 04 33** auch Sa./So., PV Angelika Meinhardt

Einsame Sie, 36 J.
Rumänin, 1.60, humorv., schlank, treu, liebev. sucht Partner mit Herz. Zuschriften unter 107547 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Meinen Traum von
einer kleinen eigenen Familie habe ich noch nicht aufgegeben. Aber dazu fehlt mir noch die richtige Partnerin! Wenn es dir ähnlich geht und du dich nach einem attr., ehrlichen, treuen, liebe- und humorvollen Partner sehnst, dann würde ich, 41, 179, mich über eine Zuschrift von dir freuen. Zuschriften unter 107545 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sympath. u. romant.
Witwer, 69 J., 1,70, sucht z. Aufbau einer neuen Beziehung eine liebe u. nette Frau. Sie sollte etwas sportl. u. romantisch sein, Haus u. Auto vorh., keine PV, Zuschriften unter 107535 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen heiraten

Hallo!
Ich bin ein netter jg. Mann aus Rumänien, 22 J., 160/64 und suche nette Sie (mit Herz) für eine gemeins. Zukunft. T. 0170-8003601

Zusammen Sport treiben

Alle Neune
Wer hat Lust (w. od. m.), ca. 45 J., mit uns 14-tägig, mittw. in Singen, Gartenstadt zu kegeln. Kommt einfach vorbei am 19.01.05 um 20 Uhr, Bahn 2 oder wieder am 2.2.05. Bei Fragen T. 07738/7471

Zusammentreffen

Warum Single ?
Vermutlich, weil es in der heutigen Zeit schwierig ist, sein passendes Gegenstück zu finden. Du betreibst gerne Sport, bist kein Discotyp, liebst die Berge und die Natur, fährst Ski oder Board, bist schlank und zwischen 23 und 34 Jahre alt, dann solltest du mir, Mann, 36, mit beiden Beinen im Leben stehend, 182 groß, sportlich, schlanke Figur, dunkle Augen eine SMS unter 0151/14153079 oder eine e-mail unter naturwolf2000@yahoo.de zukommen lassen. Fasse Mut und schreibe mir, denn vielleicht ist das deine Chance.

Witwer(gerade Rentner)
NR, Akad., anpassungsf., treu, int. für vergleichende Ethik u. ähnl., su. Frau ab 55. Zuschriften unter 107533 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 31, 1,73
sucht eine Frau zum Kennenlernen. Zuschriften unter 107523 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

KREATIV-Seminar
für Flirten, Ernährung,
Typenberatung und mehr.
Singen, 0175/8451154

Ich, 64J. (w), gehe
gerne ins Konzert, Kino, Theater und suche Gleichgesinnte/n zur Freitzeitgestaltung.Zuschriften unter 107521 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Attr. Frau (verw.)
175 gr., schank, 55 J., sucht einen in jeder Hinsicht „starken" Mann. Du solltest v. angenehmem Äußeren u. Inneren sein, gebildet,niveauv., sowie unabhängig sein. Bild wäre nett! Zuschriften unter 107525 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Romant., lebensbej.
Witwe sucht eine Dauerbeziehung mit NR, ca. -/+ 70 J., zum tanzen, spazieren gehen, reisen u. schönem wohnen. Zuschriften unter 107532 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Di. 11.01.05 ZG R'zell
Haben uns vor ZG gesehen. Du hattest ein Problem mit deinem Autoschloss u. arbeitest in einem Haarstudio. Würde dich gerne wiedersehen. Tel.0172-9278905

Achtung Singles
Suchen noch Singles für Treffen u. Unternehmungen i.R. Singen. Kurze Beschreibung u. Telefon. Zuschriften unter 107537 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Witwer, NR
sucht keine Lotusblume sondern eine nette, ehrl. Frau (NR., ab 60 J. m. FS) m. Unternehmungsgeist, Reiselust u. alles was zu zweit mehr Spaß macht. Fühlen Sie sich angesprochen, freue ich mich auf Ihre Zuschriften unter 107540 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich, weibl., Ende 30
suche Freundin für gemeins. Unternehm. und alles was zus. Spaß macht, Tel. 0173-4059705

Sie, Ende 50,
jünger u. gutausseh., schlank, NR, sucht a.d.W. ehrl. Partner ab Mitte 50. Zuschriften unter 107546 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ich, männl., 28 Jahre,
suche ruh., ehrl., zuverl. und treue Sie zw. 24 u. 28 J., kein Disco-Typ, bitte evtl. Bild-Zuschriften unter 107548 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schön ist es verliebt
zu sein. Netter Er, 45 J., würde gerne Schmetterlinge und Sternschnuppen für dich einfangen und auf diesem Wege ein liebevolles, weibl. Wesen mit Esprit und Humor kennenlernen. Es freut sich ein unternehmungslustiger, sportlicher, humorvoller, zärtlicher, junggebliebener Mann mit Schultern zum Anlehnen und starken Armen zum Kuscheln. Zuschriften unter 107544 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Netter Er, 42 J., 178
möchte nette, lustige blonde Frau kennenlernen. T. 0173-6921308

Zusammen wohnen

Glück 2005
Welche Asiatin, ca. 30 J., schlank, schon in Deutschland wohnend, sehnt sich wieder nach einer harmon. Partnerschaft. Es erwartet Dich ein lieber, treuer Mann, 49 J. jung, sportl., schlank, von Beruf Handwerker. Auf Deine Zuschrift. freue ich mich ganz besonders. Zuschriften unter 107461 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Alles fürs Kind

Babykleidung 50-74
-Bett, -Wiege, Vaporisator usw., Tel. 0179/7677238

Teutonia Kinderwagen
in sgt. Zust., schwarz-gelb, Sportwagen-Aufsatz sowie verschiedene Accessoires f. 250 € zu verkaufen Tel. 07731/184218

Trettraktor gesucht
m. Kippanhänger, gut erhalten, Tel. 07733/7858

Geschwisterwagen
Osan, grün, m. Fußsack, 55 €, Tel. 07735/97181

Komunionkleid
Gr. 134/140, neuw., mit Zub., günstig zu verk., Tel. 07731/31480

Abenteuer-Etagenbett
hochw., Kiefer massiv, bis zu 3 Schlafpl., VB 300 €, T. 07733/2239

Diverse Spielsachen
z.B. gr. Kaufladen, Puppenwg., 2 Mäd.-Fahrräder, Roller usw., Tel. 07733/2239

Kinder- u. Stubenwag.
günstig abzug., Tel. 07731/835214

Kommunionkleid u.
Kommunionanzug, beides Gr. 140, m. Zub., Pr. VB, Tel. 07739/412

Bekleidung

Kommunionkleid
m. Zub., Gr.140, zu verk., Tel. 07731/49075

Brautkleid Gr. 42/44
jugendl., cremefarben, Satin, schnürbar, Rock mit kl. Schleppe, Oberteil Corsage, ärmellos, mit Trägern, inkl. Reifrock, Schleier, Haarschmuck, Tasche, Strumpfband, VB 480.- €, Tel. 0178-6091223

Brautkleider 36/38
zu verk., T. 07771/873428 ab 20h

1 Da - Nerzmantel
Gr. 46-48, noch nie getragen, für € 5000.-Tel. 07732/6231

Kommunionsanzug
Gr. 140, Kombianzug Gr. 116, Pr. VB, Tel. 07735/2569

Computer / EDV

Wer verschenkt
PC ab 500 Mhz (Lerncomp. f. Ki.), Tel. 07734/934597

Mobiler Computertisch
€ 45.-, Tel. 07731/947366

Sony Vaio Pentium IV
2.8 GHz, 512 MB RAM, 110 GB, flacher Monitor, Multi Drucker m. Scanner, Kopierer u. Drucker in einem, Tast., Lautspr., Maus, 1200 €, Tel. 0174-8325976

PC-Doctor
Der ECHTE Vor-Ort-Service.
Service rund um den PC, Telefon und Internet.
Kompetent, preiswert und zuverlässig
Tel. 0 77 31 / 95 58 91

PC mit 15 Z. Monitor
Pentium 3, 800 Ghz, 128 MB, 9,4 GB Festpl., CD ROM, Tast., Maus, Preis VB, Tel. 07733/3130

Landmaschinen

Kulturegge 2 m breit
billig abzug., Tel. 07733/8109

Oldtimer Traktoren
17er Fahr-Traktor und Hanomag Granit 501 E-S, gt. Zustand, zu verk. Tel. 07734/2959

Audi

Cabriolet 2.0
115 PS, 85 KW, Bj. 05/95, TÜV 05/06, 123Tkm, ABS, Airbag, Leder, 8000.- €, schwarz, 205er Alu + Wi.-Reifen, Windschott. Tel. 07773/1471

Kaufe alle Autos
ab Bj. 80 – 2004
TÜV, km, Unfall egal
Tel. 07531/284196

AUDI A4 Avant TDI
top Zust., Bj. 11/2001, Alu, schwarz, 1. Hd. scheckh.gepfl., TÜV u. Inspekt. neu, 141TKM, € 15.490.-, Tel.07732/945333

BMW

525 i toruing
Bj. 96, 161Tkm, 192 PS, grau-blaumet., Teilleder, 8fach bereift, TÜV A.W. neu, für VB 5800 €, Tel. 0172-7330570

www.klett.net
BMW Neu- Gebraucht- & Jahreswagen
BMW Service · MINI Service
Vertragswerkstatt der BMW AG
Telefon 07731-924943 · Rielasingen
Autowelt + Service

Gelegenheit
BMW x 3 Diesel, NP 50.000.- € für 44.000.- €, Tel. 07731/46323

BMW 320 D Kombi
Mod. 2000, silbermet., 89Tkm, v. Extr.: AHK, Klimaautom., 8fach ber., CD, 1. Hd., VB 15.900 €, Tel. 0175-2417145

BMW 318 i
silber, 210Tkm, EZ 5/91, 83 kw, VB 2500.- €, Tel. 0174-8325976

www.bmw-auer.de
Über 600 Fahrzeuge täglich aktualisiert!
mit Bild
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshandler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

Daihatsu

Daihatsu (J)
Bj. 88, fahrbereit, Preis VHS, Tel. 0175-3463460

Daihatsu Cuore
900 cm≥, G-Kat, 30 kw, EZ 4/92, rot, sehr gt. Zust., f. 1300 € zu verk., Tel. 07731/918432

Fiat

Tempo zu verk.
Tüv/ AU 18 Mon., 130Tkm, neue Wi.-Reifen, Alufelgen, FP 400,- €Tel. 07557/8897

Scudo TD 5-Sitzer
Bj. 96, 139Tkm, VB 7500 €, Tel. 07733/5035899

Ford

Mondeo Kombi 12/97
96KW, Ghia, TÜV 08/06, Klima, Glas-SD, Sitzheiz., el.FH, RC, Freisprech., Wi.-Reif. neu, 205Tkm, VB € 2.900.-, T. 07771/919255 ab 19h.

Fiesta 1.3 Bj 94
44 KW, 75Tkm, gt. Zustd., 8f.-ber., VB 2000€, Tel 07732/938111 ab 18 Uhr

Ford Sierra Kombi
TÜV 10/06, 8fach bereift, € 500.-, Tel. 07735/8766 ab 17.30 Uhr

Ford Sierra GT
120 PS, BJ 92, ohne TÜV, neue Reifen, gt. Zust., fahrber, VB 400 €Tel. 0170-1427154

Scorpio 2.9 i V6, Bj. 92,
silber, Stufenheck, tiefer, Sportausp., 8f. ber., TÜV 2/06, Topzust., v. Elektr., Pr. VB, T. 0160-6446781

Courier Lieferwagen
EZ 96, Diesel, 150Tkm, rot, mit kl. Mängeln, sonst gt. Zust., Lkw-Zul., 1650 €, T. 0152-02831185

Fiesta, G-Kat, Bj. 91,
Bj. 91, TÜV/ASU 6/06, für 600 €, Tel. 0173-6985633

Ford Sierra Kombi
G-Kat, Bj. 92, 100 PS, TÜV 6/05, Extras, gt. Zustd., 2. Hd., 950.-€, Tel. 0171-5440488

Honda

HONDA Civic kW 74 1. Hd.
Bj. 7/03, 54 Tkm € 12.250,–
www.auto-russo.de Si. 947474

Mazda

Mazda 626
Bj. 12/94, 77 kw, 115Tkm, TÜV 1/06, S.-u. W.-Reifen, VB 2800 €, T. 07774/6098 ab 18 Uhr

Mercedes

MB C 230 K, Bj. 12/97
abnehmb. AHK, Klima, 8f. ber., 8500.- € T. 0173-3712611

Kaufe alle Mercedes
Bj. egal, Tel. 07531/284196



MB 200 T
silbermet., Bj. 11/98, 87Tkm, Klima, SD, AHK abnehmbar, Autotel. (Handy), 4 Wi.-Reifen, VB 16.500 €, Tel. 0170-2228849

MB 190, 2.5 l Diesel
Bj. 87, 180Tkm, schadst.-arm Euro 2, AHK, Sportfahrwerk, VB 2500 €, Tel. 0162-9496463

Daimler Benz 300D
Limousine, Diesel, Autom. Typ 123, KW80, Bj.87, garagengepfl., AHK, Radio, el. SD, 172Tkm, TÜV 09/06,VB € 1.700,-, Tel.07736/356 abends 8465

Suche MB Typ 211
Benziner, privat, T. 07731/46267

E 230 T Kombi
EZ 98, Klima, AHK, D-Airbag, ABS, ETS, Niveaureg., el. FH, Scheibenwischanl. beheizt, TÜV/ASU neu, anthrazitblaumet., scheckh.-gepfl., 150Tkm, 12.500 € VB, Tel. Si. 949414 o. 0172-6212459

MB 290 E Kombi Diesel
Bj. 97, 129 PS, 114TKm, AHK uvm., VB 12.900 €, T. 07733/501694

SLK 230
Bj. 2000, v. Extras, zu verkaufen, T. 0160-5985482



Benz E 220 CDI
Autom., Kombi, Bj. 11/01, silber, TÜV/ASU neu, 1. Hd., Vollausst., VB € 17.200.-, T. 0160-98551898

Smart

Smart CDI, Bj. 2000
Klima, RC, Opera Design, Wi.-Räder, VB 7600.- €, Tel. Si/27238

Smart for two passion
55 PS, silbermet., Glasd., 4 Airbag, Autom., LM + 4 Wi.-Räder, 37 Tkm, EZ 04/01, Scheckh.-gepfl. 1. Hd., Klima, 6150,– €, Tel. 07731-181377

Mitsubishi

L 300, 6-Sitzer, Bj. 97
VB € 3.200.-, Tel. 0160-98551898

Nissan

Micra 1,2 - G-Kat
Bj. 8/90, TÜV/AU neu, viele Neuteile, gt.Zust., VB 1000.- €, Tel. 07731/7983051



Nissan Vannette
Diesel, LKW-Zul., TÜV 01/06. Bj. 90, € 1.200.-, Tel. 07465/529

Opel

Notverkauf Agila 1.2 l
75 PS, 25Tkm, Bj. 02, TÜV/AU 12/06, viele Extras, VB 5200 €, T. 07731/965799 o. 0176-23593345

Opel Vectra Fliesheck
EZ 10/92, TÜV/Au 10/06, 115PS, 8f.-ber., 172Tkm, gepfl., VB 1650.- €, Tel. 07732/3429

Opel Senator A
zu verk., 47Tkm, Bj. 79, Topzust., el. SD, ZV, VB 1300.- €, Tel. 0179-6708676 od. 07735/440838

Opel Frontera Sport
Bj. 95, 136 PS, AHK, Frontbügel, Radio, TÜV 10/05, auf Wunsch neu, 4700 €, Tel. 0171-5443252

Omega B Combi, Bj. 97,
Mod. 98, TÜV/AU 2/06, 136 PS, 135.500 km, schwarzmet., Klima, ABS, AHK, ZV mit FB, Servo, Alufelgen u.v.m., el. SD, sehr gt. Zust., FP 5300, T. 0160-92368397



Peugeot

Peugeot 205 XS rot
Bj. 91, 75 PS, 146Tkm, TÜV 8/05, VB 500.- €, Tel. 07731/64814

Renault

Renault R19 Diesel
1.9D, 64PS, EZ 93, TÜV 08/05, ZV, MP3-Radio, SD, So.-Reif. auf Alu, Servo, 183Tkm, € 895.-, Tel. Verbr. 6-6,5 l., Tel. 0173-3172033

Twingo 1,2l, 60 PS
Bj. 98, TÜV 4/06, rot, 82TKM, 2xAirb., Faltdach, Bremssch.+Beläge, Reif., Radlager u. Batt. neu! VB € 2.600.-, Tel.07739/926397

Renault Clio, 1.2
40KW, Bj. 92, TÜV 1/06, 107TKM, GKat, WR, SR, VB € 1.300.-, Tel.0174-9761369

R Languna 1.8 RT
Kombi, 4-trg., EZ 3/98, 125Tkm, Klima, grünmet., u.v. Extr., 4900 €, Tel. 0174-8325976

Seat

Seat Marbella
Bj. 9/93, 70Tkm, sehr gepfl., 1100 €, Tel. 0171-1454495

Seat 1,2l Bj. 91 4trg.
G-Kat, TÜV/ASU 8/06, VB 360€, Tel. 0174-2085291

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Wir wissen, wie Sie im Internet effektiv werben.
Homepage | Täglich aktuell | Die Woche | Archiv | Kleinanzeigen | Netlinks | Guckloch
[Seite drucken] [Seite mailen]

Aktuelle Rubriken
- TERMINE
- Sport
- Wirtschaft
- Regionales
- Politik
- Kultur
- Singen
- Hegau
- Radolfzell
- Stockach
- Rückblicke
- 35 Jahre Wochenblatt

Im Internet können Sie die hier aufgeführten Unternehmen unter:
- Internet Extra - Special

direkt anklicken.

Landtechnik
www.landtechnik-hiestand.de
JÜRGEN HIESTAND
Landmaschinen, KFZ- und Gartentechnik
78247 Binningen, 07739/262

Möbel
Homburger
Schreinerei seit 1934
Möbelwerkstätte • Innenausbau
Ladenbau • CAD-Planungen
Obere Gießwiesen 7 • 78247 Hilzingen
Telefon (07731) 99750
Telefax (07731) 68930
www.homburger-schreinerei.de

Internet + Hardware
HJF Kontakt
Professionelle Lösungen aus einer Hand
– Homepage-Erstellung
– Online Datenbanken
– effiziente Online-Werbung
– individuelle Programme
– unabhängige Beratung bei Hard- und Software
Info@hjf-kontakt.de
Tel. 07731-880070

Immobilien
Oßwald Wohnbau GmbH
Besuchen Sie uns im Internet: www.osswald-wohnbau.de

+++TIP+++TIP+++TIP+++TIP+++TIP+++

Narretei im Internet

Kaum noch zu überhören sind die Narren, die dieses Jahr besonders früh mit Pauken und Trompeten die närrische Hochsaison eingeläutet haben. Der Mond, und damit der Ostertermin bestimmen die Zeit, in der die Narren ihr Unwesen treiben dürfen.

Narretei im Internet, das gibt es durch die Zünfte schwäbischen und alemannischen Fastnacht zuhauf. Allerdings sind die Narren in Sachen Internet anscheinend gespalten. Während einige Narrenvereine das Internet inzwischen als sehr einfaches Kommunikationsmittel erkannt haben und zum Teil auch schon ihren Mitgliedern und Freunden einen elektronischen Newsletter anbieten, sind viele kleinere Narrenvereine im Internet nur über Verweise aus den Narrenvereinigungen präsent, mit den Adressen der Vorstände. Das hat auch viel damit zu tun, dass auf den kleinen Dörfern die Mund-zu-Mund-Propaganda immer noch gut funktioniert, oder die Narrenvereine auch keinen »Webmaster« in den eigenen Reihen haben.

Die beiden großen Narrenvereinigungen der regionalen Fastnacht sind natürlich im Internet vertreten. Die Vereinigung schwäbisch-alemannischer Narrenzünfte (VSAN) ist im Internet unter www.schwaeb-aleman-fasnacht.de zu finden, die Narrenvereinigung Hegau Bodensee findet sich unter www.narrenvereinigung-hegau-bodensee.de. Auf beiden Homepages gibt es wichtige Termine zur regionalen Fastnacht, und viele Links zum lokalen Narrengeschehen.

Die Gerstensackzunft Gottmadingen hat ihre Homepage (www.gerstensackzunft.de) als öffentliches Archiv gestaltet, das neben der allgemeinen Terminvorschau auch viel Wissenswertes vermittelt.

Im Internet gibt es sogar Guggenklänge zum Hören: die Bohlinger Guggenmusik »Heulüecher« stellt auf ihrer Homepage unter www.heuluecher.de Hörbespiele ihrer kürzlich produzierten ersten CD vor. -of-

UNGLAUBLICH!
Der heißeste Winter aller Zeiten:
18 x Opel Zafira Njoy
mit Wunschausstattung.



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Jetzt gibt's viele Opel Modelle unglaublich günstig!

Zum Beispiel den **Opel Zafira Njoy** unter anderem mit Klimaanlage, Radio Car300, ABS, ESP, el. FH vorn, el. Außenspiegel, LM-Räder, Zentralverriegelung, met. Lackierung u.v.m.

Unser unglaubliches Angebot:
Opel Zafira Njoy, 92 kW (125 PS); Kraftstoffverbrauch, kombiniert: 8,7 l/100 km, innerorts: 11,9 l/100 km, außerorts: 6,8 l/100 km; CO_2-Emissionen, kombiniert: 208 g/km (gemäß 80/1286/EWG).

Bei uns schon: **18.840,– €**
Oder mtl: **95,*– €**

Lernen Sie den Opel Zafira Njoy jetzt bei einer Probefahrt kennen! Auch Ihre Ausstattungswünsche können noch berücksichtigt werden!

Noch mehr Unglaubliches erfahren Sie bei uns bis 31.01.2005.

* Anzahlung 4.990,- € bzw. Ihr Gebrauchtwagen, Laufzeit 24 Monate / 10.000 km p.a.. Leasing über GMAC Bank.

Ihr autorisierter Opel Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region

Autohaus Schönenberger

Steißlingen
Industriestraße 14
Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell
Gewerbestr. 20
Tel: 0 77 32 / 9 28 00

www.opel-schoenenberger.de

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Camping-Falt-Anhänger
komf., 4 Schlafpl., günstig abzug., Tel. 07731/29645

Cabrios

Escort Cabrio
Bj. 92, 90 PS, VB 1950 €, Standort Randegg, Tel. 0041-763726673

Escort Cabrio
G-Kat, 90 PS, EZ 11/87, 40 mm tiefer, Alufelgen, 195/70-13, TÜV/AU 3/06, VB 1750.- €, Tel. 07734/932754

Kfz.-Zubehör

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen
in allen Fabrikaten und Größen
Telefon 07733/6786

Doppelskiboxen für
5 Paar Ski, f. Dachreelingbefestigung, Farbe: met.-silber, 200.-€, Tel. 07735/2406

Grundträger und
Skihalter für MB 200 E Mod. 210, neuw., 120.- €, Tel. 07731/52037

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu"
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 0 77 33/64 56

Verstärker für Pkw
u. 4 Boxen für 100 €, 4 WR für 2er Golf, VB 70 €, T. 0172-7595662

Verk. 4 Wi-Reifen
185/65 R 15 auf Stahlfelge, f. 3er BMW ab Bj. 90, €70.-. Tel. 0174-3326850

Winterreifen m. Felgen
195/15 f. Omega A, 50-70 %, VB, Tel. 07733/977127

2 Winterreifen
185/65 R 15 88 H, neu, VB 60 €, Tel. 07731/54999

Kleiner PKW-Anhänger
zu verk. Tel. 07771/61453, 9-12h

Wi.-Komplett-Räder
f. Ford Mondeo, 75.- €. Tel. 07731/52625

Wi.-Reifen f. BMW E 34
205x65x15 mit Felgen, AHK mit E-Satz, Tel. 0173/3024343

Zu verschenken !!
Subaru-Felgen, 4Loch 5 J 13, Nabe 93 mm, Tel. 07731/51667

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 21108

Pkw-Anhänger
07731/42569 od. 0171/2402026

Zweiräder

Suzuki GS 500 E
Bj. 97, Mod. 98, 47 PS, 10.800 km, VB 2500 €, T. Si. 65255 ab 15 Uhr

Autohaus Reule
Neuwagen.Jahreswagen.SB-Waschanlage
Radolfzell

GEPFLEGTE UND GEPRÜFTE GEBRAUCHTWAGEN:

PEUGEOT 306 XT Autom. 05/95, 116 Tkm, 74 kW, Klima, Navi u.v.m.	**€ 4.450,–**
PEUGEOT 306 Break XR 07/98, 65 Tkm, 65 kW, ABS, Klima, Servo, R/C	**€ 7.650,–**
CITROËN Xsara VTR Coupé 10/00, 29 Tkm, 80 kW, Klima, LM-F., R/CD	**€ 9.450,–**
PEUGEOT 406 Break Pr.HDI 10/00, 74 Tkm, 80 kW, ABS, Klima, AHK, R/C	**€ 12.450,–**
MERCEDES C 180 Kombi Esp. 06/99, 125 Tkm, 90 kW, ABS, Klima, R/C	**€ 12.450,–**
RENAULT Gr.Laguna 1.9 CDI P 03/01, 101 Tkm, 88 kW, Klima, Xenon, ESP	**€ 12.450,–**
PEUGEOT 307 Tend. 110, 3-T. 10/03, 5 Tkm, 80 kW, ABS, ESP, Klima, R/CD	**€ 14.450,–**
PEUGEOT 807 Tend. HDI 130 11/02, 39 Tkm, 94 kW, Klima, ABS, ESP, 7-S.	**€ 21.500,–**

Beratung und Verkauf: Mo.-Fr. 7.30-18.30 Uhr / Sa. 9-13 Uhr
D-78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Straße 2
Telefon: 0 77 32 / 9 97 50 · Telefax: 99 75 99

Yamaha Bob 50er rot
gt. Zustd., € 300.-. Tel. 0172-6368610

Sonstige Modelle

Altautos
werden kostenlos abgeholt. **Tel. 0 77 31 / 2 11 08**

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
01 70/2 91 88 88

Sehr nützlich - Anzeigen studieren

DER NEUE CITROËN C4.
BEGEISTERT VON TECHNOLOGIE.



→ ab€ 13.790,*

EURO NCAP
www.euroncap.com
★★★★★

Feiern Sie mit uns den erfolgreichen Start des neuen CITROËN C4 und seine 5 Sterne im EURO NCAP-Crashtest**, die ihn zu einem der sichersten Autos seiner Klasse machen. Jetzt zum günstigen Premieren-Preis!

*Privatkundenangebot gültig bis zum 31.01.2005. **Test vom 25.11.2004.

CITROËN empfiehlt TOTAL

GOHM FRANCE 78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 65 • Tel. 07731/9322-0 • Fax 9322-22

www.citroen-c4.de

CITROËN C4
NICHTS BEWEGT SIE WIE EIN CITROËN

(V)=Vertragshändler, (G)=Vertragswerkstatt



Tatsächlich: Der Frühling kommt schneller als man glaubt...
...die Zeit ist reif sich nach dem richtigen Auto umzusehen.
Kaufen Sie jetzt einen Neuwagen mit Tageszulassung zu eiskalt kalkulierten Winterpreisen, dann freuen Sie sich doppelt auf den Frühling.

✓ **3 Jahre Garantie**
✓ **Finanzierung ab 4,9 % eff. Jahreszins**



Corsa Cool (0km, Tageszulassung)
1,2-16V, 59kw/80PS, Klimaanlage, CD-Player, Metallik-Lack., und vieles mehr... ~~UVP* 13.315,-- €~~
jetzt 11.390,-- €



Astra Elegance (0km, Tageszulassung)
1,6-16V, 77kw/105PS, Klimaautomatik, Tempomat, ESPplus, CD-Player, Metallik-Lack., und vieles mehr... ~~UVP* 20.890,-- €~~
jetzt 17.990,-- €



Astra Caravan Enjoy (0km, Tageszulassung)
1,6-16V, 77kw/105PS, Klimaanlage, ESPplus, ZV, ABS, 6xAirbag, CD-Player, Metallik-Lack., und vieles mehr... ~~UVP* 20.975,-- €~~
jetzt 17.990,-- €



Meriva Cosmo (0km, Tageszulassung)
1,6-16V, 74kw/100PS, Klimaanlage, ZV, ABS, 4xAirbag, Alufelgen, CD-Player, Metallik-Lack., und vieles mehr... ~~UVP* 17.975,-- €~~
jetzt 15.490,-- €



Zafira Njoy (0km, Tageszulassung)
1,8-16V, 92kw/125PS, Klima., ESP, ZV, ABS, 4xAirbag, Alufelgen, CD-Player, Metallik-Lack., und vieles mehr... ~~UVP* 23.865,-- €~~
jetzt 19.990,-- €

*Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers incl. Überführung

AUTOHAUS Gulde
Gulde GmbH * Jahnstrasse 44 * 78234 Engen
Tel. 07733/94400 * Fax. 07733/944040
E-Mail: info@opel-gulde.de * Internet: www.opel-gulde.de
OPEL

VW

Sharan TDI
110 PS, schadstoffarm, 7Sitzer, EZ 9/99, ABS, Klimaautom., el.FH, ZV, Standhzg., Tempom., Servo, Wi.-Räder, für 11.500- € zu verk., T. 07733/6689

...1/2-Jahres- und Jahreswagen ...fast wie neu – nur wesentlich günstiger*

Corsa Enjoy Style 1.0
EZ 04/04, 44 kW, Klima, Rd./CD, ZV, el. FH, el. Spiegel, Alu, met., 10.000 km, UPE 13.825,– €* (am Tag der Erstzulassung)
nur 9.450,– € *-41%

Astra Caravan Njoy
EZ 01/04, 62 kW, Klima, metallic, ZV, el. FH, Rd./CR, Alu, 16.810 km, UPE 17.805,– €* (am Tag der Erstzulassung)
nur 12.750,– € *-28%

Vectra 2,2 DTi Comfort
EZ 01/03, 92 kW, Klimaautom., ZV, metallic, el. FH, Rd./CD, 13.750 km, UPE 24.740,– €* (am Tag der Erstzulassung)
nur 14.750,– € *-40%

Vectra GTS Turbo
EZ 04/04, 129 kW, Klimaautom., ZV, ultrablau, el. FH, Rd./CD, Alu, 15.190 km, UPE 29.940,– €* (am Tag der Erstzulassung)
nur 20.990,– € *-30%

Signum 2,2 Elegance
EZ 05/03, 114 kW, Klimaautom., ZV, el. FH, Rd./CD + Navi, metallic, 9.730 km, UPE 30.615,– €* (am Tag der Erstzulassung)
nur 20.990,– € *-31%

Movano-Kasten 2,2DTI
EZ 03/04, 66 KW, L1H1, Servo, Rd./CR, Color, Airbag, 14.165 km, UPE 22.893,–* (am Tag der Erstzulassung)
nur 13.990,– € *-39%

www.auto-brecht.de
Opel ½-Jahreswagen · Opel Jahreswagen
brecht ... über 200 Fahrzeuge
Auto-Center Singen
Laubwaldstr. 6
Tel. 0 77 31 / 82 37 15/16

Golf IV GTI, 150 PS
4-trg., SSD, Klimatr., 42Tkm, FP 14.000 €, Tel. 07731/45809

Golf III, Bj. 92, 60 PS
163Tkm, gt.Zust., viele Neuteile, VB 1600.- €, Tel. 0174-3129254

Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/146 83
oder 0761/551193

Polo, Bauj. 94
112Tkm, TÜV/ASU neu, 8-f. ber., € 1.500.-, Tel. 07773/920423

Golf III Variant
Bj.6/97, 1,6l, 74KW, 99Tkm, Klima, ZV, d.bl.met. 2xAirbag, Top Zust.,€ 6.800.-, Tel.07733/5474

Golf II Automatik
EZ 11/89, G-Kat, 75 PS, 110Tkm, TÜV 10/06, VB 900.- €, Tel. 07734/1027

Golf II, Bj. 91,
TÜV/AU 09/05, VB 750 €, Tel. 07731/42718 o. 0151-12712094

***Barankauf von Unfall- und Gebrauchtfahrzeugen** (TÜV + km egal)*
ab Bj. 90, Tel. 01 71/8 30 96 04

Golf II Autom. Bj. 88
G-Kat, 1.6l, TÜV/ASU neu, rot, VB 699.-€, Tel. 0176-23152962

Golf, Bj. 88,
gt. Zust., TÜV 7/06, Pr. VB, Tel. 07738/5725

Polo, EZ 90, 33 kW,
TÜV/AU 1/06, VB 500.- €, Tel. 0162-6579343

Polo
TÜV/AU, Wi.-Reifen neu, Kat, 350.- €, T07731/66844 ab 19 h

Golf III, Bj. 11/92,
Turbodiesel, 5trg., 1850.- €, Tel. 0174-7874672

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
Tel. 01 71/6 53 30 36 (auch sonntags)

Hobby -Wohnwagen
Bj. 3/02, Typ 540 UL, 1500kg zGG., LBH/ 6300x2330x2540, Einzelbett., Rundsitzgruppe, Warmwasser, Microwelle, Anti-Schlingerkuppl., Sonnend. m. Seitent., hervorragender Zustand, NP 13300.-€ jetzt nur 9800.-€, Tel./FAX 07732/6353 od. 0170-4384685

U10 - Autos unter 10.000 Euro

***Die frischen Gebrauchtwagen von Emminger.** Zwischen 1.000 und 10.000 Euro, aber alle mit Ford A1- Gebrauchtwagengarantie. Infos zu unserem Angebot unter **www.emminger.de**.



VW Lupo 1.0i	Space St. 1.8GDi	Ford Focus 1.8i	BMW 318i
Bj 02, 35.500 km Modell Oxford, 50PS, ABS, 6 Airbags, Wegfahrsperre, CD-Radio, silber-metallic. **€ 7.490,–**	**Bj 99, 83.800 km** 122PS, Klimaanlage, Anhängekupplung, ABS, 6 Airbags, ZV, Wegfahrsperre, blau. **€ 7.500,–**	**Bj 00, 95.100 km** Ghia, 115PS, ABS, ASR, el. Fenster, Klima, ZV, 6-fach CD, grün-metallic. **€ 8.800,–**	**Bj 96, 110.800 km** Kombi, 115PS, ABS, Airbags, ZV, Klimaautomatik, Sitzheizung, Radio, rot-metallic. **€ 7.900,–**



Smart Coupe	Ford Escort 1.8i	Mit. Lancer 1.6i	Ford Windstar
Bj 00, 67.000 km 45PS, Airbag, ABS, el. Fenster, ZV mit Fernb, Wegfahrsperre, Radio, gelb-schwarz **€ 4.990,–**	**Bj 94, 118.000 km** XR3i Cabriolet, 105PS, el. Faltdach, el. Fenster, ZV, papaya-metallic. **€ 3.990,–**	**Bj 95, 96.000 km** lKombi, 115PS, el. Fenster, Nebel, Schiebedach, ZV, LM-Räder, weiss. **€ 3.990,–**	**Bj 98, 125.000km** 3.0 V6 148PS, Autom., Tempomat, Klima, ABS, ASR, ZV, rot-metallic. **€ 5.990,–**

U5 A1

Besser ankommen Ford

Autohaus Emminger GmbH
Konstanz • Radolfzell • Singen • VS-Villingen • WT-Tiengen
www.emminger.de

Das A1-GebrauchtwagenPlus-Programm umfasst u.a. einen großen Fahrzeug-Check, HU und AU neu, kostenlosen Service-Check nach 3.000 km, Garantiezeiten bis zu 3 Jahren, europaweite Mobilitätshilfe.

AUTOHAUS BRÜTSCH FRÜHJAHRS- SONDERSCHAU AM SAMSTAG + SONNTAG AUF S. 19

Fahrräder

Peugeot He.-Fahrrad
für 50 € zu verk., T. 07738/5478

TOP Mountainbike
Fully Red Bull Werks CC400, 2003, 19“, sup. Zust., NP € 1490.-, für € 999.- sowie MIC Spinbike rot für €100.-, Tel. 0172/7414410

zu verschenken

Elektro-Nachspeicher-
Öfen (versch. Größen), Tel. 07774/1699

Einbaukühlschrank
Bauknecht, funktionsfähig, H 87,5, B 56, T ca. 60 cm, Tel. 07732/6403 od. 0162/7501597

Türblätter
(Eiche rustikal), T. 07731/185763

Couch, ausziehbar
zu verschenken T. 07731/31318

Abzug-Haube
mit Oberschrank zu versch., Tel. 07731/52811

Kleine Einbauküche
zu versch., Tel. 07733/2944

3 Nachtspeicheröfen
zu verschenken, T. 0174-2070087

Kinderbett 1.50x0,75
zu versch. Tel. 07732-56729

2 Wohnzimmersessel
u. 1 Lattenrost, T. 07731/49337

Waschmaschine
rep.-bed. T. 07739/926426 ab 16h

Ergometer
zu verschenken. Tel.07771/2473

Couch in gt. Zustand
zu verschenken, T. 07731/42745

Gefrierschrank,
2 Einbaukühlschränke, 1 Unterbaukühlschrank zu verschenken. Tel. 07771/917250

Couchtisch Eiche hell
oval, 88x125, Tel. 07771/7443

Dachträger
m. Fahrradträger und Skihalter f. ältere Fahrzeuge m. Dachregenrinne, Tel. 07731/27248

Umstandsmode Gr. 42
Hosen, Sweat, Blusen und Badeanzug, Tel. 07731/798682

Kühl-Gefrierkomb.
an Selbstabh., T. 0174-1929599

Einwegpaletten
für Versand oder als Brennholz an Selbstabholer zu verschenken.Info's Hr. Dahlinger Telef: 07575/921924

Schlafzimmerschrank
Ecksofa, Glastisch u. runder Esszi.-Tisch, Tel. 07731/182478 oder 0170-7378463

Weiße Kellerregale
aus Metall u. montiert, gg. Abholung, Tel. 07731/835302

Hifi / Video

Kamera Sony
Handycam Vision Typ TRV 208 E, 560x Digitalzoom, Optical 20x + FB, Tasche, Zubehör, VB 200 €, Tel. 0174-8325976

Grundig Fernseher
47cm, € 45.-, Tel. 07731/947366

Spielekonsole
Nintendo Game Cube, wie neu + 1 Contr. 10 Spiele, 3 Memorycards u. Zub., Pr. VB, T. 0174-3246037

Musik

Erfahr. Schlagzeuger
für Country-Band gesucht, Tel. 07733/996768

Keyboardunterricht
Wer erteilt mir Keyboardunterricht. Tel. 07774/1501 ab 18 Uhr.

Gitarrist 19J. sucht
Rockband mit Perspektive. Tel. 0162-3388690 ab 17 Uhr

Gitarre'Bass'
Didgeridoo - Unterricht, Bereich: Höri/R'zell/Überlingen. Tel. 07735/1831

Tenorhorn
Fasnachtsinstrument mit Koffer u. Marschgabel, spielbereit, VB 220.-€, Tel. 07732/6879 ab 18 Uhr

Verkaufe Heimorgel
f. 150 €, Tel. 07734/934972

Produzent sucht
Gitarrist/Sänger.Tel. 0173-6592845

Möbel

Kpl. Wasserbett
700.- VB, Tel. 0179/7677238

Polstersitzgruppe
m. Rundecke 200 €, T.Si. 53853

Jugendschreibtisch
„ Moll“ erweiterungsfähig, Preis VB, Tel. 07735/2569

Möbel Outlet Center
An der B 33, gegenüber Möbel-Willauer, 78234 Engen
Topmöbel aus Insolvenzen und Überproduktionen

Wohwand weiß-met.
2.80 m, m. Vitrine, Barfach, FS-Drehbühne, VB, T. 0172-1303071

3-tlg. Schrankwand
ca. 3.20 m, zu verkaufen, Tel. 07734/935733 oder 2155

Wohnzi.-Schrank
Sideboard, Eckvitrine, alles Eiche rust., auch einzeln, günstig abzug., 07731/44614 ab 18.30 Uhr

Zu verschenken
Schrankwand, H215 x B260, Mahagoni furniert, Glastüre, Tel. 07731/52106 (ab 17 Uhr)

Einbauküchenteile
Eiche hell, ohne Geräte zu verkaufen, Preis VS. Tel.07731/9343-140 von 7-12 u. 13-16 Uhr.

Esstisch 80x150,
4 Stühle, Kiefer mass. € 50,-, Bank €50,-, Doppelbett 2x2m m. Rost €100,-, Tel.07771/5420

Eßtisch Mahagoni
rund, 1 m ÿ u. pass. 5 Stühle, neuw., 140.- €, Tel. 07734/313

Esstisch und Couch
neuw., runder Tisch Buche/Chrom u. 6 Stühle 220€, Couch U-Form u. Sessel 120€, Tel. 07731/183545

Wohnzi.-Schrank
3 m u. 1 Sideboard, Hängevitrine, alles Eiche rust. massiv, sehr gt. Zust., günstig, Tel. 07738/1509

Küche zu verkaufen
wg. Umzug, Zanker hell, wenig benutzt, 3 J. alt, Pr. VB, Tel. 07732/959098 (morg. od. abends)

Anbauwand + Tisch
100€, Tel. 0172-993223

Haushaltsauflösung
Wohnwand, versch. Schränke usw., alles sehr günstig abzug., Tel. 0176/22505607 od. 07773/937530

Eckbankgarnitur
Eiche rust., 1.50-1.80 m, m. Tisch und 2 Stühlen, billig abzugeben, Tel. 07733/1735

Wg. Wohnungsauflösg.
günstig abzug.: Ausziehcouch bunt neuw., kl. dkl.-blaue rundecke mit dreieck. Glastisch, Bett 1,44 m breit mit Bettkasten und farblich dazugeh. Tagesdecke u. Nachtkommode, Schlafzi.-Schrank und dazugeh. Frisierkommode mit Spiegel, Eckbankgruppe, Hifi-Turm mit Boxen, Tel. 07731/49744 ab 18.30 Uhr

Ecksofa 3/2/1er
fast neu, Preis VB, Tel.07732-820852

Chippendale-Möbel
3er Sofa, 3 Sessel, 1 Tisch, alles mit Korbgeflecht, 1 TV-Schrank, 1 Servierwagen, 1 Sideboard 2,30 m l mit 3 Schubl. u. 2 Türen, erstkl. Zust., Kirschbaum, s. preisg. auch einzeln zu verk., an Selbstabholer, Tel. 07733/2145

Eßtisch Erle 50.- €
Couchtisch: 1 x Eiche 40.- €, 1 x Erle 125.- €, Senioren-Bett Eiche kpl. 140.- €, Stehlampe 8.- €, Kronleuchter Messing 40.- €, Beistelltisch: 1 x Nuß 30.- €, 1 x Intarsien 60.- €, Eiche Tabak modern: Schrankwand 200.- €, Tisch oval, 6 Stühle 200.- €, Garderobe m. Schuhschrank, Spiegel, Kirsch 125.- €, Orientteppich 210x115, 180.- €, Gästebett 25 €, Schrank, Eiche hell, 65 €, Tel. 07731/54518

Esstisch 140x80 cm
Platte Milchgl., Gest. buche/alufarb. € 99.-, Couchti. Glas (Herzform) Gestell buche a. Rollen € 50.-, Kl.Comp.-Ti. IKEA € 10.-, Tel.0172/7414410

Ledersofa m. Rundecke
u. Schlaffunktion, schwarz, 300 €, gr. Schlafzi.-Schrank m. Eckvitrine u. Spiegel m. 6 gr. Schubladen, schwarz, Pr. VB, T. 07731/795921

Leder-Sitzgruppe
3&2er + Sessel, VB 280 €, Tel. 07731/69600

PC-Schrank Homeoffice
in Buche mit Leder-Chef-Sessel, neuw., zu verk., 07731/835214

Eck-Schrankwand
Eiche rust., TV- und Barfach usw., 3x2 m günstig zu verk., Tel. 07735/2030

1 Eckschrankwand
rust., TV+Barfach, L 2.90m, Schenkelm. 87cm, H 2m, für 100€, Tel. 0173-9254110

Teilauflösung
Antikes (Sofa, Schränke, Tisch, Blumenst.), -Bügelmasch., Waschmasch., Glastisch, gr. Pflanzen u.v.m.-, Tel. 0160-98551898

Einbauküche
m. Eckbank, Ti. u. 2 Stühle ab 1.2. 05, VB 700 €, T. 07733/977056

Whg.-Auflösung
Kpl. Verkauf von 3 Zi.-Whg.-Möbel, alles neu, bei Selbstabholung 1/2 Preis. Tel. 0174-9121623

Stellenangebote

Putzhilfe gesucht
nach Vereinb. auf € 400.-Basis, 1x wöchentlich, Tel. 0162-4390158

Handwerker !!
Renovierung privat sucht ausgebildeten: Schreiner, Maler und Elektriker mit eigenem Werkzeug. Start 22.01. Suche keine Hobbyhandwerker! Mobil: 0171/5278430

Stellengesuche

Er, 43 J., handw. begabt
sucht Arbeit als Fahrer Kl 3 o. Rasenmähen (Hausmeistertätigk.) auf 400.- €/Basis, Arbeitszeit vorm. od. abends, T. 0162-9186950

Kaufm. Angestellte su.
kaufm. Tätigkeit (auf 400 € Basis) auch gerne von Zuhause aus, z.B. Schreibarbeiten, Ablage etc. od. ab 18 Uhr und am Samstag, Tel. Si/183627 ab 18 Uhr

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr Wochenblatt

Nettes Au-Pair aus der
Ukraine, 23J., gt. Deutschkenntnisse, su. Gastfamilie, Raum Singen/Konstanz. Tel. 07732-938510

Ich, weibl., 36 J.
suche Heimarbeit, z.B. Montagearb., etc., T. 07731/795572

Erzieherin in Anstellung
sucht für 1-2 Wochenende im Monat in heilpädagog. Einrichtung Beschäftigung (erstmals z. kennenlernen). Zuschriften unter 107522 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Industriekaufmann, 31
mit MS-Office, SAP/R3 und Sprachkenntnisse, sucht dringend eine Arbeitsstelle.Zuschriften unter 107524 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sie, 54 J., sucht
neue Tätigkeit in Telefonzentrale (keine Versich. etc.), auch im Bürobereich, Grundkennt. in engl. u. ital. Sprache, i.R. Singen, Rzell, Hegau. Zuschriften unter 107528 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bürofachkraft
sucht Bürotätigkeit in Singen u. Umgebung. Tel. 07731/977855



Zuverl. Frau sucht
Putz-/Bügelstelle od. Altenbetreuung, Tel. 0174-1826960

Zuverl. Frau sucht
Putzstelle in Singen in Büro/Arztpraxis, Tel. 07731/48499

Achtung, Achtung,
arbeitswütige bietet ihren Service in Grst.- u. Gebäudereinigung. Übernehme Botengänge, Einkäufe, u. Tiersitting. Ich helfe gerne spontan im Hotel- u. Gaststättengewerbe als Küchenhilfe aus. Also worauf warten sie noch. T. 0162-8528203

Frau sucht Hausarbeit
07734/932771 o. 0160-2762457

Mini-Job gesucht
v. Herrn, 34 J., handwerkl. begabt, nur Samstag, T. 0160-92368397

Unterricht

Die Nachhilfe-Profis
Zeugnis-Sorgen?
Tel. 0800/111 12 12 [frei]
Tag der offenen Tür
Sa., 29.01., 11-15 Uhr
Radolfzell, Tel. 46 85
Singen, Tel. 6 13 46
Stockach, Tel. 87 51 87
Beratung: Mo-Fr 14-17 Uhr
studienkreis > Nachhilfe.de

Suchen Engl.-Lehrer-/in
die uns (4 Pers.) privat Unterricht erteilt, Tel. 07731/799686

Privater Nachhilfeunterricht
in Mathe, Englisch, Deutsch und Latein (preisgünstig). Tel. 0 77 75 / 93 83 83

Private Kochkurse
Chefkoch gibt private Kochkurse zu fairen Preisen und ohne Zeitdruck vom Gourmetmenü bis gut deftig. Tel. 0173-3722375

Lernen mit Spaß
Nachhilfe
beim Kolping Bildungswerk e.V.
Schulerfolg jetzt sichern
- Einzel- oder Gruppenunterricht
- günstige Preise
- **spez. Abi-Vorbereitung**
- Probeunterricht kostenlos
Stockach, Goethestr.32; im Telekomgebäude
Beratung,Termin,Anmeldung: Tel. 07771 - 917150

Tiermarkt

Katzenkinder suchen
nettes Zuhause, T. 07739/5631

Wie sag ich's meinem Hund?
Erziehungsberatung + Welpenschule.
Aktuell! Leinenführtraining am 28.01.05.
A. Fischer, Tel. 0 77 39 –15 88
AngFischer@web.de

Maine-Coone-Kater
Stammbaum, 18 Wochen, Hunde gewöhnt, zu verk., www.dream-catcherscat.de, Tel. 07773/929178

Frisch geschlüpfte
Wasserschildkröten zu verk., Tel. 07731/12669

Haflinger zu verkaufen!
Stute, 11J., 145cm, kinderlieb, s.umgänglich, gut Freizeit geritten. Preis VB. Tel. 0172-4916027

Ideale Familienhunde!
mittelgr. Rasse, zuverl. Kinderfreunde, Australian Shepherd-Welpen, privat, Tel. 07161/42654

Umst.-halber günstig
abzug., Apaloos-Stute, 9j., mit viel Potenzial, Hafi-Stute, 11j., super Freizeitpferd, Hafi-Stute, 19j., sehr kinderlieb + super cool, teilweise mit kpl. Zubehör, Tel. 0162-1728682

2 federfüssige
Zwerghähne (nicht essbar), zu verschenken, Tel. 07731/29088

Hegau Zoo
in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Aquarium-Komplett-Set
80x35x40 (112 l),
mit Filter, Heizung, Abdeckung + Leuchtmittel
99.95 €
OASE - Stützpunkthändler

Zwerghasen mit
Zubehör, kastriert, mit Schlappohren zu verschenken. Tel.07736/921770

Käfig 1 x 1,60 m
0,85 h, abnehmb. Gitter, kpl. aus Metall, eignet sich auch für Zucht od. gr. Kleintiere wie Hasen, Frettchen etc., Preis VB, Tel. 0170/2443407

Malawibarsche aus
Hobbyzucht, Tel.0172-7344762

KONTAKTANZEIGEN

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de

STOP **GEILE KONTAKTE** nur Privatpers. o.fin.Int.! KV 0711-9490949

NEU in Konstanz
Schneckenhaus (im Exakt-Verlag) mit rassigen Schnecken tägl. ab 10 Uhr vorm. **Tel. 07531/699410**

Wir sind private Hausfrauen...
0172-5742305
Wir suchen Kerle für Sexabenteuer! Willst du uns treffen? Ruf uns an!

Svetlana aus Moskau!
Wieder da! TABULOS! www.ladies.de
07531-818984 & 0170-8890072

Neu Phi – Korea Neu
OB 85 B, Kf. 36 u. !!!
Telefon 0 75 31/69 91 90

Reif – mollig – sexy
Mo.–Fr. 14–21 Uhr
Tel. 0 75 31/38 85 14

NEU – Roxana – NEU
Heiße Polin, blond, gr. Obw., tabulos, mit Ausnahmen
www.ladies.de Tel. **07531/941745**

Notgeile Oma, Hängebusen **0190-854 51 518**
Reiche Witwe gibt Taschengeld **0190-854 578**
Süße 18 rasiert & versaut **0190-854 51 519** (€1,86/Min)

Neu Zum ersten Mal in Konstanz **Neu**
MING, 23 J., XXXL-Busen,
zärtl. u. Massagen. Tel. 0 75 31/81 32 90

Einsam? Single? Seitensprung?
www.flirtpub.info

SEX TREFFS
ohne finanz. Interessen
0 71 21 / 9 53 50

Erotik-Kontakte
privat, täglich neu
0 74 73 / 70 11 70

KEIN 0190 **EROTIKKONTAKTE** in Radolfzell, Bodman und Reg.!
Wähle **11895** und frage nach **Erotikkontakten** 1,86 €/Min

LIVE! B 33 **Parkplatz-Sex**
täglich: Engen, Singen, Radolfzell
0190 FM 1,86 €/Min. **859917**

DER EROTISCHE WAHNSINN
Mo.–Fr. 9–14; Sa.–So. 9–23 Uhr
Tel. 0 75 31/38 03 21

Emily
Streng tabulos werden dir alle Wünsche von den Augen abgelesen,
www.ladies.de, **Tel. 0 75 31/36 24 97**

Sandra, 40, blond
gut aussehend, fantasievolle Sexspiele
Telefon 07531/56219

KEINE 0190 **Sexy Hausfrauen**
aus Allensbach su. Bumskontakte
11895 Frag' nach Hausfrauen 1,86 €/Min.

2 süße 6-Has'n
0 75 31 – 36 16 28
www.hexenhaus-privat.de

TOP-PREIS 100 Euro
Alles inkl. plus 10 Girls!!
Saunaclub Blümchen
Buchbergstr. 8
CH 8252 Unterschlatt/TG
Tel. 0041 79/4 24 43 73
Jeden Tag offen ab 13 h
www.saunaclub-bluemchen.ch
Laufend Girls ges. für Erotikmassagen in CH-Club.

TEAM TIFFANY
Nette Girls,Top-Service, Erotik-SM-Rollenspiele-Sex im Gynäk.-Stuhl, Massagen…, Tab.-Service
www.milenaswelt.de
Tel. 07531/808777
NEU – Domina – Lady Viktoria
Attraktiv, schlank u. konsequent
Tel. 07531/807999

Haus Cher
0 77 20/17 07
VS-Schwenningen
Dickenhardtstr. 32
www.hauscher.de

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-puppenstuebchen.de

PARKPLATZSEX
in Aach, Ludwigshafen u.U.
1,86€/Min **0190-83 41 718**

Geile Frauen (KEINE 0190!)
1,99 €/M. Wähle: **11841** Verlange: **"Singen"**

OMA-SEX! 0190 **82 41 280** €1,86/Min.RF

SexTreff in Hilzingen, Singen u.U.!
0190-82 43 940 1,86 €/Min

NEU – Agata – NEU
22 J., Polin, gr. OW, verwöhnt dich von A–Z. www.ladies.de
Tel. **07531/941743**

Diskreter Seitensprung in Hilzingen, Radolfzell u.U.! 0190-**8245793** €1,86/M.RF

Pornotelefonsex! 0190-**8640615** €1,86/M.

SEITENSPRUNG in **Singen** u.U.! **0190-86 79 510** 1,86€/Min.

Sissi, 25jährige Polin, blond, Kf. 36, Obw. 75 C, heiße süße Maus, tabulos, nass, dil., NS, küssen u. v. m.
www.Ladies.de **07531/81 82 35**

Fick- Treff: 0190-82 40 279 1,86 €/Min

Sexy Frauen a. Gottmadingen su. diskr. Erotikkontakte! **0190-82 45 536** €1,86/M. RF

Heiße rassige Blondinen
Gr. Obw., super sexy, NS, gr. RS, Service-Garantie
www.ladies.de Tel. **07531/818603**

Willst du mein Vibrator sein?
0190-**824 37 33** €1,86/Min.RF

Parkplatzsex im Raum Singen und Allensbach! 0190-**867 46 26** €1,86/Min.

LEA, hübsche Slowakin
AM DI. UND MI. TOLLE ANGEBOTE
Tel. 0 75 31/81 99 66

AYSCHE in Konstanz
ist wieder DA!!!
Telefon 0174 82 988 19

Geile Bumskontakte in Stockach, Radolfzell u.U.! 0190 **86 40 340** €1,86/M.

Geil+Gut+Günstig! 0190 **73 59 027** €1,24/Min. RF

Alles inklusive €110.00
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und *12 Topgirls!*
CLUB **laVie**
www.club-lavie.ch
Tel.: 0041 52 747 17 98
Geöffnet von 12.00h bis 01.00h
Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

NEU Haus- und Hotelbesuche
auch diskret in privater Umgebung
Telefon 01 52 / 05 40 81 17

Tiziana
molliger Busenstar
megascharf
22 J. 100 DD glatt rasiert
07531-693692
0175-8965704

Hallo ihr süßen Männer! Ich will bumsen! Noch Fragen? 0190 **88 75 536** €1,86/Min. RF

süße, sexy Rentnerin!
Wähle **11841** und verlange **"Rentnerin"**, €1,99/Min.

Wir sind private Hausfrauen...
0172-5742305
Wir suchen Kerle für Sexabenteuer!
Willst du uns treffen? Ruf uns an!

Nach langer Beziehung möchte ich endlich wieder was erleben.
SMS an 0176-88 88 84 88

Erlebe unvergessliche
Stunden bei dir oder bei mir.
Tel. 0172/722 54 40

LISA, nette Sie, macht Haus- u. Hotelbesuche.
Tel. 01 75 / 4 88 24 92



Pferdeunterbringung
offenstall mit Weide bei R'zell, Tel. 07732/3260 ab Freitag

Jg.Meerschweinchen
in gute Hände zu verschenken. Tel.07731/794748

Wirbel-Meerschweinch.
2 Stück m. gr. Käfig (L 1.15, B 52) m. v. Zub. 40 €, T. 07733/501810

Ältere Mutterschafe
zum Schlachten günstig zu verk., Tel. 07775/1571

Jg. schwarzer Kater
mit weißem Halsfleck, sehr lieb, sucht dringend gutes Zuhause, Ehingen, 07733/2765

1 J. altes Meerscheinch.
mit Käfig in gt.Hd. abzugeben, Tel. 07731/25074

Zwerg Yorki, 1 Jahr alt
m. Papiere zu verk., T. 07771/1706

Meerschweinchen
männl., 5 Mon. alt zu verschenken.Tel. 07731/184257.

Entlaufen

Katze vermisst
getigerte Langhaarkatze in R'zell seit 24.12.04, hört auf den Namen Sina, bitte melden unter Tel. 07732/2122

Zugelaufen

Junge Katze zugelaufen
schwarz/weiß in Singen-Nord, Tel. 07731/45297

Verschiedenes

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen & ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur: „Schatztruhe" Gottmadingen, Bahnhofstr. 8/1 in 78244 Gottmadingen, i. A. der GVG®

Plan-Schrank (Blech)
DIN AO, abschliessb., günstig, Tel. 07551/91088

Wir kommen sofort! Tel. 0 77 31/6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Suche Partner/in
zur Gründung einer mobilen Cafe-Bar, Bedingung Auto mit AHK, Tel. 0173-3259662

Anhängervermietung
Selbst umziehen. Geld sparen!!! Gräber, Konstanz, 0 75 31 / 18 98 38

Geschäftsaufgabe SPIELWAREN
30 % Rabatt bis 31. 1. 05
Drei Blätter Spielwaren
Singen · Scheffelstraße 11
07731/796765

Novene zur hl. Klara
zünden Sie an 9 aufeinanderfolgenden Tagen eine Kerze an und beten Sie ein „Gegrüßet seist du Maria". Bringen Sie zwei Anliegen vor, die Ihnen unmöglich erscheinen und ein Anliegen, das Ihnen am Herzen liegt. Lassen Sie die Kerze am 9. Tag ganz abrennen und veröffentlichen Sie diese Nachricht. Ihre Bitten werden erhört werden.

Flohmarkt
Sigmaringen, Stadthalle
Sa., 22. Januar, v. 8⁰⁰ - 18⁰⁰ Uhr
Conrad's-Märkte
Tel. 0 75 58 / 10 10
Mobil 01 71/6 53 44 92

12 Gas-Betonblöcke
62,5x48x50cm, Tel. 07551/91088

Marionettenspielen ?
Wir vom Marionetten-Ensemble Elfentor in Engen suchen Interessierte, auch Laien und Ungelernte zur Vergößerung unseres Ensembles, Tel. 07733/6752 o. 07708/919662

Haushaltsauflösungen
besenrein, zuverlässig übernimmt:
Fundgrube Gottmadingen
Hauptstr. 82, Tel. 01 60 / 95 08 96 07

Sie wissen, dass das Trinkwasser in Ihrem Ort OK ist, aber wissen Sie, was aus Ihren Leitungen kommt? Fragen Sie uns danach: Umweltanalytik der Aachtal-Apotheke Volkertshausen, Tel. 07774/93260.

Tanzlehrerin gesucht
für mich privat. Tel. 07771/877480

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen + ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur: Quelle-Shop, Radolfzell, Spitalstraße 1 in 78315 Radolfzell, i. A. der GVG®

Welcher insolventer
o. gut sit. Geschäftsmann o. Finanzier wäre bereit, uns finanz. zu unterstützen? Sicherheit ist vorhanden u.gesichert. T. 0174-6770430

Lebenshilfe

Das Schicksal erkennen,
verstehen, beeinflussen durch Kartenlegen. (0 77 32) 94 15 94

CHI YANG MASSAGE
Tel. 0 74 61 / 16 16 07

Wahrsagerin B. Vildebrand
www.vildebrand-wahrsagen.de
Seriöse tel. Sofortberatung
01 90 – 8 07 73 40 44
1,86 €/Min.

Für den Sport

Hantelbank
für 50 € zu verk., T. 0172-6234075

Kapitalmarkt

GELD IST VERTRAUENSSACHE
von Großbanken Europas
Sonderkredite ab 4,9% eff. Jahreszins
von 2.000 bis 1 Mio.
unbürokratisch und unkompliziert
ob für Urlaub, Barauszahlung, Auto, Kontoausgleich oder auch Leasing für Autos oder Immobilien
auch bei schlechter Auskunft möglich
int. Entscheidung innerhalb 1 Stunde
Ihre Anfrage ist kostenlos und unverbindlich
☎ 0 72 64/96 07 07
vermittelt durch LiTz United GmbH + Co. KG
www.litz-united.de

4.000,- €- ab 67,- €mtl.
10.000,- €- ab 111,- €mtl.
Bar-Eilkredit
Vertrauen Sie uns!! v. 2.500 €- 70.000 €
effektiver Jahreszins ab 5,2%
- ☑ Sonderkredit auch bei schlechter Auskunft
- ☑ zur freien Verfügung für Ihre Wünsche
- ☑ Anfrage kostenlos und unverbindlich
- ☑ auch ohne Partner möglich
- ☑ schnell und ohne wenn und aber
- ☑ Kontoausgleich
- ☑ Zusatzkredit

Tel. 07731/921946
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
Pro-fide Finanzvermittlung GmbH



Wir suchen: Nothelfer
Über eine Million Menschen in den Katastrophengebieten Südasiens haben durch das verheerende Seebeben und die Flutwellen alles verloren. Es fehlt an Nahrung, Trinkwasser und Medikamenten.
Für schnelle Hilfe brauchen wir auch Ihre Unterstützung.
Werden Sie ein Nothelfer: Spenden Sie!
Konto 10 20 30
Bank für Sozialwirtschaft
BLZ 370 205 00
Stichwort „Seebeben Südasien"
Aktion Deutschland Hilft
Das Bündnis der Hilfsorganisationen
www.adh-ev.de

Paketaktion

4 TEILE – 1 PREIS



*Der Inhalt ist vom Austausch ausgeschlossen! Solange Vorrat reicht.

78224 Singen · Enge Straße 1 · Tel. 07731/18 42 18 · Fax 88 00 79
Öffnungszeiten: Mo. – Freitag 9.30 – 12.30 u. 14.00 – 18.00 · Sa. 10 – 16 Uhr

Alles für Frisur und Haar
WELKER
for your creative work

Neu in unserem vielseitigen Sortiment:

Haarverlängerungs-Strähnen zum Einschweißen in vielen verschiedenen Farben. Erhältlich in Kunst- und Echthaar von der Firma Balmain. Es ist für jeden etwas dabei, von Strähnen mit Strass oder Federn bis hin zu geflochtenen Zöpfen oder auch Dreadlocks. Balmain bietet Top-Preise, gute Qualität und ein vielseitiges Angebot. Kommen Sie in unserem Shop vorbei und überzeugen Sie sich selbst.

Fachliche Beratung und freier Verkauf:
Singen, Berliner Str. 8, Tel. 0 77 31 / 2 64 11
Mo.-Fr. 9.00 - 12.15 Uhr und von 14.00 - 18.00 Uhr
samstags von 9.00 - 13.00 Uhr, Parkplätze direkt am Geschäft

Anruf genügt:

07731/8800-0



Hier erhalten Sie Auskunft über diese Seite

Notdienste und Fachbetriebe in der Näheren Umgebung

BAUMPFLEGE
Der Baumfrosch, Baumpflege von der Seilklettertechnik. Wir schneiden auch Sträucher u. Hecken. Tel. 07732-94 53 89

DIENSTLEISTUNGEN
Dienstleistungen Michael Schmid
Hausarbeit · Reinigung
Gartenarbeit/Friedhofspflege
Renovierungen · Transportarbeiten
Tel. 07734/932754, Mobil 0170/4146369

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN
Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen · Umzüge & Transporte
erledigt für Sie P. Güntert
78315 Radolfzell · Tel. 0 77 32/5 70 36

KAMINBAU
www.kaminbau-schlegel.de
Kaminsanierungen - Klinker - Kamintüren - Ofenanschlüsse
Kaminbau Schlegel, Engen
Tel. 0 77 33 / 97 83 27

SATZ UND WERBUNG
Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Vereinshefte, Kundenzeitungen, Flyer
Hadwigstrasse 2a, 78224 Singen
E-Mail: k.kowahl@wochenblatt.net
Telefon: 0 77 31 / 88 00-56

WOHNUNGSAUFLÖSUNG
Entrümplung – Umzüge –
Renovierung (sehr preisgünstig)
Telefon 0171-8 31 80 59

Mit einer Fülle von Angeboten



Sehr nützlich - Anzeigen studieren

Wochenblatt

DACHDECKEREI
Seit 1932
K. HEYNE GmbH
Dachdeckermeister
78224 Singen, Gaisenrain 22
Tel. 0 77 31/6 22 28, Fax 6 38 37

ERNÄHRUNGSBERATUNG
Übergewicht, Gelenkserkr., Allergien...
Ernährungsberatung
Irene Bühl, Tel.: 0 77 31 / 97 63 50

IMMOBILIEN
Sie wollen schnell verkaufen?
Rufen Sie an – unsere Kunden warten! Sprinkart Immobilien, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-6006, Fax, 6066
info@immo-sprinkart.de
www.immo-sprinkart.de

PC-SERVICE
PC-Service
Kompetente, günstige Hilfe vor Ort bei allen Computerproblemen (auch ältere Systeme), sowie individuelle Softwareentwicklung, Tel. 07733/978861, Internet: www.tg-pc.de

SCHÖNHEITSPFLEGE
Schönheitspflege Neumeier
Kosmetik & medizinische Fusspflege
Telefon 0 77 32/93 93 30
78315 Radolfzell

ZIMMEREI
Holzhandlung Dachausbau Treppenbau
Zimmerei Hans Konrad Kessinger
Gottmadingen · Im Tal 21 · Telefon 07731/71226

DIENSTLEISTUNGEN
Dienstleistungen von A-Z
Hausmeisterservice, Winterdienst, Garten- + Grabpflege, Kehrwochen, Wohnungs- u. Fensterreinigung u.v.m. übernimmt gut u. günstig Karsten Fülöp, Badener Str. 9d, RZ, Telefon 077 32/82 10 57 od. 0178/7390741

FINANZEN
Preiswert: Kontieren u.erfassen lfd. Geschäftsvorfälle. Lfd. Lohnabrechnungen.
Savin & Partner
Tel. 0 77 34-93 40 32

KAFFEE-DEPOT
Saeco - Jura - Solis
Verkauf & K.-Dienst
Swiss-Kaffee
Direktverkauf: Aug.-Ruf-Str. 27
Tel. 0171/3428284 · Fax 07732/919286

Wir lösen Ihre Probleme!
Hardware-, Software- oder Online-Probleme
HJF Kontakt
Tel.: 0 77 31/88 00 70

TREPPENBAU
Keller + Meßmer Treppen GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 3a
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733/8389 · Fax 07733/2512

AUTOHAUS BRÜTSCH FRÜHJAHRS-SONDERSCHAU AM SAMSTAG + SONNTAG AUF S. 19



In ein Jubeljahr startet das Autohaus Brütsch.

Silberner Lorbeer

Autohaus Brütsch startet ins Jubeljahr

Singen (of). Das Mazda-Autohaus Brütsch mit seinen Standorten in Singen, Tuttlingen und Engen startet in 2005 in richtiges Jubeljahr. Vor genau 35 Jahren gründete sich das Unternehmen Automobile Brütsch in Engen, von genau 25 Jahren erhielt das Unternehmen den Status eines Mazda-Haupthändlers, was vor zwei Jahren gar mit der Rolle als »Wirtschaftsraumleiter« mit neun angeschlossenen Partnern gekrönt werden konnte, was das Autohaus Brütsch im Raum Schwarzwald-Bodensee-Oberschwaben zu einer potenten Größe auf dem Automarkt machte, die weiter offensiv angegangen wird.

Am kommenden Wochenende, 22. und 23. Januar, gibt es zum Auftakt des Jubiläumsjahrs »Schautage« mit der aktuellen Modellpalette. »Die große Geburtstagsparty wird dann mit vielen Aktionen am 9. und 10. April gefeiert«, kündigt Uwe Brütsch an. Insgesamt blickt die Familie Brütsch dem Autojahr 2005 sehr gespannt entgegen. In diesem Jahr wird es im Frühherbst mit dem neuen Mazda MPS 6 (280 PS) geben. Außerdem wird der neue Mazda 5 seine Premiere bei den Händlern feiern. In Vorbereitung sei auch das Nachfolgemodell für den legendären Mazda MX5, das bisher erfolgreichste Cabriolet aller Zeiten.

Vandalen an der Haustüre

Duchtlingen (of). Bereits zum wiederholten Male gab es Sachbeschädigungen an einer Haustüre in der Duchtlinger Straße »Im Winkel«. Erneut hatte eine bislang unbekannte Täterschaft die Türe des Hauses am 12. Januar, zwischen 17.30 und 18.30 Uhr so beschädigt, dass die Türe von den Bewohnern nicht mehr geöffnet werden konnte. Zusätzlich wurde eine Video-Überwachungsanlage, die wegen der vorangegangenen Anschläge angebracht wurde, zerstört .

Es werden Zeugen gesucht. Sie sollen sich bei der Polizei Gottmadingen (07731/14370) melden.

Informationen zu »Hartz IV«

Radolfzell (swb). Am Donnerstag, 20. Januar, um 19 Uhr findet eine Informationsveranstaltung über Hartz IV in der Aula des Berufsschulzentrums Radolfzell statt.

Zu Gast sind Herr Friedrich, Referendar der SPD, und Herr Treger vom Arbeitsamt, die zu der Arbeitsmarktreform Auskunft geben.

Sprache der Kunden verstehen und zuhören

Singen (li). Für Clemens Zieger, dem jungen Leiter des Singener Investment & FinanzCenter der Deutschen Bank, war es am Montagabend eine kleine Sternstunde. Kunst vom anderen Stern und ihre Bären Edition präsentierte Künstlerin Renate Braun. Und zur Neueröffnung der umgestalteten Räume kam auch Vorstandsmitglied Guido Heuveldop, früherer Chef des Vorstandsassistenten Zieger, der mit seinen 32 Mitarbeitern am Standort Singen richtig mitmischen will. Heuveldop räumte dann auch vor rund hundert Gästen und hochklassigen Jazzmusikern mit manchen Vorurteilen der letzten Jahre auf.

Die Bedeute Bank will sich unter dem neuen Namen verstärkt als Partner individueller Finanzplanung positionieren. Das Privatkundengeschäft liege der Deutschen Bank dabei wieder ganz besonders am Herzen. Der Einzelfall müsse mit dem Kunden analysiert werden. Und: Die Sprache des Kunden müsse man eben verstehen und ihm vor allem zuhören. Heuveldop meinte, die Deutschen würden die Brisanz der Rentenentwicklung immer noch unterschätzen. Noch kämen 80 Prozent der Altersversorgung vom Staat. Das werde sich rasant ändern.

Die Finanzplanung des einzelnen Kunden wurde ins Visier genommen. Auch der Mittelstand wurde klar angesprochen: Die Großbank wolle hier unterstützen. Und der Tipp zur Börse durfte nicht fehlen: Man solle 2005 auf dividendenstarke Aktien schauen. 14 000 Kunden haben Clemens Zieger und sein Team heute. Und er setzt auf Mitmachen in Singen, was Oberbürgermeister Andreas Renner begeisterte. Er fand es gut, dass in einen jungen Mann hier Vertrauen gesetzt werde. Der Stadt Singen als Finanzplatz tue Konkurrenz auf jeden Fall gut. Gut für die Kunden.



Im Dialog bei der Einweihung der neuen Geschäftsräume der Deutschen Bank in Singen: Bärenvater dr. Artur Sauter Vorstandsmitglied Guido Heuveldop, Clemens Zieger, der Singener Leiter, und Oberbürgermeister Andreas Renner. swb-Bild: li

-Anzeige-

MARKTPLATZ

EINWEIHUNG DER SOLAREN TROCKNUNGSANLAGE AM 20.1.'05

Ein Schweinchen namens Rainer

Solare Trocknungsanlage für Klärschlamm macht wenig Mist

Raum Stockach (sw). Es stinkt nicht mehr. In der Kläranlage des Abwasserzweckverbandes Stockacher Aach können Besucher und die fünf Mitarbeiter nun aufatmen. Denn in der Anlage in der Nähe von Bodman ist die Luft jetzt rein. Eine neue, solare Trocknungsanlage für Klärschlamm sorgt dafür, dass weniger Mist gemacht wird. Am 20. Januar wird die Anlage eingeweiht. Sie hat nach Angaben von Stockachs Stadtbaumeister Willi Schirmeister etwa zwei Millionen Euro gekostet. Das Land Baden-Württemberg übernahm 30 Prozent der Ausgaben, die restlichen Gelder brachten die im Abwasserverband zusammengeschlossenen Kommunen auf. Die Bauarbeiten starteten zu Beginn des Jahres 2004. Das Ganze ist eine saubere Sache. Der Schlamm aus den Abwässern, so erklärt Willi Schirmeister, landet in der Kläranlage zunächst auf einer Siebbandpresse, die etwa 30 Prozent des Wassers aus ihm herauspresst, und die alte Kammerfilterpresse ersetzt. Pro Tag laufen ungefähr sieben bis elf Tonnen Schlamm über die beiden Bänder. Nach dem Pressen fällt die schwarz-braune, fast geruchlose Masse in einen Container, von dort wird sie einmal pro Tag mit einem Radlader zu den vier Trocknungshallen gefahren. Die sehen aus wie Gewächshäuser, haben vier mal 700 Quadratmeter Trocknungsfläche und zusammen in etwa die Ausmaße eines Sportplatzes. Sportlich geht es im Innern auch zu - ein elektrisches »Schwein« wuselt da durch die Gegend. Es sieht aus wie ein grau-schwarzes Gokart, orientiert sich mit der Hilfe von Ultraschallsensoren und hat die Aufgabe, den Schlamm um- und durchzuwühlen. Er wird laut Willi Schirmeister in einer Schicht mit einer Dicke von zehn bis 20 Zentimetern auf dem Boden der Hallen ausgebreitet, damit ein gleichmäßiger Trocknungsvorgang gewährleistet. Durch die »Schweinsarbeit«, die Ventilatoren an der Decke, die trockene Luft und die Sonne verliert der Schlamm an Feuchtigkeit. Im Sommer dauert das Trocknen bis zu zwölf Tage, im Winter je nach Witterung 20 bis 30 Tage. Der Schlamm wird immer weniger, sackt von 20 auf etwa 15 Zentimeter in sich zusammen. Ein Sattelzug bringt das trockene Zeug alle drei bis vier Wochen zu einer speziellen Verbrennungsanlage. Früher wurde der Schlamm zum Düngen in der Landwirtschaft verwendet. So konnten aber schädliche Stoffe in die Nahrungskette gelangen, es bestand außerdem die Gefahr, dass die Qualität des Bodens nachhaltig beeinträchtigt wurde. Durch die neue Anlage werden aber auch Betriebskosten gesenkt. Das Schlammaufkommen wird durch die Trocknung von 3.000 auf etwa 1.100 Tonnen pro Jahr reduziert - dadurch fallen Transportkosten weg. Die neue Methode ist auch weniger personalintensiv. Die Betriebskosten sinken nach Schätzungen von Willi Schirmeister um bis zu 15 Prozent, in fünf Jahren wird sich die Anlage amortisiert haben. Auch, weil die elektrischen Schweine so fleißig sind. Sie werden übrigens Rainer, Willi, Matthias und Reinhold heißen. Eine Ähnlichkeit mit bekannten Personen wäre rein zufällig.



Dieses elektrische Schwein ist extrem fleißig. Es wühlt den Klärschlamm um und sorgt damit für eine gleichmäßige Trocknung.

VERMESSUNGSBÜRO **Dipl.-Ing. (FH) R. Kreuz • BDB,** 78333 Stockach, Heideweg 3, Tel. 0 77 71 / 9 31 60, Fax 0 77 71 / 93 16 21

Planung und Bauleitung der Heizungstechnik

Planungsbüro Thomas Meßmer
Lilienweg 13 · 78333 Stockach · Tel.: 07771/62672
Fax: 07771/62673 · E-Mail: PB.Messmer@t-online.de

Wir gratulieren zu der regional einmaligen Anlage und wünschen weiterhin solche Fortschritte



Danke für Ihr Vertrauen bei der Beschaffung des Schaufelladers und der Anbaugeräte

AICHELER
BERTHOLD AICHELER BAUMASCHINEN
Meßkircher Str. 36 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 24 98 · Fax 0 77 71 / 39 89

Ausführung der Rohbauarbeiten

MÜHLHERR-WAGNER GMBH
Gegründet 1889
Bauunternehmung · Baustoffe
78333 Stockach
Telefon 07771/8705-0 · Fax 8705-10
www.muehlherr-wagner.de

Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

Wir gratulieren zu dem gelungenen Umbau!

SCHMID
88069 Tettnang
Hans Schmid GmbH
Entsorgungsfachbetrieb
Rattenweiler 3
88069 Tettnang
Tel. 07543 – 8752
Fax 07543 – 54805
e-mail:
info@schmid-wertstoffe.de
Ihr Partner für die Kläranlagenentsorgung

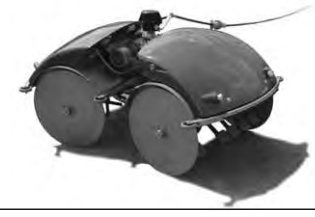
Wir danken dem Abwasserverband Stockacher Aach für die ausgezeichnete Zusammenarbeit und wünschen eine sonnige Zukunft.

THERMO-SYSTEM Industrie- & Trocknungstechnik GmbH

Solare Klärschlammtrocknung
... mit dem „elektrischen Schwein"

- massive Reduktion der Entsorgungskosten
- Anlagen von 1.000 bis 300.000 EW
- Trocknung von flüssigem und mechanisch vorentwässertem Schlamm
- beliebige Abwärmequellen nutzbar
- niedrige Betriebs- und Personalkosten

Echterdinger Str. 57
D-70794 Filderstadt
Tel. 0711-48 94 59-0
Fax 0711-48 94 59-90
info@thermo-system.com
www.thermo-system.com



Immer eine Nasenlänge voraus mit dem **Wochenblatt**

Sonnenmilch gegen Badedermatitis

Konstanz (ba). Nach eineinhalbjähriger Forschungsarbeit an den Universitäten Konstanz und Erlangen sind der Erreger der beim Menschen rote, juckende Pusteln auslösenden Bodensee-Badedermatitis sowie zwei Gegenmittel gefunden worden. Fest steht auch, dass der Erreger über Entenkot ins Wasser gelangt. Eine im Supermarkt erhältliche Sonnenschutzmilch für 1,99 Euro, der das dann im einstelligen Prozentbereich liegende und auch gegen Bandwürmer helfende Mittel Niclosamid zugemischt wird, ist genauso die Lösung gegen die nach dem Baden in Weihern, in anderen mitteleuropäischen Seen oder in bestimmten Bereichen des Bodensees auftretende Badedermatitis, wie die Quallenschutzcreme Safe Sea für 16,50 Euro. Genommen werden müssen die Cremes aber vor dem Baden. Dies haben die Wissenschaftler vom Bodensee in Zusammenarbeit mit dem Institut für Zoologie der Universität Erlangen-Nürnberg herausgefunden.
Mit der chemischen Keule, dem Abschießen der Enten oder dem Einsatz von Fischen, die eine als Zwischenwirt genutzte Schneckenart fressen sollen, will man nicht gegen die Badedermatitis-Erreger vorgehen.
70.000 Euro haben die vom CDU-Landtagsabgeordneten Andreas Hoffmann angestoßenen Forschungsarbeiten nach der großen, 14 Tage dauernden Badedermatitis-Welle im Sommer 2003 gekostet. Damals hagelte es in den Fremdenverkehrsgemeinden von Allensbach bis Horn auf der Halbinsel Höri Beschwerden.



»Eigentlich wollte ich dieses Jahr wieder nach Thailand fahren«, sagt Gio Tufano von »Gios Boots«. Wegen des anstehenden Räumungsverkaufs hat er es aber nicht getan. Zum Glück. Deshalb hat er im Rahmen seines Räumungsverkaufs Geld für die Flutopfer in Thailand mit Glühweinverkauf gesammelt. 629,51 Euro kamen in zwei Tagen im Schuhkarton zusammen, die Gio mit Ridha Riahi zählte und bereits in Richtung Thailand überwies. swb-Bild: of

In der Gruppe Leben planen

Singen (swb). Die psychologische Beratungsstelle Singen bietet eine Gruppe an für Jungen und Mädchen, die die Schule beendet haben und für arbeitslose junge Heranwachsende bis zirka 25 Jahre. Die Gruppe soll diese Jugendlichen unterstützen auf der Suche nach einer Zukunftsperspektive, einem Ausbildungs- beziehungsweise Arbeitsplatz.
Beginn ist am Donnerstag, 10. Februar, von 19 bis 21 Uhr.
Anmeldung bis 5. Februar beim Sekretariat der Psychologischen Beratungsstelle, Telefon 07731/63888, E-Mail: Singen@efl.sin.kn.ueb.de.

Zweiter Weg für Hauptschüler

Singen (swb). Die Hohentwiel-Gewerbeschule Singen bietet für Schüler mit Hauptschulabschluss die Möglichkeit, in der Berufsfachschule innerhalb von zwei Jahren die Fachschulreife (mittlere Reife) zu erreichen.
Je nach Interesse, können sich die Schüler zwischen den Profilen »Naturwissenschaft und Computertechnik« und »Elektrotechnik« entscheiden.
In beiden Profilen werden sowohl berufsnahe als auch allgemeine Fähigkeiten und Kenntnisse vermittelt, die den Schülern nach Abschluss weitere Perspektiven eröffnen.
Für interessierte Schüler und Schülerinnen sowie deren Eltern findet im Foyer der Hohentwiel-Gewerbeschule am Donnerstag, 27. Januar, um 14 Uhr, der letzte Informationsnachmittag für das Schuljahr 2005/2006 statt.
Weitere Infos unter Telefon 07731/95710 oder im Internet www.hgs-singen.de.

Kinder für die Flutopfer

Singen (of). Kinder, Eltern und Erzieherinnen der Kindertagesstätte an der Masurenstraße in Singen werden am Samstag, 22. Januar, von 9 bis 15 Uhr in der August-Ruf-Straße in Singen (bei der Apotheke Sauter) einen Kuchenstand aufbauen. Der Erlös der Aktion soll der Kinderhilfsorganisation »Unicef« für die Flutopfer in Südostasien zugute kommen.

Vorbereitung auf Jugendwettkampf

Singen (swb). Zur Vorbereitung auf den Regionalwettbewerb »Jugend musiziert« veranstaltet die Jugendmusikschule Singen zwei Vorbereitungskonzerte.
Sie finden statt am Mittwoch, 19. Januar, und 26. Januar, jeweils um 18.30 Uhr im Walburgis-Saal auf der Musikinsel. Die Programme sind sehr abwechslungsreich. Es werden verschiedene Streicher- und Bläserensembles sowie Gesang und Klavierdarbietungen zu hören sein. Der Eintritt ist frei.

Diätkurse mit »Brigitte«

Singen/Konstanz (swb). Noch wenige Tage bleiben Interessierten, um sich für »Leichter geht`s nicht - gesund abnehmen mit »Brigitte-Diät« und Barmer« anzumelden.
Anmeldungen für den am 14. Februar in Singen und am 15. Februar in Konstanz beginnenden Kurs sind möglichst schnell erbeten bei der Barmer Radolfzell oder unter der Telefonnummer 018 500 34-6150. Internet: www.barmer.de
Geeignet ist der Kurs für Menschen mit einem Body Mass Index zwischen 25 und 30.



Das reinste Vergnügen: Über 350 Gäste trafen sich zum 44. Wintervergnügen des FC Singen, und wurden von »The Gentlemen« vorzüglich unterhalten. swb-Bild: mu

Das reinste Vergnügen

350 Gäste beim Ball des FC Singen

Singen (mu). Es hat Tradition und einen festen Platz im Terminkalender für gesellige Unterhaltung mit Pfiff: Das Wintervergnügen des FC Singen. Auch in diesem Jahr trafen sich über 350 Gäste im Gemeinschaftshaus der Alcan Singen, um sich bis in die Morgenstunden bestens zu unterhalten.
Ein glückliches Händchen bewies einmal mehr das FC-Organisationsteam unter Federführung von Marco Boldt und Walter Wehrle: Es hatte mit »The Gentlemen« Entertainer der Extraklasse engagiert. Die beiden Unterhaltungskünstler zogen alle Register ihres Könnens, landeten mit jedem ihrer Gags einen Treffer und präsentierten ein rasantes, musikalisches Potpourri, bis das Publikum nach Zugabe verlangte.
Ergänzt wurde der Gala-Abend mit dem Jongleur-Duo »Fackellis«, die eine verblüffende Kostprobe ihres Könnens abgaben. Ob mit Tellern oder Fackeln - die mexikanischen Tempojongleure wirbelten mit allem, was sie in die Hände bekamen. Als Confrencier führte Werner Rausch durch das »Wintervergnügen«, bestens unterstützt von der Musikgruppe »Silverstars«, die nach den Showeinlagen den tanzfreudigen Gästen auf die Sprünge halfen.
Eine reiche Auswahl bot auch in diesem Jahr die traditionelle Tombola des FC-Balls: Jedes Los gewann und die Gäste freuten sich über manche Überraschung bei der Preisverteilung. Einen besonderen Glücksgriff machte dabei FC-Trainer Harry Schwehr: Er gewann ein Wochenende mit einem flotten VW-Beetle. Je später der Abend desto enger wurde es in der FC-Bar. Als erfahrene Barkeeper glänzten dort die Spieler der ersten Mannschaft; sie zeigten mindestens so viel Engagement wie sonst auf dem Fußballplatz. Der Gala-Abend diente zudem einem guten Zweck, wie Manfred Engesser, Vorsitzender des FC Singen betonte: Von jeder Eintrittskarte geht ein Euro an die flutopfer in Südostasien.

STELLENMARKT

Gasthaus Kranz Gottmadingen, Hauptstraße 37
Belastbare, freundliche und erfahrene **Aushilfsbedienung**
auf 400-€-Basis für 2 – 3 Abende/Woche gesucht.
Telefon 07731-7061, Familie Stier, Fax 07731-73994

Wir suchen zum schnellstmöglichen Eintritt **eine freundliche, flexible**
Halbtags-Angestellte
nicht nur vormittags, auch an zwei bis drei Nachmittagen sollten Sie arbeiten können. **Betätigungsfelder sind Verkauf – Telefon und Büroarbeiten! PC-Kenntnisse sind erforderlich! Kenntnisse im Kfz-Gewerbe wäre sehr von Vorteil.** Wenn Sie diese Voraussetzungen erfüllen können, dann melden Sie sich bitte bei

Firma
SELIGER – Gebrauchtautoteile
Hardtring 18 – 22 · 78333 Stockach
Tel. 07771/2727 oder 3434, Herrn oder Frau Seliger

Wir suchen Sie!
Sie sind flexibel, dynamisch und verfügen über eine der folgenden Ausbildungen:
Industriemechaniker
Feinmechaniker
Industrieelektroniker
Mechatroniker
Lagerkraft mit SAP
CNC-Fräser/-Dreher
Werkzeugmacher
Controller
dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.
Ihre Ansprechpartner sind:
Herr Reiner 07731/956720
Herr Jakobi 07731/956790
Zeitarbeit
NEU: www.PersonaPlan.de !!
Info@PersonaPlan.de
Persona Plan
PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 50a 78224 Singen


Wir suchen Sie, als:
- **Produktionsmitarbeiter /-innen**
- **Fachhelfer/-innen Industrie**
(Vollzeit) Einsatz in Wechselschicht.
KFZ wäre von Vorteil.
Ansprechpartner:
Frau Stephanie Wunsch
COWA personal service
Maggi-Str. 7 78224 Singen
Tel. 07731 / 83 50 90
Fax 07731 / 83 50 95
service@cowa.de

Gärtner gesucht
Zierblumen oder Gemüsebau.
Engagiert, erfahren, selbstständig arbeitend.
Tel. 0 77 35 / 38 97

Neueröffnete Zahnarztpraxis in Singen, Dr. Schwarz, sucht freundliche
Abrechnungshelferin
Gute Kenntnisse werden vorausgesetzt.
Tel. 0 77 31 / 6 11 44

Der richtige Job zu jeder Zeit! Seit 1967 Sichere Arbeitsplätze
Zur Festeinstellung gesucht:
Industriemechaniker/ Mechatroniker m/w
Für unsere Kunden im Bereich Sondermaschinenbau.
Rufen Sie gleich an: ✆ 07731/7890-0 persona service

Pfingstrosenkenner
auf 400,– €-Basis gesucht.
Tel. 0 77 35 / 38 97

Suche 2 Zivildienstleistende
für unser Dialysezentrum in Singen ab sofort und ab 1. 2. 05
Patienten-Heimversorgung
Virchow-Str. 6, 78224 Singen
Tel. 07731-86810

Suche Reinigungskraft
für unser Objekt in Welschingen, ca. 4 Std./Woche.
Tel. 0 77 74 / 92 25 48

Für unser serviceorientiertes Unternehmen suchen wir zum nächstmöglichen Termin
Krankenschwestern/Krankenpfleger
Kinderkrankenschwestern/-pfleger
mit Intensiverfahrung oder Intensivfachweiterbildung
Unser Unternehmen hat sich auf die Betreuung von langzeitbeatmeten und tracheotomierten Klienten spezialisiert.
Wir suchen für die Bodenseeregion
Mitarbeiter mit einem hohen Maß an Selbständigkeit und Kreativität, die eigenverantwortlich und gewissenhaft arbeiten.
Wir bieten
- Leistungsorientierte Bezahlung
- Voll- oder Teilzeitbeschäftigung, variable Beschäftigungsmodelle
- Mitarbeit in einem jungen, engagierten Team

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
Heimbeatmungsservice Brambring Jaschke GmbH
Herdweg 108, 71032 Böblingen
http://www.heimbeatmung.com
Herr Geywitz: Tel. 07031/721948, Fax 07031/721950
E-Mail: ag@heimbeatmung.com

Beste Qualität, Frische und Auswahl sind unsere Stärke. Fachkompetenz und Freundlichkeit unserer Mitarbeiter bestimmen unseren Erfolg. Lutz seit 1891
Für unsere Fleisch- und Wurstabteilung im **Raum Singen** suchen wir eine
Top-Fleischfachverkäuferin
oder einen
Verkaufsmetzger
zur Leitung der Filiale
Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz und eine interessante, abwechslungsreiche Aufgabenstellung sowie die sozialen Leistungen eines modernen Unternehmens.
Bitte bewerben Sie sich schriftlich oder telefonisch bei
Lutz Fleischwaren AG
Waldshuter Straße 37
78176 Blumberg
Fr. Lossau, Tel. 07702/531-153

Chiffre-Anzeigen
Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.
Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.
Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.
Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.
Ihr Wochenblatt

Wir suchen russisch sprechende Mitarbeiter!
Voll- oder Teilzeitbeschäftigung.
Tel. 07531-282781 o. 0160-8256536

Haupt- oder Nebenverdienst gesucht?
www.the-chance-for-your-life.info

Wir suchen

Sekretärin / Bürokauffrau

auch ehemalige Rechtsanwalts- oder Steuerfachangestellte.

Wir bieten einen guten und interessanten Arbeitsplatz mit Fortbildungsmöglichkeiten. Wenn Sie Spaß daran haben, in einem Büro mit angenehmem Betriebsklima zu arbeiten, richten Sie Ihre Bewerbung an:

WENGERT AG
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft · Steuerberatungsgesellschaft
Friedinger Straße 2, 78224 Singen
Tel. 07731/9980-0, Fax 07731/9980-20
internetseite: www.wengert-ag.de · e-mail: g.wengert@wengert-ag.de

FRANZ LANG
Bau- und Industrie-Montagen
Personalbereitstellung
Worldwide Service

WIR SUCHEN FÜR EINSATZORTE IM BODENSEERAUM!

- **Industriemechaniker • Mechatroniker**
- **Maschinenbauer • CNC-Fachpersonal**
- **technische Zeichner Maschinenbau**

Berufserfahrung erforderlich.

Friedrich-Werber-Straße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/988700 · Fax 07732/988701 · Mobil 0172/7473040
www.FL-Industriemontagen.de
FL-Montagen@t-online.de

Wir, die Andreae-Noris Zahn AG, kurz ANZAG genannt, sind mit 3,0 Mrd. € Umsatz und mehr als 3000 Mitarbeitern eines der führenden Unternehmen des pharmazeutischen Großhandels.

Zum Herbst 2005 suchen wir noch

Auszubildende

zur Fachkraft für Lagerlogistik.
Wir erwarten mittlere Reife oder Werkrealschulabschluss.

Suchen Sie den Einstieg in einen qualifizierten Beruf mit guten Aufstiegsmöglichkeiten?
Dann bewerben Sie sich bei der

Andreae-Noris Zahn AG
Pharmazeutischer Großhandel – Niederlassung Singen
– Frau Krünninger –
Gaisenrain 14, 78224 Singen
E-Mail-Adresse: Singen@anzag.de

Allg. Arztpraxis in Volkertshausen sucht für 2005

Auszubildende
als Arzthelferin.

Bewerbung an:
Dr. med. Malte Schreiber
Mühlenstraße 10, 78269 Volkertshausen

Erfolgreich sein macht Spaß!

Wir verteilen wöchentlich über 80 000 Zeitungen an die Haushalte unseres Verbreitungsgebietes.
Unsere Kunden wissen, dass wir zu den bestgemachten Anzeigenblättern Deutschlands gehören und dies auch die regelmäßig erstellten Leseranalysen immer wieder belegen.

Und jetzt suchen wir genau Sie ...

als Juniorverkäuferin* im Tandem für den Verkauf von Anzeigen und Beilagen

sowie eine

Verkäuferin* für Anzeigen in Sonderthemen
(wir bieten Ihnen eine qualifizierte Einarbeitung in den oben genannten Sparten)
*natürlich sind uns auch Herren willkommen.

Wenn Sie diese ausgeschriebenen Positionen interessieren und auch Sie erfolgreich sein wollen, keine Angst vor der Arbeit haben, überzeugen und diszipliniert arbeiten können und wollen, mindestens EDV-Grundkenntnisse besitzen, dann senden Sie Ihre vollständige und aussagekräftige Bewerbung mit Ihrer Gehaltsvorstellung an das

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen
z. Hd. Herrn Peschka –

Der Eintritt kann jeweils sofort oder nach Übereinkunft erfolgen.

CMC Personal GmbH

Wir suchen Mitarbeiter für interessante Zeitarbeitseinsätze:

- **Produktionshelfer/in**
  Auto von Vorteil
- **Maschinenbediener/in**
- **Facharbeiter m/w**
  Auto von Vorteil

Ansprechpartner:
Herr Renna
Tel. (07731) 9537-10

Oder schriftlich an:
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
vito.renna@cmc-personal.de

Wir suchen für unser **Wohnheim St. Lioba** und unsere **Werkstätte St. Pirmin** in Singen für die Betreuung und Begleitung geistig behinderter Menschen:

(Jahres-) **Vorpraktikanten**
Zivildienstleistende
Praktikanten für das Freiwillige Soziale Jahr (FSJ)

Nähere Auskünfte: Tel. 07731/9561-24 oder 9561-0. Bewerbung bitte an den:

Caritasverband
für den Ldkr. Konstanz
Bezirksverband
Singen e. V.
Feuerwehrstr. 6
78224 Singen



Ausbildung am Bodensee

Jährlich im November beginnen wir mit der 3-jährigen Vollzeitausbildung zum/zur

Physiotherapeuten/in

Mit Abitur oder einem guten Realschulabschluss bewerben Sie sich jetzt. Bewerbungsunterlagen anfordern bei:

Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 · D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 / 5 00 49 · Fax 5 00 44
www.physiotherapie-schule-konstanz.de

Wanted – 65 Mitarbeiter
Ortsansässiges, internationales US-Unternehmen sucht Damen und Herren für die Mitarbeit an Hightech-Produkten. Wir sind ein Unternehmen, das seit jeher Manager aus den eigenen Reihen fördert. Rufen Sie an, um einen Vorstellungstermin zu vereinbaren. **Tel. 07771/877906**

Suchen Sie einen Beruf mit Qualität, Sicherheit und Perspektive?
(Keine Versicherung) Ideal für Frauen ab 25 Jahren. Weitere Infos für ernstgemeinte Anrufe bei
M. Herrmann, Tel. 07731/793777



Friseurin gesucht

(Voll-/Teilzeit)
Inh.: M Angilletta
Hebelstraße 13 a
78315 Radolfzell
Tel. 07732/10637

Küchenhilfe gesucht
Café in Singens Innenstadt sucht für Do. - Fr. jeweils von 10 - 14 Uhr Aushilfe auf 400,– €-Basis.
Tel. Anfragen: Do. o. Fr. ab 18.30 Uhr unter 07533/2351

TUN SIE NICHT WAS ALLE TUN!
Verdienen Sie täglich 300,– €
Pkw & Führerschein erforderlich.
Mo. – Sa. 8.00 – 20.00 Uhr
Tel. 07771 – 877906

www.pcwork.ch

Private Krankenversicherung sucht
engagierte Mitarbeiter/in
auf 400,– €-Basis.
Spätere Festeinstellung möglich.
Tel. 07771/918-514, Fax 918-518

Models für Werbung, Foto und Promotion zur Vermittlung ges.! Natürliche Ausstrahlung, jeden Alters. Auch Anfänger u. Kinder.
Info: 0180 – 555 222 419 (12ct./min)

2. Standbein
Attraktiver Zusatzverdienst für Berufstätige und Selbstständige. Tel. 0177/3171965

Die Chance! Hoher Verdienst mit Schreib- u. Bastelarbeiten möglich. Alles von zu Hause aus. Kostenlose Info!
Tel. 01805/121316 (bundesweit 12 Ct/Min.)

FULLTIME PERSONALSERVICE

Wir stellen ein:

- Schlosser
- Mechaniker
- Elektriker
- Maler/Lackierer
- Gas-Wasser-Installateur
- Heizung - Sanitär

Byk-Gulden-Strasse 18 D-78224 Singen
Tel. 07731-87881-0
www.fulltime-personalservice.de

Suche umsichtige,
tüchtige Frau
für Praxisreinigung.
Tel. 07731/61144

Aktuelle Jobangebote
Zur Zeit suchen wir dringend:

Produktionsmitarbeiter m/w
in Vollzeit.

Rufen Sie gleich an:
✆ 07731/7890-0
persona service

Physiotherapeut/in mit MT
als Teilzeitkraft in Praxis nach Singen gesucht. Bewerbung mit Bild an Chiffre-Nr. 200675 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Heimarbeit: Personen für einfache Tätigk. z. B. Adresserfassung, Telefonieren, Bürotätigkeiten, Kugelschreiber-Montage etc. zur Vermittlung gesucht.
Tel. kostenfrei 0800-22440119

SICHERN SIE SICH JETZT IHREN ARBEITSPLATZ.
Mitarbeiter für leichte Montagearbeiten und Adressenschreiben gesucht. Sofort Info und anmelden **Tel. 01 80 / 55 58 36 53**

Winterthur – Frauenfeld – Kreuzlingen – Wil – St. Gallen

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Gelernte Werkzeugmacher
mit Meisterprüfung od. ähnliches von Vorteil.
Gelernte CNC-Mechaniker
mit Weiterbildung als Programmierer von Vorteil.
Gelernte Landschaftgärtner / Vorarbeiter
Gelernte Stukkateure / Gipser
Gelernte Fliesenleger
Gelernte Maurer / Einschaler
Gelernte Straßenbauer / Poliere / Bauführer
Qualifizierte Kranfahrer / Maschinisten

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann rufen Sie uns noch heute an oder senden Sie Ihre vollständigen Unterlagen an:

Herr A. Martin
Zürcherstrasse 285
CH-8500 Frauenfeld
Tel. 0041 52/720 93 33
Fax 0041 52/720 99 44

optima personal GmbH
www.optima-personal.ch

Herr A. Martin freut sich auf Ihre Bewerbung

Sie sind positiv eingestellt und motiviert und haben evtl. Erfahrung aus Bank- oder Versicherungsbranche (jedoch nicht Voraussetzung).

Schwerpunkt Telefonakquise und PC-Arbeiten

Vorerst auf 400,– €-Basis, nach Einarbeitung evtl. halb- oder ganztags für Büro in Singen gesucht.

Finanzplanung + Service GmbH
Tel. 0 77 31 / 97 68 08

Putzfrau für Apotheke
zum 1.2.05 gesucht.
2 Std. tägl., eig. PKW erforderl.
Vorstellung, Samstag, den 22.1.05, um 11.00 Uhr:
Kreuzensteinstr. 7

Für unsere **Joker-Spielothek in Singen** suchen wir ab sofort zuverlässige, freundliche

Servicemitarbeiterinnen

in Teilzeit u. auf 400,- Euro-Basis, nicht unter 24 Jahren.
Zusätzlich suchen wir eine

Reinigungskraft.

Bitte melden Sie sich bei:
Joker-Spielothek Pfullendorf, Frau Schurr, Tel.-Nr.: 07552/5498, 8-16 Uhr.

PC-/Bürotätigkeit selbst. von zu Hause aus !!!
Tel. 0 77 34 / 93 45 16
€ 29,– / Std. mgl.
Info unter:
www.edelmann-partner.com

Wir suchen
Aushilfskräfte
für die Bereiche
– Garderobe
– Küche
– Kasse
– Ausschank
– Service
Rufen Sie an unter:
(0 77 31) 6 10 00
Frau Nataly El-Yagoubi
Do. - Sa. ab 19.00 Uhr
TOP 10
www.top10-singen.de

"Zurück ins Leben"
Sie sind engagiert, möchten ein Kind intensiv betreuen, Ihre pflegerischen Ideale verwirklichen u. aktiv an der Gestaltung der Pflege mitwirken?
Für die Versorgung eines beatmungspfl. und intensiv pflegebedürftigen Kindes im Raum **Engen** suchen wir

exam. Kinder-Krankenschwestern/-pfleger
in Voll- und Teilzeit

GIP: Marzahner Str. 34, 13053 Berlin
☎ 030/9861-2117 · www.gip-intensivpflege.de



Wir suchen zuverlässige
ZUSTELLER
ab 13 Jahren
für das Wochenblatt am Mittwoch in
- **Öhningen**
- **Gaienhofen**
- **(West)**

Wochenblatt

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
Telefon: 07731/8800-44
Herr Andreas Kutschker
Telefax: 07731/8800-41
eMail: vertrieb@wochenblatt.net

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Biete flexible Betreuung
als Erzieherin für Kinder ab 1 Jahr sowie Nachhilfe
Telefon 07731/793829

Flexible **Aushilfsbedienung**
gesucht
für Bistro-Pilsbar in Radolfzell.
Tel. 0 77 32 / 29 47

CAFE herold
Bäckerei – Konditorei
Wir sind eine moderne, qualitätsorientierte Bäckerei - Konditorei mit einem jungen Backstuben-Team und suchen für sofort mit Erfahrung

1 Bäckermeister(in)
oder
1 Bäckgesellen(in)

Wenn Sie eine neue Herausforderung suchen, an einen sicheren Arbeitsplatz mit geregelter Arbeitszeit und gutem Einkommen denken, sollten Sie uns Ihre Bewerbung schicken oder anrufen. Herr oder Frau Herold geben Ihnen gerne nähere Auskünfte.

August-Ruf-Str. 13
78224 Singen
Tel. 07731/62582

FRANZ LANG
Bau- und Industrie-Montagen
Personalbereitstellung
Worldwide Service

Wir sind ein weltweit tätiges Personaldienstleistungsunternehmen.

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Eintritt einen

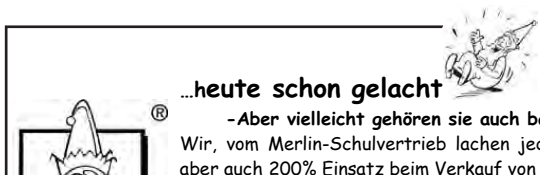
• Personaldisponenten (m/w)

Ihre Aufgabe ist die Personal- und Kundenbetreuung. Akquisition und Auftragsverhandlungen gehören ebenso zu Ihren Stärken wie die Auswahl und Einstellung von Fachpersonal.

Sie verfügen über fundierte Kenntnisse der Personaldienstleistung. Sicheres und überzeugendes Auftreten, Kommunikations- und Motivationsfähigkeit runden Ihr Profil ab.

Interessiert?
Dann senden Sie uns Ihre aussagefähige Bewerbung.

Friedrich-Werber-Straße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 07732/988700 · Fax 07732/988701 · Mobil 0172/7473040
www.FL-Industriemontagen.de
FL-Montagen@t-online.de



...heute schon gelacht wir schon,
-Aber vielleicht gehören sie auch bald dazu!?-

MERLIN®

Wir, vom Merlin-Schulvertrieb lachen jeden Tag, bringen aber auch 200% Einsatz beim Verkauf von Schul-Neuheiten für fast jeden Fachbereich.
Sind sie energiegeladen und begeisterungsfähig, dann kommen sie zu uns als **Merlin-Verkaufsberater/in** und freuen sie sich mit uns in einem internetional erfolgreich agierenden Unternehmen tätig zu sein. Einsatzgebiet ist ihr Wohnort mit Umgebung. Neugierig .....dann schnell anrufen!

Auf Ihren Anruf freut sich: Eugen Hohl Tel: 09080/967122
MERLIN GmbH, Tesla Str. 6, 74670 Forchtenberg
Email: eugen.hohl@my-merlin.com
Alle Bewerbungen werden bei uns digital verarbeitet und können leider nicht zurückgesendet werden. Bitte senden Sie uns keine Mappen zu. Bei Zusendung per Post sind lose Blätter ausreichend.



DER GUTE NAME FÜR ZEITARBEIT

WIR SUCHEN zur Festeinstellung für Einsätze im Landkreis Konstanz, Führerschein + PKW sind von Vorteil,

Landmaschinenmechaniker m/w
Mechatroniker m/w
Schweißer WIG m/w
Industriemechaniker m/w
Kfz-Mechaniker m/w
Schlosser/Schweißer m/w

78224 Singen • DAS 3 • Wehrdstr. 7 • fon 07731/42014
email: singen@rolf-pluemer.de • www.Rolf-Pluemer.de

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistungen



Im Angebot:



Schweine-Hackfleisch
2,29 1-kg



Toastformschinken
-,69 100-g



Riegeler Export oder **Pils,** 1 Ltr. = € 1,05, Kiste mit 20 x 0,5-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand,
10,49 je



Charakter: gehaltvoll, vollmundig, samtig
Trinkempfehlung: Sauerbraten, Wildgerichte, Lamm
Trinktemperatur: 16° - 18° C

Durbacher Müller Thurgau, Q.b.A.
3,29 1-Ltr.-Flasche zzgl. 0,02 € Pfand

Durbacher Kochberg Spätburgunder Rotwein, Q.b.A., 1 Ltr. = € 7,32
5,49 0,75-Ltr.-Flasche



Schweine-Geschnetzeltes, wie gewachsen
4,99 1-kg



Hengstenberg Knax Gurken, Abtropfgewicht 850 g, 1 kg = € 1,69
1,44 1700-ml-Glas



Ramazzotti Amaro, 30% Vol. oder **Menta,** 32% Vol., 1 Ltr. = € 12,69
8,88 0,7-Ltr.-Flasche, je



Wiener/Saiten, knackig frisch
-,69 100-g



Orangen- oder **Zitronenlimonde,** 1 Ltr. = € 0,21, Kiste mit 12 x 0,7-Ltr.-Flaschen
1,77 zzgl. 3,30 € Pfand, je



Württemberger Trollinger, Q.b.A., 1-Ltr.-Flasche
3,49 zzgl. 0,02 € Pfand



Destilliertes Wasser, 1 Ltr. = € 0,20
-,99 5-Ltr.-Kanister

neukauf reisen

Schweiz Tel. 0 77 31/18 10 03

3-Sterne Hotel Rigi, Vierwaldstätter See, Familienunterbringung, alles inklusive, 1 Woche in den Sommerferien, 2 Erwachsene und 2 Kinder bis 16 Jahre

696,- ab

Nähere Auskunft erfahren Sie in unserem Reisebüro im EKZ Singen.

Besuchen Sie unseren Weinstand im Eingangsbereich

Centeria ... essen & trinken im Ecenter

Täglich wechselnde Tagesmenüs besonders günstig:

Gefülltes Hähnchen nach Florentiner-Art auf Madeira-Soße, dazu Kräuterreis Portion **5,95**

Werbeagentur



Heute schon getankt?

Auch Bio-Diesel erhältlich

Bei uns können Sie rund um die Uhr mit Kunden- und EC-Karte tanken

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 22.01.2005

EKZ **Singen**
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr

Ecenter EDEKA

Qualität erleben

19/01

Wochenblatt
GUCKLOCH

Unter die Lupe genommen

Die Hegauer Version vom doppelten Lottchen: Zweimal Walter Benz - und beides Zunftmeister!
Das gab es auf der Bühne am Sonntag beim Narrenempfang im St. Georgs-Haus in Gottmadingen. Der andere Walter Benz kommt aus Schielberg bei Karlsruhe und ist Chef der dortigen Buchenhofhexen.
Er hatte gehört, dass es da einen Amtskollegen gleichen Namens geben sollte. Und jetzt ist er fündig geworden.
Mit großem Tross kamen die Nordbadener nach Gottmadingen und schütteten einen Ordensregen aus. Das könnte eine neue Tradition werden - und zu weiteren Jubiläumsnarrentreffen führen. -li



DONNERSTAG 20 Januar 19.30 Uhr: Vortrag »Die Wahrheit des schönen Scheins« von Prof. Jörg Splett im Engener Museum

FREITAG 21 Januar 19.30 Uhr: Doppelkonzert der JMS' Singen und Schaffhausen im Singener Walburgissal.

SAMSTAG 22 Januar 20 Uhr: 3. Guggenmusiktreffen der Bittelbrunner »Glockästupfer« in der Engener Stadthalle.

SONNTAG 23 Januar 17 Uhr: Klavierabend in der Christuskirche Radolfzell mit der Japanerin Yuri Kiyosava.

MONTAG 24 Januar 10 bis 18 Uhr: Kunst in der Kaserne in den Endres-Gewerbehäusern, Gewerbegebiet Nord, Radolfzell.

DIENSTAG 25 Januar 14 bis 18 Uhr: Valerij Karassioff: »Maske ich kenne dich« in der Hegau-Bodensee-Galerie Singen.

Mittwoch 26 Januar 20.30 Uhr: Dave Liebmann spielt beim Jazzclub Singen im Kulturzentrum Gems.

INHALT

WAS WANN WO
Das Theater »Die Färbe« legt im Februar eine Premiere vor. **Seite II**

VERANSTALTUNGEN
Es wird immer knapper zur Fastnacht. Ausgehtipps mit und ohne Kappe auf **Seite IV**



Unter einem besonderen Stern steht das Konzert der regionalen Oldie-Band »The Raddows« in der Singener Gems, das am Samstag, 29. Januar, 20.30 Uhr, stattfindet. Unter dem Eindruck der Flutkatastrophe in Südostasien haben sich die Band und die Veranstalter dafür entschieden, die gesamten Eintrittseinnahmen dieses Abends den Flutopfern in Sri Lanka zu spenden. Karten im Vorverkauf auch beim Wochenblatt.

SAISONSCHLUSSVERKAUF IN SINGEN
Die neue Form des Winterschlussverkaufs nutzt neue Freiheiten. Der Start zum diesjährigen Sonderverkauf ist wegen der frühen Fastnacht auch früher als bisher. **Seiten IV-V**

STANDESAMT
Begrüßung und Verabschiedung, Freud und Leid. Die Standesamt-Nachrichten. **Seite VI**

Objekte in neuer Wirklichkeit

Thomas Kitzinger zeigt seine Arbeiten im Singener Kunstmuseum

Singen (of). Schalen. Becher, Metrostühle, Agaven, tote Schweine im Sujet des klassischen Stillleben. Das Singener Kunstmuseum widmet nach dem Abschluss der großen Ausstellung »Singenkunst 04« des Kunstvereins seine erste Ausstellung in 2005 dem in Freiburg lebenden Maler Thomas Kitzinger. Kitzingers Malerei gilt als ein faszinierender Balanceakt. Einerseits verblüffen den Betrachter die altmeisterlich-akribisch gemalten Bilder, das Leuchtlicht seiner Werke und vor allem die farbliche Präsenz seiner Motive. Andererseits kippen die seriellen Stillleben, in denen das Motiv stets isoliert, dafür vor einem farbkräftigen Hintergrund gezeigt wird, hinüber in eine »reine« Malerei, wodurch die »Splitter und Fragmente einer als hüllenhaft begriffenen Realität« (Thomas Kitzinger selbst über sein Werk) ihre mimetisch Referenz zu einer äußeren Wirklichkeit mehr und mehr verlieren.
Nicht etwa das Genre »Stillleben« oder gar eine »Neue Sachlichkeit«, sondern die amerikanische Farbfeldmalerei ist Kitzingers Bezugs- und Ausgangspunkt. »Indem ich das Objekt aus seiner natürlichen Umgebung isoliere und mich ganz auf die Erfassung seiner äußeren Hülle konzentriere, nähere ich mich - einerseits - den Gegenständen an und stelle sie - andererseits - zugleich in Frage. Insofern lässt sich mein Vorgehen als eine Art Vivisektion des Sichtbaren beschreiben. »Meine Malerei dringt



Isolierte Schönheit: eine »Agave«. Portraitiert von Thomas Kitzinger.

Schicht für Schicht in die äußere Struktur der Dinge ein und baut sie anschließend zu einer aus Farbhäuten und -hüllen bestehenden eigenen bildnerischen Wirklichkeit auf«, erklärt Thomas Kitzinger. Der Kritiker des »Mannheimer Morgen« war der Meinung, dass Kitzinger mit der »Präzision eines Chirurgen« vorgehe. Doch das irritiert eher. Seine Malerei sieht der Künstler als »Einspruch gegen eine scheinbar selbstverständliche Ordnung und den natürlichen Sinnzusammenhang der Dinge.«
In der Ausstellung im Singener Kunstmuseum, die vom 23. Januar bis 27. März zu sehen sein wird, hat Thomas Kitzinger in Zusammenarbeit mit Museumsleiter Christoph Bauer rund 50 Bilder aus den Jahren 1998 bis 2005 ausgesucht. Die Arbeiten Kitzingers sind zwar klassische Tafelmalerei, als Untergrund dienten jedoch Aluminiumplatten, die mit Abstand »frei schwebend« vor den Wänden präsentiert werden. Die Arbeiten Thomas Kitzingers (Jahrgang 1955) wurden außer in Deutschland bereits in Österreich, der Schweiz und Portugal gezeigt. Die Ausstellungseröffnung findet am Sonntag, 23. Januar, 11 Uhr, im Singener Kunstmuseum statt. Zur Ausstellung erscheint ein Farbkatalog mit 52 Abbildungen und Texten von Hans Gercke, Volker Bauermeister und Christoph Bauer. Die Ausstellung ist aus einem Kooperationsprojekt des Kunstmuseums Singen mit dem Heidelberger Kunstverein und der Freiburger Galerie Baumgarten entstanden. Die Ausstellung ist Dienstag 10 bis 12 Uhr und 14 bis 18 Uhr, Mittwoch bis Freitag 14 bis 18 Uhr, Samstag und Sonntag, 11 bis 17 Uhr geöffnet.

Schallmauer für »Monets Gärten«

Zürich (of). Zum wahren Publikumsmagneten hat sich die Ausstellung »Monets Gärten« entwickelt, die das Kunsthaus Zürich seit dem 29. Oktober zeigt. Letzte Woche konnte in der Ausstellung bereits der 100.000 Besucher, eine Studentin aus St. Gallen herzlich begrüßt werden. Nach der bisherigen Statistik wird die Ausstellung derzeit täglich von 1.700 Menschen besucht, vor allem Gruppen von Kunstinteressierten nehmen das umfangreiche Führungsangebot der Ausstellung gerne an. Wegen des weiterhin großen Antrags hat sich das Management des Kunsthauses Zürich nach Rückfrage bei den Leihgebern dazu entschlossen, die Ausstellung einige Tage zu verlängern. Statt bis zum 27. Februar wird die Ausstellung nun bis zum 13. März gezeigt. Besuchern außerhalb der Gruppen wird empfohlen, für einen privaten Besuch die Abendöffnungszeiten (Dienstag bis Donnerstag bis 21 Uhr) zu nutzen, um die Bilder etwas ungestörter genießen zu können. In den Abendstunden sei der Rummel der vielen Gruppenführungen abgeklungen und es entstünden auch keine großen Wartezeiten beim Einstritt. Karten im Vorverkauf kann man sich in Reisebüros sichern. Oder via **www.artcities.com**
In der so begehrten Ausstellung im Züricher Kunsthaus werden rund 70 Bilder von Monet ausgestellt, die alle Gartenlandschaften aus dem weltberühmten Oeuvre des französischen Impressionisten zeigen. Mehr zur Ausstellung unter **www.kunsthaus.ch**

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-36), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Narren sollen Alkohol-Verantwortung zeigen

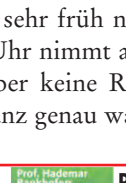
Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Die fünfte Jahreszeit hat begonnen und mir steht eine anstrengende Zeit bevor. In diesen Tagen und Wochen, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser spinnt meine Regierung.

Nichts läuft wie gewohnt. Mein Chef will morgens nicht aufstehen, weil er noch sooo müde ist und meine allerbeste Leibköchin dreht sich auch lieber noch einmal im Bett um anstatt mir - wie gewohnt - mein vorzügliches Frühstück vorzubereiten. Kurz und gut in der nächsten Zeit muss ich morgens sehr energisch wecken, damit mein Leithund und seine Allerliebste ihren Pflichten nachkommen - zumindest was mich anbelangt!
Na ja, die beiden kommen von solchen Fasnetveranstaltungen dann schon erst gegen sehr früh nach Hause. Meine innere Uhr nimmt auf solche Vergnügungen aber keine Rücksicht und sie sagt mir ganz genau wann Zeit ist zum Morgenspaziergang und für das anschließende Frühstück. So habe ich ein Programm auf vier Pfoten entwickelt um meine Herrschaften morgens in die Gänge zu bringen. Das läuft dann in etwa so ab.
Ist die Zeit für die morgendliche Tour gekommen, trabe ich ganz gemütlich bis zur offenen Schlafzimmertür; dort mache ich es mir für ungefähr eine halbe Stunde gemütlich. Rührt sich noch immer nichts, schleiche ich ins Schlafzimmer. Damit ich nicht vergessen werde, liege ich platt wie ein Bettvorleger vor der

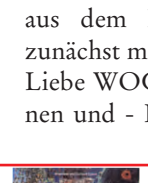


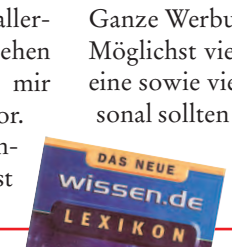
nächtlichen Ruhestätte meines Alpharüden. Ich schüttle unüberhörbar meine Ohren. Das wiederhole ich falls erforderlich einige Male, dann dreht mein Chef sich um, krault mich hinter den Ohren und meint: »Bunter Hund gib Ruhe, ich bin noch müde«.
Nach weiteren endlosen Minuten drehe ich meine Runde zu meiner Leibköchin und stupse sie sanft mit meiner kühlen, feuchten Hundenase. Sie reagiert nicht auf mein Zeichen und dreht sich einfach auf die andere Seite um weiter zu schlafen. Ich wechsle wieder zu meinem Chef, schließlich muss er zuerst aufstehen wegen unseres morgendlichen Spaziergangs. Ich stupse ihn ganz sanft, schließlich halte ich jetzt schon lange still. Er brummelt irgend etwas vor sich hin und hat keinesfalls die Absicht aufzustehen. Ich mache es nicht gerne, aber er zwingt mich zu Stufe 2. Ganz sanft fahre ich ihm mit meiner Zunge übers Gesicht - so ähnlich wie mit einem Waschlappen. Führt auch eine Wiederholung dieser Maßnahme nicht zum Erfolg, kommt der krönende Abschluss meiner morgendlichen Weck-Aktion. Die allerbeste Ehefrau streckt immer die Zehen aus dem Bett; die nehme ich mir zunächst mit Hilfe meiner Zunge vor.
Liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser, in aller Regel lässt sie spätestens beim zweiten Versuch einen Schrei ab und sitzt senkrecht im Bett.
Zwischenzeitlich habe ich bereits wieder die Front gewechselt und lande nach erfolgreichem Absprung punktgenau auf meinem Chef. Noch einmal mit meiner Nase einen sanften Stüber, dann habe ich meine »verantwortungsvolle Arbeit« erfolgreich beendet und er steht auf. Wirklich verantwortungsvoll ist die Aktion »Schon 16? Jugendschutz - ich mache mit!« Die Rotarier von Radolfzell und Singen machen mit der Kreisjugendpflege und der Jugendagentur eine gemeinsame Aktion. Angesprochen werden die Erwachsenen. Wirte, Bedienungs- und Verkaufspersonal sind aufgefordert das Jugendschutzgesetz zu beachten und an Jugendliche unter 16 Jahren keinen gebrannten Alkohol abzugeben oder auszuschenken. Genau zur Fasnetzeit startet die Aktion. Die Radolfzeller Narizella und der Wirtekreis sind mit von der Partie. Der Narrenrat wird die Button an Fasnet deutlich sichtbar am Häs tragen und für das Ganze Werbung machen.
Möglichst viele Narrenzünfte und -vereine sowie viele Wirte und Verkaufspersonal sollten diesem Beispiel folgen, das wünscht sich der bunte Hund.

GREUTER
Greuter Buch & Kunst
Hegaustr. 17, 78224 Singen
Tel. 0 77 31-87 69-0, Fax 87 69-25
www.buch-greuter.de


Prof. H. Bankhofers Großes Gesundheitsbuch
früher € 20,–
jetzt € 10,–

Wissen hilft!
Sonderausgaben zum Mitnahme-Preis!
☎ 0 77 31 / 87 69-0


Heilpflanzen
früher € 20,40
jetzt € 7,95


Das neue Wissen.de Lexikon
früher € 49,95
jetzt € 19,95

WAS WANN WO

Witwendramen als Uraufführung

Fitzgerald Kusz hat selbst an »Färbe« angeklopft

Singen (li). »Färbe«-Prinzipal Peter Simon kann plötzlich wieder richtig lachen: Er kann am 16. Februar seinem Publikum eine Uraufführung bieten. Zudem hat sich der Autor selbst beim Singener Theater gemeldet: Fitzgerald Kusz aus Nürnberg. Der 60jährige hochdekorierte Autor gehört in die Kategorie des modernen Volkstheaters. Geschrieben hat er Witwendramen, die Peter Simon jetzt szenisch umsetzen wird. So dramatisch werde es da nicht zugehen, lacht Peter Simon. Das alles sei eher saukomisch. Die Besucher sollten sich einfach überraschen lassen - auch die Journalisten. Mit Einverständnis des Autoren habe er einiges umgebaut, denn nur mit drei Frauen spielt er die Witwenstücke. Neben Constanze Baruschke und Juliana Rachel Fuhrmann wird Martina Ambach aus Wien hinzukommen. Und es gibt einen Mann: Karl-Jakob Gail als Totengräber. Das ist eigentlich logisch: Wo treffen sich die meisten Witwen? Auf dem Friedhof! Simon will die Basilika in einen romantischen Friedhof verwandeln. Und da wird es dann zur Sache gehen. Kusz beschreibt die clamheimliche Freude von Witwen, wenn sie den »Alten« los sind. Der Autor wird zur Premiere erwartet. Simon sagt, er sehe keinen Sinn darin, Uraufführungen wegen ihrer selbst auf die Bühne zu stellen. Es sei wichtig, ein gutes Stück zu finden. Und dann schwelgt er in früheren Uraufführungen und Erstaufführungen, so »Mein Kampf« von George Tabori und »Zeitweh« von Franz Xaver Kroetz, aber auch Sternheim und Lautensack, von dem er noch einige Rechte in der Schublade hat. »Hadwig« von Gerd Zahner war die erste Uraufführung in der »Basilika«. Aber noch nie ist Simon bisher wegen einer Uraufführung angeschrieben worden, das motiviert den Theatermann doppelt. Bis 29. Januar wird in der »Färbe« »Silvesternacht« von Arthur Schnitzler gespielt, dann vom 9. bis 12. Februar als Wiederaufnahme der Wilhelm Busch Abend.

Donnerstag 20.01

KINO

SINGEN

Cineplex: Aviator: 16.15, 19.45 Uhr. Blade-Trinity (Teil 3): 18.15, 20.45 Uhr. The Phantom of Opera (engl. Originalfassung): 17.15 Uhr. Hautnah: 18.30, 20.45 Uhr. In 80 Tagen um die Welt: 17.30 Uhr. After the Sunset: 20.15 Uhr. Trouble ohne Paddel: 20.45 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 16.15 Uhr. Die Unglaublichen - The Incredibles: 16.15 Uhr. House of Flying Daggers: 18.15 Uhr. Der Fakir: 16.15 Uhr. Bridget Jones - Am Rande des Wahnsinns: 20.00 Uhr.
Gemskino: Rhythm is it!: 18.30 Uhr. Die Reise des Jungen Che: 21.00 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Ocean¥s Twelve: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH
Schauwerk - Das andere Theater, 20.00 Uhr: »the killer«, Jugendclub momoll.
WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 21.00 Uhr: »Lift«, Drinks & Sounds im Indigoclub

THEATER

SINGEN
Färbe, 20.30 Uhr:»Vier Einakter von Arthur Schnitzler«, Sylvesternacht, Die überspannte Person, Denksteine, Die junge Frau und der Ehemenn. Karten: 07731/64646 + 62663.,

VORTRÄGE

ENGEN
Städtisches Museum Engen + Galerie, 19.30 Uhr: »Die Wahrheit des schönen Scheins - Kunst für Geist und Sinne«, Mit Prof. Dr. Jörg Splett von der Hochschule St. Georgen / Stadt Engen.

SONSTIGES

ENGEN
Städtisches Museum Engen + Galerie, 19.30 Uhr: Sinn der Sinne, »Die Wahrheit des schönen Scheins«, Kunst für Geist und Sinne. Vortrag mit anschließender Diskussion. Referent: Prof. Dr. Jörg Splett.

Freitag 21.01

KINO

SINGEN
Cineplex: Aviator: 16.15, 19.45, 23.15 Uhr. Blade-Trinity (Teil 3): 18.15, 20.45, 23.15 Uhr. The Phantom of Opera (engl. Originalfassung): 17.15 Uhr. Hautnah: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. In 80 Tagen um die Welt: 17.30 Uhr. After the Sunset: 20.15, 22.30 Uhr. Trouble ohne Paddel: 20.45, 23.00 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 16.15 Uhr. Ocean¥s Twelve: 20.00 Uhr. Die Unglaublichen - The Incredibles: 16.15 Uhr. House of Flying Daggers: 18.15 Uhr. Der Fakir: 16.15 Uhr.
Gemskino: Rhythm is it!: 18.30 Uhr. Die Reise des Jungen Che: 21.00 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Zwei Brüder: 17.00 Uhr. Ocean's Twelve: 20.00 Uhr.

KLASSIK

ENGEN
Städtisches Museum Engen + Galerie, 20.00 Uhr: »Rodin-Quartett«, Konzert. Stubengesellschaft
SINGEN
Musikinsel, Walburgissaal, 19.30 Uhr: »Doppelkonzert«, Streichensemble der Musikschule Schaffhausen und Streichorchester »Stringendo« der Jugendmusikschule Singen.

THEATER

SINGEN
Färbe, 20.30 Uhr:»Vier Einakter von Arthur Schnitzler«, Sylvesternacht, Die überspannte Person, Denksteine, Karten: 07731/64646 + 62663.,
TUTTLINGEN
Bühen im Anger, 20.30 Uhr:»Die Tupperparty«, Katrin Orth, Tine Schoch.

SONSTIGES

RADOLFZELL
Milchwerk, großer Saal, 20.00 Uhr: »Narrenspiegel«, Narrizella Ratoldi.

Samstag 22.01

KINO

SINGEN
Cineplex: Aviator: 16.15, 19.45, 23.15 Uhr. Blade-Trinity (Teil 3): 14.00, 18.15, 20.45, 23.15 Uhr. The Phantom of Opera (engl. Originalfassung): 17.15 Uhr. Hautnah: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. In 80 Tagen um die Welt: 15.00, 17.30 Uhr. After the Sunset: 20.15, 22.30 Uhr. Trouble ohne Paddel: 20.45, 23.00 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 14.15, 16.15 Uhr. Ocean's Twelve: 20.00 Uhr. Die Unglaublichen - The Incredibles: 14.00, 16.15 Uhr. House of Flying Daggers: 18.15 Uhr. Der Fakir: 14.00, 16.15 Uhr. Der Polarexpress: 15.00 Uhr.
Gemskino: Rhythm is it!: 18.30 Uhr. Die Reise des Jungen Che: 21.00 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Zwei Brüder: 17.00 Uhr. Ocean's Twelve: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 21.00 Uhr: »Suisse Diagonales Jazz«, 21 Uhr: Direzione Sud; 22.30 Uhr: three base hit. Info: www.diagonales.ch.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH
Stadttheater, 17.30 Uhr:»Das Gästebuch«, Dialektkomödie von Hans Gmür. Mit Walter Andreas Müller, Patrizia Aimi u. a.,
SINGEN
Färbe, 20.30 Uhr:»Vier Einakter von Arthur Schnitzler«, Sylvesternacht, Die überspannte Person, Denksteine, Die junge Frau und der Ehemenn. Karten: 07731/64646 + 62663.,

SONSTIGES

ENGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »3. Guggenmusiktreffen«, Guggenmusik Bittelbrunner Glockästupfer.



Den Auftakt der Konzertsaison 2005 der Stubengesellschaft Engen bildet ein Kammerkonzert mit dem Rodin-Quartett (München), am Freitag, 21. Januar, 20 Uhr, im Städtischen Museum Engen. Das bei internationalen Wettbewerben ausgezeichnete Quartett zählt zu den renommiertesten Ensembles, die vier Musiker haben sich als »First-Class-Quartett« einen beachtlichen Namen erspielt. Es spielen Sonja Korkeala, Gerhard Urban (Violine), Martin Wendel (Viola) und Clemens Weigel (Violoncello). Kartenreservierungen unter Telefon 07733/502215/16.

KONSTANZ
Musikwerkstatt MUSAMBARA, KN-Wollmatingen, 14.00 Uhr: »Samba Batucada Workshop«, für die AfroSambadische Klangküche. Gespielt wird auf vielerlei Instrumenten. Anmeldung: 07531/61644, www.musambara.de.
RADOLFZELL
Milchwerk, 20.00 Uhr: »Narrenspiegel«, 23.1. zusätzlich um 14-18 Uhr.Narrizella Ratoldi.

Sonntag 23.01

KINO

SINGEN
Cineplex: Aviator: 16.15, 19.45 Uhr. Blade-Trinity (Teil 3): 14.00, 18.15, 20.45 Uhr. The Phantom of Opera (engl. Originalfassung): 17.15 Uhr. Hautnah: 18.30, 20.45 Uhr. In 80 Tagen um die Welt: 15.00, 17.30 Uhr. After the Sunset: 20.15 Uhr. Trouble ohne Paddel: 20.45 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 14.15, 16.15 Uhr. Die Unglaublichen - The Incredibles: 14.00, 16.15 Uhr. House of Flying Daggers: 18.15 Uhr. Der Fakir: 14.00, 16.15 Uhr. Der Polarexpress: 15.00 Uhr. Das Phantom der Oper: 20.00 Uhr.
Gemskino: Rhythm is it!: 18.30 Uhr. Die Reise des Jungen Che: 21.00 Uhr. Rivers and Tides (Singen-Weitwinkelkino): 11.00 Uhr. Lauras Stern (Singen-Weitwinkelkino): 15.00 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Zwei Brüder: 17.00 Uhr. Ocean's Twelve: 20.00 Uhr.

KLASSIK

RADOLFZELL
Christuskirch, 17.00 Uhr: »Klavierabend«, Mit Yuri Kiyosawa, japanische Pianistin.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH
Stadttheater, 17.30 Uhr:»Das Gästebuch«, Dialektkomödie von Hans Gmür. Mit Walter Andreas Müller, Patrizia Aimi u. a.,
TUTTLINGEN
Stadthalle, großer Saal, 19.00 Uhr:»Der letzte Häuptling«, Multivisionsshow.,

SONSTIGES

BÜSINGEN
Bürgerhaus, 11.11 Uhr: Vernissage, zur Ausstellung »Ver-rückte Zeiten«. Apero & Musik.
RADOLFZELL
Milchwerk, 20.00 Uhr: »Narrenspiegel«, 23.1. zusätzlich um 14-18 Uhr.Narrizella Ratoldi.

SCHAFFHAUSEN - CH
Hallen für neu Kunst, 11.30 Uhr: »Der Mensch ist nicht im Bild - oder doch?«, Marcel Forrer, Basel: Zum Stellenwert des Menschen in Werken von Robert Mangold und Bruce Nauman.

Montag 24.01

KINO

SINGEN
Cineplex: Aviator: 16.15, 19.45 Uhr. Blade-Trinity (Teil 3): 18.15, 20.45 Uhr. The Phantom of Opera (engl. Originalfassung): 17.15 Uhr. Hautnah: 18.30, 20.45 Uhr. In 80 Tagen um die Welt: 17.30 Uhr. After the Sunset: 20.15 Uhr. Trouble ohne Paddel: 20.45 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 16.15 Uhr. Die Unglaublichen: 16.15 Uhr. House of Flying Daggers: 18.15 Uhr. Der Fakir: 16.15 Uhr. Sneak Preview: 20.30 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Ocean's Twelve: 20.00 Uhr.

SONSTIGES

RADOLFZELL
Milchwerk, 20.00 Uhr: »Narrenspiegel«, 23.1. zusätzlich um 14-18 Uhr.
SINGEN
Schlachthausstraße 1, 19.30 Uhr: »Aquarellieren«, Elisabeth Kohout. Info: 07731/31196 AB.

Dienstag 25.01

KINO

SINGEN
Cineplex: Aviator: 16.15, 19.45 Uhr. Blade-Trinity (Teil 3): 18.15, 20.45 Uhr. The Phantom of Opera (engl. Originalfassung): 17.15 Uhr. Hautnah: 18.30, 20.45 Uhr. In 80 Tagen um die Welt: 17.30 Uhr. After the Sunset: 20.15 Uhr. Trouble ohne Paddel: 20.45 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 16.15 Uhr. Ocean¥s Twelve: 20.00 Uhr. Die Unglaublichen - The Incredibles: 16.15 Uhr. House of Flying Daggers: 18.15 Uhr. Der Fakir: 16.15 Uhr.
Gemskino: Rhythm is it!: 18.30 Uhr. Die Reise des Jungen Che: 21.00 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Ocean's Twelve: 20.00 Uhr.

Mittwoch 26.01

KINO

SINGEN
Cineplex: Aviator: 16.15, 19.45 Uhr. Blade-Trinity (Teil 3): 18.15, 20.45 Uhr. The Phantom of Opera (engl. Originalfassung): 17.15, 20.15 Uhr. Hautnah: 18.30, 20.45 Uhr. In 80 Tagen um die Welt: 17.30 Uhr. After the Sunset: 20.15 Uhr. Trouble ohne Paddel: 20.45 Uhr. Der SpongeBob-Schwammkopf Film: 16.15 Uhr. Ocean¥s Twelve: 20.00 Uhr. Die Unglaublichen - The Incredibles: 16.15 Uhr. House of Flying Daggers: 18.15 Uhr. Der Fakir: 16.15 Uhr. Ein Zuhause am Ende der Welt: 20.45 Uhr. Die große Verführung: 20.00 Uhr. Ein Zuhause am Ende der Welt: 20.45 Uhr.
RADOLFZELL
Residenz: Ocean's Twelve: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SINGEN
Gems, 20.30 Uhr: »Dave Liebman«, Jazz Club Konzert.

THEATER

SINGEN
Färbe, 20.30 Uhr:»Vier Einakter von Arthur Schnitzler«, Sylvesternacht, Die überspannte Person, Denksteine, Karten: 07731/64646 + 62663.,

VORTRÄGE

SINGEN
Rathaus, 20.00 Uhr: »Gibt es intelligentes Leben auf anderen Sternen?«, oder: Stehen wir vor einer Umkehr der kopernikanischen Wende? Prof. Dr. M. v. Tilzer.

AUSSTELLUNGEN

BÜSINGEN
Bürgerhaus, »Ver-rückte Zeiten«, von 23. Jan bis 27. Feb, Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi., Fr.: 8.30-12.30 Uhr Do: 14-18 Uhr.
KONSTANZ
Galerie Grashey, »Elisabeth Bleisch - Susanne Reimnitz«, bis 29. Jan, Öffnungszeiten: Mi-Fr: 15-18.30, Sa: 12-14 Uhr u.n.V..
Kunstverein Konstanz, »Zwei« bis 30. Jan, Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.
Städtische Wessenberg-Galerie, »Fin de Siecle und Jugendstil«, von 22. Jan bis 27. Mrz, Meisterwerke der Zeichenkunst., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.
MOOS
Rathaus, »Kleine Formate«, bis 31. Mrz, Künstler/innen im Rathaus Moos., Öffnungszeiten: Mo-Fr: 8-12, Mo-Do: 14-16, Mi: 14-18 Uhr.

Dauerhafte Powerpreise für SIE!!!

POWER HAIR STYLING

78224 Singen • Uhlandstraße 35
by M. Schwarz Frisuren GmbH

Weitere Filialen:
78224 Singen • Thurgauer Str. 12a
78532 Tuttlingen • Bahnhofstraße 61

Herren-Haarschnitt
Trocken: € 4,99*
mit Waschen: € 9,99*
Damen-Haarschnitt
Cut & Go € 12,99*
inkl. Föhnen: € 15,99*

Dauerwelle
inkl. Schneiden und Föhnen € 24,99*
Färben, Strähnen oder Tönen
inkl. Schneiden und Föhnen € 24,99*
*gültig bis kinnlanges Haar

Öffnungszeiten:
Mo. – Mi. 9.00 – 18.00 Uhr
Do. + Fr. 9.00 – 20.00 Uhr
Sa. 9.00 – 14.00 Uhr
Montags geöffnet • ohne Voranmeldung

TIPPS »Intelligentes Leben auf anderen Sternen« Ein Vortrag dazu von M. Tilzer am 26. 1., 20 Uhr, Rathaus Singen.

TIPPS Vernissage zur Ausstellung »Ver-rückte Zeiten« im Büsinger Bürgerhaus ist am Sonntag, 23. Januar, 11.11 Uhr.

Kartenvorverkauf im Wochenblatt ...

The Raddows

am 29.01.2005
in Singen, GEMS-Kulturzentrum



Sie gehören zu den Kultbands im Hegau. Im Jahr 2003 konnte die Band ihr 10-jähriges Wiederbestehensfest feiern! Zu ihrem Repertoire gehören Songs aus den 60er-Jahren, aus der Zeit des Beats, aber auch Rock'n'Roll und schöne Oldies aus diesem tollen Jahrzehnt.

Ab sofort noch mehr Events im Wochenblatt Kartenvorverkauf

Chinesischer Nationalcirkus mit neuer Show „Der letzte Kaiser" Tuttlingen, Stadthalle	9.03.05
Classic Rock Night Friedrichshafen, Messe-Halle 1	28.01.05
Vincent Herring Altsaxophonist mit seinem Quintett Singen, Gems Kulturzentrum	25.02.05
Die Rückkehr der Shaolin Singen, Kunsthalle	28.02.05
SWR1 Oldie Night Friedrichshafen, Messehalle	12.03.05
Peter Freeman »Der Rentner« Singen, Gems, Kulturzentrum	13.03.05
Mathias Richling WAAS?! Friedrichshafen, Graf Zeppelinhaus	17.03.05
Buddy Holly – Musicalrevue – Messkirch, Stadthalle	19.03.05
Friedrichshafen, Hugo-Eckener-Saal	20.03.05
Max Raabe mit seinem Palastorchester Friedrichshafen, Graf Zeppelinhaus	05.04.05
Die Fantastischen Vier Viel-Unterwegs-Tour 2005 Ravensburg, Oberschwabenhalle	07.04.05
Helmut Lotti mit dem Golden Symphonic Orchestra »From Russia with Love« Ravensburg, Oberschwabenhalle	08.04.05
Offenburg, Ortenauhalle	09.04.05
Simone Solga »Perle mit Zündschnur« Singen, Gems, Kulturzentrum	10.04.05
Silbermond & Gäste – Verschwende deine Zeit – Tour 2005 Bürgerhaus am Seepark Freiburg	25.04.05
Yvonne Catterfeld Tuttlingen, Stadthalle	26.04.05
Konstantin Wecker & Band am Flussufer, Tour 2005 Freiburg, Konzerthaus	27.04.05
Southside Festival Neuhausen ob Eck	10. - 12.06.05
Peter Maffay 2005 Open Air Lindau, Strandbad Eichwald	12.06.05
Klostertaler VS-Rietheim, Festhalle	20.06.05
Klassik-Konzert auf dem Hohentwiel mit Otto Sauter & Bobby McFerrin	19.07.05
Dieter Thomas Kuhn & Band Die Open-Air Party am Bodensee Konstanz, Bodenseestadion	28.08.05

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

• Karten gibt es beim Wochenblatt in:

SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86

RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

FASNACHT: UND WIE KOMMEN SIE HEIM?
Mit uns, für Gruppen von 7 bis 15 Personen
PUZZLE REISEN ETTWEIN
Anfragen unter 0171/3226773

Bäckerei – Konditorei
Tanzcafé
Mond
Seit über 40 Jahren im Familienbesitz

Hausball am Sa., 29.1.05
mit Kostümprämierung
Fasnachtsparty am Sa., 5.2.05
Samstags Tanzabend
Sonntags Tanztee
Telefon 07731/71454
Hilzinger Straße 3 · 78244 Gottmadingen
tanzcafe-mond@gmx.de • www.tanzcafe-mond.de

www.cineplex.de
CINEPLEX
SINGEN
Bahnhofstraße 15

PROGRAMM von Do. 20. 1. 2005 – Mi. 26. 1. 2005
Kartenreservierung und Info: Telefon 07731/953939

Aviator täglich 16.15, 19.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr	NEU (12 J.)
Blade - Trinity täglich 18.15, 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr	NEU (18 J.)
The Phantom of the Opera – engl. Originalfassung – täglich 17.15 Uhr, Mi. auch 20.15 Uhr	NEU (6 J.)
Hautnah täglich 18.30, 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr	2. Wo. (12 J.)
In 80 Tagen um die Welt täglich 17.30 Uhr, Sa. + So. auch 15.00 Uhr	5. Wo. (6 J.)
After The Sunset Do. – Di. 20.15 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.30 Uhr	2. Wo. (6 J.)
Trouble ohne Paddel Do. – Di. 20.45 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr	2. Wo. (12 J.)
Der SpongeBob-Schwammkopf Film täglich 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.15 Uhr	5. Wo. (6 J.)
Ocean's Twelve Fr., Sa. + Di. 20.00 Uhr	6. Wo. (6 J.)
Die Unglaublichen – The Incredibles täglich 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr	7. Wo. (6 J.)
House of Flying Daggers täglich 18.15 Uhr	3. Wo. (12 J.)
Der Fakir täglich 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr	2. Wo. (0 J.)
Der Polarexpress Sa. + So. 15.00 Uhr	9. Wo. (6 J.) – Eintritt € 3,– –
Bridget Jones – Am Rande des Wahnsinns Donnerstag 20.00 Uhr	8. Wo. (6 J.)
Das Phantom der Oper Sonntag 20.00 Uhr	6. Wo. (6 J.)
Ein Zuhause am Ende der Welt Mittwoch 20.45 Uhr	NEU (12 J.) – Der besondere Film –
Die große Verführung Mittwoch 20.00 Uhr	2. Wo. (0 J.) – Der besondere Film –
Sneak Preview Montag 20.30 Uhr	(16 J.)

ACHTUNG: „Phantom Of The Opera" engl. OV ab 20. 1. 2005!

Das Wetter der nächsten Tage



Vorhersage für Donnerstag

Von Nordwesten werden im Tagesverlauf feuchte Luftmassen herangeführt. Am Vormittag beginnt es fast überall zu regnen. Der Regen kann stellenweise auch in Schneefall übergehen. Die Temperaturen liegen um den Gefrierpunkt .

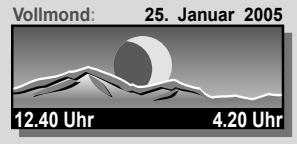
Biowetter

Verstärkter Tiefdruckeinfluss sorgt für überwiegend negative Wetterreize. Wetterempfindliche Personen neigen verstärkt zu vegetativen Störungen wie innerer Unruhe und Nervosität. Die Anfälligkeit für Rheuma- und Asthmaerkrankungen nimmt zu.

Sonne: Auf- und Untergang



Vollmond: 25. Januar 2005





Wir suchen: Nothelfer

Über eine Million Menschen in den Katastrophengebieten Südasiens haben durch das verheerende Seebeben und die Flutwellen alles verloren. Es fehlt an Nahrung, Trinkwasser und Medikamenten.
Für schnelle Hilfe brauchen wir auch Ihre Unterstützung.
Werden Sie ein Nothelfer: Spenden Sie!
Konto 10 20 30
Bank für Sozialwirtschaft
BLZ 370 205 00
Stichwort „Seebeben Südasien"
www.adh-ev.de
Aktion Deutschland Hilft
Das Bündnis der Hilfsorganisationen



NEU studio 1 Training Singen Nord
inSingen seit 1.1.05
Fitness Start 2005
mehr Power - mehr Fitness - mehr Fun
5 Gratisbesuche incl. Gesundheits-Check, Betreuung, Kursen & tollen Angeboten für Januareinsteiger, Terminvereinbarung unter:
07731-54235 * Feldbergstrasse 30 * 78224 Singen

Flohmarkt Sa., 22.1., Pfullendorf Stadthalle 8⁰⁰ - 16⁰⁰
Eintritt 1,– € Gratiskaffee für Besucher.
Aussteller bitte anmelden: Mo. - Fr. 9⁰⁰ - 11⁰⁰ Uhr 0 74 62 / 75 48,
www.troedelmeile.de

THEATER Die Färbe SINGEN

SPIELPLAN
JAN./FEBR./MÄRZ 2005

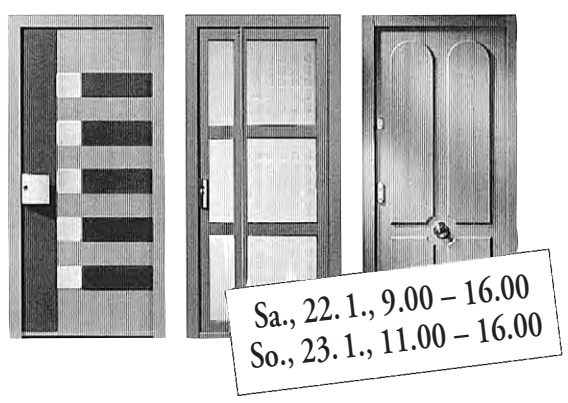
19.01.05	„SYLVESTERNACHT" v. Arthur Schnitzler
20.01.05	„SYLVESTERNACHT" v. Arthur Schnitzler
21.01.05	„SYLVESTERNACHT" v. Arthur Schnitzler
22.01.05	„SYLVESTERNACHT" v. Arthur Schnitzler
26.01.05	„SYLVESTERNACHT" v. Arthur Schnitzler
27.01.05	„SYLVESTERNACHT" v. Arthur Schnitzler
28.01.05	„SYLVESTERNACHT" v. Arthur Schnitzler
29.01.05	„SYLVESTERNACHT" v. Arthur Schnitzler
09.02.05	„WILHELM BUSCH ABEND"
10.02.05	„WILHELM BUSCH ABEND"
11.02.05	„WILHELM BUSCH ABEND"
12.02.05	„WILHELM BUSCH ABEND"
16.02.05	„WITWENDRAMEN" v. Fitzgerald Kusz (Premiere) URAUFFÜHRUNG IN DER BASILIKA Alle weiteren Vorstellungen im Februar/März jeweils Mi./Do./Fr./Sa.

Vorstellungsbeginn jeweils um 20.30 Uhr.
Karten: (07731) 64646 + 62663
oder an der Abendkasse ab 20.30 Uhr

Home Cook Service
Der besondere Partyservice am Bodensee
Feiern Sie – wir kümmern uns um den Rest. Wir liefern Ihnen warme und kalte Köstlichkeiten oder kochen bei Ihnen zu Hause.
Tel. 0 77 31 / 8 22 93 52 oder 0 77 32 / 98 80 18
www.home-cook-service.de

Wahre Meister.
Klare Leistung. Echte Angebote.

Tag der offenen Tür vom 22. bis 23. Jan.
Samstag: 10.00 - 16.00 Uhr Sonntag: 11.00 - 16.00 Uhr*
*(Außerhalb der gesetzl. Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf).



Entscheiden Sie sich jetzt für Biffar – es lohnt sich! Kommen und entdecken Sie die Preisvorteile in Ihrem Biffar Studio für Türen, Vordächer und Fenster.

Biffar-Studio
Niederlassung Singen
Ekkehardstr. 73
78224 Singen
Telefon 07731/791198
Telefax 07731/791202

Biffar®
Für ein sicheres Zuhause.

SINGEN Stadtverwaltung *Kultur mit Köpfchen*

Freitag, 28. Januar, 20 Uhr
V Volksbühne
Kunsthalle

Die Frau in Schwarz
nach dem Roman von Susan Hill.
Gespenstergeschichte von Stephen Mallatratt.
Deutsch von Saskia Wesnigk
Regie: Ellen Schwiers, verschleiert
Mit Timothy Peach und Holger Schwiers.
Das Ensemble, Berg



Sonntag, 30. Januar, 20 Uhr
A Sonntagsring
Kunsthalle

Demokratie -
AGENTENAFFÄRE
Schauspiel von Michael Frayn.
Deutsch von Michael Raab.
Regie: Volker Kraeft
Mit Volker Kraeft, Carsten Klemm, Dirk Schmidt u.a.
Eurostudio Landgraf, Titisee-Neustadt



Samstag, 29. Januar, 20 Uhr
Singener K Kammerkonzerte
Kunsthalle

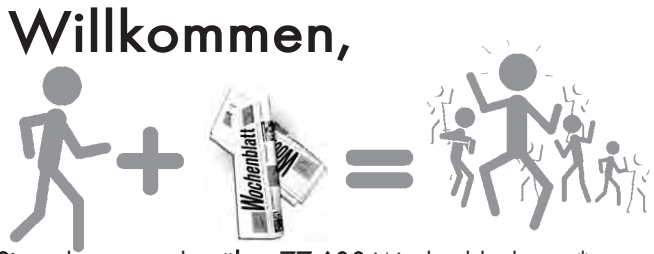
2. Kammerkonzert



Solisten: Clemens Trautmann, Klarinette / Bruno Weinmeister, Cello / Cornelius Meister, Klavier
Werke von Robert Schumann, Claude Debussy sowie Johannes Brahms

Kartenservice: Stadt Singen, Kultur u. Touristik, August-Ruf-Str. 13
Telefon (0 77 31) 85-2 62 bzw. **Pro TICKET**, Hotline: 0 18 03 - 77 68 42

Willkommen,



Sie gehören zu den **über 77.600** Wochenblattlesern*, die bei Bedarf **im Veranstaltungskalender** des Wochenblatts Veranstaltungs- oder Gastronomieanzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2004, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

VERANSTALTUNGEN

AUS DER REGION



Nach 18 Jahren gab es den ersten Betreiberwechsel in Singener Cafe »Doppelpunkt«. Mit einer zünftigen Fastachtsparty konnten nun Marti und Toni Muraco (rechts im Bild) ihren Einstand feiern. Beide sind Wirte aus wirklicher Leidenschaft, was man sofort im der Bistro-Bar im Singener Twielfeld unterhalb des Krankenhauses spürt. swb-Bild. of



Vor einem Jahr hatten Manuela Beil und Sonja Hörtner den Sprung in die Selbstständigkeit gewagt, und waren von Mitarbeitern des Unternehmens »K&U Stadtbäckerei« zu selbstständigen Betreibern einer Filiale im Singener Bahnhof geworden. Der Geburtstag wurde nun mit den vielen Kunden gefeiert, die zwischen 5.15 Uhr und 19 Uhr auf stets frische Backwaren im Singener Bahnhof zählen können. swb-Bild: of

Alcan wieder zertifiziert

Singen (of). Das Unternehmen Alcan Singen wurde erneut im Bereich Arbeits- und Umweltschutz zertifiziert. Prüfer der »Deutschen Gesellschaft zur Zertifizierung von Managementsystemen« (DQS) haben im letzten November das Singener Unternehmen erneut in den Bereichen Arbeits- und Umweltschutz unter die Lupe genommen, nachdem Alcan erstmals im Jahr 2003 nach internationalen Standards zertifiziert wurde und nun eine Anschlussuntersuchung fällig war um das Zertifikat zu bestätigen.
»Wir sind sehr stolz auf diese Zertifizierung, da sie deutlich dokumentiert, dass die bei Alcan sehr wichtigen Forderungen in Bezug auf Sicherheit, Gesundheit, und Umwelt am Standort Singen erfolgreich umgesetzt werden«, so Peter Hutsch, Vorsitzender der Geschäftsführung.
»Dies ist ein wichtiges Signal an unsere Kunden und natürlich an unsere Mitarbeiter, die dieses Ergebnis durch ihre Arbeit jeden Tag sicherstellen.«
Die unabhängigen Prüfer haben dem Unternehmen Alcan in ihrem Bericht ein sehr hohes Sicherheitsbewusstsein und sehr gute Umweltschutzleistungen bescheinigt.



Mit einem Leiterwagen zogen Nadine Borkowsky und Yvonne Hoffmann durch die verschiedenen Abteilungen der BKK Fahr in Gottmadingen. 1000 Euro kamen als Spende der Mitarbeiter so zusammen, die nun an Dr. Rüdiger Trechow (Oberarzt) und Erzieherin Cornelia Frei von der Singener Kinderklinik übergeben wurden. Die Spende ist höchst willkommen, vor zwei Jahren wurde die Kinderabteilung eingeweiht, inzwischen hat sich aber herausgestellt, dass vor allem für Jugendliche Spiele und Material fehlen. swb-Bild: of

Haushalt: Weniger Gelder bei IHK

Kreis Konstanz (swb). Sparsamkeit und damit Konsolidierung zeichnen den geplanten Haushalt für das Jahr 2005 der IHK Hochrhein-Bodensee aus, der bei der jüngsten Sitzung der Vollversammlung in Waldshut verabschiedet wurde. Es ist der 177. Haushalt, allerdings der letzte, der in der so genannten Kameralistik aufgestellt wurde. Ab 2006 wird bei der IHK auf kaufmännische Buchhaltung umgestellt. Mit ihrem Haushaltsansatz trägt die IHK der wirtschaftlichen Situation ihrer Mitgliedsunternehmen Rechnung. Das Gesamtvolumen reduziert sich gegenüber dem Vorjahr um 5,65 Prozent. Der Hebesatz bleibt im vierten Jahr bei 0,26 Prozent. Die Grundbeiträge wurden bereits seit 1996 nicht mehr verändert. Von den rund 29.000 Mitgliedsunternehmen der IHK Hochrhein-Bodensee zahlen 4.300 Kleingewerbetreibende einen Grundbeitrag von jährlich 50 Euro, 2000 kleine Firmen zahlen 90 Euro. 6.400 Handelsregisterfirmen überweisen 185 Euro pro Jahr an die IHK, siebzig große Unternehmen zahlen mehr. Hinzu kommen bei diesen Firmen steuerabhängige Umlagen.

Singener -Schluss-Verkauf
vom 22.1. bis 5.2.'05

Echte Spitzenqualität
stark reduziert
Prospektaktion
•Matratzen
•Bettroste
•Bettwäsche
•Zudecken
•Frottierware
Sparen Sie bis zu 50% !
Bett & Wäsche
AUMANN
Grubwaldstraße 20 • 78224 Singen-Süd
Telefon 07731/67771• Fax 07731/67720
www.betten-aumann.de


BELLA MODA
Italienische Herrenmode
& Bella Donna
Italienische Damenmode
Das gesamte Wintersortiment stark reduziert!
Inh. Anne Gruber
Hegaustr. 12a + Hegaustr. 15 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 1 38 22

Verkauf in der Multimedia-Abteilung in der 1. Etage

Inklusiv 10er DVD-Box
Dc-TS 780 SANYO
DVD-Receiver/Surround-System, Tuner mit UKW/MW, RDS, spielt DVD, DVD-R, VCD, S-VCD, CD, CD-R, MP3, WMA, Photo-CD, Fernbedienung
300 W Ausgangsleistung
S-VCD
RDS
Euro-AV
349.-
149.99
Unsere Öffnungzeiten
Montag-Samstag 9.15 - 19.00 Uhr
karstadt.de
Singen
Besser KARSTADT

Im SSV (Singener Schluss Verkauf)
vom 22.1. – 5.2.2005
10% 20% 30% 40%
reduziert!
STEMMER KNEER
Singen – Scheffelstraße 18
Ihr Schuhfachgeschäft seit 75 Jahren

SINGEN aktiv: City Ring
Genießen Sie die Auswahl:
Sport und Bekleidung auf 43.335 m² · Hausrat auf 33.040 m²
Gesundheit und Körperpflege auf 4.355 m² · 4.000 kostenlose Parkplätze
©SWB

Singener -Schluss-Verkauf



vom 22.1. bis 5.2.'05

...bei uns liegen Sie richtig!

Betten Diehl
78224 Singen, Scheffelstraße 31
Telefon 07731/62559

betten diehl

Kassettendecke Puszta
weiße neue Ungarn Gänsedaunen und -federn
135x200 cm
~~198,00 €~~ 119,00 €
155x220 cm Komfortgröße
~~249,00 €~~ 149,00 €

Div. Bettwäsche, Handtücher und Spannbett-Tücher, Matratzen und Roste zu Sonderpreisen

Kassettendecke Canada
Bezug: 100% feinste Mako Baumwolle,
weiße neue canadische Gänsedaunen und -federn
135x200 cm
~~269,00 €~~ 198,00 €

www.betten-diehl.de

Singener-Schluss-Verkauf
ab 22. Januar 2005

Damen:
- Pullover ab 30,00 €
- Westen ab 40,00 €
- Nachthemden ab 20,00 €
- Schlafanzüge ab 25,00 €
- Slips ab 4,00 €

Herren:
- Pullover ab 30,00 €
- Westen ab 40,00 €
- Hemden (Flanell) ab 20,00 €
- Schlafanzüge ab 10,00 €
- Frottee ab 15,00 €
- Slips (Rio und Boxer-Shorts) ab 5,00 €

... sowie große Auswahl an reduzierter Tag- und Nachtwäsche für Kinder.

ELISE BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Ruf-Straße 28 ' 78224 Singen ' Telefon 07731/62665



Nokia 6230
- Integrierte Digitalkamera mit Videofunktion
- Integrierter MP3-Player
- Bluetooth-Schnittstelle

Jetzt 6 Monate keine Grundgebühr!

Nokia 6230
Kaufpreis:
€ 1,[1)]
Preis ohne Vertrag: € 429,-

T··Mobile·

Wir machen den Weg frei!
Jetzt in Ihrem mobilcom-Shop:
Erzbergerstraße 7
78224 Singen
mobilcom

1) Gilt nur in Verbindung mit einem mobilcom-Kartenvertrag im m-50-sms-power-free-Tarif; mtl. Grundgebühr € 10,95 (entfällt für die ersten 6 Monate), mtl. 50 Frei-SMS inklusive. Gesprächspreise in die Mobilfunknetze von € 0,39/Min. bis € 0,99/Min. Gespräche ins deutsche Festnetz von € 0,09/Min. bis € 0,59/Min. Mindestlaufzeit 24 Monate, einmalige Anschlussgebühr € 24,95.

Wir haben den Rotstift angesetzt!
20% 30% 40% 50%

EHINGER SCHUHE
Gehen 1. Klasse!

Parkplätze beim Geschäft
78224 Singen · Hauptstr. 42 · Tel. 0 77 31/6 25 40
Nähe Rathaus, gegenüber Feuerwehr

Große Auswahl an Schuhmarken

REDUZIERT!
20% 30% 50%
Gabor · ROHDE · Gabriele
Sioux · ara · Seibel
ecco Shoes for Life · REMONTE · EVERYBODY

Schuhhaus Basters
Ekkehardstr. 22 78224 Singen

SSV
(Singener Schluss Verkauf)
bei **ASSFALG**

CASIO Digitalpiano PS20
25 % reduziert
CASIO Digitalpiano PL40
43% reduziert
CASIO Keyboard LK65
25 % reduziert
CASIO Digitalpiano AL100
10% reduziert
CASIO Digitalpiano AP38
15% reduziert
ROLAND Digitalpiano F100
15 % reduziert
CHERY GITARREN
25 % reduziert
Angebot solange Vorrat reicht!

MUSIKHAUS ASSFALG
Hegaustr.20 • 78224 Singen
Telefon (0 77 31) 6 28 38

www.musikhaus-assfalg.de • www.musikhaus-assfalg.de

1/2 PREIS
(vom Originalpreis)

im SSV vom 22.01.05 - 05.02.05

paul green Gabor

400 Paar Damenschuhe
300 Paar Herrenschuhe

Läufer
Singen, Scheffelstraße

Mo-Mi 9.00-18.30 Do-Fr 9.00-19.00 Sa 9.00-17.00

MARKISEN
Winterpreise
Schelle
Der Haus-Ausstatter
Singen-Süd, Industriestraße



SSV 2005

Aufgepasst! Am Samstag, dem 22.1.'05 geht's los!!!

SINGEN *aktiv: City Ring*

Genießen Sie die Auswahl:
Sport und Bekleidung auf 43.335 m² · Hausrat auf 33.040 m²
Gesundheit und Körperpflege auf 4.355 m² · 4.000 kostenlose Parkplätze

©SWB

SingeN – StandesamtlicheN NachrichteN – HegaU

Dezember 2004



Geburten

in Singen:

04.11 Elina Borisevna Tutaeva, Fatima Subajraevna Tutaeva geb. Karaeva und Boris Magometovic Tutaev, Singen, Franz-Sigel-Str. 2
06.11 Leon Fabian Floristeanu, Maria-Loredana Floristeanu geb. Ailincai und Valentin-Adrian Floristeanu, Gottmadingen, Im Löhnen 71/8
19.11 Dylan Bittner, Antje Bittner und Titus Ziganke, Aach, Maximilianstr. 16
21.11 Maren Elena Schulz, Ulrike Schulz, Radolfzell, Karl-Bücheler-Str. 7 und Michael Aschenbrenner, Tittisee-Neustadt, Richard-Schirrmann-Str. 18
23.11 Patrick Manuel Buhl, Silvia Buhl und Josef Berger, Stockach, Tuttlinger Str. 129
23.11 Jan Oliver Müller, Beate Müller, Rielasingen-Worblingen, Bohlweg 5
25.11 Aaliyah Chioma Obi, Birgit Maria Obi geb. Malecki und Obinna Emmanuel Obi, Singen, Auf dem Rain 1
25.11 Dean Gacic, Sonja Gacic, Singen, Rielasinger Str. 84
26.11 Chantal Held, Helene Held geb. Rodin und Dimitri Held, Singen, Bohlinger Str. 39
27.11 Timo Schmidt, Undine Maria Schmidt geb. Reichle und Sven Schmidt, Mühlhausen-Ehingen, Weidenstr. 2
27.11 Niklas Mirko Melzer, Manuela Starek und Reiner Melzer, Engen, Wilhelm-Wetzel-Str. 10
28.11 Jasmin Laura Heck, Elvira Heck geb. Lutz und Waldemar Heck, Singen, Haasenäckerstr. 10A
28.11 Samuel Daimon Ebner, Jasmin Ebner, Gailingen am Hochrhein, Ramsener Str. 5
29.11 Paul Niklas Schlosser, Claudia Schlosser geb. Stark und Frank Gerfried Schlosser, Lottstetten, Bahnhofstr. 6
30.11 Maximilian Dukart, Larissa Dukart geb. Gerhardt und Sergej Dukart, Singen, Beethovenstr. 59
30.11 Leon Valentin, Mareen Mink und Ronny Valentin, Radolfzell, Martin-Luther-Str. 16
01.12 Jakob Elias Waldmann, Silke Waldmann geb. Gremmler und Olaf Adalbert Waldmann, Gailingen am Hochrhein, Auestr. 26
01.12 Elsa Rüberg, Dipl.-Ing. Astrid Rüberg geb. Berkholz und Dipl.-Ing. (FH) für Holztechnik Claus Rüberg, Spaichingen, Hindenburgstr. 80
02.12 Bruno Nesci, Maria Alice Nesci geb. Raimundo Bento und Raffaele Nesci, Rielasingen-Worblingen, Bergstr. 22
03.12 Leonardo Filipe Vieira Fonseca, Sonia Maria Sequeira Vieira Fonseca und Jose Joao Gomes da Fonseca, Singen, Anton-Bruckner-Str. 23
03.12 Niklas Hagenau, Tanja Lydia Hagenau geb. Greuter und Ingo Peter Hagenau, Singen, Burghagstr. 13
03.12 Selim Berk Schmid, Emine Schmid geb. Canac und Kai Uwe Schmid, Singen, Ekkehardstr. 2
06.12 Nikita Chislov, Julia Chislov geb. Roo und Konstantin Chislov, Bodman-Ludwigshafen, Im Weilergarten 13
06.12 Pascal Rothenberger, Mariola Brigitte Rothenberger-Witt geb. Witt und Oliver Pierre Rothenberger, Hilzingen, Turmstr. 13
06.12 Celine Leidolt, Melanie Leidolt und Sascha Bayer, Engen, Beethovenstr. 2
09.12 Zeynep Onur, Arzu Onur geb. Dastan und Erkan Onur, Ühlingen-Birkendorf, Rathausplatz 1
10.12 Samira Schuhmacher, Andrea Schuhmacher geb. Ziegler und Udo Schuhmacher, Singen, Höriblick 15
10.12 Sebastian Oliver Moll, Dipl.-Verwaltungswirtin (FH) Sabine Ursula Moll geb. Winterer und Dipl.-Ing. (FH) Christian Antonius Moll, Singen, Audifaxstr. 5
11.12 Mischa Rohde, Andrea Rohde und Karl-Heinz Michael Dornbach, Singen, Keltenstr. 10
12.12 Noah Manuel Krischanetz, Nadine Krischanetz, Singen, Ekkehardstr. 33
13.12 Antonio Tigani Papallo, Dunja Tigani Papallo geb. Dold und Massimiliano Tigani Papallo, Singen, Am Heidenbühl 6
13.12 Jana Noel Wörner, Andrea Wörner geb. Piskur und Thomas Wörner, Singen, Burgvogtstr. 8
13.12 Lukas-Reinhard Siegel, Katharina Siegel und Daniel Siegel geb. Vasilciuc, Singen, Fittingstr. 17b
13.12 Sebastian Florian Schwarz, Diana Simone Schwarz geb. Lutz und Heiko Nikolaus Schwarz, Radolfzell, Zur alten Kirche 4
13.12 Elias Bernhard Sager, Ingrid Sager geb. Schnerring und Markus Jürgen Sager, Singen, Kapellenweg 3
13.12 Jessy-Jasmine Leirer, Doreen Leirer geb. Küchler und Holger Leirer, Hilzingen, Am Eglental 3
14.12 Elias Mena Arribas, Radka Töpfer-Mena Arribas geb. Töpfer und Carlos Mena Arribas, Gottmadingen, Inneres Flassental 12
14.12 Nico Bodo Dennert, Marieluise Dennert und Erich Friedrich Patschke, Rielasingen-Worblingen, Rielasinger Str. 2b
14.12 Leonie Anna-Sophie Kalt, Ewa Carina Jung geb. Laamann und Dipl.-Ing. (FH) Patrik Bernhard Kalt, Engen, Turmstr. 35
14.12 Jakob Binder, Britta Elisabeth Binder geb. Kern und Dipl.-Ing. (FH) Joachim Alexander Binder, Volkertshausen, Schillerstr. 12a
15.12 Jule Hörtner, Sabine Hörtner geb. Hertrich und Jörg Hörtner, Engen, Seestr. 4
15.12 Alexander Weber, Albina Weber geb. Hirschfeld und Jorg Weber, Singen, Konstanzer Str. 27/A
16.12 Elias Fabian Tasch, Barbara Gerlinde Tasch geb. Auer und Fabian Tasch, Gottmadingen, Im Grund 7
18.12 Svenja Maier, Manuela Maier und Christoph Walter Forster, Hilzingen, Büßlinger Str. 5
19.12 Yannik Athibordee Isele, Kanyarat Isele geb. Jaempeng und Siegmar Isele, Singen, Lummoldstr. 25
20.12 Laura Kuntz, Tamara Nicole Kuntz geb. Heinzle und Thorsten Heinrich Kuntz, Stockach, Am Salzmannsgraben 1
22.12 Anne Talea Hart, Sandra Hart geb. Wacker und Ulrik Dietmar Hart, Gaienhofen, Vogelsangstr. 7
22.12 Tamara Sophie Wezstein, Nicole Wezstein geb. Janicke und Thomas Wezstein, Tengen, Schlossstr. 1
22.12 Jasmin Care, Nicole Janette Care geb. Renz und Salvatore Care, Singen, Homburgstr. 12
22.12 Marius Klaus Dreher, Christa Maria Dreher geb. Hensler und Klaus Joachim Dreher, Mühlhausen-Ehingen, Kapellhalden 32
23.12 Eva Angelika Leppich, Gabriele Sabine Leppich geb. Reisner und Christian Burkard Leppich, Hilzingen, Härdlestr. 3
23.12 Liron Matthias Baltrusch, Heide Baltrusch geb. Fenkohl und Dipl.-Ing. (FH) Daniel Baltrusch, Orsingen-Nenzingen Traubenweg 19
23.12 Remy Mbonyumuhire, Florentine Mbonyumuhire geb. Uwimana und Pierre Mbonyumuhire, Radolfzell, Kreutzerstr. 9
25.12 Rocco Sestito, Vincenza Sestito geb. Casaburi und Mario Sestito, Singen, Cappanstr. 4
27.12 Max Dold, Madeleine Dold geb. Kind und Roland Heinrich Dold, Mühlhausen-Ehingen, Hohenkrähenstr. 2
19.12 Florian Jonathan Hepting, Gabriele Anny Hepting geb. Boppel und Andreas Jacke, Engen, Eduard-Presser-Str. 9

in Engen:

wurde keine Geburt beurkundet

in Aach:

wurde keine Geburt beurkundet

in Gottmadingen:

wurde keine Geburt beurkundet

in Hilzingen:

wurde keine Geburt beurkundet

in Mühlhausen-Ehingen:

wurde keine Geburt beurkundet

in Tengen:

wurde keine Geburt beurkundet



Eheschließungen

in Singen

27.11 Florika Beschkid geb. Grad und Dipl.-Inform. (FH) Heico Jürgen Oliver Bellm, beide Singen, Jakob-Kahn-Str. 20
03.12 Susanne Maria Kayisi geb. Kraft und Lorenz Josef Münch, beide Singen, Konstanzer Str. 37
03.12 Mefida Murati, Singen, Hummelweg 1 und Ismet Murati, Burgdorf, Poststr. 8
10.12 Jacqueline Marie-Luise Winter und Miguel Fernandes Cavaco, beide Singen, Beurener Str. 39
10.12 Simone Gertrud Helene Richter und Raimund Procker, beide Singen, Konstanzer Str. 26
11.12 Heike Ulmer und Thomas Hauser, beide Singen, Schlachthausstr. 18
11.12 Ana Paula Cardoso Pereira und Dipl.-Geologe Mark Handloser, beide Stuttgart, Obere Paulussstr. 73
16.12 Irene Bärbel Würfel geb. Schmidt und Willi Reichert, beide Singen, Major-Scherer-Str. 8
17.12 Natalie Frolikow und Andreas Herrmann, beide Singen, Berliner Str. 4
17.12 Christiane Hildegard Sieland und Peter Flick-Hübner, beide Singen, Überlinger Str. 21
18.12 Gesa Müller und Rainer Josef Honold, beide Ranstadt, Pfortgartenstr. 3
21.12 Vera Viktorovna Starykava geb. Stankevic, Schklow, Belarus, Entusiastow, Haus 4, Wohnung 35, und Ronald Markus Stiem, Singen, Harsenstr. 34
23.12 Angelika Theresia Gerstl geb. Jakulat und Georg Meier, beide Singen, Hegaustr. 4
23.12 Olga Kauter, Singen, Max-Porzig-Str. 46 und Thomas Wolff, Gailingen am Hochrhein, Im Neusatz 12
23.12 Anke Gloye, Griesheim, Willy-Brandt-Allee 69 und Robert Stefan Kohler, Singen, Schauinslandstr. 47
23.12 Yirca Morejon Montes, Orviedo, Spanien, Calle Frey Ceferino 28-2D und Rui Filipe Sales Henriques, Singen, Körnerstr. 21
28.12 Vera Gretel Gerda David und Uwe Bernhard Reeger, beide Singen, Hohenkrähenstr. 14
28.12 Tanja Blanka Burgstett und Kai Uwe Rudkowsky, beide Singen, Beurener Str. 42
30.12 Ursula Kuchler geb. Brugger und Harald Sippert, beide Hilzingen, Steinerbächle 17a
30.12 Anita Ribeiro Morais und Andrea Crimi, beide Singen, Ostpreußenstr. 14
30.12 Christine Andrea Lutz und Sean Fogarty, beide Singen, Am Posthalterswäldle 26a

in Rielasingen-Worblingen

03.12 Elena Vladimirovna Limarcenko und Waldemar Zent, beide Rielasingen-Worblingen, Dr. Fritz-Guth-Str. 6
10.12 Petra Rita Marquardt und Reinhold Koch, beide Rielasingen-Worblingen, Hardstr. 59
11.12 Sabine Maier und Markus Josef Forschner, beide Rielasingen-Worblingen, Bohlweg 14
29.12 Petra Singer und Ralf Richard Gierke, beide Rielasingen-Worblingen, Goethestr. 4

in Engen

04.12 Lucienne Erne geb. Sommer, Engen, Bargener Str. 16b und Maik Patzelt, Engen, Alois-Baader-Str. 17
und 4 weitere Eheschließungen

in Aach

10.12 Ria Franz geb. Freund und Martin Beschle, beide Aach, Nellenburgstr. 4
20.12 Silke Kerstin Boettcher und Jörn Brumme, beide Radolfzell, Otto-Blesch-Str. 22

in Gottmadingen

09.12 Elke Christa Fürst und Ireneusz Franciszek Dorozynski, beide Gottmadingen, Steiner Weg 65
20.12 Anja Christine Fischer geb. Galley und Dipl.-Bauingenieur (FH) Marcus Ralph Würth, Gottmadingen, Nelkenstr. 44

in Hilzingen

04.12 Denise Nathalie Stampfli und Ponciano Conde Jimenez, beide Hilzingen
17.12 Rita Elfriede Apriele geb. Wenzel und Jürgen Kessinger, beide Hilzingen
30.12 Birgit Sabine Fanke und Maurizio Serpi, beide Hilzingen
und eine weitere Eheschließung

in Mühlhausen-Ehingen

28.12 Anke Ella Zülchner geb. Malinowski und Richard Salvatore Azzinnari, beide Mühlhausen-Ehingen, Weidenstr. 1a
31.12 Esther Gonzalez Rodriguez und Axel Hubenschmid, beide Mühlhausen-Ehingen, Weidenstr. 5

in Tengen

28.12 Nicole Haas und Markus Egle, beide Tengen, Hohenkrähenstr. 9



Sterbefälle

in Singen

19.10 Werner Manfred Fecher, Singen, Johann-Sebastian-Bach-Str. 12
25.11 Valerie Seehars geb. Sterzl, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 3
25.11 Alexander Bunkowski, Singen, Überlinger Str. 11
26.11 Markus Bohnenstengel, Tengen, Torstr. 13
26.11 Heinrich Hermann Bechtold, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 11
26.11 Herbert Johann Isemann, Gailingen am Hochrhein, Bergstr. 28a
26.11 Irmgard Berta Günzler geb. Eckert, Bodman-Ludwigshafen, Mühlbachstr. 13a
28.11 Hulda Martha Hafermann geb. Stickel, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
28.11 Bertha Helene Elfriede Blust geb. Mudrack, Singen, Romeiasstr. 9
28.11 Franz Meinrad Ruof, Singen, Fabrikstr. 17
28.11 Wally Elisabeth Brigitte Kunzelmann geb. Schmidt, Singen, Romeiasstr. 12
30.11 Waltraud Maria Wipf, Singen, Harsenstr. 29
01.12 Günter Horst Ende, Singen, Hohenhewenstr. 121
02.12 Johann Gebert, Singen, Ringstr. 9
04.12 Elsa Arbusow geb. Heldt, Singen, Langenrain 32
04.12 Anna Katharina Böhringer geb. Dinger, Radolfzell, Obertorstr. 6
07.12 Paul Bradtka, Tengen, Torstr. 13
08.12 Walter August Wiedermann, Singen, Am Rebberg 2
08.12 Ottmar Schilling, Engen, Bargener Str. 32a
09.12 Ella Hadwig Wolf geb. Haitz, Singen, Anton-Bruckner-Str. 19
09.12 Willi Heinrich Sander, Engen, Feldstr. 10
11.12 Leonhardt Scheming, Singen, Hauptstr. 40
11.12 Jutta Ida Ihlow geb. Müller, Singen, Waldstr. 6
11.12 Johann Moczko, Singen, Worblinger Str. 78
11.12 Bruno Michael Maier, Rielasingen-Worblingen, Poststr. 4
12.12 Alfred Glöckler, Hilzingen, Hohenhöwenstr. 7
12.12 Lina Hörth geb. Mohr, Singen, Hadwigstr. 38
12.12 Alma Auguste Annalise Focken geb. Rullmann, Singen, Blauenstr. 7
13.12 Anna Maria Luise Borvendeg geb. Frischmann, Singen, Major-Scherer-Str. 27
13.12 Norbert Keller, Rielasingen-Worblingen, Leutenweg 37
14.12 Ernst Wurth, Singen, Oberdorfstr. 17a
14.12 Kordula Katharina Berger geb. Schädler, Rielasingen-Worblingen, Gänseweide 7
15.12 Hedwig Meier geb. Barth, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
15.12 Karl Friedrich Oßwald, Hilzingen, Burgstr. 3
16.12 Dr.med. Elisabeth Charlotte Katharina Wohlrabe geb. Closterhalfen, Singen, Schauinslandstr. 26
17.12 Berta Katharina Schatz, Singen, Hadwigst. 38
17.12 Ingrid Waltraud Richter geb. Hengstler, Singen, Koloniestr. 3
21.12 Jan Michael Ogiolda, Rielasingen-Worblingen, An der Landstr. 1
21.12 Zeljko Husli, Singen, Brunnenstr. 18
23.12 Maria Anna Dietrich geb. Rebmann, Singen, Höristr. 15
23.12 Anton Kollmann, Singen, Anton-Bruckner-Str. 41
23.12 Gerd Manfred Wider, Singen, Rielasinger Str. 22
24.12 Carola Mengel geb. Feige, Radolfzell, Otto-Blesch-Str. 20
25.12 Paul Josef Maier, Uhldingen-Mühlhofen, Seefelden 15
27.12 Anton Rigling, Singen, Langenrain 28
27.12 Michael Reinbold, Singen, Siebenbürgenstr. 10
27.12 Rosa Maria Bechler geb. Moser, Singen, Hohenkrähenstr. 10a
27.12 Magdalena Wittenberg geb. Selig, Singen, Hadwigstr. 38
29.12 Helmut Hoffmann, Singen, Curth-Georg-Becker-Str. 11

in Rielasingen-Worblingen

13.12 Karlheinz Anders, Rielasingen-Worblingen, Goethestr. 21

in Engen

01.12 Ellen Fischer geb. Bucher, Engen, Hewenstr. 19
14.12 Wilhelmine Deuer geb. Häusle, Engen, Neuhewenstr. 2
15.12 Johannes Wößner, Singen, Haasenäckerstr. 19
17.12 Rosa Natalia Maier geb. Baur, Engen, Neuhewenstr. 2
20.12 Ernst Ziegler, Engen, Neuhewenstr. 2
22.12 Erwin Josef Grünvogel, Engen, Schillerstr. 6
26.12 Gertrud Wolf geb. Bohnenstengel, Engen, Neuhewenstr. 2
26.12 Paul August Zielinski, Singen, Bruderhofstr. 64

in Aach

wurden keine Sterbefälle beurkundet

in Gottmadingen

04.12 Walter Alfons Handloser, Gottmadingen, Riedweg 10
10.12 Elwine Else Schuler geb. Bertrang, Gottmadingen, Sankt-Georg-Platz 2
25.12 Karl Josef Heinz, Gottmadingen, Thurgauer Platz 1
26.12 Helmut Aichem, Gottmadingen, Ringstr. 22

in Hilzingen

15.12 Marie Emilie Geiger geb. Lehmann, Hilzingen, Ortsteil Schlatt a.R.
18.12 Wilhelm Schoch, Hilzingen, Ortsteil Duchtlingen
23.12 Berta Hilda Maria Heiß geb. Villringer, Hilzingen, Ortsteil Schlatt a.R.

und ein weiterer Sterbefall

in Mühlhausen-Ehingen

wurden keine Sterbefälle beurkundet

in Tengen

05.12 Paulina Kornmayer geb. Villinger, Tengen, Stadtteil Blumenfeld, Am Steinbach 7
06.12 Hedwig Schupp geb. Stotz, Tengen, Stadtteil Blumenfeld, Torstr. 13
12.12 Maria Hilda Rösch geb. Wesle, Tengen, Stadtteil Blumenfeld, Randenstr. 14
17.12 Günter Roland Engert, Tengen, Stadtteil Blumenfeld, Torstr. 13Torstr. 14

bad betten diehl
... bei uns liegen Sie richtig!

sanft sanft sanft sanft sanft sanft
Feinanpassung an die Körperkontur
dynamisch dynamisch dynamisch
Grundanpassung nach Körperzonen
elastisch elastisch elastisch elastisch
fest fest fest fest fest fest
Feste Basis, kein Nachschwingen

Betten Diehl
78224 Singen, Scheffelstraße 31
Telefon 07731/62559
www.betten-diehl.de


Wenn einer stirbt, so beweine ihn,
verhülle seinen Leib, wie es ihm zukommt,
und bestatte ihn mit Ehre.
Wir können Sie bei einem Trauerfall sachkundig beraten und übernehmen alle Erledigungen.
BESTATTUNGS-HAUS H. BRUTTEL
August-Ruf-Str. 1
SINGEN
Tel. 07731/789963
Tag und Nacht dienstbereit.


Ja lebt denn der alte WSV noch...?
Ja, er lebt noch...!
Winterbekleidung und Mützen
bis 50% reduziert!
Artikel können vom Original abweichen
RAPPELKISTE
DER ANDERE BABYFACHMARKT
Werner-von-Siemens-Str. 7
Tel. 00 49 (0)77 31 / 91 80 80
D-78239 Rielasingen-Worblingen
(direkt hinter Aldi)
www.myrappelkiste.de

Zu teuer?
Das gibt's bei Möbel Hauber nicht. Bei uns finden Sie eine Riesenauswahl zu Supertiefstpreisen! Testen Sie uns doch.

WOHNLAND Hauber
78359 Orsingen
Tel.: 07774/7333
78359 Nenzingen

Stein Stocker
Grabmale • Natursteine aus aller Welt

Am Kreisverkehr Engen-Welschingen
Tel. 07733/5424, Fax 2306

BABYLAND
proBABY quality by ardet
Bohlinger Straße 25 · 78224 Singen-Süd · 07731/63937
www.babyland-singen.de

€ 59,99 € 99,95 40%
Himmelset kompl. mit transparentem Himmel, Bettwäsche und Nestchen

€ 399,99 € 458,90 13%
Teutonia »Mistral Sport« mit Schwenkschieber, Alugestell inkl. Softtasche, verschiedene Farben

€ 39,99 € 54,90 27%
Treppenhochstuhl „Alpha III“ inkl. Schutzbügel
Einige Kinderzimmer knallhart reduziert!
z. B. Kinderzimmer »Karina« Kleiderschrank, Kommode, Kinderbett
€ 299,– € 499,– 40%
Winterbekleidung u. Wintermützen 50% reduziert!
Winterfußsäcke bis 50% reduziert!
Parkplätze direkt am Hause
Öffnungszeiten: Mo. – Mi. 9.30 bis 18.30 Uhr, Do. + Fr. 9.30 bis 20.00 Uhr, Sa. 9.00 bis 16.00 Uhr

Narrentreffen in Weiterdingen

21. bis 23. Januar

ELEKTRO-FACHGESCHÄFT
WERNER MENNLE
78247 Hilzingen · Hauptstr. 19 · Tel./Fax 07731/64180
Erweiterungen, Umbauten, Renovierungen, SAT-Anlagen, Neuinstallationen, Kundendienst u. Beratung

BAGGER- UND TRANSPORTBETRIEB

Flückiger Str.19
78247 Hilzingen (Weiterdingen)
Telefon 07739/55 69
Richard BRITSCH



Roland Weber
Quads + Buggy
NEU: mit Vermietung
Kfz-Meisterbetrieb
Inspektion + Reparatur · Reifenhandel
Weber-Hilzingen@t-online.de
www.kfz-weber.quad.de
ASU + TÜV im Hause
Ersatzteile + Zubehör
Gebrauchtwagenhandel

78247 Riedheim · Eduard-Presser-Str. 3
Tel. 07739/776 · Fax 767 · Handy 0170 4838501

Landmetzgerei Heitz
Öffnungszeiten diese Woche
Mittwoch 9.00 – 12.00 Uhr
... der mit den feinen Hausmacher-Fleisch- und Wurstwaren.
Was hat bei uns seinen besonderen Reiz?
Die gute Landwurst vom Metzger Heitz.
Da lohnt sich der Weg auch ein paar Kilometer,
denn dafür schmeckt jeder Wurstzentimeter.
Binninger Straße 2 · Weiterdingen · Telefon 07739/866



Gerne übersenden wir Ihnen unser ausführliches Reiseprogramm.
Rufen Sie uns an:
Tel.: 0 77 31/6 67 70
MAIER TOURS, Eugen Maier
Braungasse 1, 78247 Hilzingen

Mir hond's grad kriegt

Großes Narrentreffen im kleinen Weiterdingen

Weiterdingen (of). Weiterdingen ist einer der Orte im Hegau, der ganz maßgeblich von der Fastnacht, in diesem Fall speziell von den Epfelbießern geprägt ist. Seit 1990 gibt es dort die Epfelbießer als Verein, die im letzten Jahr auch ganz offiziell in die Narrenvereinigung Hegau-Bodensee aufgenommen wurden. Mit Johanna Storz sind die Epfelbießer 1992 einer der ersten Narrenvereine gewesen, die unter weibliche Führung gerieten.

188 Mitglieder haben die Epfelbießer, davon tragen 108 das weithin bekannte Häs mit der lachenden Apfelmaske. 33 Mitglieder gründeten einst den Verein.

Und nun veranstalten die »Epfelbießer« ihr erstes Narrentreffen. Vor drei Jahren fiel bei der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee die Entscheidung, dass Weiterdingen ein Narrentreffen durchführen soll. Schon im letzten Herbst war der Verein organisatorisch so weit, dass er sein Programm komplett vorstellen konnte.



Auf Umzügen sind die Epfelbießer gern gesehene Gäste (im Bild beim Festumzug Randegg 2004), nun schlüpfen sie selbst in die Gastgeberrolle. swb-Bilder: of

Und so geht das Weiterdinger Narrentreffen ab:

Freitag, 21. Januar, ab 20 Uhr: Partynacht mit »Tribute« in der Wiesental-Halle.

Samstag, 22. Januar, 14 Uhr: Narrenbaumumzug. Der Narrenbaum wird durch die Pfifikus-Holzer aus Hilzingen gestellt.

18.30 Uhr: Nachtumzug mit 23 Gruppen und Kapellen durch den Ort, anschließend ab 20 Uhr Brauchtumsabend in der Wiesentalhalle und danach Tanz mit der Band »Calypso«.

Sonntag, 23. Januar, 9.30 Uhr: Narrenmesse in der Mauritiuskirche.

10.30 Uhr: Zunftmeister- und Dirigentenempfang.

14 Uhr: Großer Narrenumzug, anschließend närrisches Treiben im Dorf und in der Halle.

Bei insgesamt 25 Besenwirtschaften und Verpflegungsstationen ist für das leibliche Wohl bestens gesorgt.

Mit dem Bus zum Narrentreffen

Sonderverbindungen von Singen, Hilzingen und Engen

Weiterdingen (of). Die Zahl der Parkplätze rund um Weiterdingen ist begrenzt. Deshalb kann man sich viele Wege sparen, wenn man die zusätzlichen Busverbindungen nutzt, die in Zusammenarbeit zwischen der Narrenzunft Epfelbießer und der »Südbadenbus« angeboten werden.

Zum Nachtumzug am Samstag fahren ab Singen (Bahnhof) Busse um 17 Uhr, 17.15 Uhr, 17.25 Uhr, 17.35 Uhr und 21.15 Uhr. Der Bus braucht genau 25 Minuten nach Weiterdingen und hält beim Finanzamt (nach 2 Minuten), am Heinrich-Weber-Platz (4 Min), Singen-Schanz (7 Min), Hilzingen-Twielfeld (9 Min.), Hilzingen-Friedhof (11), Hilzingen Sonne (13), Hilzingen Kreuz (15), Duchtlingen Hegaustraße (20).

Busse zurück fahren ab 20.25 Uhr bis 1.50 Uhr!

Von Engen fahren Busse um 10.20 Uhr, 17.50 Uhr, 18 Uhr, 21,25 Uhr, 22.25 Uhr, 23.25 Uhr, 0.25 Uhr und 1.25 Uhr. Der Bus braucht 18 Minuten ab Bahnhof Engen und hält in Engen Hegaustraße (4 Min), Welschingen Bahnhof (7), Welschingen Dorfplatz (9), Welschingen Post (11), Weiterdingen Haus Denzel (17). Busse zurück fahren bis 1 Uhr.

Zum Festumzug fahren Busse von Singen (Bahnhof) über die selbe Strecke (siehe oben) 11.15 Uhr bis 13.15 Uhr im Viertelstundentakt (Haltepunkte siehe oben). Zurück gehts um 17 Uhr, 18 Uhr, 18.20 Uhr, 19 Uhr, 19.20 Uhr, 20 Uhr und 20.20 Uhr.

Von Engen aus fahren die Busse ab 12.15 bis 13.30 Uhr im Viertelstundentakt nach Weiterdingen (Haltepunke siehe oben). Zurück geht es um 17 Uhr, 17.30 Uhr, 18 Uhr, 18.30 Uhr, 19 Uhr, 19.30 Uhr.

A. IWAN
www.hegaustahl.de
Maschinen- und Apparatebau
Montagen – Instandhaltung
Umwelttechnik
Geländer – Balkone – Hallen
Gewerbestraße 4 · D-78247 Hilzingen
Tel. 07731/62654 · Fax 07731/62652
Mobil 01 71 / 81 55 972 · e-mail A.Iwan@t-online.de

Für Freunde guter Weine
WEINGUT VOLLMAYER
GEORG VOLLMAYER, Weingut Elisabethenberg 1
78247 Hilzingen, 07731/64147, Fax 604 72
Das höchstgelegene Weingut Deutschlands
• Hoher ökologischer Standard
• Qualitativ (hochwertiger) bewusster An- und Ausbau
• Auswahl an feinfruchtigen bis bukettreichen Weinen
• Twiel-Secco & Sekte
• Degustation im Weingut
• Wein-Verkauf und Versand ab Weingut
• Dünnele-Essen im Weingut

Restaurant
Vis à Vis
Inh. M. Kohlstock
Diettlishoferstr. 13, 78247 Hilzingen (am Hotel Kellhof)
Tel. 0 77 31 – 98 90 80
Schmutzige Dunnschtig bis Fasnets-Mäntig geschlossen.
Fasnets-Dienschtig + Aschermittwoch geöffnet.
Dienstag: Kutteln, saure Leberle etc.
Mittwoch: Schnecken, kleine Fischkarte

Ausführung aller Malerarbeiten
Verlegung von PVC- und Teppichbelägen
GOHL
MALERMEISTER
MALER- UND TAPEZIERARBEITEN
FASSADENGESTALTUNG
Andreas Gohl
Telefon 07739/203
Telefax 07739/99880
Welschinger Str. 4
78247 Hilzingen-Weiterdingen

Türen
Parkett · Laminat
Carports
Innenausbau
Bodenbeläge
Holz im Garten
HOLZFORUM
Beratung · Montage · Vertrieb
NEU! Aktion Haustüren
In Kürze: Teak-Gartenmöbel
Besuchen Sie unsere große Ausstellung!
Hilzingen, Industriegebiet
Breiter Wasmen 7
07731/799184
info@holz-forum.de

AUS DER REGION



Wafrös alemannische Dialektik

Des isch en offene Brief und zwar en Brief vume Alefanz an'en Alefanz! S'isch mer etz z'bled, nomol erkläre, wa en Alefanz isch. Wer's alleweil no it woß, der soll i de einschlägige Fasnetliteratur nochschlage. Uf alle Fäll wird all Johr uf Schloss Langestein de »Alefanz-Orde« anen Mensch verliehe, wo en durch Alefänzigkeit verdient hot und zwar durch meglichscht fasnächtlich-närrische Alefänzigkeit.

Und des Johr hond mir Loschore (loschore = jiddisch!) zämme mitem Präsidium on gfunde, des war grad so, wie wenn unsere Archäologe im Landkreis Konstanz ä vergoldete Bronzeschtatue vum Zäsar gfunde hetted. Der Mensch heißt Klaus Sauter und hot ä kläne Buechdruckerei z'Gottmadinge. Er isch en g'lernte Schriftsetzer und z'Gottmadinge i de Fasnet ugfähr des, wa z'Konschtanz de Karle Dipfele gsi isch, wa i hon gern welle in Singe sei, de Bruno Epple z'Radolfzell, d'Sigrun im Landkreis, die beide Heizmänner und de Dr. Tobias Engelsing.

Der Klaus Sauter isch ganz dobe, i de oberschte Klass vu de Fasnachter, und i hon'en eigentlich all nu vum Höresage kennt. Nu eimol hon i en erläbe derfe, bim Geburtstag vu de Herta und vum Dr. Robert Maus, wo die zwä ihren Siebzger gfeieret hond, aber des war en kaschtrierte Sauter, also en schtark kürzte.

Etz homer den zum Alefanz gmacht und do hot der z'Langeschtei ä Red ghalte, wie se jeder Alefanz halte moß, wenn'er den Orde vum Dr. Franz Götz umghängt kriegt. Also i derf jo scho vu mir behaupte, dass i en alte Fuchs bin, wa fasnächtliche Humor betrifft, aber wa der Klaus Sauter abglosse hot, des hot mir denn doch Träne i d'Auge triebe. Scho wie der gekonnt am Rednerpult schtoht, mit onere Hand im Sack und sim lederne Gerschtesack-Käpple uf em Kopf, verrotet unsereins de Könner.

Der lacht it iber sine eigene Pointe, der verzieht ko Gsicht bim literarisch no sohohe Bledsinn, der isch so furztrocke komisch und dodebei intelligent, dass mer neidisch were mecht. Dodebei erklärt er am Afang frank und frei, dass er jo zu de Blede ghert, ohne Abitur und mittlere Reife.

Und mit dere selbschtbekennerische Bledheit schpillt der Mensch uf de Klaviatur vu unsere Schproch in Reimen, deren Pointen om de Schuehbändel offgoh lond, aber der Bledsinn isch dermaßen gekonnt in Reime verpackt, wo d'Metrik schtimmt und de Reim makellos isch, wie wenn der Mensch Literatur schtudiert hett.

Mer woß tatsächlich it, iber wa mer meh lache moß, iber sei Kunscht oder iber den hochintelligente Bledsinn. D'Lüt krieged ko Luft meh, weil er on Nagel nochem andere inehaut und er versegglet all's, wa it niet- und nagelfescht isch. Er verarscht alle Narrekollege und alle Bürgermeischter und Oberbürgermeischter i de Umgebung, aber dermaße lieb, dass däne Träne iber d'Backe laufed.

Mir alte Hase wissed, wie zäh unser Hegau-Publikum isch, aber wenn z'Langeschtei en brechend volle Saal wie uf Kommando ufschtoht, zunere »Schtänding Oweischen«, no moß ebbes Bsunders los gsi si. Debei isch der Klaus en gläubige Chrischt, aber viellicht ischer so, grad wäge dem - und i derf etz au Du zunem sage!

KURZ & BÜNDIG

Lobpreisgottesdienst »Seht her, nunmache ich etwas Neues« (Jesaja 43,19). Unter diesem Thema steht der nächste Lobpreisgottesdienst am Sa., 22.1., in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Singen. Lieder zum Lob Gottes, das Wort Gottes, eine Ansprache sowie Eucharistischer Anbetung mit Segnung werden wesentlichen Elemente des Gottesdienstes sein. Beginnist wie immer um 19.30 Uhr. Alle Interessierten sind dazu herzlich eingeladen!

Senioren-Bildungskreis trifft sich am Fr., 21.1., 15 Uhr im Kardinal-Bea-Haus.

Angehörigengruppe psych. Kranker in Singen treffen sich am Mi., 19.1., um 18 Uhr im Gemeindehaus Liebfrauen. Interessierte sind willkommen. Info unter Tel. 07731/44476.

Abendtreff für Frauen Die Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten Singen, Hohenkrähenstr. 18d, lädt recht herzlich am Do., 20.1., 19-21 Uhr, alle Frauen zu einem Abendtreff ein. Nach einem gemütlichen Imbiss wollen wir uns über das Thema »Heraus aus der Sackgasse« austauschen.

Pommersche Senioren treffen sich am Mi., 26.1., um 14.30 Uhr im »Goldenen Löwen«.

Angebote des Bildungszentrums Singen: Vom Nutzen u. Nachteil des Denkens für unser Leben, eine Hinführung zur Philosophie m. J. Hecker, ab Do., 20.1., 3 Abende jeweils 19.30 Uhr; Enneagramm I. Die neun Gesichter der Seele, Fr., 21.1., 19-21 Uhr u. Sa., 22.1., 9-17 Uhr; In Santiago sehen wir uns wieder, Jakobsweg als innere Erfahrung, Do., 27.1., 19 h; Erde-Wasser-Feuer-Luft, Annäherung an die vier Elemente m. unterschiedl. Zugängen, Fr., 28.1., 18.30-21.30 Uhr u. Sa., 29.1., 9-17.30 Uhr. Weitere Info und Anmeldung beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590

Der Seniorenclub der Fa. Bölle-Automobile Singen trifft sich am Do., 20.1., um 14.30 Uhr im Gasthaus »Alte Mühle«, Singen-Überlingen am Ried. Gäste sind willkommen!

Die Senioren der Donauschwaben treffen sich am Do., 20.1., 14 Uhr, im Siedlerheim, Worblinger Str., Singen. Gäste sind herzlich willkommen.

Geänderte Öffnungszeiten im BÜZ im Januar Das Bürgerzentrum hat im Januar wie folgt geöffnet: Montag bis Freitag, 9 bis 18 Uhr, donnerstags ab 12 Uhr geschlossen.

AWO-Clubprogramm: Do., 20.1., 13-16 Uhr, Orangen-Nelkenkugel; Fr., 21.1., 10-12 Uhr, Frühstücksclub; Mo., 24.1., 13.30-14.30 Uhr, Gedächtnistraining/kognitives Training (Tel. Anmeldung erforderlich!!), 17-20 Uhr, Kochen im Club; Di., 25.1., 14-15.30 Uhr, Bewegung und Entspannung; Mi., 26.1., 14-17 Uhr, Schneespaziergang. Weitere Info unter Tel. 07731/958044

Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde: Sa., 22.1., Bonhoeffer-Gemeinde: 18.15 Uhr Gottesdienst im Hegau-Klinikum; So., 23.1., Dietr.-Bonh.-Gemeinde: 10 Uhr Gottesdienst in der Dietr.-Bonh.-Kirche, 10 Uhr Kindergottesdienst im Bonh.-Zentrum; Lutherpfarrei: 10 Uhr Gottesdienst in der Lutherkirche; Paulusgemeinde: 9.30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst in der Pauluskirche.

Frauengruppe: »Meine Beziehung(en) und ich« Mit Hilfe von Gesprächen, geleiteten Fantasiereisen, Körperarbeit und mit Übungen aus der Gestalt- sowie der systemischen Therapie wollen wir Fragen nachgehen. Bitte bequeme Kleidung, warme Socken u. Schreibmaterial mitbringen. Termine: Sa., 15.1., 14-19.30 Uhr, Di., 25.1., 1.2., 15.2. und 22.2. Jeweils von 19.30-22 Uhr bei der Pschologischen Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen, Hegaustr. 41, Tel. 07731/63888, Fax. 07731/61059.

Neuer Treffpunkt für die MS Selbsthilfegruppe bei der AWO in Singen, Heinrich-Weber-Platz 2. Nächstes Treffen ist am heutigen Mittwoch, 19. Januar, 19 Uhr, in den neuen Räumen bei der AWO mit Erfahrungs- und Informationsaustausch. Infos unter 07774/6110.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BETREFF

Folgende Programmpunkte finden statt: Mi., 19.1., 18 Uhr Spaghetti Bolognese kochen; 18 Uhr, Videoabend. Fr., 21.1., 18 Uhr künstlerisches Gestalten. Mi., 24.1., 18 Uhr Reifengymnastik/Reifenspiele (Tittisbühlhalle). Di., 25.1., 18 Uhr Kegeln für alle (max. 16 TN); 25.1., 18 Uhr Märchenlesung; 18 Uhr Tanzen mit Bernhard (gleiche Gruppe).

Mi., 26.1., 18 Uhr Abendwanderung + Einkehr; 18 Uhr Nachtreffen Südtirol (nur für Freizeit-Teilnehmer).

BRIEFMARKENVEREIN

Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein am So., 23.1., ab 9.30 Uhr im Clubheim, Haselbusch 14 in Singen.

Gäste und Interessenten willkommen.

DRK

Einen Kurs in »Erster Hilfe« (8 Doppelstunden) führt das DRK am Fr., 21.1., von 18-22 Uhr und Sa., 22.1., von 8.30-17 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen, durch. Telefonische Voranmeldung unter 07731/65700.

Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 25.1., im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Thema: »Fortbildung mit Gabi«.

Folgende Kurse finden statt: Jeden Montag ab 14.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; ab 15.30-16.45 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl in Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; ab 17-18 Uhr Männersportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen.

Jeden Dienstag, 8.15 Uhr, Seniorengymnastik im Hallenbad Gruppe 1, Gruppe 2 um 9 Uhr; 9.45 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule.

Jeden Mittwoch 14 Uhr Osteoporosegymnastik, Hebelschule; 15 Uhr Seniorengymnastik, Hebelschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovenschule; 16 Uhr Rückengymnastik Hebelschule; 17 Uhr Rücken-Fit, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken - Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Donnerstag von 10.30-11 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstraße 29, Singen. Jeden Freitag, 15 Uhr, Rückengymnastik Bruderhofschule.

FIDELIO SENIORENCLUB

Ein gemütlicher Seniorennachmittag findet am Do., 20.1., ab 14.30 Uhr im Gasthaus Sternen statt.

GEMÜTLICHKEITSVEREIN

Zur Generalversammlung mit Neuwahlen trifft sich der Gemütlichkeitsverein »Gartenstadt-Hasel« am Sa., 22.1., um 19.30 Uhr im Gasthaus »Hardgarten«.

KLEINTIERZUCHTVEREIN C180

Die Generalversammlung des Kleintierzuchtvereins C180 Singen findet am Sa., 22.1., um 19 Uhr im Römerziel statt. Es wird um rege Teilnahme gebeten.

SCHNUPFVEREIN

Zu folgenden Terminen trifft sich der Schnupfverein jeweils um 20 Uhr: 20.1. in der Alten Funzel/Auswärtshock; 22. und 29.1. in der Singener Weinstube.

STADTTURNVEREIN

Eine Kinderfasnachtsparty unter dem Motto »Jahrmarkt« veranstaltet der StTV am Fr., 28.1., um 15.13 Uhr in der Waldeckhalle. Viele lustige Spiele, Tanz und Überraschungen stehen auf dem Programm. Ende ca. 18 Uhr. Für Bewirtung ist gesorgt.

VEREINIGTE SINGENER NARRENGESELLSCHAFTEN

Zum 50-jährigen Jubiläum findet am Fr., 28.1., um 19 Uhr ein Nachtumzug mit über 30 teilnehmenden Narrenzünften, Guggenmusiken und Fanfarenzügen durch Singen statt, beginnend am Herz-Jesu-Platz über Ekkehardstraße zum Hohgarten mit Auflösung zur Scheffelhalle hin. Um 20 Uhr ist in der Scheffelhalle die Jubiläums-Party mit den »Ghostriders« und musikalischen und tänzerischen Vorführungen verschiedener Gruppen. Am Samstagabend, 29.1., findet eine Jubiläums-Gala in der Turnhalle der Schillerschule statt.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an der Wanderung in Weingarten am 23.1., Start: 7-13 Uhr.

Für sozialen Frieden

Vorschulverein im Wandel der Zeit

Singen (swb). Bei der Jahreshauptversammlung des Vorschulvereins wurde der breite, nun durch die verlässliche Grundschule erweiterte Aufgabenbereich deutlich. Während das ursprüngliche Aufgabenfeld der Vorschulerziehung aufgrund von ausreichenden Kindergartenplätzen mit zwei Gruppen abgedeckt ist, ist das Arbeiten mit Ausländerkindern in verschiedenen Bereichen äußerst notwendig, sei es im Sprachförderkurs »Deutsch lernen im Spiel« für Vorschulkinder, sei es in der Hausaufgabenbetreuung an Waldeck- und Hardtschule, sei es im Rahmen der verlässlichen Grundschule. Diese Hilfen fördern nicht nur besseres Verstehen deutscher Sprache und Lebensgewohnheiten, sondern steigern auch die Chancen auf bessere Schulleistungen und damit den Besuch weiterführender Schulen --alles Wege zur besseren Integration. Auch die intensive Arbeit mit und für Flüchtlingsfamilien ist nach wie vor notwendig, auch sie trägt zur Integration und sozialem Frieden bei. Erfreuliches berichtete die Vorsitzende Frede Möhrle von dem seit knapp zwei Jahren laufenden Projekt, mit Kindern verschiedener Kulturen in der Franz-Sigl-Straße. Die Mütter, die sich anfangs nur mit Scheu, Abwehr und Anfeindungen begegneten, tragen nun den Kindertreff mit und wollen sich zukünftig zu Geburtstagen und einem Monatskaffee aus eigener Initiative treffen. Positiv ist auch der erfolgreiche Besuch des Wöhler-Gymnasiums von sechs Schülern aus den Ländern Togo, Libanon und Iran, unterstützt durch ehrenamtliche Hausaufgabengebiete. Oft unüberwindliche Schwierigkeiten jedoch zeigen sich bei der Wohnungssuche und bei den Arbeitsmöglichkeiten. Noch immer dürfen geduldete Asylbewerber keine Lehre machen - sei das Zeugnis auch noch so gut und ein bereit stehender Arbeitgeber noch so bemüht.

Pakete für Kinder

Adventgemeinde sammelt für Waisen

Singen (swb). Die Adventgemeinde Singen nahm im November und Dezember an der bundesweiten Paketaktion »Kinder helfen Kindern«, die von der Hilfsorganisation ADRA durchgeführt wurde, teil.

Diesmal gingen die Päckchen nach Serbien und Montenegro. Inzwischen sind alle Pakete in den vorgesehenen Kinder- und Waisenheimen verteilt worden. »Ich glaube die Weihnachtspaket-Aktion hat eine Bedeutung, die über das Materielle hinausgeht«, sagt die Projektbegleiterin Sladjana Göbel, welche die gesamte Verteilung selber mitgemacht hat, »es ist eine Botschaft der Liebe!«

Die Verteilung der Päckchen war natürlich die größte Attraktion: Als ich ihnen von der Aktion »Kinder helfen Kindern« erzählte, klatschten sie vor Begeisterung. ADRA Deutschland wird diese Aktion auch weiterhin fortführen. So wurde in einem bulgarischen Waisenhaus eine große Waschmaschine angeschafft. In der Ukraine wurde ein Haus mit einer neuen Heizungsanlage ausgerüstet. Außerdem erhalten die Straßenkinder in Kiew von drei Suppenküchen täglich eine warme Mahlzeit. Nun soll dort ein Betreuungs-Zentrum errichtet werden, damit die Kinder sich im normalen gesellschaftlichen Leben wieder zurecht finden können. Nähere Informationen im Internet unter www.adra-ev.de.

TIPPS Nachtumzug ist am Freitag, 28. Januar, um 19 Uhr ab Herz-Jesu-Kirche: 50 Jahre Versina. TIPPS

TIPPS Zunftball der Poppele-Zunft ist am Samstag, 29. Januar, ab 20 Uhr in der Scheffelhalle. TIPPS